

Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:
José Luis Torró

Martes, 17 de mayo de 1983

Ptas. 40

EN PEÑISCOLA...

Próxima entrega de llaves de viviendas de P.O.
Crédito Oficial concedido por la Caja de Ahorros de Valencia al 11% interés anual - 15 años

Informes: Promociones J. VILLANUA

Obra: Partida Llandels

Oficina: Apartamentos Toboso - Bajo
Teléfono 48 06 91

Seguimos en Segunda

El gol de Cioffi el domingo en Castalia proporcionó los dos puntos al Castellón y consiguientemente salvar la categoría en la que actualmente milita. Un gol de bella factura conseguido por un hombre que es todo un ejemplo de profesionalidad y entrega a sus colores.

Al final del encuentro, vitores y felicitaciones para todos. Aplausos desde las gradas cuando los jugadores en el centro del campo respondían también con una ovación a los aficionados.

(Foto: Heredio)
(Cuadernillo especial DEPORTES. Págs. 11 a 23)



SOLSONA SERA EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION



Francisco Solsona será el candidato socialista a la presidencia de la Diputación Provincial de Castellón, según han informado fuentes del PSPV-PSOE dignas de crédito. La batalla interna para obtener la nominación, que ha tenido como principales protagonistas a José Alfonso Albert, secretario de la agrupación local de la capital y Francisco Solsona, responsable de las dos últimas campañas electorales de los socialistas de esta provincia, se ha inclinado en favor de Francisco Solsona.

(Pág. 3)

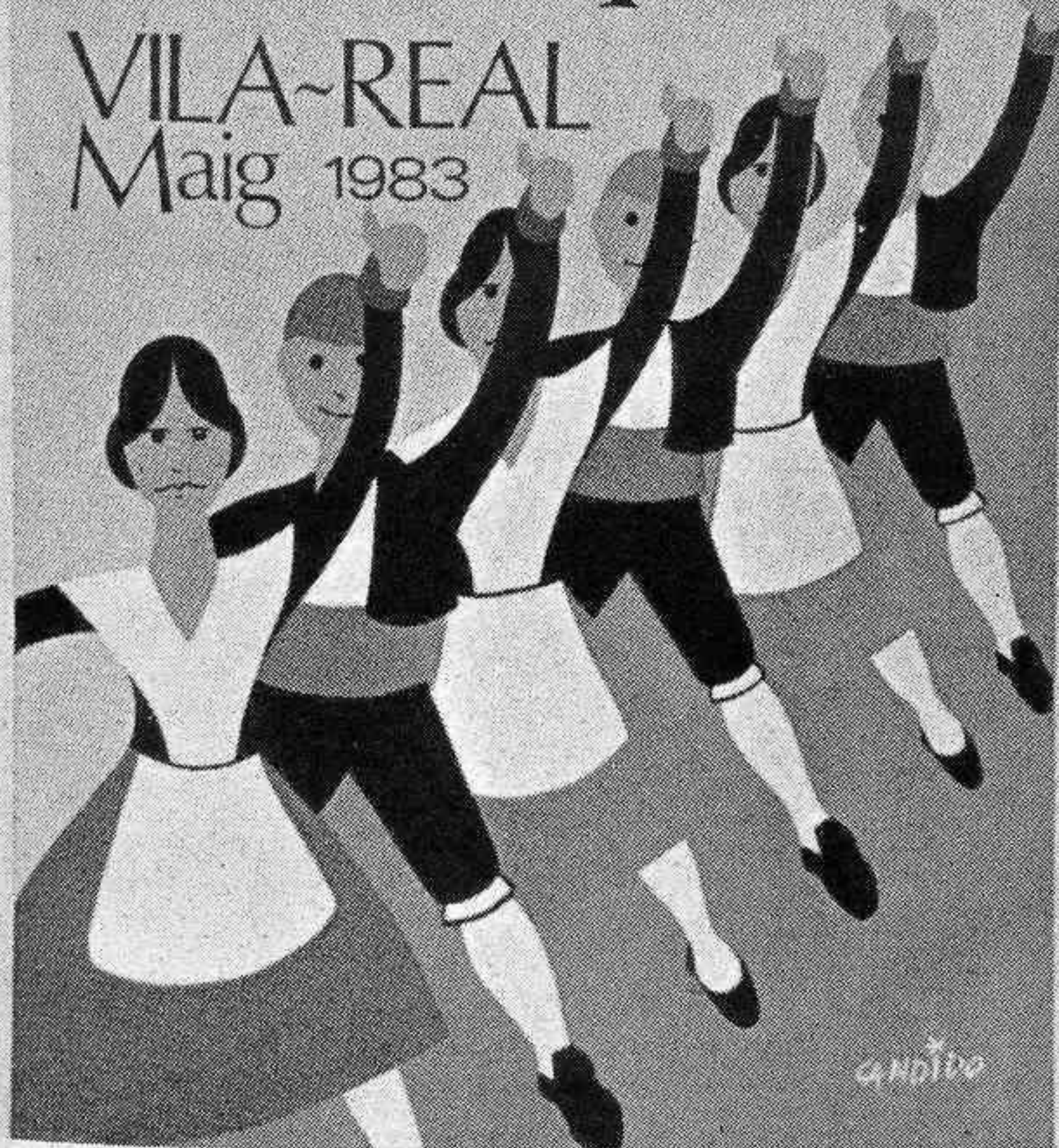
Según el conseller de Obras Públicas, en respuesta a una pregunta de Benjamín Casañ

Desbloquear la cuestión del Ebro es un asunto político

(Pág. 5)

Festes de Sant Pasqual

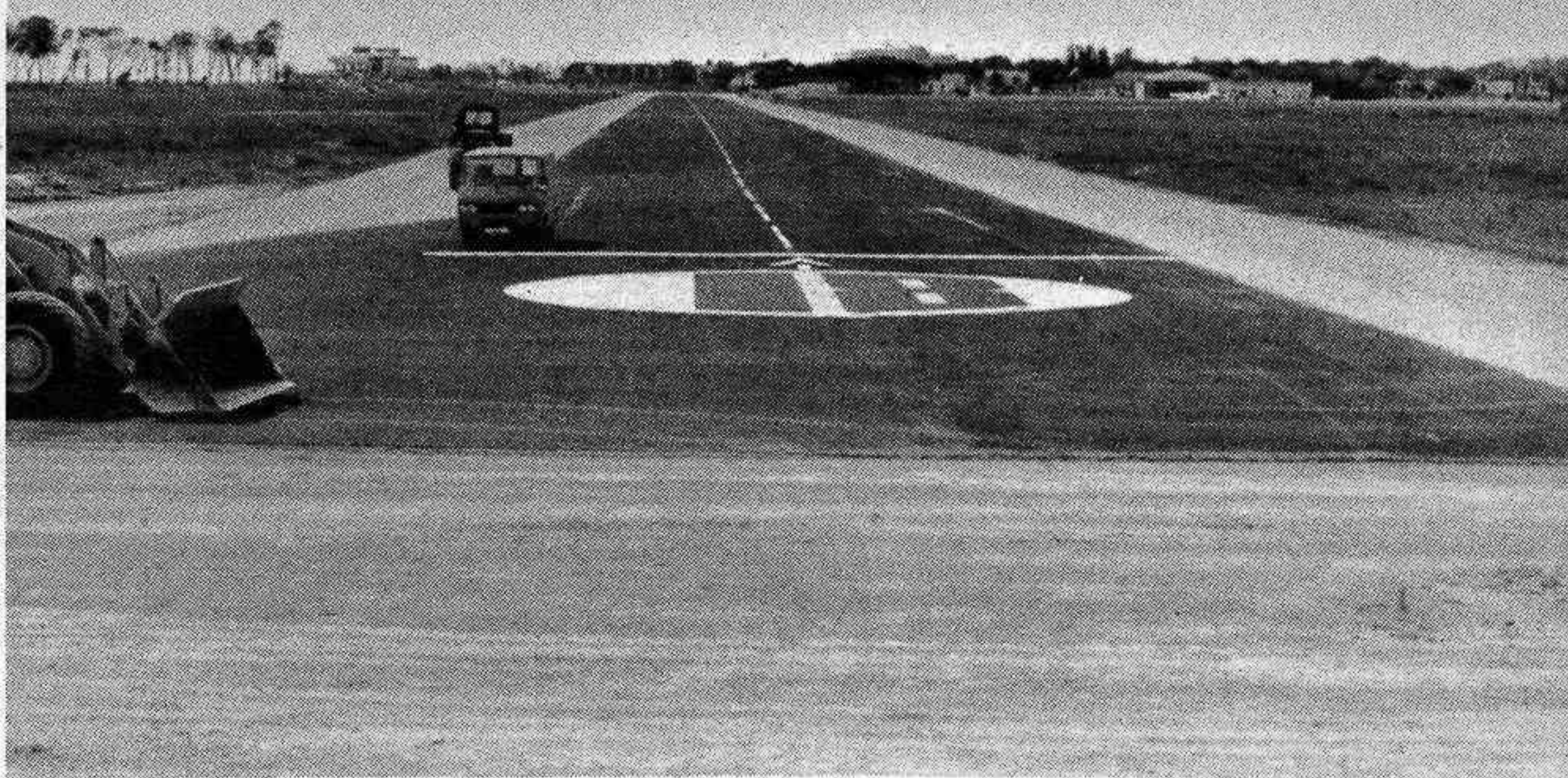
VILA-REAL
Maig 1983



Continuando en una tradición que comenzara en el siglo XVII, Vila-real honra a su patrono San Pascual en estas fiestas que hoy, diecisiete de mayo, coinciden con el aniversario del nacimiento y la muerte de aquel pastor de Torrehermosa

Enraizado con esta tradición, también MEDITERRANEO viene dedicando, cada año, un suplemento extraordinario a Vila-real y su fiestas

AMPLIACION DE LA PISTA DEL AERODROMO DEL PINAR



VENTA de PISOS...
SIN NI UN DURO DE ENTRADA
SOLO COMODISIMAS

MENSUALIDADES ¿DONDE?
EN LA MISMA OBRA

LABORABLES de 10 a 14 y 17 a 20 h.

FESTIVOS de 11 a 14 h. LUNES CERRADO

Expediente 12-1-00-26-81; Calificación Provisional 27-5-81; 96 V. P. O. Registro de la Propiedad 34101. Fecha autorización cantidades a cuenta 4-2-83

tevallés
S.a.

Viviendas de Protección Oficial

...DE CALIDAD Y BIEN ACABADOS

- 3 Y 4 DORMITORIOS DOBLES
- COCINA CON ESPACIO PARA COMER
- AMPLIO COMEDOR-SALON-ESTAR
- BAÑO COMPLETO Y ASEO
- SUELO CERAMICO EN COCINA Y BAÑO

AVDA. ALCORA
CHAFLAN PINTOR OLIET

CTRA. VALENCIA-BARCELONA. CASTELLON DE LA PLANA

Lo religioso: «Se non e vero, e ben trovato»

Max Horkheimer, uno de los más célebres exponentes de la escuela filosófica de Francfort, hacía, no hace mucho tiempo, unas sustanciosas evaluaciones de lo más granado de la cultura contemporánea, teniendo como centro de su crítica al pensamiento de Carlos Marx.

Para el filósofo de Francfort existe esta firme convicción: si hoy en Occidente tuviera lugar una revolución, sobre todo en los países donde reina todavía la democracia, el resultado podría ser solamente un general empeoramiento, porque así quedaría abierto un camino más rápido y ágil hacia ese control centralizado y unitario que es bastante sensato prever como una próxima realidad futura. Con esto no se dice que este camino conduzca sin más al terror o a la dictadura, se podría también lograr mantener o quizá aumentar ese poco de libertad que hemos heredado de la sociedad burguesa y que está a punto de apagarse del todo; esta es hoy pro-

bablemente la más importante tarea de la teoría crítica en el ámbito social.

Para Horkheimer, esta postura es tan poco conformista como lo era la teoría crítica en los años treinta. Aún más, el filósofo alemán no tiene empacho en pisar un terreno aparentemente vedado a los hombres de su generación y de su cultura; es decir, el lugar reservado a la religión y a la teología en un orden de verdades científicas o sociológicas. Para él sigue siendo imposible conciliar las doctrinas teológicas con las doctrinas científicas.

Sin embargo, a pesar de todas estas consideraciones, opina que es objetivamente lamentable que ya no exista aquella justicia, de la que la religión y la teología han hablado y siguen hablando. Esto, en último análisis, debería ser un motivo de tristeza. Todo hombre verdadero no puede menos que experimentar dolor al pensar que todos los horrores acaecidos en la tierra, hoy tan frecuentes y difun-

José María González Ruiz (*)

didos, no encuentren ninguna compensación en lo que la religión llama eternidad.

Esta nostalgia por las verdades religiosas, que en el fondo se desearía que no fueran inaceptables, indica también la manera con que hoy la religión puede ser defendida y conservada. También en el reino de la libertad continuaría pesando sobre la humanidad la culpa que en la doctrina teológica se llama pecado original. Por eso, la realización de todas las posibilidades, como quiera que se considere, no significaría nunca, en todo caso, aquella satisfacción cumplida que en el pasado ha prometido la religión.

Ahora bien, el filósofo de Francfort cree, que aún con toda la nostalgia por una justicia eterna, hacemos lo posible porque el «pecado original» no sea una mera fórmula, y porque la culpa quede

pegada a nuestra piel, a la piel de cada uno de nosotros. Nosotros, que vivimos en los países llamados avanzados, tenemos un objetivo supremo: continuar explotando las ventajas que nos resultan del hecho de que los países del tercer mundo viven en la miseria, y de que nadie les preste, según las propias posibilidades, la ayuda que podría socorrerlos verdaderamente, si la auténtica buena voluntad de los hombres estuviera dirigida en ese sentido.

Pero —y aquí viene la afirmación insólita y «escandalosa» de Horkheimer— esta consideración sólo puede sostenerse dentro de un orden de ideas que tenga un origen claramente teológico. «Diré una frase un tanto audaz —termina el filósofo de Francfort—: sin una base teológica, la afirmación de que el amor es mejor que el odio queda absolutamente inmotivada y privada de sentido. ¿Por qué el amor tendría que ser mejor que el odio? Satisfacer el propio odio acarrea frecuentemente más satisfacción que satisfacer el propio amor. Por eso, es necesario

reflexionar seriamente sobre las consecuencias producidas por la liquidación de la religión».

En una palabra, la tristeza por una religión perdida no es para un filósofo agnóstico una especie de resignación, sino que más bien contiene en sí misma un elemento activo.

Quizá tengamos que dar marcha atrás en la historia del pensamiento moderno y agarrarnos al salto que daba Kant desde la razón pura a la razón práctica. Hoy lo decimos más claramente: la ciencia no puede convertirse en un absoluto. El cientismo puede ser una nueva ideología en el sentido peyorativo de la palabra: una ideología que se convierte en idolatría. El ser humano no es solamente un ser dotado de categorías científicas, sino de ricas dimensiones de todo color. Y la dimensión religiosa forma parte de su ser, como la poética o la emotiva. Por eso, Horkheimer se asusta cuando ve el vacío horrendo que la religión perdida pone en el universo de los valores humanos.

(*) Teólogo



Aitana y el fútbol

Señor director:
El pasado jueves el equipo del Castellón amateur consiguió eliminar al hasta ahora campeón de España de aficionados el C. F. Barcelona. Al día siguiente esperaba que el informativo regional de Televisión Española diese alguna información sobre el magnífico partido que había hecho el Castellón. Si no dando imágenes de los nueve goles que se marcaron en el tiempo reglamentario, sí comentando la hazaña del amateur. Pero nada de nada. La información deportiva —como tantas otras veces— ignoró por completo a nuestra provincia. Y van... ¿Qué hay que hacer para que desde Valencia se acuerden de que Castellón es una de las tres provincias de la ahora denominada Comunidad Valenciana? Llamé por teléfono a Aitana protestando por la falta de información y el que se puso al teléfono me dijo que no sabía nada, que todo debía ser un fallo y que perdonase. Como no se trata de eso, de perdonar o no

perdonar, como aficionado y socio del Castellón que quiero tener un trato no igual que el del Valencia —que sigue por bien poco en primera y de lo cual me alegro— pero sí digno por parte de los responsables de la televisión regional y que se nos eviten los disgustos tan repetidos con que nos obsequian al ignorar lo que pasa en nuestra provincia, especialmente en el terreno deportivo. Lo del día del amateur fue la prueba más evidente de lo que digo.

Atentamente le saluda
Juan Gozalbo Guillén

El PDL de Villarreal

Muy Sr. nuestro:
El juego democrático en nuestro pueblo no ha juzgado oportuna nuestra inclusión en su administración municipal. Eso no quita para que nos sintamos agradecidos a los medios de comunicación, y así os lo hagamos constar por medio de la presente.

Nuestras actividades en pro de la divulgación de nuestras ideas, no va a cejar. La promoción de las mismas y nuestra preparación, en el terreno político, no tendrá abatimientos, por lo que en cualquier momento nuestro cometido puede ser noticia, en cuyo caso tendrá puntual aviso.

Por el momento hacemos patente nuestro reconocimiento por la atención recibidas.

Reciba un cordial saludo:
José Agustín Martínez Cheza,
Secretario Local Provisional

del Partido Demócrata Liberal de Villarreal
Pascual Clemente Soriano

La Plaza de la Paz

Uno es un simple vecino de la Plaza de la Paz.

Uno es un simple ciudadano que acepta, acata y aún soporta y —en todo caso— cumple, todas las disposiciones municipales.

Uno es un simple suscriptor de MEDITERRANEO que ha tenido que sufrir desde hace un tiempo una machacona, tendenciosa y no muy elegante campaña de uno de sus redactores (con firma, con pseudónimo o sin nada) contra la fuente de la Plaza de la Paz y a favor de resucitar lo que —finalmente al parecer— denomina mingitorios.

Esto es ahora casi realidad y uno se ha limitado a leer y callar.

Pero todo tiene su límite, pues la campaña periodística ha alcanzado hoy (MEDITERRANEO, domingo 15-5-83) las cotas del «recochineo» con la información, sin firmar, que trae sobre la repetida Plaza.

Debiera saber el autor que la desaparecida fuente, aparte de mojar a algún atolondrado periodista, servía para dar dignidad, perspectiva y belleza ornamental a esta plaza; debiera de saber también que era una de las fuentes más encomiadas por todos los visitantes (su juego de aguas y luces era obra maestra, su creador tiene fama internacional). Por eso, quizás, el Ayuntamiento no ha

querido perderla y la está montando en otro lugar de la ciudad donde, en todo caso, también puede mojar al personal.

Y uno se asombra al ver cómo se achica la perspectiva urbanística con ese mastodóntico y, al parecer, babélico kiosco (y digo babélico porque parece que no se entienden en su montaje).

Y uno no comprende cómo puede ser aplaudible el desenterramiento de unos evacuatorios (que no mingitorios) ya obsoletos, malolientes, innecesarios, como no sea para satisfacer, quizás, las apetencias de «voyerismo» o, para no usar galicismos de «mironismo» de algunos.

Con todas estas obras y con la faraónica protección de una

fachada «racionalista» (¿lo es?), la Plaza de la Paz parece hoy más bien la Plaza de la Guerra.

Y uno piensa y sabe que no está sólo en esta opinión. Y lo estamos acatando todo, pero pensamos que el «recochineo» no se puede soportar en silencio, no es negociable.

José González Cabrera

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a doble espacio y no superando en ningún caso las treinta líneas. La redacción se reserva el derecho de reducir aquellas cartas que superen dicha extensión. Asimismo vendrá indicado el domicilio y D. N. I. del remitente y a ser posible el teléfono. La personalidad del remitente podrá quedar en el anonimato si expresamente se hace constar.

Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.918

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: José Luis Torró
Administrador General: Manuel González Cebrián

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina
de Justificación
de la Difusión



DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

FRANCISCO SOLSONA SERA EL NUEVO PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Francisco Solsona será el candidato socialista a la presidencia de la Diputación Provincial de Castellón, según han informado fuentes del PSPV-PSOE dignas de todo crédito. La batalla interna para obtener la nominación, que ha tenido como principales protagonistas a José Alfonso Albert, secre-

taños ocupó el puesto de segundo teniente de alcalde del Ayuntamiento de Castellón. Francisco Solsona ha sido en esta última etapa el presidente de la Comisión de Hacienda de la Corporación Municipal castellanense y responsable electoral del PSPV-PSOE de Castellón tanto en las elecciones de octubre del año pasado y mayo de este año.



Se da también como seguro el nombramiento como diputados provinciales de otros dos integrantes de la candidatura socialista al Ayuntamiento de la capital, Juan José Vázquez, que hasta ahora se ha ocupado fundamentalmente de temas internos del partido y que es miembro de la Ejecutiva Nacional del PSPV-PSOE, y Javier García-Andrade. Este último ha sido el presidente de la Comisión de Servicios Públicos del Ayuntamiento de Castellón durante los cuatro años que ha estado como concejal.

tario de la agrupación local de la capital y Francisco Solsona, responsable de las dos últimas campañas electorales de los socialistas de esta provincia, se ha inclinado en favor de Solsona. Aunque en el momento de redactar la información esta noticia no ha podido ser confirmada oficialmente por parte de ningún portavoz cualificado de la Ejecutiva Nacional del PSPV-PSOE, nuestros informadores consideran que el tema está cerrado y que el nuevo inquilino de la Presidencia de la Diputación será el hombre que en los últimos cuatro

Poco a poco se va desvelando por tanto la futura composición de la Diputación Provincial por parte del grupo socialista. Por lo que se refiere a los propósitos de la coalición popular el número dos de la candidatura al Ayuntamiento de Castellón, Manuel Cases Soriano, que habría sido el nuevo presidente de la Diputación en el caso de que los aliancistas hubieran obtenido la mayoría suficiente para ganar dicha institución, quedará como portavoz del grupo de oposición.

IRMA SIMON YA ES DIPUTADA

Irma Simón Calvo ha ocupado ya su escaño de diputada en el Congreso, sustituyendo en la representación parlamentaria estatal del PSOE a Felipe Guardiola que, como se recordará, renunció a su acta de diputado para dedicarse plenamente a la política valenciana, en la que es Conseller de Governación y diputado electo de las Cortes Valencianas.

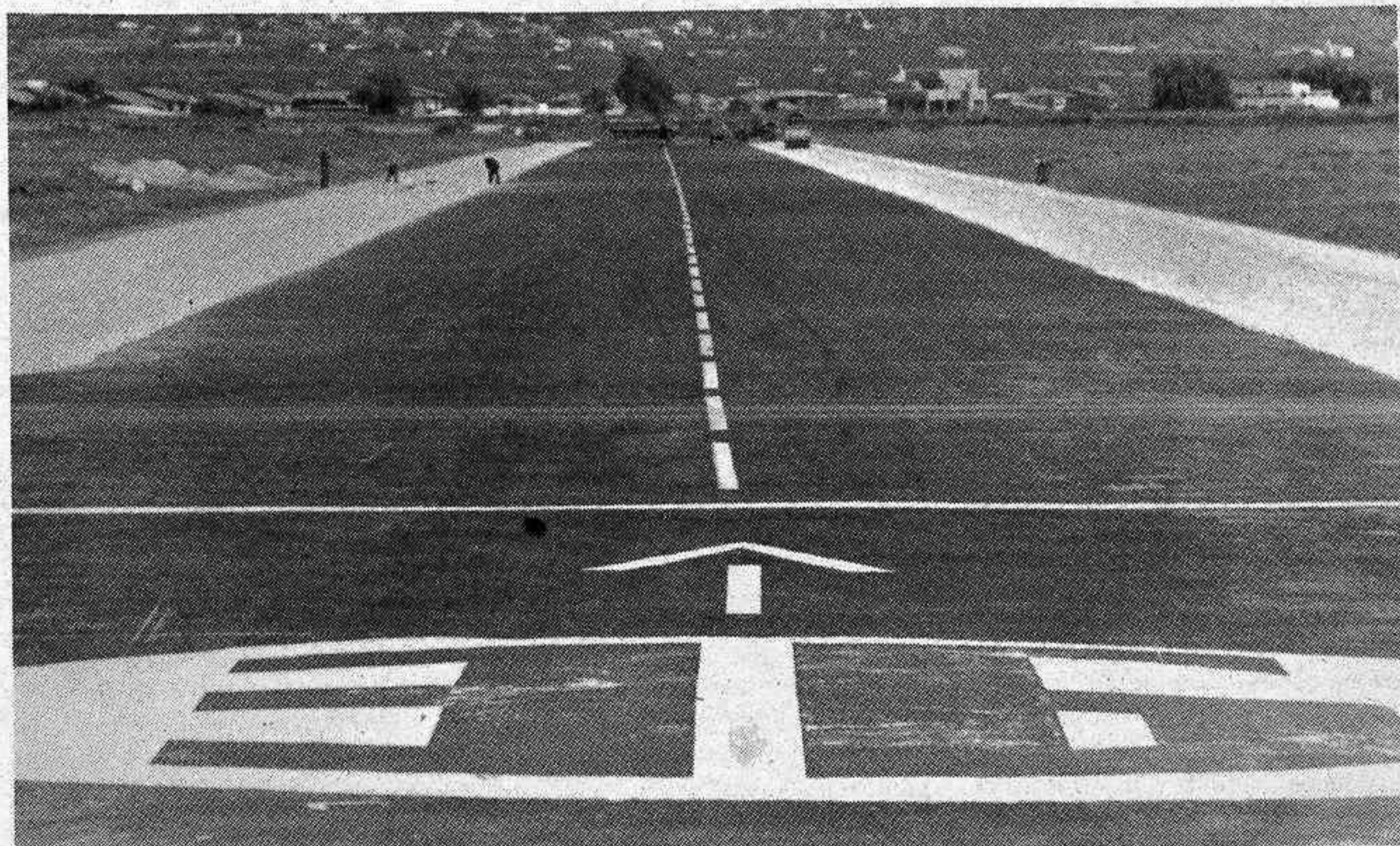
Irma Simón participó en las elecciones generales del pasado veintiocho de octubre ocupando el cuarto puesto de la candidatura socialista. Recientemente, no más lejos que el pasado ocho de mayo, resultó elegida de nuevo concejala del Ayuntamiento de Vall d'Uxó, como cuarta de la lista del PSPV-PSOE a la citada Corporación. Según nos contaba ayer, piensa renunciar a su puesto en el Ayuntamiento de La Vall, para dedicar-



se en exclusiva a la labor parlamentaria en Madrid, que por otra parte es suficientemente compleja y difícil. ¡Suerte, Irma!

Para dotarla de una anchura de veintisiete metros

AMPLIACION DE LA PISTA ASFALTADA DEL CAMPO DE AVIACION



Actualmente se encuentra en fase de ampliación la única pista asfaltada con que cuenta el campo de aviación de la playa del Pinar. Las obras se llevan a cabo por cuenta de la Diputación Provincial de Castellón, que ya anteriormente se ocupó de asfaltar esta pista de quince metros, que ahora se está mejorando para darle veintisiete metros de anchura, manteniendo invariable los algo más de novecientos metros de longitud, que es el máximo que se puede conseguir mientras no se acomete la construcción de una segunda pista asfaltada.

Con esta mejora se pretende dejar el campo de aviación en condiciones de que su pista asfaltada figure en los mapas internacionales de la aviación civil. En estos momentos los quince metros existentes no cubrían los requisitos mínimos necesarios para ello, de forma que, aún cuando esta instalación está siendo utilizada regularmente para vuelos turísticos y deportivos, puesto que dispone de aduana, no podía figurar sin embargo en los mapas internacionales donde están localizados las pistas existentes en todo el mundo. Para ello era preciso añadir anchura a la pista pavimentada, que es lo que se está haciendo en la actualidad.

Cuando las obras queden concluidas, esta pista asfaltada de

veintisiete metros de anchura permitirá el aterrizaje y despegue de aviones de unas treinta plazas. La semana pasada ya fue empleada por un aparato de veintiséis plazas, que pudo maniobrar con toda normalidad. Se estima que la mejora incrementará el uso turístico del campo de aviación de la playa del Pinar, favoreciendo la llegada de viajeros de otras latitudes. De hecho, se tiene constancia expresa que algunas personas interesadas en la práctica de los deportes aéreos han adquirido apartamentos en la zona de Benicasim dada la proximidad a este campo de aviación y las excelentes condiciones meteorológicas de la comarca, en la que se puede volar con mayor frecuencia que en otros lugares.

De todos modos, las mejoras que poco a poco se van introduciendo en este campo de aviación que pertenece al Ayuntamiento de Castellón, aunque está gestionado por el Aero Club de nuestra ciudad, no son más que parches, llenos de buena voluntad, pero insuficientes, que no afrontan las soluciones definitivas que es necesario llevar a cabo para transformar este aeródromo en una instalación adecuada a las exigencias técnicas y de seguridad de los vuelos charter de tipo medio, imprescindibles para abrir una nueva vía de

penetración turística de carácter internacional.

En los dos últimos años se ha hablado bastante de la construcción de una nueva pista de aproximadamente mil trescientos metros de longitud. El anterior director del aeropuerto de Manises era uno de los inspiradores de la idea, que incluso intentó llevar a la práctica antes de los Mundiales de Fútbol del año pasado, con el fin de desviar hacia Castellón parte del tráfico de vuelos charter que se esperaban en Valencia por aquellas fechas. Sin embargo, pasó el Mundial sin que esto modificara la situación del aeródromo del Pinar. Y lo que es peor. Parece como si aquellos proyectos se los hubiera llevado el viento, después del reciente cese en sus funciones del director del aeropuerto de Manises. Cabe esperar que todo ello no será más que un olvido pasajero y en modo alguno definitivo y que la nueva Administración seguirá apoyando el proyecto de mejorar esta instalación, como parte de todo un conjunto de iniciativas que conviene llevar a cabo para promover el desarrollo turístico de la Costa de Azahar Castellonense, entre las que figuran un campo de aviación capaz de recibir aviones de tipo medio para vuelos charter —puesto que Valencia queda demasiado lejos— y un puerto deportivo en las proximidades de este.

El gobernador civil, a Zaragoza

El gobernador civil, Joaquín Azagra, salió ayer por la tarde hacia Zaragoza, para asistir a una reunión de gobernadores civiles de las provincias que integran la cuenca hidrográfica del Ebro.

Trabajo tienen los gobernadores civiles, si quieren tomar el toro del Ebro por los cuernos. Pero también es cierto que cada vez resulta más necesario y urgen-

te descongelar la cuestión, que ha permanecido en el frigorífico de los temas duros y peligrosos durante un largo plazo de tiempo, por razones fundamentalmente políticas.

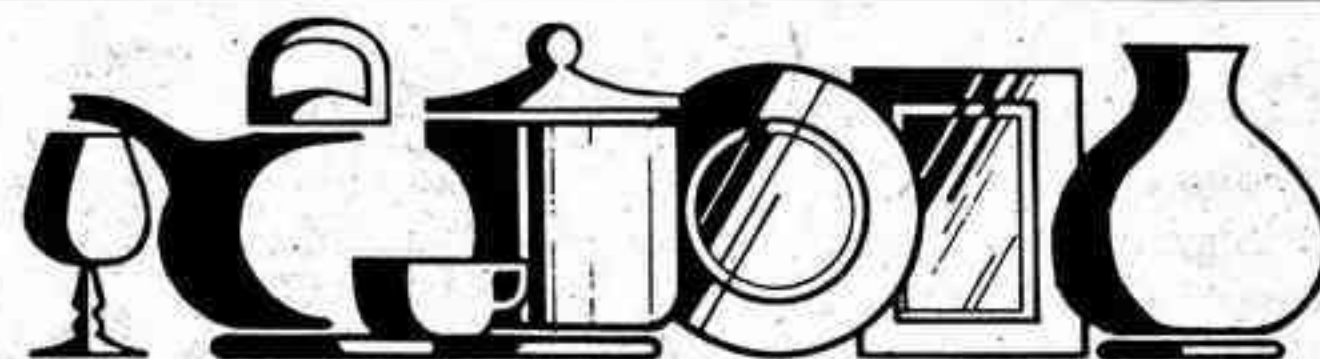
Esperaremos a ver qué nos dice Joaquín Azagra a su regreso a Castellón, porque aquí se espera que el cambio llegue también a este polémico asunto.

CAMBIO NAVE

de moderna construcción de 500 a 1.000 m.² con teléfono, agua y luz, ubicada en el mejor polígono industrial de Fuenlabrada, en Madrid, por nave de 600 a 800 m.² en Castellón.

Dirigirse a Barpimo, S.A.
Av. Valencia, 104
Teléfono 20 60 39. Sr. Blasco
Castellón de 8 a 13 - 15 a 18.30

Enamórese también de su lista de boda.



LEMON

Una gran selección de regalos

Tribuna libre

LA CULTURA DESPUES DE LAS ELECCIONES

Si hay algún aspecto de la vida ciudadana en el cual se hace absolutamente necesaria la protección de las instituciones públicas no hay duda que es el aspecto cultural.

No vamos aquí a plantear el tema de la necesidad de las actividades culturales para el completo desarrollo del hombre, ya que no hay duda que toda persona que no ocupa su tiempo libre en alguna actividad cultural deja de desarrollar uno de los principales aspectos de la condición humana. Si es evidente la necesidad de la cultura para todo ciudadano, no es menos evidente que los organismos públicos son los que deben proteger e impulsar las actividades culturales, ya que lógicamente al ser unas actividades poco rentables económicamente no pueden estar al amparo de empresas privadas.

Las instituciones públicas y los hombres que dentro de ellas se encargarán en los próximos años de los aspectos culturales han de tener mucho cuidado en no caer en ninguno de los dos errores que se han cometido muchas veces. Estos dos errores son: primero, querer hacer una cultura totalmente dirigida y, lógicamente, la que más le interesa al gobernante y, segundo, dejar totalmente a la iniciativa de los ciudadanos sus actividades culturales, pero negarles totalmente cualquier protección y ayuda oficial.

Estos dos extremos, en los cuales se ha ido cayendo muchas veces, porque es muy fácil caer en ellos, son dos posturas negativas y en las cuales nuestros gobernantes deberían evitar caer. La primera de ellas provoca la eliminación de la finalidad propia de las actividades culturales y, como consecuencia de ello, un rechazo de esta cultura oficial por parte de los ciudadanos, ante lo cual puede surgir una cultura paralela de carácter popular, que no cuente con el respaldo oficial, o bien puede quedar totalmente anulada cualquier actividad cultural por parte de los ciudadanos. La segunda postura

no hay duda que anula la realización de muchas actividades que se podrían haber realizado con la existencia de una eficaz ayuda oficial.

Por lo tanto la postura de los hombres públicos encargados de la cultura (concejales, diputados, etc.) ha de ser una postura que tenga una doble vertiente: por una parte, deben prestar su colaboración, que es la de la institución que representan, en todas aquellas actividades que realicen los ciudadanos y cuando éstos lo soliciten, tanto como les sea posible; por otra parte, deben poner todos los medios a su alcance y su colaboración directa para estimular aquellas actividades que no se realizan, quizá por falta de estos medios, y, cuando hayan logrado una participación ciudadana, han de dejar que sean los propios ciudadanos los que continúen desarrollando aquella actividad prestando su colaboración únicamente cuando éstos lo soliciten.

No hay que olvidar nunca el gran estímulo que supone para todo ciudadano el sentirse respaldado y apoyado por sus gobernantes en sus iniciativas, por lo que será misión del dirigente cultural el alentar e impulsar las actividades culturales, estando en continuo contacto con los que participen en estas actividades, pero sin limitar en ningún momento su libre iniciativa.

Para entender más claramente estas cuestiones pondremos un ejemplo práctico. Supongamos que nos ponemos en el lugar de un concejal delegado de cultura de cualquiera de nuestros pueblos. La misión de ese concejal no será la de obligar a sus conciudadanos a leer, pero sí que será su misión el hacer todo lo posible para que éstos puedan tener una buena biblioteca y de esta manera favorecerá la lectura.

Supongamos que este pueblo tenga una banda de música o un grupo coral que van desarrollando sus actividades normalmente; en este caso concejal de cultura habrá de ponerse a la disposición

Por Joaquín Escrig Escrig

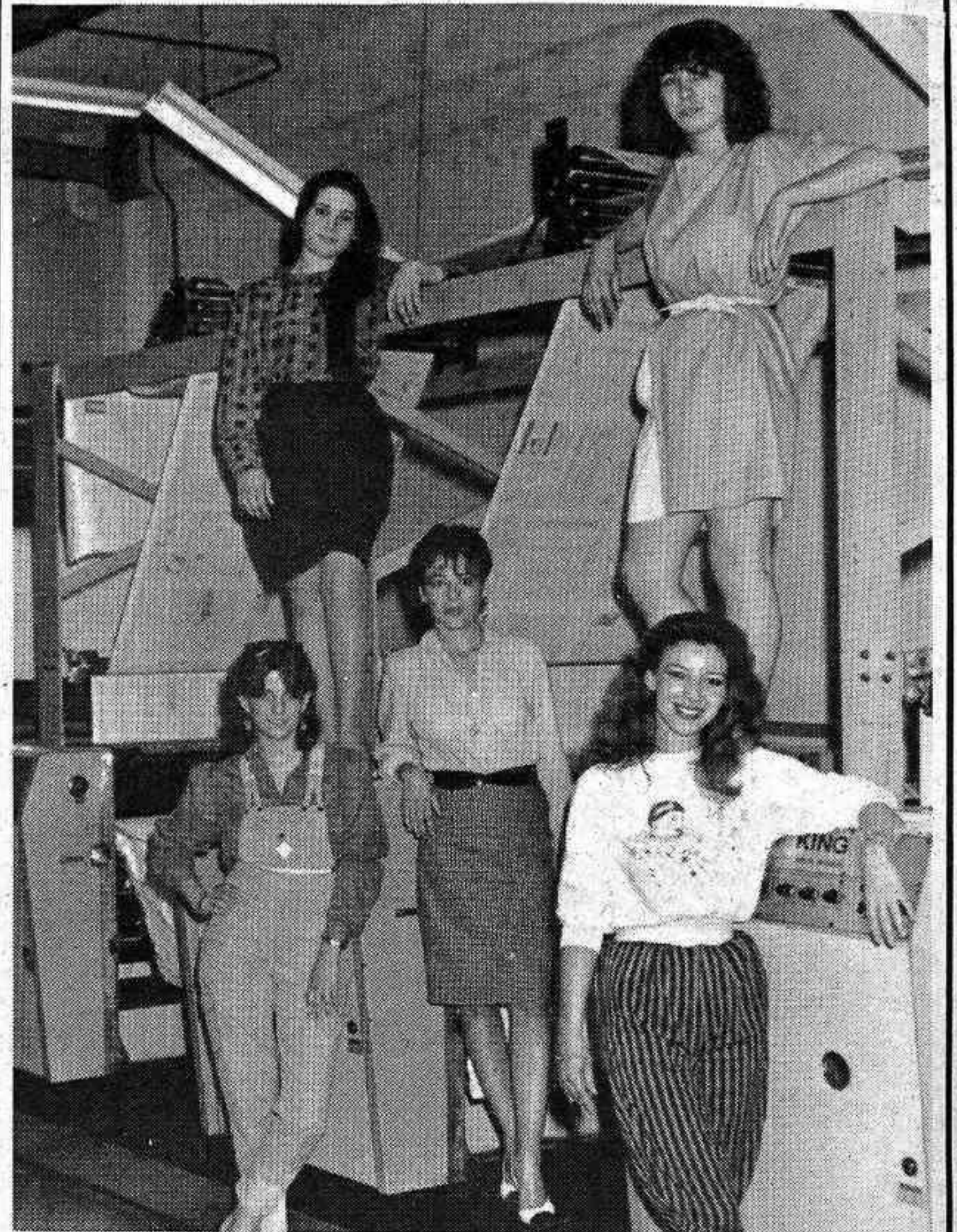
de estos grupos para prestarles toda su colaboración y ayuda, tanto como sea posible, e intentar recabar la ayuda de instancias superiores para sus fines, pero sin interferir, en ningún momento, en su dinámica interna, sino que sólo será un elemento de ayuda, aliento y apoyo para estos grupos.

Supongamos que este pueblo tenga una larga tradición de actividades teatrales y que en este momento estén un poco paralizadas; en este caso el concejal de cultura deberá hacer todo lo posible que el germen existente vuelva a dar su fruto, procurando obtener todas las condiciones materiales necesarias para ello (locales apropiados, etc.) y liderando esta actividad hasta que su participación ya no sea absolutamente necesaria.

También debe todo concejal de cultura intentar favorecer los estudios sobre aspectos de la cultura local, ayudando a quienes se pueden dedicar a ello, mediante la consecución de la publicación de estos estudios, por ejemplo.

Esperemos que los concejales y diputados que durante los próximos años serán los encargados de la cultura de nuestros pueblos sepan situarse en el justo medio que permita un desarrollo lo más perfecto posible de cualquier iniciativa cultural. La larga tradición cultural de nuestros pueblos exige que las candidaturas que pasarán a dirigir las tareas municipales y provinciales tengan personas que sepan entender este hecho cultural y puedan ser vehículos para el florecimiento de nuestra cultura. Los ciudadanos, conscientes de la importancia de la cultura en el desarrollo humano y del potencial cultural de nuestros pueblos, podemos y debemos exigir que personas preparadas dirijan la cultura de nuestros pueblos, porque los que estamos en contacto con la gente que desarrollan estas actividades culturales sabemos el esfuerzo que esto les suele representar y, por lo tanto, merecen contar con la máxima ayuda.

ASPIRANTES A MISS PRIMAVERA



El sábado visitaron nuestra redacción cinco de las dieciséis guapas aspirantes al título de «Miss Primavera-83», que se otorgará por parte del pub-bolera «La Plana» después de las eliminatorias que tendrán lugar los próximos días veinte y veintiuno.

Ellas, encantadoras, hicieron gala de sus mejores dotes de simpatía en el curso de la visita y se asombraron con el dispositivo técnico que hay que poner en marcha cada día para que el periódico salga de la rotativa, donde se detuvieron para posar. Su presencia fue un regalo para los que en el momento de la visita estábamos en MEDITERRANEO, como lo será ahora para los lectores. Suerte para todas y para el jurado, que lo tiene muy difícil a la hora de seleccionar a «Miss Primavera-83» entre tanta belleza. (Foto: Heredio)

Ayer noticia, hoy recuerdo

Hace cien años

En Vinaroz y Benicarló las elecciones están muy reñidas, en la primera de las dichas poblaciones hay tres candidaturas: la que apoya el Ayuntamiento, otra de oposición que capitanea el Sr. Escribano, y otra que defenderá el comité posibilista, según el último acuerdo.

En Benicarló se han puesto de acuerdo todas las parcialidades para oponerse a la candidatura que apoya el municipio.

En esta última población ha ocurrido una desgracia. Cinco jóvenes que se habían embarcado fueron arrojados al mar al volcar su embarcación, por demasiado peso. Ninguno sabía nadar, y con mucho trabajo cuatro de ellos lograron alcanzar la playa, el quinto no pudo salvarse, poco después las olas lo arrojaron cadáver a la arena de la playa. Se le ha hecho un suntuoso entierro acompañándole la música con todo el gremio de toneleros.

Próxima ya la festividad del Corpus, se prepara ya la ciudad de Morella a celebrarla dignamente, acreditando así los sentimientos religiosos que siempre la han enaltecido. Este año se estrenará en la procesión que saldrá de la arciprestal un precioso guión que en la actualidad están bordando las Srtas. doña Dolores Amela doña Carmen Membrado, doña Natalia Querol, y doña Manuela Martí. El dibujo se debe al lápiz de don Juan Francisco Ornela y de él hacen grandes elogios las personas inteligentes en la materia.

Según las disposiciones vigentes ya terminó la pesca de las parejas del Bou en el Cabañal de Valencia. No obstante, en atención al mal invierno, y por tanto a los escasos rendimientos obtenidos, se han concedidos 15 días más.

Con motivo de recordarse la brillante epopeya del Dos de Mayo, permanecieron cerrados los establecimientos de Instrucción pública y algunas dependencias oficiales. Las escuelas particulares continuaron sus clases. Bueno es que la nación consagre un honroso recuerdo a los héroes de la independencia, pero no parece justificado interrumpir las ocupaciones ordinarias en los centros oficiales, cuando en la vida privada no se interrumpe el trabajo.

La corrida de toros celebrada en Madrid ha sido buena. Lagartijo ha dado una magnífica estocada que le ha valido una entusiasta ovación. El Gallo ha estado regular. Han resultado ocho caballos muertos.

Aumenta el regreso de españoles emigrantes de Argelia. Gran temporal de agua y granizo está descargando en toda la zona del centro de la península.

María Teresa Badía



I ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

DOÑA GENOVEVA SALVADOR BALLESTER

Que falleció el día 18 de Mayo de 1982, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Sus afligidos: esposo, Juan Boix Chaler; hijos: Juan, Genoveva y Nadia; nietos: Isabel, Yann y Sebastián; hermanos: Remigio y Julia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones. Se celebrará una misa mañana miércoles día 18 A LAS OCHO Y MEDIA de la tarde, en La Parroquia de Santa Joaquina de Vedruna (Colegio de Las Carmelitas), Castellón, y el viernes día 20 a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Parroquia de la Asunción de Cervera del Maestre.

Castellón, 17 de Mayo de 1983

Según el conseller de Obras Públicas, en respuesta a una pregunta de Benjamín Casañ

Desbloquear la cuestión del Ebro es un asunto político

LA PARALIZACION DE LAS OBRAS DEL CANAL CHERTA-CALIG SE DEBIO A CONSIDERACIONES DEL MISMO SIGNO

Un informe elaborado por la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo, que firma el propio conseller, Luis Verdú López, en respuesta a una pregunta planteada por el diputado castellonense Benjamín Casañ Bernal, a través de la Mesa de las Cortes Valencianas, sobre el aprovechamiento de las aguas del río Ebro en la provincia de Castellón, concluye reconociendo que la paralización de las obras del canal del Bajo Ebro, tramo Cherta-Cálig, se debió a «consideraciones políticas» y que desbloquear el tema «es también asunto político». El informe de la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo es por demás concluyente cuando afirma que detraer del citado los 228 hectómetros cúbicos que pide Castellón «no supone ningún problema hídrico para el futuro de Aragón, ni del Ebro». Por otra parte, se señala asimismo en la respuesta que «en todas las zonas costeras de la provincia de Castellón, de no solucionarse su déficit hídrico en un plazo razonable de tiempo, se producirán daños irreparables». La respuesta del conseller Luis Verdú al diputado de las Cortes Valencianas en la

mas con territorio en su cuenca, que son Cantabria, La Rioja, País Vasco, Navarra, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Aragón, Cataluña, la Comunidad Valenciana y los usuarios actuales y potenciales.

El porcentaje de participación y representación en el citado órgano gestor se encuentra pendiente de estudio, aunque presumiblemente se ajustará a criterios de superficie, volumen de las aportaciones hidráulicas, población, etc. El Órgano Gestor de la Cuenca del Ebro tiene que elaborar el Plan Hidrológico del Ebro, cuya aprobación corresponde al Gobierno central, tal como detalla el conseller Luis Verdú, quien deja constancia expresa, en su respuesta a la pregunta de Benjamín Casañ, «que en opinión de esta Consellería es irrenunciable la participación de la Comunidad Valenciana en el Órgano Gestor de los recursos hidráulicos de la cuenca del Ebro, por dos motivos: primero, porque territorio de la Comunidad Valenciana pertenece a esa cuenca; segundo, porque hay previsto un trasvase de aguas de la Cuenca del Ebro a la provincia de Castellón».



Isla de Gracia en el delta del Ebro

ejergerán sus competencias en materia de recursos y aprovechamientos hidráulicos tanto la Administración central como las Comunidades Autónomas». Con esta precisión el conseller de Obras Públicas de la Comunidad Valenciana responde puntualmente a un punto de la pregunta de Benjamín Casañ, en la que el hoy ex-diputado castellonense hacía referencia a ciertas declaraciones del director general de Obras Hidráulicas del actual Gobierno, publicadas en el periódico «El País», quien señalaba que los trasvases del Ebro eran una cuestión a dilucidarse entre Aragón y Cataluña exclusi-

necesidades de la cuenca del Ebro y por supuesto, tomadas también en consideración las exigencias de carácter ecológico, que precisan un vertido al mar de más de sesenta metros cúbicos por segundo, hay unos sobrantes que se pueden trasvasar a las cuencas del Júcar y del Pirineo Oriental. Concretamente, a la cuenca del Júcar —en la que nosotros nos encontramos— unos diecinueve metros cúbicos por segundo, lo que equivaldría a seiscientos hectómetros cúbicos año, y a la del Pirineo Oriental, cuarenta y cinco metros cúbicos por segundo, que equivalen a mil cuatrocientos hectómetros cúbicos por año.

Para llevar a cabo el trasvase de diecinueve metros cúbicos segundo a la cuenca del Júcar, se estudió la construcción del canal del Ebro en varios tramos: Cherta-Cálig, Cálig-Alcalá, Alcalá-Mijares, y Mijares-Sagunto, con una estación elevadora en Cherta y embalses en Vall d'Infern y Alcalá de Chivert.

En 1970 se redactó el proyecto del canal Cherta-Cálig, cuyas obras se iniciaron en 1973, comprendiendo éstas el acondicionamiento del azud de Cherta para elevación de aguas al embalse de Vall d'Infern y la construcción del canal propiamente dicho.

En la actualidad las obras de ese primer tramo Cherta-Cálig están paralizadas desde 1976, como consecuencia de una cam-

paña generalizada en Aragón con el slogan «el agua del Ebro para Aragón».

No obstante, el informe de la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo hace constar que el agua que se tenía que tomar para el canal Cherta-Cálig y su continuación hasta el Mijares procede de las subcuencas inferiores del Ebro. Es decir, se trata de agua no aprovechable por Aragón.

La superficie de la provincia de Castellón perteneciente a la cuenca del Ebro supone el dos por ciento de la misma. Ello supone que de los 11.381 hectómetros cúbicos disponibles en el río, nos corresponden 228 hectómetros cúbicos. «Este caudal, racionalmente utilizado, podría solucionar el déficit actual y futuro de la zona de Vinaroz y Torreblanca-Oropesa. Asimismo, disponiendo de un canal que llegara al Mijares, se podrían captar aguas subterráneas de la zona del macizo de Irta, actualmente desaprovechadas y que reguladas podrían, junto con las procedentes del Ebro, ser distribuidas adecuadamente según la demanda de toda la provincia», como son los acuíferos salinizados de Almenara, Chilches y Moncófar, se expone en el documento elaborado por la Consellería de Obras Públicas y Urbanismo.

Joan de Fadrell
(Foto: archivo)

● ES IRRENUNCIABLE LA PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD VALENCIANA EN EL ORGANO GESTOR DE LOS RECURSOS HIDRAULICOS DE LA CUENCA DEL EBRO

anterior etapa provisional Benjamín Casañ Bernal, concluye con una afirmación que consideramos importante desde el punto de vista de las aspiraciones castellonenses sobre una pequeña parte de los excedentes de agua del Ebro que actualmente siguen perdiéndose en el mar. Según el conseller, que responde en nombre del Consell, tal como se acordó en la sesión del ejecutivo celebrada el pasado 18 de abril, «la Comunidad Valenciana debe intervenir adecuadamente en este nuevo proceso de reestructuración de los órganos gestores de las Cuenca Hidrográficas y, en el momento oportuno, desbloquear el trasvase». Coinciden estos hechos con el viaje que hoy mismo realiza a Zaragoza el gobernador civil de Castellón, para reunirse con el resto de gobernadores civiles de las provincias comprendidas en la cuenca hidrográfica del río Ebro, a fin de estudiar los problemas generales de ésta y los planes de aprovechamiento integral de los recursos hidráulicos, teniendo en cuenta que el Ebro no es sólo cosa de Aragón y Cataluña. Según señala el conseller de Obras Públicas y Urbanismo, el aprovechamiento de las aguas del Ebro lo propondrá el futuro Órgano Gestor de la Cuenca del Ebro, en el que estarán representadas la Administración central, las Comunidades Autónomas

«Igualmente —puntualiza el señor Verdú López— los potenciales usuarios del agua del Ebro en la provincia de Castellón deben también estar presentes en ese órgano gestor de la cuenca del Ebro».

La respuesta del conseller hace referencia también a la política hidráulica general del actual Gobierno socialista, expuesta por la Dirección General de Obras Hidráulicas en las reuniones celebradas los días trece y catorce de abril, con motivo de las transferencias a las Comunidades Autónomas. De acuerdo con dicho criterio, la Administración de los recursos hidráulicos debe ajustarse a un Plan Hidrológico Nacional. Con carácter previo a la confección del Plan Hidrológico Nacional, se tienen que elaborar los planes hidrológicos de cada cuenca, con la participación de los usuarios de las aguas —incluso los potenciales— y de las Comunidades Autónomas y provincias interesadas. Añade la respuesta del conseller que en las «reuniones del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo con motivo de las transferencias en materia de agua, se aseguró por parte de la Administración central que la administración de los recursos hidráulicos y del dominio público se realizará por organismo de cuenca o conjunto de cuencas indivisas, a través de las cuales

vamente. Frente a esta postura, el conseller Verdú López hace referencia a los criterios expuestos por la Administración con posterioridad a las declaraciones del director general y de estos se deduce que son varias comunidades autónomas, además de Cataluña y Aragón, las que se integrarán en el Órgano Gestor de la Cuenca del Ebro y que, como antes ya se ha expuesto, es irrenunciable el derecho de la Comunidad Valenciana a estar presente en dicha institución.

Antecedentes

La respuesta del conseller de Obras Públicas y Urbanismo a la pregunta de Benjamín Casañ contiene un resumen sobre el desarrollo histórico del tema del canal del Ebro.

Recuerda el conseller, en efecto, que «los estudios y proyectos para llevar agua del Ebro a la provincia de Castellón comenzaron con la petición del Ayuntamiento de Vinaroz, en el año 1869 y desde entonces se han repetido en más de cincuenta ocasiones».

La cuenca del Ebro tiene unas disponibilidades reguladas de 11.381 hectómetros cúbicos de agua al año. Según el informe sobre aprovechamiento integral del Ebro, que el MOPU redactó en septiembre de 1974, se deduce que, una vez cubiertas todas las

**VENDEMOS SEGURIDAD.
POR SISTEMA.**



michavila

PADRE JOFRE 22 • DR. CLARA 17

Red Seat. La garantía más fuerte.



ABIERTO SABADOS TARDE

Las entidades agrarias festejaron a su patrón

ANIMADOS ACTOS EN LA ERMITA DE SAN ISIDRO

El pasado domingo, como se había venido anunciando, tuvo lugar en la Ermita de San Isidro, de la partida Sensal, la conmemoración de la festividad del Patrono de la Agricultura.

Los actos, como de costumbre, estaban organizados por la Cámara Agraria Provincial, UTECO y Caja Rural Provincial, Cámara Agraria Local y Cooperativa Agrícola y Caja Rural «San Isidro».

A pesar de que el firmamento aparecía cubierto de unos densos nubarrones, en las primeras horas de la mañana, ello no fue obstáculo para que la Ermita y sus alrededores registraran una extraordinaria concurrencia, tal vez superior a la apreciada en años precedentes, por lo que aparcar en los caminos confluyentes a la misma, poco antes de comenzar la ceremonia religiosa, resultaba una verdadera epopeya para los que, menos madrugadores, se atrevieron a semejante aventura. La presencia de la Guardia Rural y de efectivos de la Policía Municipal, contribuyeron a posibilitar que, al menos a pie, el acceso mismo a la Ermita quedara en todo momento despejado.

A los actos, asistieron el Director de Agricultura, José de la Rosa; teniente de alcalde, Guillermo Pardo, en representación del alcalde; presidente de la Cámara Agraria Provincial, Vicente Serra; presidente de UTECO y Caja Rural Provincial, Juan Barreda; presidente de la Cámara Agraria Local, Luis Balado; vicepresidente de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural «San Isidro», Nicolás Viciano; director de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural «San Isidro», Antonio Dols; secretario de la Cámara Agraria Local, Salvador Ramón; director de UTECO, Ramón Bar-



berá y por la Federación Provincial de Agricultores (FEPAC), Vicente Blasco. También se encontraban presentes, señores consejeros y miembros de las Juntas de las distintas entidades organizadoras.

Tras los insistentes y alegres primeros volteos de la campana de la ermita, a cargo de veteranos y jóvenes de la fiesta, poco antes del comienzo de la Solemne Eucaristía, se llevó a cabo, en el exterior del pequeño templo rural, la anunciada bendición de los campos, a cargo del canónigo-consiliario de UTECO y Caja Rural Provincial, Dr. Gil Roger. El sencillo pero emotivo acto, seguido con devoto silencio por todos los centenares de asistentes, mediante una buena cobertura de sonido, fue ofrecido, en nombre de «despartidos del ter-

me de Castellón» y los hombres que se esfuerzan en trabajar sus tierras, por Quiquet de Castalia.

La Schola Cantorum, acompañada por orquesta y dirigida por el maestro Rafael Roca, interpretó la parte coral de la misa solemne que se ofició seguidamente, y a la hora de la Comunión, diversos motetes.

El Dr. Gil Roger, pronunció una extensa y documentada oración sagrada en la que, con un profundo conocimiento del tema, ensalzó a San Isidro y cantó los meritos de nuestros esforzados «lauradores».

Al concluir la ceremonia religiosa, en la esplanada adjunta al Ermitorio, se ofreció el apetitoso «porrat» de costumbre, a todos los asistentes, reinando una sana alegría durante toda la mañana. El contrapunto a la total armonía

existente, en el transcurso del concurrenísimo acto popular, lo puso, como ya viene siendo habitual, la casi infantil glotonería de algunos/as talluditos concurrentes, manifestada con expresiva presteza en el acaparamiento de bandejas y «bebestibles», en perjuicio de otras personas más prudentes que guardan turno en un segundo plato, frente a las largas y bien surtidas mesas dispuestas a tal fin.

La parte popular de la fiesta fue amenizada por la Banda «Amics de la Música», de San Juan de Moró, que concluyó su amplio repertorio con el «Rotllo i Canya», de Pepito García, entre el general aplauso de toda la alegre y satisficida clientela. Una gran traca, con remates aéreos, dio por finalizada la mañana festiva en San Isidro del Sensal.

(Fotos: Heredio)

El tiempo

Descenso de las temperaturas

Instituto Nacional de Meteorología
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 16.

Temperaturas

Mínima junto al suelo 6,8.
Mínima 10,4 a las 0,15.
Máxima 24,4 a las 14.
Media 17,4.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 756,9.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 49 por ciento.

Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento

Dirección predominante SSO.

Velocidad media 29 km.

Racha máxima medida en anemocinógrafo 49 km. del SSO a las 12,36.

Previsión para el día de hoy: Tiempo ligeramente inestable por tanto para hoy es de esperar que a lo largo del día alternen las nubes con los claros.

Los vientos soplarán moderados y frescos del N.O. alternando con algunas rachas fuertes.

Las temperaturas experimentarán un descenso que será más acusado en las máximas.

CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

SAN AGUSTIN.— Hoy misas a las 10,30 y 1 de la mañana y 5 y 7,30 de la tarde.

Agenda

MARTES, 17 DE MAYO

El Sol, en Castellón, sale a las 6.43
y se pone a las 21.11

Luna en cuarto creciente el día 19

SANTOS DEL DIA

Ss. Pascual Bailón, religioso; Restituta, vg.; Heraclio, Pablo, Aquilino, Basilia, Víctor, Adrión, Solocón, Panfameró y Panfílón, Aremio y Galcoto, mrs.; Celestino y Bruno.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan I, p. y mr.; Venancio, Ptamió, Félix, obs.; Dioscoro, Teódota, Erico, Eufrastra, Faina, Matrona, Cristiano, Arsenio, Anastasón, Basilia, Tecusa, Alejandra, Claudia y Julia, mrs., Félix confesor; Angelo, ab.; Rafaela, María fdra. EE. Sdo. C.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO, 17
24 HORAS
ALONSO, Benicarló, 2.

FARMACIAS DEL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14.

CUPON PRO-CIEGOS
premiado ayer

680

PUBLI
CAS
AGENCIA
PUBLICIDAD
GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza 111 Castellón

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00 Intercity, sigue a Madrid.
12.52 Unidad Rápida.
15.31 Talgo sigue a Murcia.
16.37 Semidirecto.
20.08 Expreso sigue a Málaga.
20.41 Corail.
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59 Expreso, procede de Sevilla.
07.26 Expreso procede de Granada.
08.51 Semidirecto.
09.32 Expreso, procede de Málaga.
10.33 Corail.
13.27 Talgo, procede de Murcia.
17.08 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.11 Unidad Rápida.
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.
07.05 Semidirecto.
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.
08.58 Tranvía.
11.18 Tranvía.
14.14 Tranvía.
16.05 Semidirecto.
18.30 Semidirecto.
21.22 Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.
12.44 Tranvía.
14.34 Tranvía.
16.36 Tranvía.
18.28 Semidirecto.
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09 Tranvía.
21.51 Semidirecto.
22.18 Intercity, procede de Madrid.
23.19 Tranvía.



Comisión de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales

MEDIDAS DE APOYO A TRABAJADORES EN PARO

Bajo la presidencia del Gobernador Civil, Joaquín Azagra, ha celebrado una importante reunión la Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales.

El asunto fundamental fue la adopción de medidas para regular la colaboración entre el Instituto Nacional de Empleo y las Corporaciones Locales, para la realización de obras y servicios por trabajadores desempleados. Se efectuó un detallado análisis de aquellos municipios en los que se concentran un mayor número de trabajadores desempleados, acordándose informar favorablemente la concesión de subvenciones por importe de más de 10.000.000 de pesetas a los Ayuntamientos de Burriana, Moncófar, Onda y Vall de Uxó, para financiar mano de obra por más de dieciséis millones y medio

de pesetas, empleando a 187 trabajadores en situación de paro.

Con las subvenciones concedidas la Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales pretende conseguir la financiación de costes derivados de la contratación de

pleo estacional que se produce en esta época del año como consecuencia del cese de la actividad en el sector citrícola.

En otro orden de cosas y dentro de la materia relativa a la utilización de fondos del Estado en la provincia, la Comisión tuvo cono-

La Comisión de Colaboración aprobó diversas actas de entrega y de recepción definitiva de obras que afectan a los Municipios de Almazora, Castellón, Moncófar y Vinarós.

Finalmente, el gobernador civil presidente de esta Comisión pronunció unas palabras de despedida a los alcaldes integrantes de la misma, que como consecuencia de la renovación y constitución de las nuevas corporaciones locales, han de cesar como vocales de dicha comisión, agradeciéndoles la eficaz cooperación que siempre han puesto de manifiesto para que las relaciones entre la Administración del Estado y las corporaciones locales de la provincia, fueran lo más eficaces y beneficiosas posibles.

● Se estudió la regulación de la colaboración entre el INEM y los Ayuntamientos

trabajadores desempleados, en obras o servicios de carácter municipal, en aquellas zonas donde el problema del desempleo se hace más acuciente, bien sea por la situación económica del municipio en concreto, bien por el desem-

cimiento de la aprobación de los expedientes de subvenciones de obras de acción comunitaria por importe de 17.850.000 pesetas y del estado de ejecución de los Planes Provinciales de Obras y Servicios.

El próximo lunes en el Condal-2

ESTRENO DE «GANDHI» A BENEFICIO DE UNICEF

El próximo lunes, día 23 de los corrientes, a las 10 de la noche y en el cine Condal-2 de Castellón, tendrá lugar el estreno de la película «Gandhi», ganadora de 8 oscar's y cuyos fondos van íntegramente a un amplio programa para el tratamiento de la lepra en la India.

Las localidades pueden continuarse adquiriéndose en los locales del Centro Social, oficinas de UNICEF, al precio de 500 Ptas. Dado que el local tiene poca cabida, se ha previsto una fila 0 para aquellas personas que no puedan asistir y deseen colaborar.

Las horas de oficina son todos los días de 11 a 1 y de 6 a 8 excepto sábado. Las localidades que resten se pondrán a la venta en taquilla el mismo día del estreno.

VIDA SOCIAL

Con toda felicidad ha dado a luz un niño, doña Adela Prades, esposa de nuestro estimado amigo Ricardo Alvarez.

Madre e hijo gozan de perfecta salud.

Al felicitar al matrimonio Alvarez-Prades por el nacimiento de este nuevo hijo, al que se le impondrá el nombre de Ricardo, queremos hacer extensiva esta felicitación a los abuelos, paternos y maternos, todos ellos estimados amigos.

Ha aparecido el primer número

Boletín de la Asociación de Técnicos Cerámicos

En el Hotel Orange de Benicàssim se celebrará el miércoles a las siete y media de la tarde un acto organizado por la Asociación de Técnicos Cerámicos de Castellón, para presentar la Línea Compact Welko para monococción rápida de pavimentos y revestimiento cerámico.

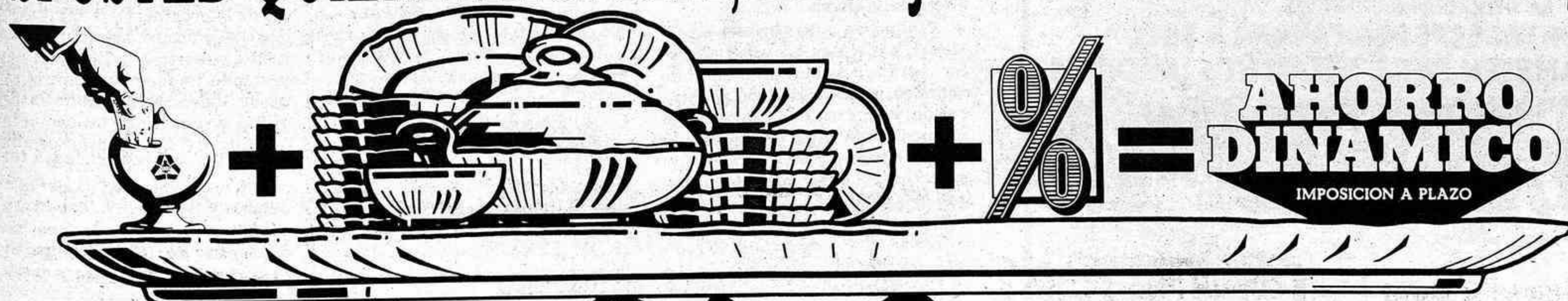
Efectuarán la presentación el ingeniero Ulrich Walsueter, Dr. Vanetta, Claudio Vacchi y Luis Leche.

Por otra parte, la citada asociación es noticia porque acaba de aparecer su primer boletín informativo que, según se indica en el editorial, «inicia su andadura para conectar mensualmente con todos los asociados y, de forma general, con todas las personas relacionadas de algún modo con el mundo de la cerámica». Añade el editorial: «Deseamos que éste sea un medio abierto de expresión para todas las inquietudes que rodean

al sector y que en estos momentos de incertidumbre, nerviosismo y crisis económica, necesitan más que nunca de vehículos organizados de expresión que las canalicen para tener en cuenta». El boletín informa que todo parece indicar que nos encontramos en la fase de apogeo de la monococción, como se desprende de los montajes técnicos en fase de negociación, así como las conferencias, charlas y cursos que se están desarrollando. Sobre la monococción versa precisamente el tercer curso de tecnología para post-graduados que se celebra actualmente en nuestra ciudad, organizado por la Asociación de Técnicos Cerámicos. Las clases, hasta un total de dieciséis sesiones, se imparten los martes y jueves por la tarde en el Colegio Universitario de Castellón, a cargo de cualificados técnicos e investigadores nacionales y extranjeros, que desarrollan todos los apartados que intervienen en el proceso

de la monococción: materias primas, molienda, atomizador, prensado, secado, esmaltado, esmaltes, estacionamiento y automatismos, cocción y hornos, selección, control de tiempos, etc.

El Boletín de la Asociación de Técnicos Cerámicos dedica un amplio capítulo a las últimas publicaciones de carácter técnico que han sido editadas, comentando el contenido de las obras «Obtención de azulejos porosos de revestimiento por monococción», de los señores García y Ferrer, de la empresa Ferro Enamel Española, S.A., e «Influencia de la granulometría de molienda en las propiedades en crudo y cocido de los productos de monococción de pavimentos y revestimientos», por los señores Negre, Amorós y Beltran, del Instituto de Química Técnica de Tecnología Cerámica, de la Universidad de Valencia.

SI USTED QUIERE AHORRAR, LA CAJA SE LO PONE EN BANDEJA

Durante unos días al ingresar 50.000 pesetas a plazo fijo en su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia, la Caja le regala la bandeja, la sopera, los platos, la salsera, hasta 56 piezas de una estupenda vajilla en porcelana blanca decorada con un elegante filete

en oro. Así es la fórmula de Ahorro Dinámico de la Caja de Ahorros de Valencia, rentabilidad para sus ahorros y regalos inmediatos para usted.

**UNA VAJILLA DE 56 PIEZAS
POR EL INGRESO DE 50.000 PTAS.**

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA

**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA**

SUCURSALES EN CASTELLÓN: CALLE ENMEDIO, 9 · CARDENAL COSTA, 19 · AVD. BURRIANA, 1 · RONDA DE LA MAGDALENA, 29 · JACINTO BENAVENTE, 1 · AVD. DEL MAR, 13 · REY D. JAIME I, 19 · AVD. BALEARES, 11.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: ALCORA, ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO, ALMAZORA, BENICARLO, BURRIANA, NULES, ONDA, SEGORBE, VALL DE UXÓ, VILLARREAL DE LOS INFANTES, VILLARREAL DE LOS INFANTES-URBANA A, VINARÓZ.

Cortes Valencianas

LOS PARLAMENTARIOS CASTELLONENSES RECIBIERON SUS CREDENCIALES



Felipe Guardiola



José Tovar



Vicente Zaragoza

Con asistencia de la mayor parte de los diputados electos, ayer por la mañana tuvo lugar la entrega de credenciales a los miembros de la representación de esta provincia en las futuras Cortes Valencianas. El presidente de la Junta Electoral Provincial pronunció unas palabras de felicitación a los nuevos parlamentarios de la Comunidad Valenciana, que no ocultaban su satisfacción por los resultados obtenidos en cada caso. De los veinticinco representantes de Castellón en las Cortes Valencianas, catorce son socialistas, diez del bloque popular y uno comunista. Se encontraban presentes también Irma Simón, diputada del Congreso, y el senador Joan Esteller.

Terminada la entrega de las credenciales se formaron grupos y aprovechamos la ocasión para hacerles una pregunta básica: ¿qué importancia tiene la próxima constitución de estas primeras Cortes Valencianas elegidas por el pueblo?

Vicente Zaragoza (PCE)

—Para los comunistas, la constitución de las Cortes Valencianas

representa la posibilidad directa de empezar a solucionar los agudos problemas que existen en las comarcas de las tres provincias. Creemos que la tarea fundamental es que esas Cortes sirvan para debatir los problemas reales de nuestra comunidad, de forma que el conjunto de la población se sienta identificada con todas y cada una de las instituciones de la Generalidad.

Félix Rodríguez (PSOE)

—Félix Rodríguez es además secretario general de la UGT de Castellón.

—La clase trabajadora tiene que estar representada en las instituciones políticas, puesto que en las Cortes Valencianas se van a decidir cosas realmente importantes para la clase obrera. Hemos de tener en cuenta que el País Valenciano se encuentra con uno de los mayores índices de desempleo y hay que hacer un esfuerzo grande para conseguir que los ciudadanos tengan mejores condiciones de trabajo y mayor calidad de vida.

Gonzalo Centelles (PSOE)

Es, además de parlamentario,

alcalde de la localidad de Costur:

—Creo que las Cortes Valencianas tienen que cumplir un papel fundamental en todo el desarrollo de la región valenciana y especialmente para el futuro de los pueblos pequeños del interior.

Tenemos muchos problemas y creo que la única forma de llevarlos adelante y encontrar soluciones es que en el parlamento valenciano también estén representados los representantes de pueblos como este de Costur, para que llegue hasta las Cortes la información directa de como funcionan estos municipios. La enseñanza está muy mal, sobre todo en lo que se refiere al transporte escolar. En nuestra comarca, concretamente, hay que trasladar a los niños a unas distancias muy largas. Está el caso de Vistabella, cuyos niños se trasladan a un internado de Lucena del Cid. Y problemas similares son los que tienen pueblos como Cortes de Arenoso, Zucaina, Villahermosa, etc.

José Tovar (AP-PDP-UL-UV)

—Para nosotros la próxima constitución de las Cortes Valencianas tiene una importancia enorme, ya que es la primera vez que las elige el pueblo soberanamente. Esto, aparte de ser un hecho histórico, es una gran responsabilidad y trascendencia, porque es a partir de ahora cuando verdaderamente debemos plantear en ese parlamento los auténticos problemas, que pueden hacer de la nuestra una comunidad más rentable y eficaz.

Aunque en este período provisional, que ya se ha superado, se ha estado discutiendo mucho sobre la personalidad de nuestra región, esto creo que esto en buena medida ya se ha superado y la misión de un político es mirar los aspectos sociales y económicos, que son prioritarios.

Debemos sentar las bases, a través de las transferencias y de una legislación adecuada, para que nuestra región ocupe el puesto que venía ostentando con anterioridad.

Ya he dicho muchas veces que

era la única de España que podía autoabastecerse.

Felipe Guardiola

Ayer fue la tercera vez que Felipe Guardiola, conseller de Gobernación, recibía un acta de diputado. Las dos anteriores, como diputado del Congreso de España. Ahora, tras renunciar a su puesto en el Congreso, como parlamentario de las Cortes Valencianas.

—Esta es ahora la única representación popular que ostento.

—¿Qué significa para usted la constitución de las Cortes Valencianas?

—Forma parte de un proceso de recuperación histórica, de algo que existió, aunque ahora se llega a esas Cortes Valencianas por procesos electivos distintos. Por otro lado, se pone en marcha de forma definitiva del entramado que la Constitución ha previsto para organizar España a través de un estado de autonomías, en el que las distintas regiones y nacionalidades tienen capacidad de autogobernarse. Esto cierra la transición política de transformación de un estado centralizado, en autónomo y abre las puertas al pueblo de la Comunidad Valenciana hacia un desarrollo más eficaz y sentido. Ahora podemos decidir nosotros, los valencianos de las tres provincias, como tiene que ser nuestro futuro, invirtiendo en aquello que estimemos más conveniente. Todo lo que compone un presupuesto del Estado —en este caso el de la Generalidad Valenciana— va a ser decidido por los que viven aquí.

—¿Su grupo, que ostenta la mayoría en las futuras Cortes Valencianas, tiene ya decidido cuál va a ser el calendario legislativo?

—El siete de junio se celebra la sesión constitutiva de las Cortes Valencianas. Luego hay un plazo de cinco días para formar los grupos parlamentarios. Después se procederá a la sesión de investidura del presidente de la Generalidad quien, posteriormente, elevará consultas con otros grupos políticos y nombrará su gobierno: el Consell. Hecho esto, que será sobre el veintitantos de junio, se

iniciará un período ordinario de las Cortes Valencianas, para estudiar con carácter prioritario la aprobación de los primeros presupuestos de la Generalidad.

—Según explicaba Felipe Guardiola a MEDITERRANEO, a pesar de lo avanzado de la fecha, la Generalidad tiene que presentar el presupuesto de este año a las Cortes Valencianas.

—El conseller de Hacienda ya tiene preparado ese proyecto de ley, que va a ser remitido a las Cortes para su debate.

Joaquín Farnós

—En sus palabras a MEDITERRANEO destacó su satisfacción por estar en las primeras Cortes Valencianas.

—Por un motivo personal, ya que también tuve oportunidad de estar en las primeras Cortes de España elegidas democráticamente y en la primera Diputación democrática. Por otra parte, en la vertiente política esto me da la oportunidad de defender nuestras convicciones, que en términos generales van a centrarse en la defensa de un modelo de sociedad para la Comunidad Valenciana, y todo lo que se refiere a esa concepción distinta que tenemos de la organización territorial. Nosotros entendemos que la provincia y su órgano de gobierno, que es la Diputación, tiene que ser potenciada, teniendo en cuenta las características comarcales, puesto que es necesario darle juego a las comarcas, pero sin que ello quiera decir que tiene que ser en perjuicio de la provincia y la Diputación. En esto nuestra opinión es totalmente opuesta a la del PSOE, que pretende imponer un centralismo desde Valencia, borrando la provincia y reforzando las comarcas.

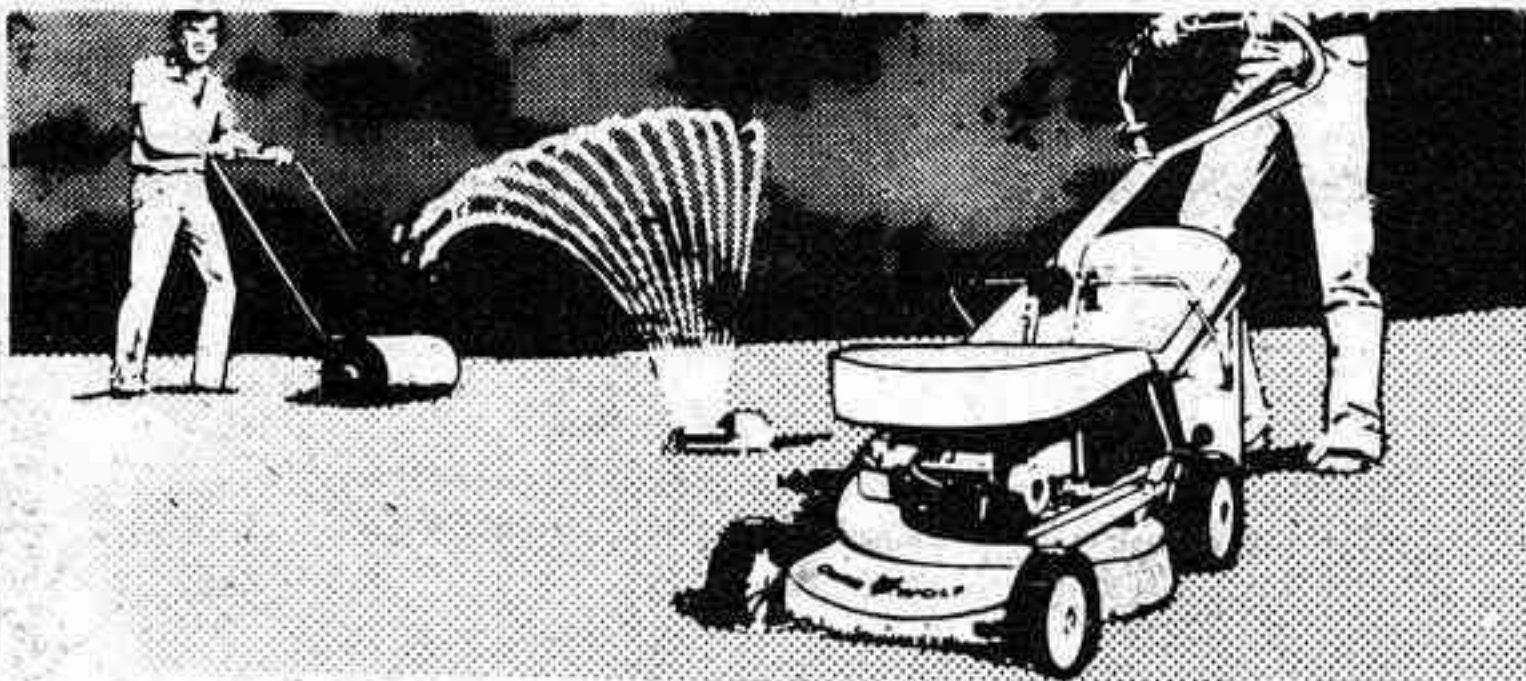
—Con amplia mayoría socialista en las Cortes Valencianas ¿cree que la oposición podrá jugar algún papel?

—En democracia la oposición siempre tiene un papel importante, que es la crítica constructiva y firme, con la responsabilidad de controlar al ejecutivo.

Joan de Fadrell
(Fotos: Heredio)

OUTILIS WOLF
JARDINEAR DISFRUTANDO

Le ofrecemos el nuevo
CORTACESPEDES "AVANZA SOLO"
TAMBIEN PARA PEQUEÑOS JARDINES



y el consejo amistoso de un experto:

AGRO-CASTALIA
Sociedad Anónima

Carretera Barcelona, Km.69 - Tel. 21 00 00
CASTELLON

CONSEJERO
DISTRIBUIDOR
OUTILIS WOLF

Venga a visitarnos sin ningún compromiso



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo miércoles, día 18 de mayo, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 17 h:

● Benafeli, C.º Collantes, C.º San José, El Chopar, Hom-Blanch y Urbanización Benafeli (ALMAZORA).

Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA A LA VENTA DE RECAMBIOS PARA ELECTRODOMESTICOS NECESITA SEÑORITA PARA EL PUESTO DE JEFE DE VENTAS QUE TENGA PERMISO DE CONDUCIR DISPUESTA A VIAJAR EL 50% DE LA JORNADA.

Las interesadas deben dirigirse a Ronda Mijares n.º 35 de Castellón.

Ref. INEM CS 12040-4235

La Pasión de Ulldecona, ha cerrado la temporada 1983, con la escenificación de la obra, un domingo más de los previstos en principio, al hacer causa común con los de Olesa de Montserrat, que por un incendio en el Teatro donde aquellos hacían las representaciones de la Pasión de Olesa, quedó este año postergado.

El ofrecimiento del Patronato de la Pasión de Ulldecona, se dirigió a la de Olesa, para darle a conocer su deseo, que se aceptó, para hacer un domingo más el día 15 de mayo, con el fin de que todos los ingresos de esta última función fuesen —como ha sido así—, al Patronato de la Pasión de Ulldecona, que en 1983 ha arrastrado a Ulldecona a unas 8.000 personas lo que nos puede dar un balance de los últimos 28 años (nació en 1955) sobre de 125 a 150.000 personas las que han visto la Pasión en estos últimos años.

La Pasión de Ulldecona la interpretan doscientos sesenta actores de la propia villa, y los personajes se van transmitiendo de padres a hijos con cronométrica puntualidad. La Pasión fue obra declarada de interés turístico nacional, hace ya muchos años, cuando el actual líder de Alianza Popular Manuel Fraga era ministro de Información y Turismo.

Fiesta de San Isidro Labrador

Con el tradicional esplendor de todos los años, Benicarló ha celebrado la fiesta de San Isidro Labrador, cuyos actos han sido programados, como cada año, por la Cooperativa Agrícola y Caja Rural «San Isidro» en honor de su Santo Patrón San Isidro.

Uno de los actos más emotivos de la fiesta, se centró en el homenaje que se hace cada año a los labradores mayores de 65 años, a

BENICARLO

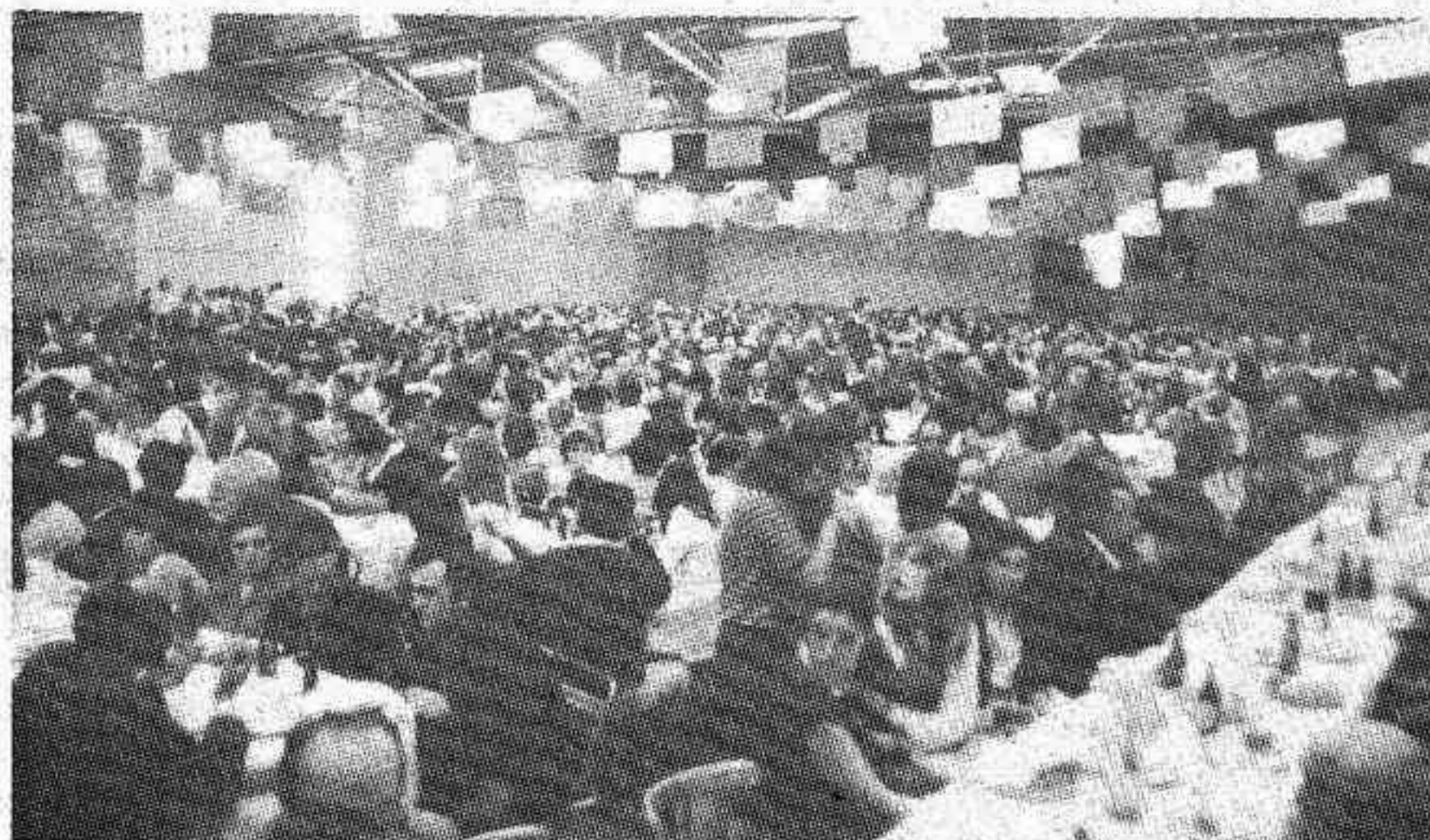
«LA PASION DE ULLDECONA» CERRO SU TEMPORADA EL DOMINGO

los que se les sirve un refrigerio que reúne todas las garantías de un suculento banquete, en el que toman parte todos los homenajeados, que se mezclan con familiares y amigos, haciendo el contraste de la evolución que va adquiriendo Benicarló en el orden agrícola.

Por la mañana, la Santa Misa y la procesión con los frutos del Campo desde el templo parroquial de San Bartolomé hasta el Hogar de Ancianos primero, y luego hasta la Cooperativa Agrícola, este

tarde celebración de diversos festejos, entre los que tuvieron acogida importante los deportivos, con la celebración de interesantes partidos de fútbol entre el C.D. Benihort, representante deportivo de los agricultores y otros cualificados rivales.

Este 1983, habrá que destacar la gran afluencia de gentes a todos los actos, muchos más en esta ocasión, al coincidir la fiesta en domingo. El 15 de mayo, la «niña bonita» de los números, cayó en



año abarrotada de gente, ansiosa y deseosa de festejar a sus mayores.

La bendición de los frutos del campo, otro de los actos de la fiesta que significa ni más ni menos que la tradición de una población agrícola por excelencia, y que tiene en el campo una de sus mejores fuentes de ingresos.

Tras la comida obsequiada a los ancianos de la Residencia, por la

domingo, y consecuentemente arrastró mucha más gentes a los actos celebrados.

Aniversario

El local «Honolulu» de Benicarló, celebró el primer aniversario de su apertura en Benicarló, frente al Puerto de mar, y en una zona idónea para el verano, aunque en invierno Honolulu haya arrastrado a muchas gentes también al lugar.

Sus propietarios, atentos y serviciales siempre a todo lo que sea potenciar a la ciudad, desde su establecimiento en ella, han potenciado estos gustos tropicales, dado que solamente son zumos tropicales, con combinados excelentes los que pueden encontrar en un lugar que te traslada de repente a las Islas Hawai de Benicarló.

Concursos

de la Caja Rural y Cooperativa Agrícola

Celebró la Cooperativa Agrícola San Isidro y la Caja Rural de Benicarló el Primer Concurso de Redacción, Pintura y Dibujo, en el que participaron más de seiscientos niños de todos los colegios estatales y privados de Benicarló, teniendo como temas para el Concurso de Redacción «La Agricultura de Benicarló y su repercusión social» y el tema de dibujo y pintura la reproducción del Mural de la fachada de las oficinas de la Cooperativa.

El jurado calificador estuvo compuesto por don Vicente Giner Sospedra, Vicente Meseguer Folch y Fernando Peiró Coronocado, profesores de dibujo, literatura y pintura respectivamente y el fallo, tras larga y exhaustiva deliberación fue el siguiente:

Concurso dibujo y pintura: Grupo primero: Primer premio: Eliseo Sales, del Colegio La Salle. Segundo: Alberto Bosch, del Jaime I. Tercero: Nuria Cornelles, del Marqués de Benicarló. Grupo Segundo: Primer premio: Agustín Sán-

chez Beltrán, de La Salle. Segundo: Juan Carlos Expósito, Marqués de Benicarló. Tercero: Joaquín Sabater, Jaime I. Grupo Tercero: Primer premio: Ignacio Rodríguez, Marqués de Benicarló. Segundo: Lucio Cornelles. Tercero: Francisco Germán Llorach, de La Salle.

Menciones honoríficas: Raúl Piñana Celma, Juan Luis Gascón, Diego Latorre, Oscar Manuel Guasch, Ignacio Lara, José Carlos Moros, Rosana Sánchez, Juan Carlos Balaguer y José Luis Gargallo. Todos ellos de los colegios La Salle, Marqués de Benicarló, Francisco, Catalán, La Consolación y Jaime I.

En el Concurso de Redacción sobre el tema, Benicarló y la Agricultura y su repercusión social, el primero fue Joaquín Zaragoza Cornelles de 8.º, Rocío Gascó García la segunda y el tercero para Sergio Labernia Paris, del Marqués de Benicarló, los dos primeros y La Salle el tercero. Hubo mención honorífica para Alvaro Paris Sánchez, del Colegio Marqués de Benicarló.

En el grupo de 7.º, Pilar Sanabdón Máñez, Almudena Gascó García y Gloria Mars Checua del Colegio Marqués de Benicarló, se llevarían los primeros premios y habría menciones para Carmen de la Fuente, Jaime I, María Teresa Avila Gellida, del Marqués y Amalia Burgos Doménech, del mismo colegio.

Y por último en sexto, J. Monferrer Fábrega, Maite Segarra Grau y Beatriz Sevilla Bonilla, coparon los tres primeros puestos. La entrega de premios la presidió el alcalde de la ciudad, presidente y comisión de la Cooperativa, el subdirector de la Caja Rural Salvador Pavia Masip y Ramón Barberá Rodríguez, asesor jurídico.

José Palanques

Caja Rural Provincial

ENMEDIO, 3 - CASTELLON - TEL. 20 33 99

SALUDA

A TODAS LAS ENTIDADES AGRARIAS, DE CASTELLON Y LA PROVINCIA, Y SE FELICITA CON ELLAS, POR LA BRILLANTEZ Y AMPLIA PARTICIPACION POPULAR ALCANZADA EN LA

FIESTA EN HONOR A

SAN ISIDRO LABRADOR

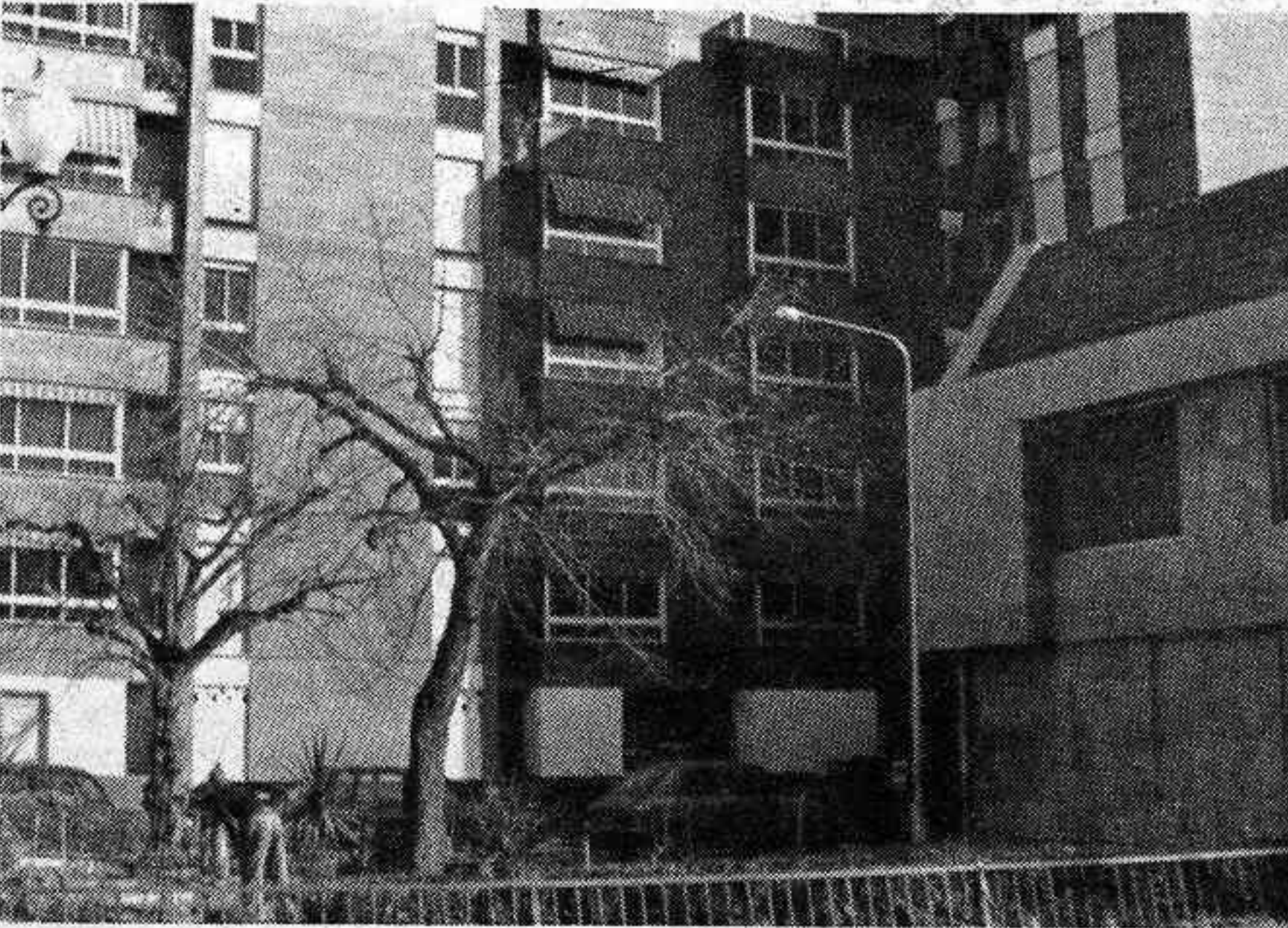
PATRONO DE LA AGRICULTURA



«LAURADOR» (FRAGMENTO ADORNO SEXENIO MORELLA 1982). FOTO: E. MONFORT.

SEGORBE

CONCESION DE SUBVENCIONES



La Diputación Provincial de Castellón ha notificado al Ayuntamiento de esta ciudad la concesión de las siguientes subvenciones: 169.419 pesetas para la limpieza y dragado del manantial de la Esperanza; un millón de pesetas para la reparación de la iglesia de Santa Ana, y 250.000 pesetas para obras de reparación y acondicionamiento del local del Museo Municipal de Historia, Arte y Arqueología.

En la última sesión de la Comisión Municipal Permanente se acordó hacer constar el agradecimiento corporativo por la concesión de estas subvenciones a la Diputación.

Plantación de una palmera

Una palmera de la variedad datilera ha sido ofrecida desinteresadamente al Ayuntamiento por el vecino Narciso Chiva Ibáñez, la cual ha sido trasplantada recientemente a la plaza correspondiente a la zona de ensanche de los polígonos C y D, recayente a la avenida de España y final de la de Fray Luis Amigó. La altura de esta palmera es de doce metros y el perímetro de su tronco es de 1,70 metros.

Luis Gispert

DIPUTACION PROVINCIAL

ANUNCIO

Por el presente anuncio se hace público que hasta el día 26 de los corrientes y en horas de nueve a doce, se admitirán en el Negociado de Urbanismo de la Secretaría General de esta Corporación, proposiciones con arreglo al modelo que se inserta al final para la contratación directa de la obra que a continuación se relaciona:

«Obras de suministro y montaje de nueva centralita telefónica en el Hospital Provincial, con un presupuesto de 4.751.520 ptas.»

Tanto el pliego de condiciones técnicas como el pliego de condiciones económico-administrativas, están a disposición de los interesados en el Negociado de Urbanismo de esta Diputación.

Como se indica en el pliego de condiciones antes citado, en el mismo sobre en que figura la oferta económica en la que se hará constar la cantidad por la que el proponente se compromete a ejecutar las obras y el plazo en que se realizará se incluirá una memoria firmada por el proponente expresiva de sus referencias técnicas y económicas, detalle de las obras realizadas, elementos de trabajo de que disponga y demás circunstancias que estime de interés.

MODELO DE PROPOSICION

D....., vecino de provincia de según D.N.I., número..... expedido en con fecha calle (o plaza)..... número enterado del anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia núm. correspondiente al día..... y de las condiciones y requisitos que se exigen para la adjudicación por contratación directa de las obras de..... cuyo presupuesto total asciende a la cantidad de..... (aquí la proposición que se haga, advirtiéndose que será desechada toda proposición en que no se exprese claramente la cantidad de pesetas, escrita en letra), por lo que se compromete al proponente a la ejecución de la obra, así como toda aquella en que se añada alguna cláusula y a ejecutarla en el plazo de meses.

Castellón de la Plana, 11 mayo 1983
EL PRESIDENTE
EL SECRETARIO GENERAL

VALL DE UXO

LA CIUDAD EN FIESTAS

Desde el día uno en que comenzaron en el barrio «La Unión» las dedicadas en honor de San José Obrero, pasando por las de la Virgen de los Desamparados que celebraron las Colonias Segarra y Carmaday, hasta las que han dado comienzo ahora dedicadas a San Isidro Labrador, nuestra ciudad continúa en fiestas que aparte de los ya tradicionales festejos, de exhibiciones taurinas, por cierto que este año lamentablemente con varios heridos, bailes, verbenas, disfraces, fuegos, juegos, concursos y las solemnes procesiones sin olvidar las presentaciones de las reinas y sus cortes de honor. Destacan las pruebas

deportivas de ciclismo, motorismo (éstas ya terminadas), tenis, frontenis, palomos deportivos, baloncesto, balonmano, y cross popular con el que se darán fin el próximo domingo día 22 los actos.

El domingo pasado precisamente fue el día de San Isidro Labrador, con diana-pasacalle, traslado del Santo desde la Casa Social a la Iglesia del Convento, donde se ofició la Santa Misa, siendo acompañado el Santo por la Banda de Música, dulzainero, Consejo Rector de la Caja, socios, simpatizantes, y muy especialmente por la gentil corte de señoritas ataviadas con el traje regional y de caste-

llonera. En la jornada destacaron también la exposición de los cuadros presentados en el III Certamen Nacional de Pintura, el acto del sorteo de premios de la entidad y la visita al Hogar Sagrada Familia.

Vall de Uxó, sus colonias y barrios con sus estuches en flor han celebrado con todo esplendor sus tradicionales fiestas de San José Obrero, Virgen de los Desamparados (¡qué hermosa la procesión por las empinadas, blancas y limpias calles de la colonia Segarra, que semeja sultana mora tendida sobre la falda del monte!) que ya han tomado carta de naturaleza con las de San Isidro Labrador.

Ernesto Pérez

VINAROS

JOSEP LACREU EXPONE EN EL MUSEO MUNICIPAL

El dibujante valenciano Josep Lacreu expone su obra en el Museo-Auditorium Municipal hasta el próximo 28 de mayo. El joven artista nació en Massanassa (Valencia) en el año 1958. Realizó sus estudios de bachillerato en el Instituto «Luis Vives» de Benetusser, donde ya se puso de manifiesto su inclinación por el dibujo y decidió profundizar en este campo entrando en una escuela de Arte. Su primera exposición la llevó a cabo, junto con dos compañeros de la Escuela, en el Instituto donde simultaneaba los estudios.

Mientras realiza estudios de Dibujo Publicitario, sigue investigando en el campo de la plástica y es entonces cuando descubre la antigua técnica del dibujo a plumilla, con la cual realiza diversos trabajos.

En octubre de 1980 expuso en la Sala de la Entidad Cultural GAV de Valencia. En junio del 82 participó en una exposición colectiva en el Círculo de Bellas Artes de la ciudad de Valencia. También el pasado mes de diciembre presentó con gran éxito su obra en la Galería Artis de Valencia.

En Vinaròs expone casi una



treintena de obras, todas dibujo a plumilla, no faltando en el trazado de su línea el arabesco y la sensibilidad clara de levantino, a veces demasiado cegadora afirmada por la blancura del papel y la desnudez del trazo en su hacerse textura y figuración.

En sus obras se desprende una constante preocupación por el contorno, moderada plasticidad en los relieves, salvo en escudos; frontalidad paisajística, linealidad y perspectiva con los que resuelve la esencia de su obra.

Importa para empezar, distin-

guir el paisaje, sin presencia humana, constante reiteración temática, serenidad en las escenas propiamente paisajistas. La técnica de iluminación es de escasa expresividad en paisajes... como barcas dando efectos de disminuida realidad; en otros es suave, con trazo sostenido, delicado preciso.

Por otra parte tenemos el tema arquitectónico, de definición geométrica, captando aspectos constructivos de articulación insistente y dinámica, de elementos de poderosa fuerza dentro de una modulación clásica monumental. Su trabajo está ejecutado a trazos nítido, modulado y brillante, buscando el acabado del detalle.

La exposición, que podrá visitarse hasta el próximo 28 de mayo en el Museo-Auditorium Municipal, está organizada por la Asociación Cultural «Amics de Vinaròs» y patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

Concierto de violón y piano

Anna Baget, al violín y Mónica Pons, al piano, ofrecieron el pasado sábado un concierto en el Auditorium «W. Aiguals de Izco» organizado por Juventudes Musicales de Vinaròs con la colaboración del magnífico Ayuntamiento. En la primera parte interpretaron la Sonata n.º 40 K454 (Largo-Allegro, Andante, Allegro) de W.A. Mozart y «Retaule de J. Guinjoan». En la segunda parte interpretaron la Sonata n.º 2 (Moderato, presto, andante, allegro con brio) de S. Prokofiev.

Conferencia de V. Simbor Roig

El sábado pasado, en el salón de actos de la Casa de la Cultura de Vinaròs se llevó a cabo la conferencia sobre «La renaixença al País Valencià», a cargo del profesor de la Universidad de Valencia Vicent Simbor Roig. La conferencia que resultó de un gran interés fue seguida detalladamente por el público asistente y con este acto se dará paso a una serie de actividades culturales con motivo del 150 aniversario de la Renaixença.

Concretamente el próximo viernes día 20, a las ocho de la tarde en el Auditorio Municipal se llevará a cabo el montaje audiovisual: «Homenaje a Mercè Rodoreda», organizado por alumnos de COU y el departamento de Lengua y Cultura catalanas del Instituto de Bachillerato «Joaquín Bau» de Tortosa.

Todos estos actos están patrocinados por el Ayuntamiento de Vinaròs.

Textos y fotos: M. Castejón

TIENES
QUE COMPARTIR
TIEMPO Y DINERO



CORPUS CHRISTI
DIA DE CARIDAD

Mediterráneo

EXTRA DEPORTES



MISION CUMPLIDA

Nunca es tarde si la dicha es buena. El domingo pasó el Castellón con éxito su último examen y consiguió el aprobado para un año más, militar la próxima temporada en Segunda División A.

Al final del encuentro, que fue de más voluntad que acierto, los hombres del Castellón se abrazaban entusiasmados por el objetivo que habían cubierto. La temporada se había salvado y todos estaban contentos.

Incluso el entrenador, Naya, fue paseado a hombros por sus pupilos mientras el público, puesto en pie, premiaba con fuertes aplausos a los protagonistas del triunfo.

En suma, una importante jornada en la historia del Castellón y una victoria que por su trascendencia será histórica. El gol de Cioffi será recordado por él mismo y por los aficionados albinegros durante muchos años.

MARZÁ, S.L.

Le ofrece tres marcas de reconocido prestigio
y un servicio a nivel de cinco estrellas. ★★★★★

Exposición, Ventas y Talleres: C/ Herrero, 34.
Tel. 20 21 00 Castellón

MARZÁ

CONCESIONARIO



ASI FUE LA JORNADA

SEGUNDA DIVISION

Linares, 0; Deportivo, 0
HUELVA, 1; Alavés, 0
JEREZ, 2; Oviedo, 0
Atlético Madrileño, 0; CORDOBA, 2
MURCIA, 2; Cartagena, 0
ELCHE, 2; Hércules, 1
Mallorca, 1; CADIZ, 2
PALENCIA, 1; Castilla, 0
CASTELLON, 1; Barcelona Atlético, 0
Rayo Vallecano, 2; Sabadell, 2

	Totales			Casa					Fuera						
	J.	Goles		G.	Partidos			Ptos.	G.	Partidos			Ptos.		
		Puntos	F. C.		E.	P.	F.			C.	E.	P.		F.	C.
1. Murcia.....	37	54+16	68 29	15	3	1	42	10	33	7	7	4	26	19	21
2. Mallorca.....	37	46+8	54 36	11	6	2	34	14	28	6	6	6	20	22	18
3. Deportivo.....	37	46+10	57 34	16	0	2	42	11	32	3	8	8	15	23	14
4. Cádiz.....	37	45+9	53 36	11	5	2	28	12	27	6	6	7	25	24	18
5. Palencia.....	37	43+5	42 32	12	5	2	27	9	29	5	4	9	15	23	14
6. Elche.....	37	41+3	50 35	13	4	2	38	13	30	1	9	8	12	22	11
7. Castilla.....	37	39+3	44 43	10	7	1	29	13	27	4	4	11	15	30	12
8. Huelva.....	37	38	45 49	8	9	2	28	16	25	4	5	9	17	33	13
9. Hércules.....	37	38+2	43 41	8	7	3	24	16	23	4	7	8	19	25	15
10. R. Vallecano.....	37	37-1	51 49	13	2	4	37	23	28	1	7	10	14	26	9
11. Barcel. At.....	37	36	44 40	7	8	3	25	15	22	4	6	9	19	25	14
12. At. Madrid.....	37	36-2	43 41	5	6	8	20	20	16	8	4	6	23	21	20
13. Oviedo.....	37	35-1	34 44	10	8	0	24	6	28	2	3	14	10	38	7
14. Linares.....	37	35-3	28 41	8	8	3	20	13	24	3	5	10	8	28	11
15. Castellón.....	37	35-3	43 55	8	8	3	26	21	24	3	5	10	17	34	11
16. Cartagena.....	37	32-4	37 45	7	9	2	26	15	23	2	5	12	11	30	9
17. Alavés.....	37	31-5	40 54	7	5	6	26	24	19	1	10	8	14	30	12
18. Sabadell.....	37	28-8	38 49	7	5	6	23	16	19	2	5	12	15	33	9
19. Jerez.....	37	25-13	36 55	8	4	7	25	19	20	1	3	14	11	36	5
20. Córdoba.....	37	20-16	29 71	4	5	9	19	30	13	1	5	13	10	41	7

Campeón y asciende a Primera: MURCIA.
Descienden a Segunda B: SABADELL, JEREZ y CORDOBA.

TERCERA DIVISION

GRUPO SEXTO

Gandía, 4; Denia, 0.
Carcagente, 6; Benicarló, 0.
Benidorm, 0; Vall de Uxó, 1.
Paterna, 0; Villarreal, 4.
Torrente, 2; Onteniente, 1.

Alicante, 3; Novelda, 1.
Levante, 1; Burriana, 0.
Mestalla, 3; Puzol, 0.
Catarroja, 0; Alginet, 0.
Vinaroz, 2; Aspense, 1.

1 Mestalla	37	20	11	6	64	33	51+13
2 Levante	37	20	11	6	58	20	51+13
3 Burriana	37	20	7	10	51	29	47+11
4 Gandía	37	18	10	9	46	21	46+8
5 Vall Uxó	37	18	7	12	48	34	43+7
6 Benidorm	37	14	15	8	39	24	43+5
7 Aspense	37	13	15	9	45	33	41+5
8 Catarroja	37	13	14	10	45	32	40+2
9 Alicante	37	13	12	12	42	41	38
10 Torrent	37	14	10	13	30	43	38
11 Onteniente	37	12	13	12	49	42	37+1
12 Vinaroz	37	15	7	15	41	36	37-1
13 Novelda	37	13	9	15	36	42	35-1
14 Villarreal	37	11	9	17	39	47	31-5
15 Benicarló	37	12	6	19	35	57	30-6
16 Paterna	37	9	12	16	33	68	30-8
17 Carcagente	37	10	8	19	44	53	28-10
18 Alginet	37	8	9	20	27	68	25-11
19 Puzol	37	9	7	21	44	72	25-11
20 Denia	37	6	12	19	34	55	24-12

REGIONAL PREFERENTE

Alberique, 2; Motilla, 2.
Olimpíic, 1; Algemesí, 0.
Enguera, 1; Castellón, 2.
Onil, 3; Cuart, 2.
Picasent, 1; Rayo Ibense, 2.

Español, 0; Villena, 0.
Acero, 1; Alacuás, 1.
Valencia, 8; Crevillente, 1.
Silla, 0; Villajoyosa, 0.
Alcira, 2; Bañeres, 0.

1 Alcira	37	26	8	3	65	15	60+22
2 Villajoyosa	37	20	12	5	65	24	52+16
3 R. Ibense	37	22	8	7	69	38	52+16
4 Valencia	37	20	7	10	80	44	47+9
5 Algemesí	37	18	8	11	44	31	44+8
6 Castellón	37	17	10	10	61	40	44+8
7 Olímpic	37	18	4	15	45	43	40+2
8 Acero	37	14	11	12	48	50	39+1
9 Bañeres	37	18	3	16	46	44	39+3
10 Cuart	37	14	10	13	51	45	38+2
11 Motilla	37	11	13	13	59	61	35-1
12 Villena	37	11	13	13	43	45	35-1
13 Enguera	37	11	12	14	29	42	34-4
14 Español	37	13	6	18	31	44	32-6
15 Silla	37	12	6	19	37	64	30-8
16 Alacuás	37	8	14	15	44	53	30-6
17 Alberique	37	10	8	19	44	64	28-10
18 Onil	37	9	6	22	37	64	24-14
19 Picasent	37	7	7	23	26	62	21-17
20 Crevillente	37	4	8	25	24	75	14-20

PRIMERA REGIONAL Grupo Norte

Onda, 2; Traiguera, 1.
Gimnástico, 2; Almenara, 1.
Foyos, 2; Torreblanca, 1.
Niño Perdido, 3; Almazora, 1.
Nules, 3; Meliana, 1.

Segorbe, 7; Alcora, 1.
Benimaclet, 3; Saguntino, 1.
Moncófar, 1; Bechí, 0.
At. Murcia, 0; San Pedro, 1.
Burjasot, 3; Albalat, 1.

Descansó el Almazora.

1 Segorbe	60+22
2 Burjasot	52+16
3 Onda	52+14
4 San Pedro	46+10
5 Nules	44+4
6 Saguntino	41+5
7 Foyos	41+3
8 Meliana	39+3
9 Gimnástico	39+1
10 Almazora	36
11 Albalat	35-1
12 Bechí	34-2
13 Niño Perdido	34-4
14 Almenara	32-4
15 Benimaclet	31-7
16 Traiguera	30-8
17 Moncófar	30-8
18 At. Murcia	29-9
19 Alcora	29-7
20 Torreblanca	24-10
21 Almazora	18-20

Segunda Regional

GRUPO PRIMERO

Els Ibarsos, 1; Benlloch, 1.
Salsadella, 2; Vinaroz, 2.
Chert, 2; Oropesa, 2.
Benicasim, 6; Ribesalbes, 1.
Canet-Artana, suspendido.
Alcalá, 2; Borriol, 0.
I. Villarreal, 1; San Mateo, 2.
Peñíscola, 1; Alcoresense, 1.

1 Oropesa	46+18
2 Benicasim	43+13
3 San Mateo	37+9
4 Ribesalbes	33+5
5 Els Ibarsos	33+3
6 Chert	31+1
7 Alcoresense	31+3
8 Benlloch	31+3
9 Borriol	30+2
10 Alcalá	27-3
11 Peñíscola	26-4
12 Vinaroz	26-1
13 Canet	22-6
14 Artana	22-6
15 Salsadella	19-11
16 I. Villarreal	-1-23

LA QUINIELA

1 LINARES-D. CORUNA.....	1 X 2
2 R. HUELVA-D. ALAVES.....	1 X 2
3 JEREZ-R. OVIEDO.....	1 X 2
4 R. MURCIA-CARTAGENA.....	1 X 2
5 ELCHE-HERCULES.....	1 X 2
6 R. MALLORCA-CADIZ.....	1 X 2
7 PALENCIA-CASTILLA.....	1 X 2
8 CASTELLON-BARCELONA AT.....	1 X 2
9 RAYO VALLECANO-SABADELL.....	1 X 2
10 FERROL-SESTAO.....	1 X 2
11 BURGOS-BILBAO AT.....	1 X 2
12 CALVO SOTELLO-ALBACETE.....	1 X 2
13 IBIZA-CEUTA.....	1 X 2
14 ALGECIRAS-GRANADA.....	1 X 2

LA QUINIELA

Casi once millones para los de catorce

En la última jornada de las quinielas han aparecido diecisiete boletos con catorce aciertos. Cada uno de ellos cobrará 10.981.030 pesetas.

Por su parte, los de trece aciertos, 822 boletos cobrarán 227.102 pesetas, y los de doce, 13.760 pesetas.

La recaudación ha sido de 1.018.240.950 pesetas.

PARA EL DOMINGO

1 D. ALAVES-LINARES.....	1 X 2
2 R. OVIEDO-R. HUELVA.....	1 X 2
3 CORDOBA-JEREZ.....	1 X 2
4 CARTAGENA-AT. MADRILEÑO.....	1 X 2
5 HERCULES-R. MURCIA.....	1 X 2
6 CADIZ-ELCHE.....	1 X 2
7 CASTILLA-R. MALLORCA.....	1 X 2
8 BARCELONA AT.-PALENCIA.....	1 X 2
9 SABADELL-CASTELLON.....	1 X 2
10 D. CORUÑA-RAYO VALLECANO.....	1 X 2
11 LEONIA-TENERIFE.....	1 X 2
12 SESTAO-BURGOS.....	1 X 2
13 POBLENSE-PORTUENSE.....	1 X 2
14 LORCA-CALVO SOTELLO.....	1 X 2

Victoria de España en Malta (2-3)

EL CAMPO, EL PEOR ENEMIGO

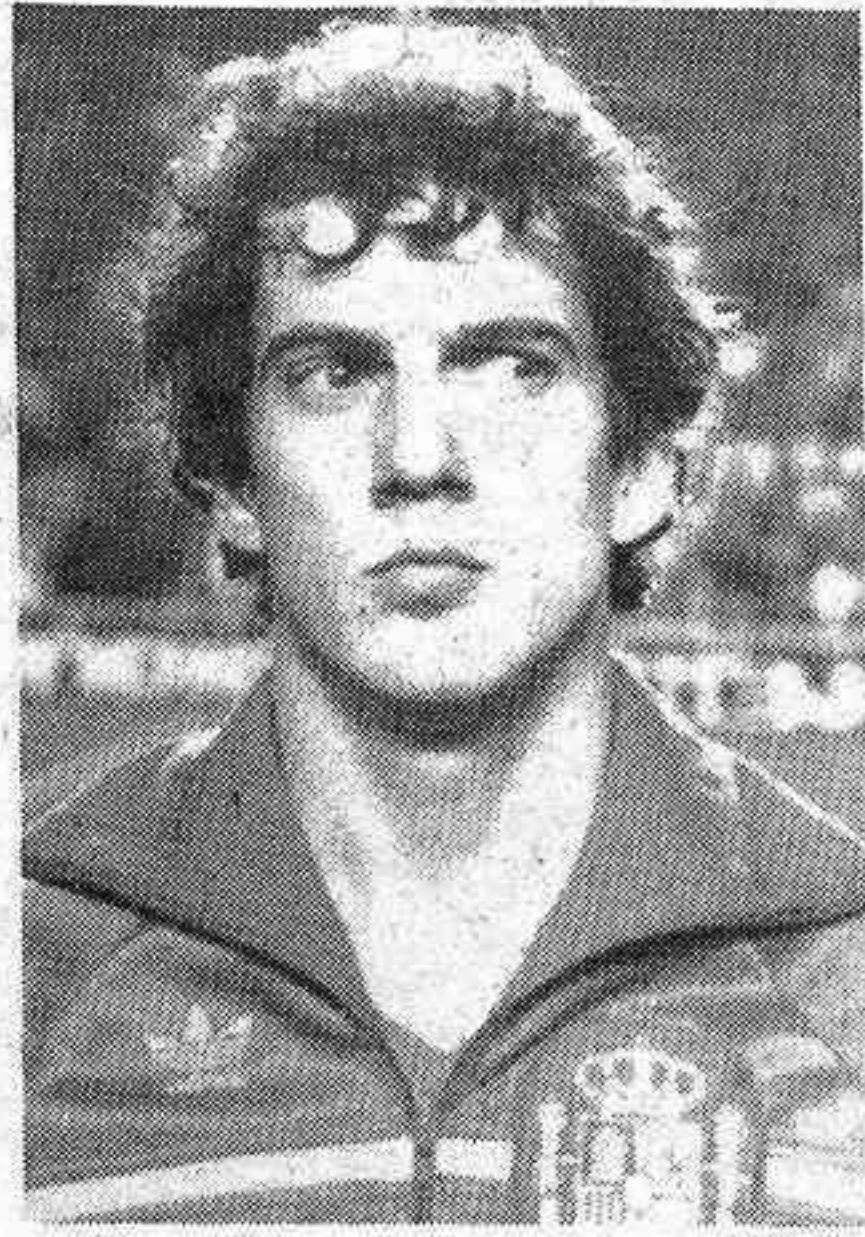
Aunque parezca un contrasentido, uno de los partidos que en principio tenía que ser más fácil para el seleccionador hispano con vistas a lograr una plaza para la fase final europea en París, resultó uno de los más difíciles, no por la entidad del equipo que los españoles tenían enfrente, sino por el calamitoso estado del terreno de juego que podía servir para cualquier cosa, menos para jugar al fútbol.

El campo del estadio de Taqali era una auténtica pena más propio para cultivar cualquier clase de verdura que para practicar un juego mínimamente aceptable. Obviamente a los jugadores españoles —que tuvieron que jugar con botas de goma—, les costó una enormidad adaptarse a este terreno y lo que debió ser algo así como un paseo triunfal estuvo a punto de convertirse en un serio revés para los hombres de Miguel Muñoz.

Las cosas empezaron bien para España cuando en el minuto veintidós del primer tiempo, a la salida de una falta botada por Señor, los nuestros se adelantaban en el marcador. Pero las cosas a medida que transcurrían los minutos comenzaban a complicarse. Ocho minutos después del gol de Señor, Busútil larga un tiro no muy fuerte sobre la puerta de Arconada, la pelota da un extraño bote en su recorrido, engaña al meta y se introduce en su portería.

A la mejor técnica hispana respondían los malteses con una codicia extraordinaria, animados por su público y con mucha mejor facilidad de adaptación sobre aquel infame terreno.

Las acciones ofensivas de España se rompían una y otra vez



Señor

en la defensa local cuyos nombres, elevados en su moral por el buen resultado que estaban consiguiendo luchaban de manera extraordinaria bajo el sol de justicia de la tarde del domingo.

Cada vez peor

Por si esto fuera poco, a los cuatro minutos del segundo tiempo, otra vez Busútil, tras un centro por la derecha cabeceaba a la red lo que sería el segundo tanto maltés.

Las cosas no podían ponerse peor para los españoles que, además, daba la impresión de no saber por dónde ni cómo reaccionar. Miguel Muñoz, nervioso salió varias veces hasta la banda para chillar a sus hombres y darles aliento. Los aficionados bailaban y cantaban como si en aquel momento su equipo estuviera consiguiendo algo así como un título continental. No era para menos. Ganar a España cuando todo estaba previsto para encajar una goleada lo más discreta posible.

Reacción

Tardó, pero la reacción hispana llegó. A los sesenta minutos y fruto de la fuerte presión española, Carrasco aprovechaba un buen servicio de Señor para cruzar la pelota lejos del alcance de Bonello. Desde ese momento ya no hubo más equipo sobre el campo que el español. España jugaba con una rapidez y sentido como hasta ese momento no había demostrado, los locales que no pasaban de medio campo trataban de perder todo el tiempo posible aún considerando un éxito el resultado que campeaba en el marcador.

Sin embargo, a medida que pasaban los minutos, los nervios empezaban a hacer mella en los jugadores españoles porque el codiciado gol de la victoria no llegaba.

Rincón estrelló por dos veces balones en la madera. El equipo daba la impresión de que estaba gafado porque pese a lo mucho que se hizo, —o que se podía hacer



Arconada



Gordillo

● Señor, Carrasco y Gordillo marcaron los goles españoles

sobre aquel campo de patatas— el gol de la victoria no quería llegar. Por fin, a seis minutos del final, tras una de las mejores jugadas españolas, Carrasco cede un buen servicio a Santillana y éste que ve la internada de Gordillo deja pasar la pelota hasta él que sin parar y con la pierna izquierda mete el esférico junto al poste derecho y se introduce en la red. Por cierto, un gol muy parecido al que minutos después marcaría Cioffi en el Estadio Castalia y que significaría la victoria del Castellón.

El gol fue efusivamente acogido por los expedicionarios españoles que recibieron el tanto como el desahogo a su sufrir durante casi todo el partido, que, salvo, el resultado, dejará un ingrato recuerdo para el fútbol español.

En suma, una victoria decisiva

que sitúa a España en el primer puesto de la clasificación con nueve puntos y con todos los pronunciamientos a su favor para conseguir llegar a la fase de París

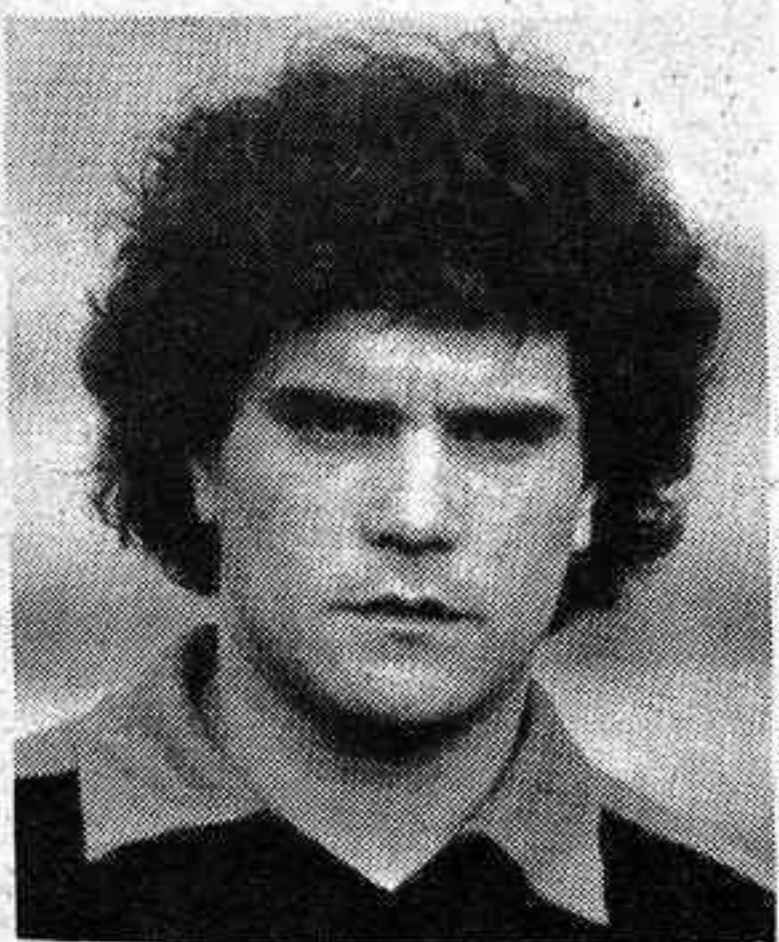
Árbitro y alineaciones

Dirigió bien el partido el colegiado griego Giannacoudakis y los equipos formaron así:

MALTA.—Benello, Emmanuel, Farrugia, Schemari, Fabri, Edwin, Farrugia, Buttigieg, Salerno, Busútil, Demmanuelle, Gonzi y Degiorgio.

ESPAÑA.—Arconada, Señor, Maceda, Bonet, Camacho, Víctor, Gallego, Gordillo, Carrasco, Santillana y Marcos. Rincón sustituyó en la segunda parte a Marcos y Goicoechea a Bonet.

La jugada con más... vista



ESPINOSA

En el minuto treinta y cinco de la segunda parte protagonizó Espinosa una jugada que pudo ser decisiva. Un avance de Clos con el balón controlado fue abortado por el guardameta castellonense que se lanzó valientemente a los pies del delantero azulgrana. El meta castellonense quedó lesionado pero afortunadamente se repuso poco después.

Véala mejor y con más detalle con unas gafas de...



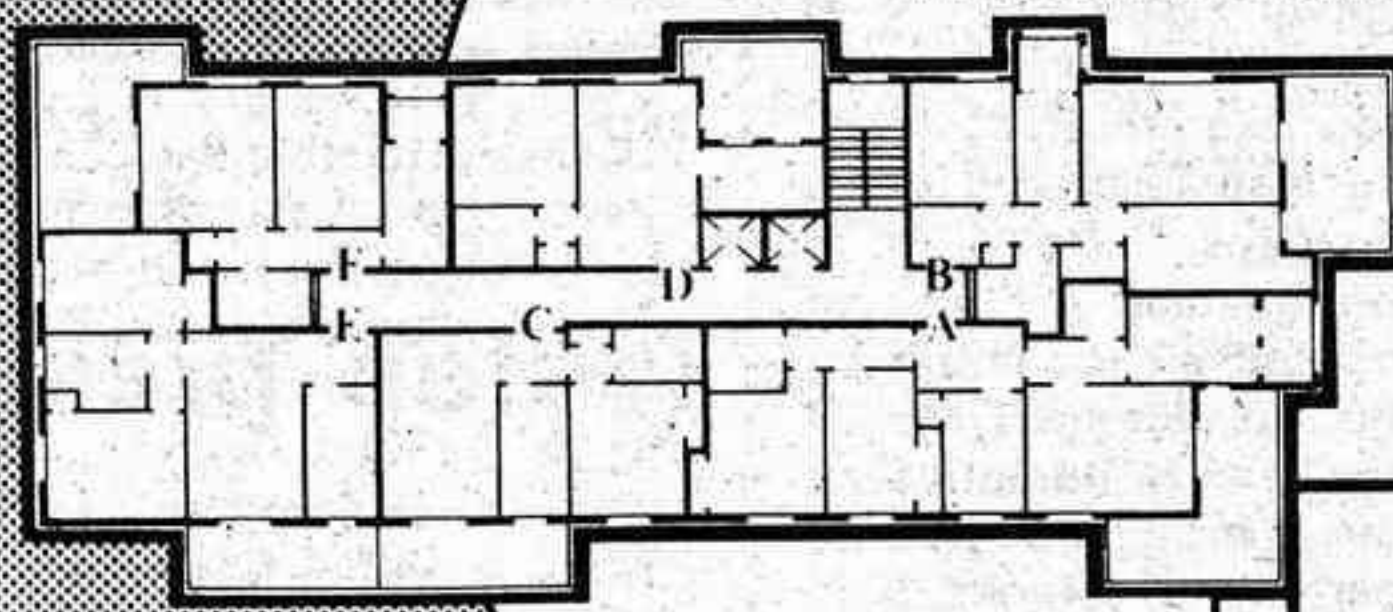
En medio, 25 - Castellón

BENICASIM A SU ALCANCE

APARTAMENTOS EN PRIMERA LINEA JUNTO AL MAR

RESIDENCIAL MADEIRA

DESDE 1.850.000 - 18 AÑOS PARA PAGAR (incluso sin entrada)



1-2 y 3 dormitorios
pista de tenis - piscina
mini-golf

GRUPO



LUIS BATALLA

INFORMACION

30 25 12 - VILLAS DE BENICASIM
HERRERO 3 - Tel. 22 48 12 - CASTELLON (o en su agente de la propiedad inmobiliaria)

Trofeo máximo goleador

FERRERO

Con sus siete goles continúa Oscar Ferrero encabezando la tabla de goleadores. Viña y Alain tienen seis y el resto, a distancia, muy repartidos. El tanto de Cioffi conseguido el domingo supone el segundo en su cuenta particular.



BALONMANO FEMENINO FASE DE PROMOCION

El Madés seguirá en división de honor

Mades Seguros, 26 — Oar-Gracia, 13

CANCHA: Pabellón Municipal. Lleno a rebosar.

RESULTADO: Mades-Seguros, 26; Oar-Gracia, 13 (12-3 al descanso).

MADES-SEGUROS: Carmina Amorós y Concha Castillo; Ana Mesa (5,1 de penalty), Irene Molina, Carmen Sansano, Pili Rovira (2), Cristina Corbella (5,1 de penalty), Cristina Gandolfo (2), Carola Claramonte, Sara Gimeno, Ana Adsuara (11,5 de penalty) y Dolors Valls (1).

OAR-GRACIA: Belén Sánchez y Maika Torres; Ana Higuera (1), Maribel Núñez (1), Carmen Giménez, Cristina Sacristá (1), Sira Viñolas, Pepi Gil (1), Sole Busto y Paqui Núñez (9,6 de penalty).

ARBITROS: Cócera y Ortega (Valencia). Bien. Amonestaron a Pili Rovira, Ana Mesa e Irene Molina por parte del Mades-Seguros. Por parte del Oar-Gracia Pepi Gil y Sole Busto. Excluyeron a Ana Mesa, Pili Rovira, Irene Molina (2), Ana Adsuara y Sara Gimeno por parte del Mades. Por parte del Oar a Paqui Núñez, Sira Viñola y Ana Higuera (2).



Ana Adsuara consiguió once goles

Comentario

Partido de neta superioridad del Mades desde principio a fin, jugado a gran velocidad por las muchachas que dirige Toni Beltrán desarbolando por completo a las jugadoras vallesanas.

Nada más comenzar el encuentro al entrenador visitante empleó una defensa 5-1 con una jugadora sobre Ana Mesa, mientras que el Mades jugó todo el encuentro con una defensa 6-0, este planteamiento no dio resultado al conjunto visitante ya que a los pocos minutos de empezado el encuentro el Mades ya se había distanciado en el marcador pues a base de contrataques pillaban siempre descolocada la defensa visitante y eso que en este primer período unas veces los postes y otra la por-

tera visitante se encargaban de desbaratar muchas jugadas que hubieran podido ser goles y el resultado en este primer tiempo hubiera sido más abultado, tampoco no se transformaron cinco máximos castigos.

En la continuación la tónica en el juego continuó siendo la misma con dominio absoluto del Mades que siempre llevó la iniciativa en el juego y en el marcador. En este segundo período el Mades bajó algo el ritmo en su juego, pero de todas formas siempre pillaba desguarnecida la defensa graciense y los goles iban subiendo en el marcador uno tras otro. El conjunto del Oar intentaba una y otra vez frenar el juego de las jugadoras del Mades pero no podían impedir debido a la mayor preparación y saber estar en la pista de las



muchachas de Toni Beltrán. En definitiva el Mades continuará una temporada más en la máxima categoría del balonmano femenino y que el Oar tendrá que esperar a otra temporada para ascender. El público que llenó por completo el

pabellón municipal ondense aplaudió al finalizar el encuentro tanto al equipo local como al visitante, devolviendo los aplausos los dos equipos desde el centro de la pista. Por el Mades destacaron todas las jugadoras y por el Oar-

Gracia Paqui Núñez, pues la jugadora que ha sido seleccionada no demostró nada ni ayer en la pista ondense ni en Sabadell la jornada anterior.

V. Plá

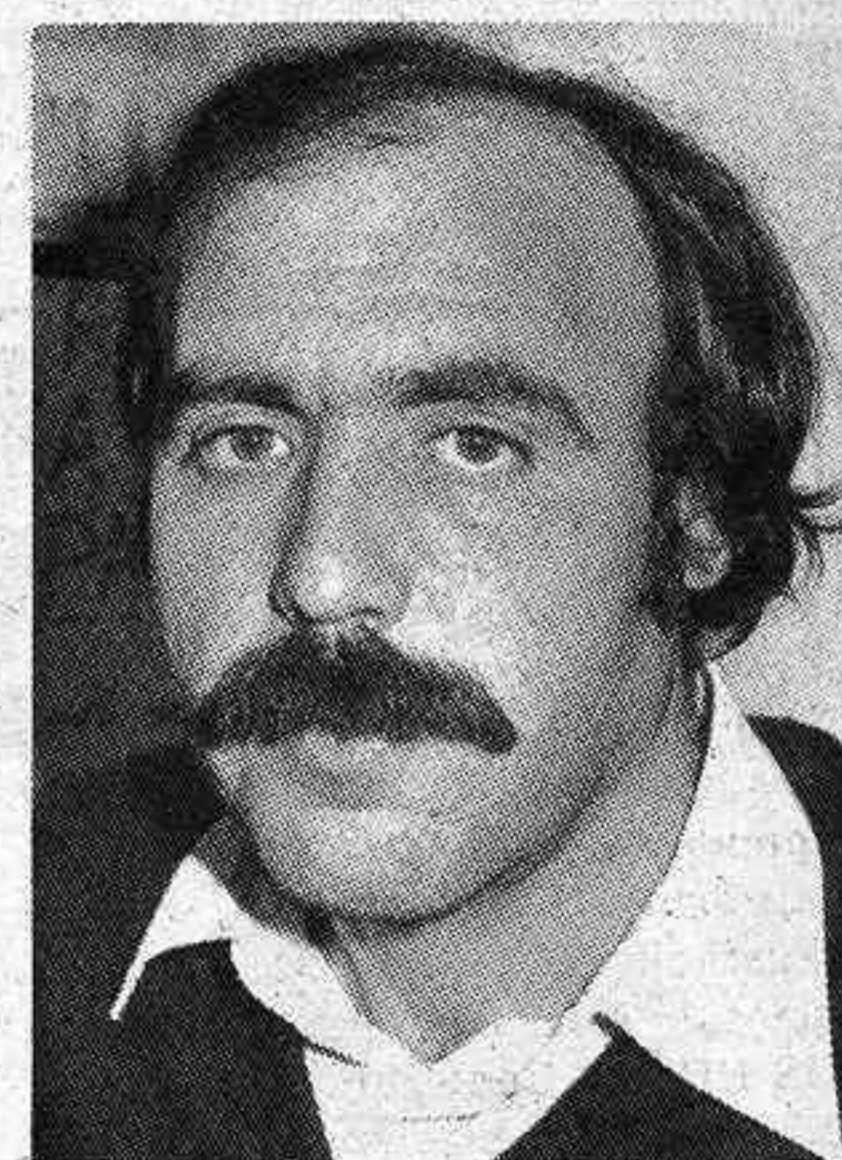
«Mi equipo ha sido superior al Oar-Gracia»

(Toni Beltrán)

Finalizado el encuentro hablamos con Toni Beltrán preparador del Mades-Seguros y con carta de satisfacción le preguntamos qué le había parecido el encuentro y nos contestaba que su equipo había sido superior al Oar, que el arbitraje había sido más neutral que en Sabadell y que al dejar desarrollar el juego a sus jugadoras habían arrollado por completo a las jugadoras vallesanas que habían hecho todo lo que podían frente a su equipo. Le preguntábamos a continuación si estaba más tranquilo después de la eliminato-

ria a lo que nos contestó que sí pero que ahora era el momento de reflexionar y ver lo que le ha faltado y lo que le ha sobrado al equipo asimismo nos dijo que a partir de este momento empezar a preparar la próxima temporada. Para finalizar le preguntamos si esperaba que el resultado al finalizar el encuentro fuera tan amplio a lo que nos contestó que tenía mucha confianza en sus jugadoras y a poco de que nos salieran medianamente bien las cosas podíamos derrotar ampliamente al Oar.

V. P.



Toni Beltrán

VELA

Trofeo presidente del Club Náutico

El pasado sábado la flotilla de optimist del Club Náutico de Castellón tuvo amplia actividad de competición mientras que los vaurients se dedicaban a un entrenamiento continuo y tenaz con vistas a los regionales del próximo sábado y domingo en que van a participar en aguas alicantinas.

En esta ocasión el escenario de las regatas se trasladó al Puerto Pesquero y la jornada se inició con la regata de la clase B que compitieron en la modalidad de al viento.

Mari Carmen Caudet fue siempre en cabeza y navegando mejor cada vez, sin embargo en la misma línea de meta sufrió un inexplicable «despiste» y fue sobrepasada por Gerald Fabra que realizó junto con Nacho Sales una gran regata.

Participaron en la prueba un total de 13 balandros y los seis primeros clasificados fueron:

1. Gerald Fabra
2. Mari Carmen Caudet
3. Nacho Sales
4. Luis Benedito
5. Albert Sánchez
6. Rafael Besalduch

Seguidamente y sobre triángulo como recorrido, se efectuó la regata para los optimist de la clase A, demostrando todos una gran pericia en este difícil deporte de la vela, ya que la estrechez del Puerto Pesquero les obligaba a continuas y difíciles maniobras.

Desde un principio se destacan formando un pequeño pelotón que lucha continuamente por el puesto de cabeza, componiéndolo Luis Llorens, Fernando Ramia y Sonia Trilles que por este orden pasan la baliza de la primera ceñida en las dos primeras vueltas, mientras que Miguel Sánchez, que después sería descalificado, se sitúa en zona intermedia siguiendo luego un compacto grupo donde se producen continuos cambios.

Magnífica regata la de los tres destacados en cabeza y también es de destacar la actuación de Elena Benedito, Guillermo Rubert, Arturo Madero y Carmen Tirado y Carlos García.

La última ceñida resulta emocionante en grado sumo con los tres destacados de la cabeza muy juntos y con seguidos rumbos con los que tratan de distanciarse. Sonia Trilles, ciñendo al máximo logra ligera ventaja y entra vencedora en la meta por escaso margen tras una regata muy digna de ser tenida en cuenta y en la que los seis primeros fueron:

1. Sonia Trilles
 2. Luis Llorens
 3. Fernando Ramia
 4. Carlos García
 5. Elena Benedito
 6. Guillermo Rubert
- El próximo sábado se celebrará la tercera regata de este importante Trofeo Presidente CNC.

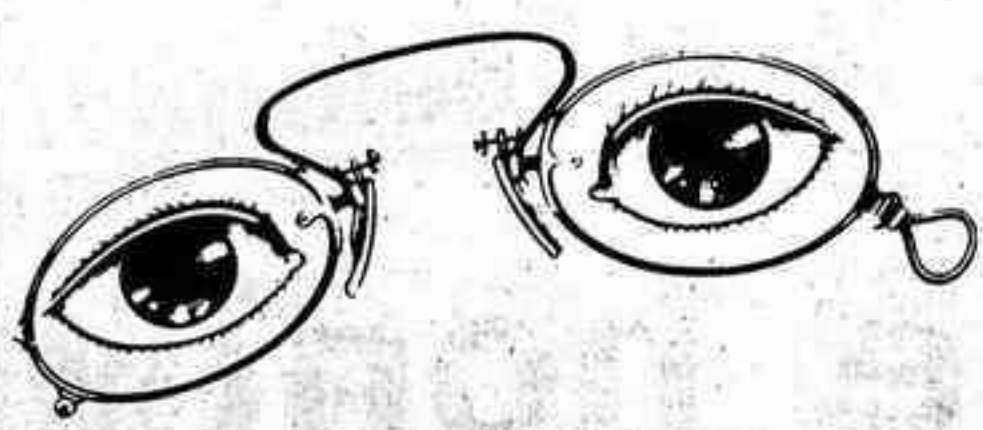
Gloria Lobón, del Universitario de Valladolid, primer fichaje del Madés

Gloria Lobón Herrero, del Universitario de Valladolid, es el primer fichaje del Mades-Seguros para la temporada 83-84.

Juega de lateral izquierdo y de pivot tiene 21 años y mide 1.79. Ha realizado varios «stages» de la selección femenina.

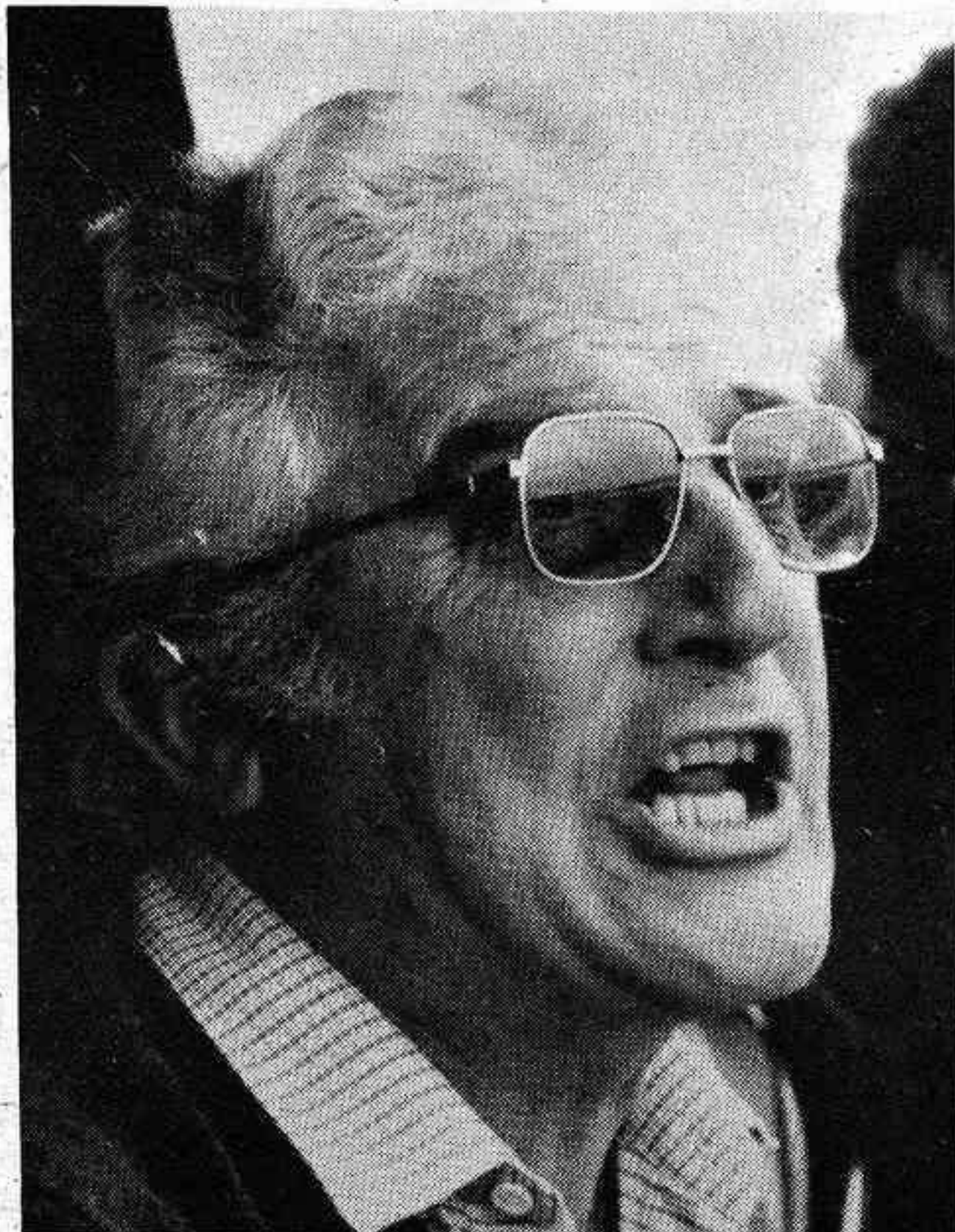
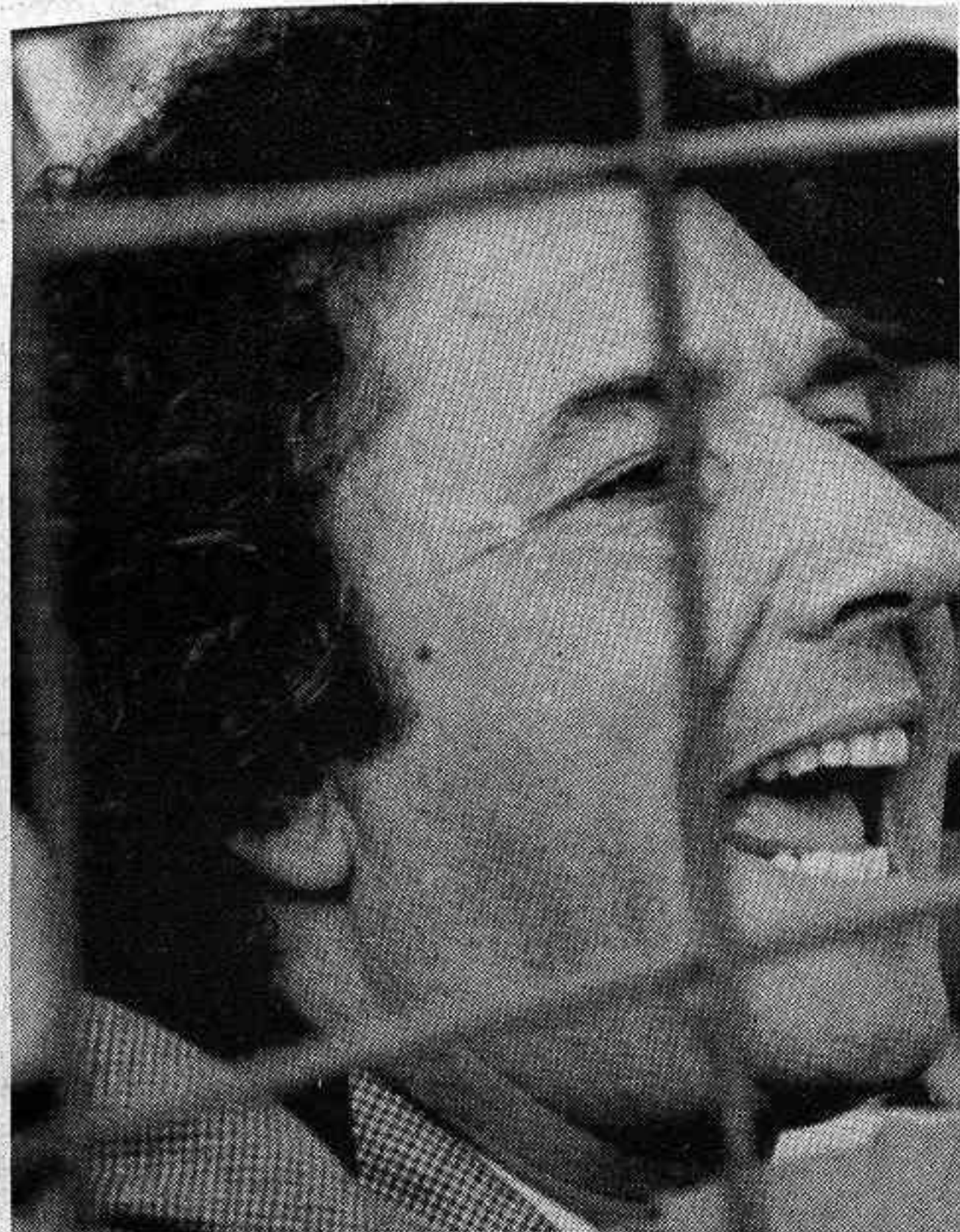
Con este fichaje, el Mades consigue un buen refuerzo de cara a la próxima temporada en la que el equipo que dirige Toni Beltrán espera pasar menos apuros que en la actual.

V. Plá



La otra crónica

Por JESUS MARTINEZ-MIRA



No se puede pedir más. Es casi demasiado en únicamente cuatro días. Acabé «la otra crónica» de la pasada semana así: «Estamos, por emplear el típico tóxico, entre dos auténticas finales, ante dos partidos en los que el público tendrá un decisivo papel en la consecución de resultados decisivos para los dos primeros equipos del C.D. Castellón». Pasaron ya ambas finales, el público cumplió y cumplieron los futbolistas. No se puede pedir más. Es casi demasiado en únicamente cuatro días.

«La torre herida por el rayo»

Como es sabido, con una novela así titulada logró FERNANDO ARRABAL el último premio Nadal (y mi profundo aburrimiento). Pues bien, el partido del jueves último entre los jugadores aficionados del Castellón y del Barcelona puede ser resumido con idéntico título. La torre de marfil con incrustaciones de oro y piedras preciosas que el inefable JOSE LUIS NUÑEZ tiene montada en la ciudad condal era herida, y de muerte, por un rayo franjeado, por el rayo albino que LUIS SERRANO lanzó contra ella en el estadio Castalia. Uno, por razones que no vale la pena dejar aquí plasmadas, no pudo presenciar el acontecimiento y, cuando logró conectar el aparato de radio, recibió, en la voz de CHENCHO, la noticia de que la eliminatoria era favorable al conjunto catalán

nada menos que por seis a dos goles. «Consummatum est», pensó, no tuvo más remedio que pensar, porque los tres tantos recibidos durante la encerrona del miniestadio barcelonista más los tres que ya le habían encajado en Castalia los catalanes resquebrarían los ánimos de los muchachos castellonenses. Nunca alguien erró más un pronóstico. Una tras otra, los albinegros, incomprensiblemente, consiguieron las cuatro dianas necesarias para igualar la eliminatoria. La prórroga resultó estéril para los contendientes, pero ya había sido herida la torre por el rayo.

«Los clarines del miedo»

En su obra, ANGEL MARIA DE LERA se refería al temor que aprieta la garganta, cosquillea en el estómago, encoge los testículos de maletillas y becerristas cuando, en las plazas portátiles de los pueblos, se anuncia la salida del toro resabiado. El jueves, junto al río Seco, los clarines que tenían al personal con el alma en un hilo, que impedían que a cada aficionado le llegara la camisa al cuerpo, que obligaban a la sangre del público a irse a los talones, eran los silbos del árbitro en el lanzamiento de los disparos desde el punto de penalty. Los seguí, hasta veintidós, a través de la narración de JOSE MARIA ARQUIMBAU, a través de una original y acertada mixtura de léxico futbolero y

vocabulario tenístico. Ahorraré al paciente lector el engorro de leer la interminable relación de los adjetivos que se agolpan en mi mente para calificar la hazaña de los hombres de LUIS SERRANO (me niego, de aquí en adelante, a llamarles muchachos).

«Los solitarios»

Concluido que hubo el diurno y meritísimo partido, el vestuario local era una fiesta, un coro que entonaba el «pam, pam, orellu» con emoción y desafinamiento. En medio de la catarata de declaraciones, ANGEL RODRIGUEZ, presidente del C.D. Castellón, dijo: «Esto es un triunfo de los jugadores, de la afición y del club». Disiento. Con todos los respetos, pero disiento. En primer lugar, o en la frase hay una redundancia (puesto que jugadores y afición también son club), o inconscientemente existe la idea dictatorial y totalitaria de que el club es la directiva. En segundo término, ¿qué se ha hecho esta temporada, desde Trinidad-7, por el equipo «amateur»? ¿no se pensó alguna vez que tan sólo servía para generar gastos? ¿no es cierto que, en ocasiones, surgieron graves problemas en torno a sus desplazamientos? ¿no resulta excesiva la demora en el abono de las mensualidades que les corresponden? ¿aprobaría algún especialista en dietética la alimentación dominical con bocadillos de unos jóvenes hombres dedicados al deporte? ¿no se merecían los dieciséis jugadores el premio del reciente viaje a Canarias y se ordenó que la expedición se redujera a quince? ¿dos mil pesetas «per cápita» son el reconocimiento a la proeza del pasado jueves? ¿acaso nunca ha encontrado el conjunto inconvenientes para la utilización del vestuario de Castalia? Quiérase o no, ellos han sido la Cenicienta y, ahora, cuando Cenicienta aparece en el baile luciendo las galas del triunfo, todos la cortejan, todos pretenden su mano, todos intentan subirse en marcha a su carroza victoriosa. LUIS SERRANO y sus discípulos han llegado a pulso hasta donde han llegado, pero siendo, como los protagonistas de la novela de JOSE LUIS AGUIRRE, «los solitarios» y punto.

«En la noche no hay caminos»

Fue el primero en la nómina de los premios Planeta y su título es

DICCIONARIO DE BOLSILLO para informadores futboleros (II)

- ENCAJAR. tr. Meter una cosa dentro de otra ajustadamente. / Disparar, dar o arrojar proyectiles, golpes, palos, etc. / Hacer tomar una cosa que representa algún engaño o molestia.

Por tanto, un portero nunca encaja goles (salvo que lance él los máximos castigos o que, como en el reciente Córdoba-Mallorca, consiga un tanto para su equipo al sacar de puerta). Hay, pues, que consi-

derar incorrectas frases tan frecuentes como ésta: «El portero visitante, que tuvo una buena actuación, no fue responsable de los goles que encajó en el segundo tiempo».

- ALGIDO. adj. Dicese del estado febril o morbo acompañado de frío glacial.
- ALGIDEZ. f. Frialdad glacial.

¿Cómo es posible que, cuando faltan dos jornadas para su final, el campeonato esté en su punto álgido? ¿Por qué esa extraña manía de identificar

algidez con estuosidad, ardor, fogaje, calidez y otros sinónimos indicadores de alta temperatura?

- ENTRENAR. tr. Adiestrar y ejercitar para la práctica del deporte (utilizase también como reflexivo).

«Los jugadores han entrenado esta tarde en la playa». El entrenamiento puede haber estado bien, pero la frase, desde luego, no, porque, ¿a quién han entrenado los jugadores? Quien entrena es el entrenador; si alguien lo hace por/a sí mismo, entonces, lógicamente, ha

de emplearse el verbo en forma reflexiva. Por tanto, la corrección lingüística exige decir que «los jugadores han sido entrenados esta tarde en la playa» o que «los jugadores se han entrenado esta tarde en la playa», pero nunca que «han entrenado».

aprovechable como síntesis de lo que, para el Castellón, supuso la primera parte del campeonato que agoniza: una noche oscura en la que no había sendero alguno y, de haberlo, el negror del momento no permitía descubrirlo. Ausentes el optimismo, la ilusión, el entusiasmo, el primer equipo castellonense andaba a la deriva, caminaba sobre las huellas de otros conjuntos que existieron y ya no existen, que se dejaron ir, desde las alturas de la primera vivisión, sobre un vertiginoso tobogán de pronunciada pendiente que conducía a la nada.

«Nuevos cantos de vida y esperanza»

Sólo un milagro podía salvar de la catástrofe al C.D. Castellón y, consecuentemente, se contrataron los servicios de un hombre con fama de taumaturgo, JOSE ANTONIO NAYA, quien se trajo a Castalia, como ayudante, a SAN PANCRACIO y, como refuerzos, a varios hombres procedentes de los

más diversos puntos de la geografía hispana. El técnico gallego, como el antigarcilasista VICTORIANO CREMER en su libro de poemas, entonó «nuevos cantos de vida y esperanza», cantos que, a veces, tuvieron el merecido acompañamiento del aplauso, cantos que, en ocasiones, las menos, fueron apagados por la bronca asimismo merecida.

«Los bravos»

Al final, NAYA logró su propósito, mantuvo la fama de salvador, gracias, opino, a su capacidad para transformar apáticos en corajudos, deprimidos en eufóricos, asténicos en bravos («los bravos» de JESUS FERNANDEZ SANTOS). El técnico castellonense podrá ser o no santo de la devoción de cada cual, pero el suyo es un mérito que muy difícilmente alguien conseguirá discutirle con razón. Ahora, alcanzada la meta, aquí hay que llevar a cabo una reforma a fondo.



GAZAPOS DEPORTIVOS

- A los 10 minutos, Villaverde hace una excelente jugada personal por la izquierda, con fuerte tiro a puerta que Piris DESVIA CON EL PIS y Kocsis, que venía lanzado, remata imparable a la red el segundo gol de la tarde («Proa», 23-VI-1959).
- Emocionante encuentro y REPARTO DE GOLES en el Jaén-San Fernando: 0-0 («Córdoba», 14-II-1961).
- Uno de los mayores trenes de viajeros que se recuerdan en España salió el domingo por la mañana de Orense hacia La Coruña, con motivo del partido de fútbol. Lo componían diecinueve coches con carga de ochocientas toneladas remolcadas por dos potentes locomotoras eléctricas que transportaron cerca de dos mil viajeros. Cubrió la distancia que separa a ambas capitales, tanto a la ida como al regreso, CON UNA VELOCIDAD MEDIA DE OCHOCIENTOS KILOMETROS HORA. A su regreso, el espectáculo que ofrecía el tren fue realmente impresionante («Diario Español», 28-III-1961).
- LA PARTE TRASERA DE LOS CANARIOS ES MUY BUENA y por eso espero que el triunfo malaguista sea mínimo nada más («La Tarde», n.º 6.902).

Laboriosa victoria frente al Barcelona At. (0)

EL CASTELLON SALVO LA TEMPORADA

asturiano Alvarez Díaz que tuvo una buena actuación. Tan sólo mostró una tarjeta amarilla y esta fue para el azulgrana Fradera. A sus órdenes los equipos formaron así:

BARCELONA AT: Ferrer, Gil, Gratacós, Fradera, Tarrés, Pérez Contreras, Guitart, Albaladejo, Clos, Cándido y Rojo.

En la segunda parte, Manolo y Segarra sustituyeron a Pérez Contreras y Cándido, respectivamente.

C. D. CASTELLON: Espinosa, Botella, Navarro, Aliaga, De Blas, Huertas, Viña, Naharro, Cioffi, Alain y Ferrero.

Mediado el segundo tiempo, Chazarreta y Alfredo ocuparon los puestos de Alain y Ferrero, respectivamente.

El gol

El único gol del encuentro fue marcado en el minuto 40 del primer tiempo. Fue una jugada de Viña por la derecha, desde la línea de volantes envió hacia Cioffi al borde del área y éste se revuelve conectando un tiro con la pierna izquierda flojo pero muy colocado que se cuela junto al poste derecho de Ferrer.

Guardar la ropa

Ambos equipos salieron al campo con muchas precauciones. El Castellón situaba a cuatro hombres en defensa con la colaboración de Naharro que perseguía a sol y a sombra al peligroso Cándido durante todo el partido mientras el Barcelona At. presentaba un sistema eminentemente defensivo con tan sólo dos hombres en punta: Clos y Rojo para posibles contraataques.

Sin embargo, estos contragolpes, en el primer tiempo no se pro-

dujeron casi nunca porque los castellonenses, aunque con escaso acierto y modos más bien rudimentarios como consecuencia de los nervios dominaron casi todo el primer tiempo.

Torres acumuló hombres en el centro del campo, con lo que las acciones ofensivas de los albinegros se estrellaban una y otra vez contra la muralla azulgrana. Por otra parte, hay que insistir en que los nervios y la responsabilidad del choque influyeron de manera negativa en los hombres de Naya que pecaron de individualismo, imprecisión en los pases y falta de profundidad con lo que el fútbol era técnicamente pobre pero tanto uno como otro equipo derrochaban voluntad y ganas de hacerse con los dos puntos, sobre todo los de casa para quienes la victoria era imprescindible para lograr consolidar la categoría.

Escasas ocasiones de gol tuvieron los albinegros en el primer tiempo. Las más claras, un disparo de Alain en el minuto seis que fue desviado apuradamente a córner por el guardameta Ferrer, el gol de Cioffi y la falta que lanzó el propio Alain tres minutos después del tanto de Cioffi. El fuerte disparo del belga con la pierna izquierda se estrelló en el larguero saliendo posteriormente alto.

Pese a todo, el Castellón tuvo el mérito —aunque sin suerte—, de trabajar a fondo a lo largo de estos cuarenta y cinco minutos lo que hacía que los aficionados, pese al pobre fútbol desarrollado, no cesaran de animar a sus jugadores siendo acogido el gol de Cioffi con vivas muestras de entusiasmo por parte de la parroquia que había acudido al Estadio en el convencimiento de que en la tarde del domingo el Castellón salvaría la



Gol de Cioffi

category que en la tarde del domingo el Castellón salvaría la categoría.

Mejor después

En el segundo tiempo cambi-

● Al final del partido, los jugadores recibieron el homenaje de los aficionados mientras Naya era paseado a hombros

El objetivo se cubrió el domingo. Tras una larga y tortuosa liga, el Castellón ganó ayer el derecho a militar la próxima temporada en la misma categoría gracias a su victoria frente al Barcelona At. por un gol a cero. A falta de una jornada para concluir la competición, los aficionados castellonenses celebraron con alegría el triunfo aplaudiendo largo rato a los jugadores que al mismo tiempo respondían a los aplausos del público correspondiendo de la misma forma mientras que el entrenador, Naya era paseado a hombros por sus pupilos.

Una jornada en la que si bien no se vio un gran espectáculo deportivo, fue compensada con la alegría del éxito final con la alegría de la permanencia conseguida tras una Liga irregular en la que los buenos resultados conseguidos por el Castellón de dos meses a esta parte le han permitido cuando aún faltan noventa minutos de fútbol oficial, celebrar la meta fijada por quienes de una u otra manera están vinculados a la vida del equipo castellonense.

Asistió bastante público al Estadio para presenciar el último encuentro de la temporada en Castalia. Se jugó con buen sol, algo de viento y terreno de juego irregular.

Árbitro y alineaciones

Dirigió el partido el árbitro



Gol anulado a Cioffi

● El gol de Cioffi dio los dos puntos y aseguró la permanencia del equipo albinegro en segunda división

sensiblemente el ritmo del partido. Los azulgranas, ante la evidencia del gol en contra se estiraron ligeramente con lo que a los albinegros les resultaba más fácil llegar a las inmediaciones del área catalana.

De esta forma, hubo materia para marcar más goles que, otra vez por las razones apuntadas anteriormente no se materializaron.

A los siete minutos, Cioffi agarra un balón dentro del área y larga un potente disparo que tras dar en la mano de un defensa se introduce en la meta visitante. El árbitro, en principio, concede el tanto pero a instancias del juez de línea que tenía levantada la bandera lo anula por supuesto fuera de juego posicional de Huertas.

Fue la gran oportunidad de incrementar la ventaja y sentenciar el encuentro dando así tranquilidad a los jugadores en la grada, donde los aficionados comenzaban a inquietarse ante lo indeciso del resultado.

Desde el gol anulado hasta el final, el Castellón todavía tuvo tres o cuatro ocasiones de marcar pero otra vez la indecisión en los pases, la poca fortuna en los remates y sobre todo los nervios que iban haciendo mella cada vez más a medida que transcurrían los

minutos impidieron que esto se produjera.

El Barcelona At. tuvo su gran ocasión en el minuto 35 cuando Clos se encontró solo ante Espinosa y la decidida salida del guardameta albinegro lanzándose a los pies del delantero malograron el tanto. Espinosa quedó lesionado como consecuencia de la jugada pero se incorporó al juego poco después sin necesidad del cambio.

Clásico partido

Fue en suma, el clásico encuentro entre un equipo —el Castellón— que se lo jugaba todo y el Barcelona At. que con tranquilidad y buen oficio jugó el tradicional partido de fuera de casa, pero sin agobios, con sangre fría y sin el peso de la necesidad de los puntos, con lo que el encuentro no resultó vistoso aunque a ráfagas el Castellón tuvo minutos de buen fútbol que el aficionado supo aplaudir y mereció los dos puntos que hubieran podido materializarse con una victoria mucho mayor si no hubiera pesado sobre los hombres del equipo albinegro la gran responsabilidad del momento.

Destacados

Por los catalanes hay que destacar la buena actuación general de las líneas de cobertura que cuaja-

ron un buen partido y la labor de Albadalejo en el centro del campo.

En el Castellón queremos subrayar sobre todo la labor de Cioffi. Con más o menos aciertos durante los noventa minutos de juego, Cioffi dio otra vez una gran lección de pundonor y entrega. Marcó el gol de la victoria que significa el gran premio a este hombre que, de siempre, ha demostrado un cariño extraordinario hacia el club castellonense. Fue la constante pesadilla de las líneas de cobertura visitantes e incluso logró marcar un segundo tanto que fue anulado.

También hay que hacer mención de la sorda pero meritísima labor desarrollada por Naharro cuyo trabajo aparentemente no lució pero que sin embargo consiguió anular al hombre más realizador del equipo catalán: el centrocampista Cándido a quien aburriró hasta el extremo de ser sustituido mediado el segundo tiempo. Huertas y De Blas fueron también hombres distinguidos.

Alegría final

Durante los últimos minutos del encuentro, los espectadores estaban tan pendientes de lo que ocurría sobre el césped de Castalia



como, a través de los transistores, de lo que pasaba en otros escenarios. Sin embargo, la marcha de los encuentros que tenían especial incidencia en la clasificación del Castellón eran completamente favorables para los albinegros. La derrota del Alavés en Huelva, que se supo un minuto antes de terminar el partido del Estadio hacía que con el empate el Castellón tuviera suficiente para mantener la categoría. Los dos puntos afianzaban mucho más la posición albinegra y cuando Alvarez Diez dio el pitido final, el público puesto en pie prorrumpió en fuertes aplausos hacia jugadores y entrenador. Los albinegros se abrazaban por el triunfo mientras respondían con aplausos también al público. Poco

después, Naya fue agarrado en volandas por Espinosa y Aliaga y paseado hasta el centro del campo donde también correspondió a los palausos de los aficionados que no cesaron en varios minutos.

En suma: final feliz y el Castellón que logra mantener la categoría. El próximo domingo en Sabadell el encuentro será para los castellonenses algo así como la posibilidad de mejorar su clasificación final mientras que para los locales, la triste despedida de la temporada con el descenso.

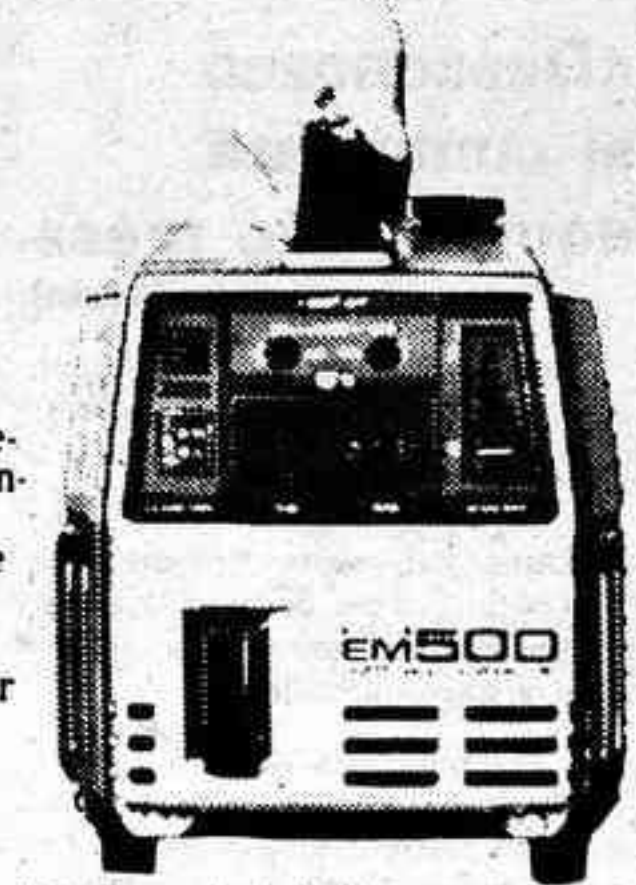
Enhorabuena a todos y ahora, a esperar acontecimientos.

Eduardo Mas
Fotos Heredio

HONDA®
Te sigue la corriente

Hasta el último rincón. Y sin esfuerzo. Porque los generadores eléctricos HONDA, son ligeros, compactos y cómodos de transportar. Por eso si a usted le falta la corriente, piense en un generador HONDA. Ideal para la industria y el hogar e imprescindible para su casa de campo para cualquier necesidad que tenga usted de corriente eléctrica. Los generadores HONDA, son de fácil manejo, silenciosos y económicos. Con potencia de sobra para elegir de 250 a 4.500 Watos. Corriente alterna (220 V) y corriente continua (12 V). Generadores HONDA.

Una auténtica central eléctrica... de bolsillo.



SECUVIPA, S. L.

Concesionario exclusivo para Castellón y Provincia

Turismos y Náutica:
Avda. Pérez Galdós, 27
Tels. 20 06 22 - 20 73 99
CASTELLÓN

IMPRESIONES TRAS EL PARTIDO-IMPRESIONES



Antonio Torres

«No voy a seguir en el Barcelona» (Antonio Torres)

Antonio Torres —lógicamente— fue preguntado cerca de la decisión blaugrana a nivel directivo, a tenor de las informaciones sobre su cese en el plantel técnico del F.C. Barcelona.

—El treinta de junio termina mi contrato con el Barcelona y no hemos hablado de renovación aunque todo parece indicar que no seguiré.

—¿Le gustó el partido entre Castellón y Barcelona At.?

—Verdaderamente no podían hacer diabluras los jugadores porque el momento no era para ello y el viento, que soplabla molestó en el transcurso del encuentro.

—¿Decae el nivel de juego a medida que transcurren las jornadas?

—Sí porque en la primera vuelta los equipos se preocupan más de crear buen juego y practicar algunas jugadas. Una vez entramos en los partidos decisivos sólo se piensa en los puntos y a nadie le importa la brillantez del fútbol.

—¿Cómo jugaron ustedes en Castalia?

—Luchamos todo lo que pudimos pero el Castellón marcó encima para evitar sorpresas. Algunas ocasiones hemos tenido pero también cuenta el acierto del contrario. El partido no podía ser bonito de ninguna forma por cuanto nosotros estábamos relajados al no tener nada que perder y el nerviosismo de los castellonenses por ganar era un hecho.

«Desconozco si continuaré aquí un año más» (Alain)

Alain pudo conseguir algún gol, merced a su potencia característica en el disparo.

—Lo importante era ganar y ya estamos salvados. Podemos ir viendo las cosas de otra manera para intentar superar esta temporada y que sea mejor.

—¿Partido difícil?

—Todos estábamos muy nerviosos y no pudimos lograr un gol en varias jugadas. Afortunadamente Cioffi marcó el tanto de la victoria y pudimos tranquilizarnos un poco a partir de ese minuto.

—¿Renovará Alain en el C.D. Castellón?

—No sé porque no he tenido demasiada suerte esta temporada ya que me lesioné y nunca terminaba de estar a pleno rendimiento.

No tengo decidido si me quedaré en el Castellón en estos momentos.



Alain

«De no salir un equipo de primera, me quedo en el Castellón» (Oscar Ferrero)

Oscar Ferrero no llegó a afeitarse todavía la perilla. Seguro que lo hace esta semana. Hombre que despertó esta temporada tras el letargo del año pasado.

—¿Continuará aquí?

—Depende de cómo vea al equipo el año que viene porque hay jugadores que pueden marcharse y nadie puede ahora concretar nada.

—¿Terminas en junio del 83?

—Concluye el mismo este año pero no hemos hablado de negociarlo nuevamente aunque hay tiempo para ello.

—Oscar, ¿alguna idea tendrá ya clara?

—Siempre dije que de no salir un equipo de primera me quedo en el Castellón.

«He salvado al Castellón y cumplido con mi obligación» (J.A. Naya)

Naya —San Naya— consiguió lo que se proponía. El Castellón se ha salvado de la mano de Naya. Es evidente, no hay otra realidad y hay que felicitar al mister. No se trata de romper lanzas en su favor sino reconocer el mérito que tiene el hecho. «Chapeau» para don José Antonio porque tiene su mérito. Otra cosa distinta es comulgar o no, con todas y cada una de las ideas del mister. Así pues, enhorabuena señor Naya —no nos duelen prendas— y usted ha cumplido con lo que dijo el día de su llegada. «Con Naya el Castellón está ya salvado». Felicidades. Ya en la sala de prensa Naya dijo:

—El Barcelona no se jugaba nada y lucharon para hacernos la vida imposible aunque me pareció que habían algunos intereses escondidos para ganarnos. Nuestro partido no ha sido brillante pero sí efectivo para alzarnos con el triunfo final.

—¿Y el Barcelona Atlético?

—Es un equipo superior a nosotros técnicamente pero no podíamos dejarles sueltos para que desarrollaran su juego.

—¿Y a partir de esto momentos qué pasará?

—Yo he salvado al Castellón y he cumplido con mi obligación. No tengo nada más que decir.

—¿Descanso para la plantilla?

—Sí, voy a darles descanso hasta mañana miércoles y después hablaremos.



Cioffi

«La directiva decidirá la continuidad de Naya» (Paco Guerrero)

Un hombre que siempre está junto al presidente «su presidente» —dijo— estaba contentísimo. Paco Guerrero —para algunos el guardespaldas del señor Rodríguez— entendiéndose en el mejor sentido de la palabra.

—Estoy muy contento de este final feliz que ha supuesto la victoria frente al Barcelona At.

—¿Sufrimiento a raudales?

—No ha sido apto para cardiacos el encuentro, pero el premio vale la pena.

—¿Estaba Guerrero pendiente del transistor por aquello de los partidos del Cartagena y Alavés?

—Nosotros no escuchamos la radio porque el partido de Castalia ocupaba nuestra atención junto a las autoridades que asistieron.

—¿Y ahora?...

—Hay que seguir trabajando que es lo importante. Los jugadores se comportaron de maravilla y el técnico cumplió con su cometido.

—Por cierto, ¿continuará José Antonio Naya de entrenador?

—Eso no lo sé yo, porque es el bloque directivo quien tiene la palabra.

—¿Ahora a respirar pausadamente?

—Y tanto porque la hora de la tranquilidad ha llegado y todos debemos de estar contentos por ello.

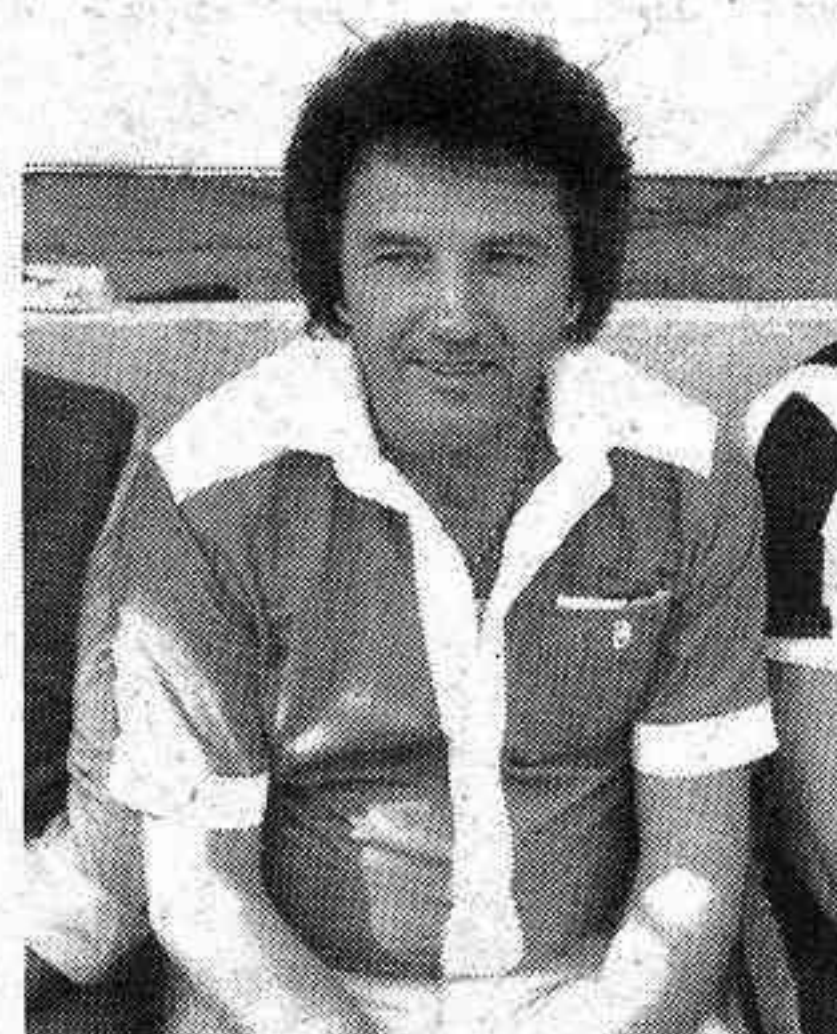
«Sin problemas para la salvación económica» (Angel Rodríguez)

Angel Rodríguez Barceló volvió a tener buen color de cara. Esta semana ha sido pletórico de parabienes con su club. El amateur derrotó al Barcelona en la copa de aficionados y el Castellón aseguró la permanencia.

—Ya le he dado la enhorabuena a todos los jugadores y aprovecho para hacer lo mismo con toda la afición de Castellón que tanto ha sufrido con nosotros para lograr la permanencia.

—Andadura de Angel Rodríguez que se inició por el mes de junio del 82. ¿Cuántos sinsabores, presidente?

—Los lógicos del fútbol, de una competición que nos ha llevado bastante mal en la tabla clasificatoria pero que hemos sabido superar día a día. Han habido amarguras para todos pero ahora es tiempo de tranquilizarse y meditar las cosas. Vamos a intentar planificar adecuadamente la próxima tem-



J.A. Naya

porada que espero sea mejor en todo a la de este año.

«Triunfo de conjunto, no particular» (Cioffi)

Cioffi regresó a «Su Castellón» para ayudar en lo posible y el destino quiso que su gol representara la permanencia.

—Salté sobre la valla de alegría porque quise exteriorizar de esa manera lo que sentía.

—¿Un gol para la historia?

—Fue un pase de Viña y al revolverme conecté la pierna derecha mandando el balón junto al palo.

—¿Qué se siente en ese preciso instante?

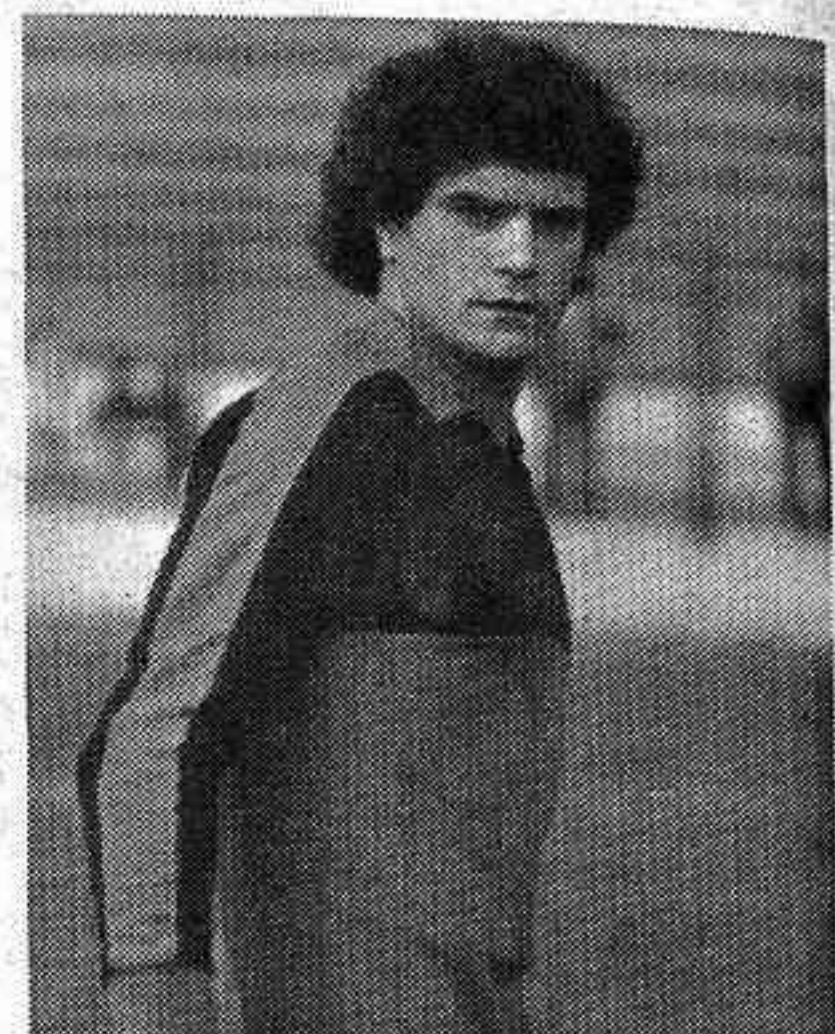
—Una alegría inmensa y la tranquilidad de la victoria a partir de ese momento. Sabía que el partido no se podía escapar de ninguna manera.

—¿Objetivo cumplido?

—No he venido al Castellón a triunfar particularmente sino a contribuir para salvar al equipo. Dos goles metí en la liga a falta del próximo domingo y me doy por satisfecho.

«He contribuido a la permanencia del Castellón» (Espinosa)

Espinosa tuvo una feliz actuación en el segundo tiempo que supuso la neutralización de una grufa clave. La salida a los pies del azulgrana Manolo evitando un gol cantado, a pesar del encontronazo



Espinosa

que sufrió, fue prudencial. Manolo estaba completamente solo y la rapidez del cancerbero castellonense evitó un gol cantado.

—¿Un fuerte golpe?

—Tengo un poco de inflamación junto a la rótula y estaba preocupado en principio.

—¿Pudo ser pero el golpe moral del empate? —No sé qué pasó ya que estaba solo Manolo y cuando intentaba levantarme el balón llegué antes reteniendo el cuero.

—¿Muy contento y con gesto de alegría?

—Sí porque llegué al Castellón con mucha ilusión y tenía ganas de jugar y ser válido para el equipo. Creo que he rendido y contribuido a asegurar la permanencia del Castellón.

—¿Sin complicaciones ante el Sabadell?

—Por supuesto cumpliremos con el trabajo y pondremos fin a la liga.

«El árbitro me dijo que Cioffi estaba en fuera de juego» (J. Navarro)

Juan Navarro protestó airadamente la anulación de un segundo gol al Castellón.

—¿Qué argumentó el colegiado?

—Yo le dije que por qué anulaba la jugada y él respondió que era por fuera de juego de Cioffi.

—¿Partido competido?

—Mucho porque hemos tenido que luchar a tope para poder sacar el partido hacia adelante.



IMPRESIONES TRAS EL PARTIDO-IMPRESIONES



Aplausos de los jugadores al público

—¿Ha perdido usted mucho peso?

—Ocho kilos aunque espero recuperar esta semana por lo menos dos.

—¿Una buena taquilla frente al Barcelona Atlético?

—No se pero les hemos dado a los chicos la máxima prima posible como premio.

—¿Traducido en cifras son...?

—Unas 450.000 pesetas es lo que ha dispuesto Andrés Mendieta para el reparto de la plantilla y plantel técnico.

—Otro tema diferente. Salvo esta deportivamente el equipo pero económicamente. ¿Qué...?

—Lo que sucede es cosa del equipo técnico y todo se solucionará perfectamente. No habrá ningún problema excepto los lógicos.

—Bueno. Veremos que se entiende por lógicos. Tenga usted en cuenta que por falta de pago se descendió a tercera división.

—No va a ocurrir esto porque nunca ha sido así en el Castellón.

—¿Y la temporada próxima a empezar de cero?

—Estaremos apretados económicamente pero también es lógico en los equipos de fútbol. El fútbol está desfasado y se necesita poner los pies en el suelo para planificar la campaña. El cinturón económico debe apretarse para no tener sorpresas.

«Esta semana se decide

mi futuro» (Ibeas)

Ibeas, el rey de las tarjetas, estuvo presenciando el partido desde la grada y bajó a los vestuarios para abrazarse a sus compañeros.

¿...?

—Ha sido un partido no muy bueno técnicamente pero si en emoción porque hemos marcado pronto y quedaba mucho tiempo por delante.

—Victoria y tranquilidad.

—Es la tranquilidad definitiva que pudo llegar antes pero el fútbol es así y hasta el último momento hemos tenido que sufrir.

—¿Te vas al Español? —No lo sé pero pronto se solucionará.

—¿Blanco, o con rayas azules?

—Puede, puede.

—Resume la temporada en pocas palabras.

—Creo que ha sido bastante



Angel Rodriguez

tornos.

Efectivamente uno que se va. Ibeas —de no mediar una ruptura



Saludos para ustedes, los lectores de MEDITERRANEO.

en el momento de la firma— firmará por el Real Club Deportivo Español de Barcelona. Suerte.

Texto: Pepe Chiva
Fotos: Heredio

nuevo
VIDEOCLUB

Ha abierto sus puertas HOLLYWOOD.
El Video Club que Castellón esperaba.
(Sistemas VHS, BETA y 2000)



HOLLYWOOD

del Grupo...

Almacenes Avenida

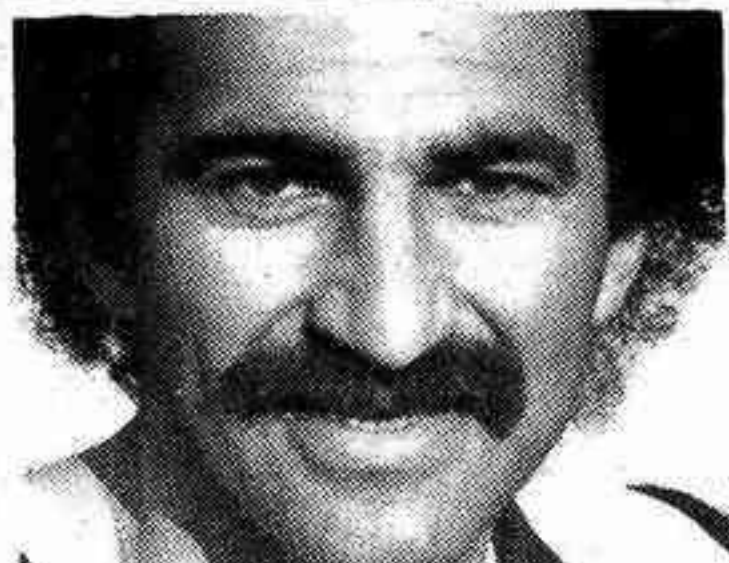
A alquiler y venta de películas de Video, Cine, Fotografía, Sonido HI-FI, A.T.V. color, Joyería y Relojería.

Almacenes Avenida
HERRERO 11

HOLLYWOOD
Avd. Rey Don JAIME
Junto Telefónica

CASTELLON

TROFEO
A LA
REGULARIDAD



CIOFFI

Por su lucha constante, su entrega, ilusión y acierto en el remate que supuso el gol de la victoria, merece el ariete castellonense ocupar hoy esta tribuna. En primer lugar figura Juan Navarro, el capitán, que está a un paso de lograr el trofeo seguido a distancia por González, Chazarreta, Viña e Ibeas.

OCASION

BMW 323-I

CS-J. MUY EQUIPADO

Tel. 23 70 12

Segunda División

EL ALAVES, AL BORDE DEL DESCENSO

Mallorca, 1
Cádiz, 2

ARBITRO.— Socorro González, tinerfeño. Bien. Tarjetas amarillas a Dieguito, Chano y Claudio y roja a Vojinovic.

MALLORCA: Reus; Zuviría, Juanio I, Gallardo, Sabido; Dacosta, Morey, Delgado; Viki, Riado y Barrera.

CADIZ: Claudio; Chano, Manolito (Luque), Vojino vic; Dos Santos, Mejías II, Dieguito; Escobar, Mejías I y González (Mané).

GOLES.— 1-0. Minuto 40. Barrera, al saque de una falta.

1-1. Minuto 48. Mejías I, a centro de Dieguito.

1-2. Minuto 77. Falta que saca González, directamente a gol.

Importante victoria del Cádiz de cara al ascenso, precisamente, ante otro aspirante.

Linares, 0
Coruña, 0

ARBITRO.— Burgos Núñez, vizcaíno. Sin complicaciones.

LINARES: Nicetic; Diosdao, Preciado, Pulido, Adriano; Geñupi, Sainz, Ocaña; Jorgoso, Juan Carlos y Milo.

CORUÑA: Jorge; Pardo, Silvi, Ballesta, Piña; Peralta, García (Vicente), Moreno; Traba, José Luis y Muñoz (Aguayó).

Partido de guante blanco. El empate les servía a ambos; a los locales, para mantenerse en la categoría y a los gallegos, para seguir aspirando al ascenso a Primera División.

Elche, 2
Hércules, 1

ARBITRO.— Pajares, del Colegio Extremeño. Mal. Tarjetas amarillas a Miguel, Valle, Campins y Ernesto.

ELCHE: Miguel; Valle, Camacho, Pérez García, Quesada; Davó, Teixidó, Félix; Neri, Kostic (Boreal) y Carrazzoni (Castroverde).

HERCULES: César; Mañuz, Rocamora, Cabral, Ernesto (Fabregat); Campins (Sala Gerardo), Reces, Aracil; Luis, Carreño y Sanabria.

GOLES.— 0-1. Minuto 4. Carreño, a pase de Reces.

1-1. Minuto 10. Pérez García, de cabeza.

2-1. Minuto 45. Félix, en jugada personal.

Encuentro de rivalidad, muy disputado, aunque ninguno de los dos se jugaba nada en la contienda.

Murcia, 2
Cartagena, 0

ARBITRO.— Mazorra Freire, catalán. Bien. Tarjetas a Guina, Barrera y los dos entrenadores.

MURCIA: Cervantes; Núñez, Juan José, López, Vidaña; Higinio, Figueroa (Del Barrio), Guina; Salamanca, Sabas y Moyano (Pelegrin).

CARTAGENA: López; Arango, Ramos, Biri (Arteaga), Barrera; Trasante, José Luis (Gile), Sagarduy; Rivero, Emilio y Rebollo.

GOLES.— 1-0. Minuto 12. Moyano, de cabeza.

2-0. Minuto 82. Salamanca, de fuerte tiro.

Jerez, 2
Oviedo, 0

ARBITRO.— Nicolau Martínez, valenciano. Bien.

JEREZ: Recio; Adam, Rivas, Valencia, Suárez; Pozo, Carlos, Torres; Serrano, Francis (Murúa) y Fontana (Dávila).

OVIEDO: Viti; Juanito, Antuña, Luisito, Vili, José Manuel, Blanco, Pantoja (García Barrera); Juanjo (Lozano), Joaquín y Rivas.

GOLES.— 1-0. Minuto 20. Fontana, a centro de Francis.

2-0. Minuto 35. Pozo, sobre la salida de Viti.

Huelva, 1
Alavés, 0

ARBITRO.— Mayoral Cadeniillas, castellano. Bien. Tarjeta amarilla a Gabilondo.

HUELVA: Castel; Fali, Vallina, De la Riva; Cumbreño, Agustín; Zambrano, Juanma (Gabi), Crespo, Joaquín (Trigo) y Campuzano.

ALAVES.— Cendoya; Larraña-



El Cádiz dio la gran sorpresa al batir al Mallorca a domicilio

ga, Ocenda, García Segura; Gabilondo, Juanjo; Ibáñez, Villanueva, Bengoechea, Astarbe (Serrano) y Seni (Juani).

GOLES.— 1-0: Minuto veintisiete. Fallo de Cendoya en un despeje y marca De la Riva.

Palencia, 1
Castilla, 0

ARBITRO.— Navarro Lebrón, andaluz. Aceptable. Tarjeta amarilla a José Manuel.

PALENCIA.— Antolín; Prados, Ferrero, Maldonado; Peña, Belanche; Cano, Merayo, Sambade (López), Mediavilla (Carlos) y Módigo.

CASTILLA.— Ochotorena; López, Francis, Durán; Martín, Bernardo; José Manuel (Miguel), Chendo, Cholo, Butragueño y Juliá (Alfonso).

GOLES.— 1-0. Minuto veintinueve. Módigo, al saque de una falta y fallo defensivo.

Rayo Vallecano, 2
Sabadell, 2

ALINEACIONES.— RAYO VALLECANO: Mora; Izquierdo, Castro, Madrián, García-Jiménez, Morón, Juan, Fernando, Aguilar, Emiliano y Pozo.

SABADELL.— Pereira; Sirvent, Tanco, Parellada, Santi; Paquito, Zambrano, Roberto; Loren, Camaño y Nernat.

CAMBIO.— Maté por Madrián y Favret por Aguilar, por los rayistas, y Muñoz por Roberto, en los visitantes.

ARBITRO.— El colegiado navarro Paz García. Bien. Tuvo pocos errores de apreciación. No influyó en el resultado. Enseñó tarjetas amarillas a los visitantes, Santi y Zambrano y al local Castro.

MARCADOR.— 0-1. Minuto treinta y ocho. Córner que la defensa rayista no acierta a despejar ni finalmente Mora, lo que aprovecha el defensa Sirvent para conectar un disparo a puerta vacía.

1-1. Minuto cincuenta y uno. Córner sobre la puerta catalana

que Morón remata de cabeza.

1-2. Minuto cincuenta y siete. Despeje corto de la defensa rayista, de lo que se aprovecha nuevamente Sirvent, para marcar desde fuera del área.

2-2. Minuto 76. Gran jugada entre Castro y Emiliano, con tiro final de éste.

At. Madrileño, 0
Córdoba, 2

ALINEACIONES.— ATLETICO MADRILEÑO: Braojos; Tomás I, Vilches, Salva, Juanín; Arjol, Adolfo, Cárdeno; Víctor, Guaché y Peiró.

CORDOBA: Borja; Ricardo, Vinuesa, Juanjo, Lucas; Paquito, Chiqui, Martínez, Urbano, Campos y López.

CAMBIO.— Fontán por Peiró por el Madrileño. En el Córdoba, Peque por Chiqui y Doblas por Paquito.

ARBITRO.— El colegiado valenciano Gramaje Ferrando. Bien. Su labor no tuvo dificultades.

MARCADOR.— 0-1. Minuto 12. López se interna por su banda y, tras driblar a dos defensas atléticos, salva la salida de Braojos, para marcar fácilmente. 0-2. Minuto 62. El portero Braojos está muy adelantado de su puerta, lo que es aprovechado por Martínez para lanzar un fuerte disparo desde fuera del área, estableciendo el resultado definitivo.



El Alavés, a punto de batir un insólito récord: descender dos veces de la misma categoría en temporadas consecutivas

TRANSPORTES LAPUENTE CASTELLON, S.A.
CORRESPONSAL DE TRANSPORTES GUIPUZCOANA

INFORMA DE SU NUEVO DOMICILIO

Avenida Hermanos Bou, s/n. Teléfono 23 54 51

LES OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS
DIARIOS Y DIRECTOS CON
MADRID-TARRAGONA-REUS-VALENCIA-ZARAGOZA

Y nuestra extensa red de servicios al
RESTO DE ESPAÑA

Conselleria d'Economia, Indústria i Comerç

Servei Territorial d'Indústria a Castelló

Autorización administrativa de instalación eléctrica y declaración, en concreto, de su utilidad pública.

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea eléctrica cuyas características principales se señalan a continuación:

a).— Peticionario: Electra del Maestrazgo, S.A. Domicilio: C/. Ximénez, n.º 15. CASTELLON.

b).— Lugar donde se va a establecer la instalación: La línea tendrá su origen en el centro de distribución en Morella y su final en la derivación la Carcellera, del término municipal de Morella.

c).— Finalidad de la instalación: Mejorar el suministro eléctrico en la zona.

d).— Características principales: La línea eléctrica será aérea a 30 Kv. de tensión, de 6.034 metros de longitud.

e).— Procedencia de materiales: De fabricación nacional.

f).— Presupuesto: 14.100.000 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en este Servicio Territorial de Industria, sito en la calle Segarra Ribés, n.º 7, y formularse, al mismo tiempo, las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Castellón, 11 de mayo de 1983

EL DIRECTOR, E. Reyes

Nuestra Tercera provincial

01 Sorprendió el Vall de Uxó al Benidorm

BENIDORM: Pavón, Agustín (Michel), Paco, Ortega, Jaramillo, Zabala, Temple, Javi (Sevillano), Ballesteros, Castillo y Rafa.

VALL DE UXO: Sánchez, Tormo, Torres, Castro, Crespo, Aragón, Galas, Moya, Planelles, Susaeta y Arnal (Julián).

Trío arbitral

Dirigió el encuentro el señor Martín Lloris con un excelente arbitraje, con el único pero que, siguió en muchas ocasiones las jugadas de lejos, bien auxiliado en las bandas por los señores Descalzo y Ciscar.

Mostró tarjetas amarillas a Castillo, Zabala, Ortega por el Benidorm y a Tormo y Aragón por el Vall de Uxó.

El gol de Susaeta

Minuto 9.- 1-0. Arrebata y recoge un balón en centro campo, salva por alto en autopase la entrada de un contrario, se desplaza hacia la izquierda nuevo autopase por alto, cede el balón a Galas, y éste pasa rasó y en profundidad, en tanto que Susaeta escorado hacia el extremo izquierda recibe el balón, se adelanta a la acción del defensa, desplaza al meta que le sale a la desesperada y de fuerte y colocado disparo rasó y cruzado bate a Pavón.

Comentario

Planelles tuvo dos ocasiones de oro para elevar el tanteador una metido entre dos defensas que le perseguían llegó hasta los dominios de Pavón y allí remató flojo a las manos. La otra, sin obstaculizarle nadie, elevó poco el esférico, y el meta local aún pudo con la punta de los dedos in extremis desviar a córner cuando se cantaba el gol por los contadísimos seguidores de la UDE. Y Arnal tuvo también dos ocasiones clarísimas: un remate de cabeza que salió y otro que no llegó a tocar y de marcar, y las malogró. Por contra el Benidorm también tuvo las suyas.

Benidorm

Salió con una alta moral de triunfo, espoleado por ese rotundo triunfo en Benicarló a

domicilio, y tanto sus jugadores estaban convencidos de la goleada, y tan es así que se confiaba marcar muy pronto. No lo consiguieron porque el Vall de Uxó volvió a ser el equipo de la primera vuelta. Inexpugnable atrás, dominador en centro del campo y con puntas profundas en la vanguardia donde Aragón y Galas llevaban de cabeza a la fornida defensa local. Tuvo rachas de dominio y presión pero salvo en las dos ocasiones de Sevillano, que fue el delantero que le dio alegría a su ataque, no inquietaron demasiado a Sánchez, y en las pocas que lo hicieron Sánchez cumplió bien, con valentía y arrojo, sobre todo en sus salidas y despejes.

A medida que pasaba el tiempo se pusieron nerviosos y no llegaban con claridad ante Sánchez, ante una defensa expedita y rotunda, faltándoles serenidad y control en la zona fatídica.

Destacaron Zabala, Michel, Castillo, Temple, Ballesteros y Javi, luchando a tope.

El Vall de Uxó

Jugó un gran encuentro de contención y marcaje, al primer toque, despejando balones la defensa sin contemplaciones, y llevando el peligro por las alas donde Aragón y Galas eran como dos lanzas, que además apoyaban Susaeta y planelles y en cuanto, podían Torres, Tormo y en ocasiones Castro.

No se lograron más goles por verdadera desgracia, pues tanto los de Planelles como los de Arnal eran cantados.

Destacó todo el conjunto, desde Sánchez hasta Galas, si bien Castro con Susaeta, con su antológico gol, bellísimo, en el que lo hizo todo, con Galas y Aragón, siendo Galas uno de los que merecen mención especial, los más sobresalientes, aunque nadie desentonó y todos lucharon y contribuyeron a la victoria que bien poco han logrado en el magnífico campo municipal, que a mitad de construir ya llevan gastados 80 millones de pesetas.

Ernesto Pérez

04 Zarpazo del Villarreal al Paterna

Alineaciones: PATERNA: Rico, Antuán (Juan Carlos), Badillo, Víctor, Quique, Miguel, Dani, Torres, Cercedón, González y Briones.

VILLARREAL: Juanín, Cubedo (Pardo), Falomir, Llopis, Molés, Pedraza, Montañés, Canós, Salvador (Boixader), Corrales y Mareña.

Arbitro: Rivera Pastor, colegio valenciano. Buena actuación.

Goles: 0-1, minuto 2 del segundo tiempo, Pardo; 0-2, minuto 6, Mareña; 0-3, minuto 34, Montañés; y 0-4, minuto 39, Mareña.

El Paterna gustó y el Villarreal fue el único equipo que dio sensación de eso y que dominó de cabo a rabo. Ya de salida se observó que el Paterna ligaba mal su fútbol, y los amarillos, por contra, se defendían con mucho orden y contragolpeaban con evidente peligro y eso que sólo habían dos puntas: Mareña y Salvador, pero que penetraban con soltura e incluso con cierta facilidad y ya hubo en el primer período, en que el Villarreal jugaba en contra del fuerte viento, dos serios avisos de que quién podía ganar el partido era el visitante. No obstante, el marcador no se movió porque faltó acierto y fortuna pero se dispuso de dos claras ocasiones para

marcar: una en que una falta lanzada por Montañés repelió el larguero y otra para Mareña que sólo ante el meta lanzó desviado.

Pero si en la primera parte se careció de acierto en el remate en la continuación, y con la incorporación de Pardo, que sustituyó a Cubedo lesionado, el Villarreal tuvo un hombre rompedor para aprovechar la ventaja del viento favorable, y así pasó Pedraza de lateral derecho por el que penetró no pocas veces con peligro y quedó Salvador al centro aunque fueron sin duda Canós y Montañés los hombres que más apoyaron el ataque. Con este dispositivo táctico claramente ofensivo el fruto del gol no tardó en llegar, fue como consecuencia de un córner bien lanzado por Mareña que Pardo, de cabeza e impecablemente envió a la red. Fue este tanto la llave para penetrar en la poco consistente defensa del Paterna de hoy y tan sólo a cuatro minutos venía el segundo tanto tal vez el más espectacular de todos, saque largo del meta Juanín que llega a la cabeza de Pardo, que deja a los pies de Mareña que sin parar y con su pierna buena, la izquierda, lanza un impresionante disparo que se coló por la escuadra del

portal defendido por Rico. A partir de este momento el Villarreal, que había impuesto su juego, jugó a placer y vimos jugadas de gran calidad y sin duda los mejores cuarenta y cinco minutos realizados por los amarillos en las últimas jornadas. Lógicamente el Paterna estaba totalmente desarbolado y fue un simple sparring en las hábiles botas de los jugadores visitantes, que demostraron mayor calidad y mejor saber y estar en el terreno de juego. En pleno buen juego del Villarreal llegaron dos nuevos tantos, uno en jugada de Canós, que dejó atrás en bandeja para que Montañés rematara a placer y una acción de nuevo de Pardo con pase en profundidad a Mareña que aguantando bien la salida del meta

En suma, victoria justa y amplia del Villarreal, frente a un Paterna que se mostró como un equipo joven y peleón que corrió lo suyo, pero al que le faltó orden y sobre todo la suficiente tranquilidad para jugar a un Villarreal plético de juego con gran sorpresa de propios y extraños porque como apuntábamos al principio su marcha en las últimas jornadas era un tanto desesperanzadora.

Ricardo Giménez

10 El Burriana no pudo con el Levante

Mucho público en el Nuevo Estadio, con muchos seguidores burrianenses, que dieron colorido al partido y un «detalle»: La bandera que ocupaba la tercera posición, que le correspondía al Burriana, era de color rojo.

Arbitro

Dirigió el encuentro el colegiado Quiralte Simón, que estuvo bien, pero tuvo dos fallos que perjudicaron al Burriana: el gol, conseguido en fuera de juego y un penalti a Sirera, que no sancionó.

Alineaciones

BURRIANA.—Gabriel, Francis, López, Hueso, Beltrán, Sanmillán, Garrido, Toni, Sirera, Carlos y Nacho.

LEVANTE.—Martínez-Puig, Segura, Toni, Gimeno, Cotino, José, Luis, Latorre, Claudio, Domingo y Víctor.

Cambios.—A los 60 minutos, Ripollés y Ximet salen por Nacho y Hueso. A los 68, Ximo por Víctor y en el 85, Garrido por Luis.

Goles

1-0. Minuto 55. Centro por la derecha y Latorre, en posición de fuera de juego, cabecea a la red.

Comentario

No tuvo suerte el Burriana, pues jugó más y mejor que su adversario. Sin ser el partido del sábado, ni mucho menos pero superó al Levante, que ha tenido la suerte de que el campeonato se está terminando, pues creemos que de durar algo más no se hubiese clasificado para jugar la ligilla de ascenso. Así y todo, si sigue en esta línea mal le vemos que pueda ascender de categoría.

Tuvo Latorre la primera ocasión de marcar al quedarse solo ante Gabriel cuando iban cinco minutos de juego, pero falló el chut. A continuación, es el Burriana el que pudo inaugurar el marcador, pero una gran jugada de toda la delantera, con chut final de Carlos, que bate a Martínez-Puig, pero cuando el balón iba a

entrar, un defensor, en la misma raya, logra despejar.

Un cabezazo de Claudio nos obsequió Gabriel en la mejor parada de la tarde y cuando faltaban dos minutos para terminar esta primera mitad tuvo el Burriana otra gran ocasión de marcar en un fallo de la defensa local. En el minuto 10 de la segunda parte, una falta sobre Francis que el árbitro no señala, va el balón a Víctor, quien centra sobre Latorre en posición de fuera de juego, el cual remata de cabeza y marca. Gol injusto que el árbitro dio por válido al no señalar el linier el fuera de juego. A partir de este gol, el dominio burrianense es abrumador, no pasando el Levante de medio campo.

Por el Levante destacaron Martínez Puig, Latorre y Domingo, y por el Burriana, Gabriel, Toni, Samillán, López y demostrando Ximet, cuando salió, que tiene puesto en el equipo.

Pascual Ramos



en

Pídalos por su nombre

LUIS PRADES S.A.

Especialistas del neumático



RED DE SERVICIOS EN

- CASTELLON - Avda. Vall de Uxó, 28, tño. 21 24 11
- Avda. Valencia, 45, tño. 20 57 03
- BURRIANA - Ctra. del Puerto, s/n., tño. 51 16 61
- ONDA - Ctra. Viver-Burriana, s/n., tño. 60 10 34
- ALMAZORA - P. Rey D. Jaime, 16, tño. 56 03 34
- VILLARREAL - A. Ramírez - Avda. Italia, 89, tño. 52 09 87
- SEGORBE - R. Guillén - Avda. España, s/n., tño. 11 03 68

Nuestra Tercera provincial

2 1 Mínima victoria del Vinaròs ante el Aspense

Alineaciones

VINAROS, C.F.: Genicio, Asensio, Reula, Marco, Coll, Sancho (Keita 86), Parada, Luis, Sergio, Monterde, (Juanvi 45) y Jaime.

U.D. ASPENSE: Albino, Cano, Maxi, Botella, Leandro, Ramón, Horacio, José Botella, Bernabeu, Quevedo, Martínez.

Arbitro

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano señor Rojo Hernández, ayudado en las bandas por Palomo y Pozo. Mal. Mostró la cartulina amarilla a Monterde del Vinaròs y Martínez del Aspense.

Goles

1-0 (minuto 6) Golpe franco al borde derecho del área lanzado por Sancho y Sergio remata de cabeza fuera del alcance del guardameta visitante.

1-1 (minuto 32). El colegiado señaló el punto fatídico a raíz de la caída dentro del área local del delantero Bernabeu en pugna con la defensa vinarocense. La decisión es muy protestada por el público pero Botella de potente disparo se encarga de transformar el máximo castigo.

2-1 (minuto 52) Saque de banda sobre el portal visitante que recoge Sancho ante las indecisiones de los defensas del Aspense y marca el que sería el gol de la victoria.

Comentario

Partido de despedida del Vinaròs en su feudo en la presente liga ante una escasa afluencia de público; el cielo encapotado y el ligero chaparrón caído momentos antes

del encuentro restó aficionados sin duda al Cervol.

El Aspense era un equipo al que se temía muy seriamente en el partido de hoy, pues de todos es conocida su calidad de juego y todos suponían que vendría a por todas para conseguir los puntos que le dieran acceso para jugar la Copa del Rey.

El partido ha atravesado diversas fases, tras los minutos iniciales de tanteo, Monterde pone en aviso a Albino con un potente disparo desde fuera del área que éste sin dificultades consigue atajar. El temprano gol del Vinaròs es decisivo para que el equipo local juegue con cierta tranquilidad, pero tras la euforia de éste, el juego decae bastante por ambos bandos sobre todo por el Vinaròs que deja apoderarse al Aspense, sin duda más técnico y con una labor más pausada que el ritmo rápido y de constante contrataque que debía imponer el Vinaròs si quería ganar la partida al equipo alicantino. En uno de estos contraataques es Parada quien pone en apuros a Albino, corría el minuto 17, pero el balón salió junto al poste izquierdo.

El Aspense por su parte busca la igualdad, pero sin crear ocasiones de excesivo peligro; sus disparos a puerta los realizan desde fuera del área y Genicio atrapa los balones sin dificultad.

Ya en la segunda mitad, en sus comienzos es el Aspense el que parece vaya a dominar la situación practicando un fútbol vistoso, reposado y ordenado pero sus pretensiones se desvanecen rápidamente con el

resurgimiento del Vinaròs que al retrasar a Jaime a la línea media e incluir a Juanvi en la delantera aumenta su efectividad. En el minuto 55, después ya del segundo gol local, se produce un bonito contraataque vinarocense iniciado desde el mismo córner, conducido por Sancho sobre Parada siendo finalmente Jaime quien a trompicones logra introducirse en el área pero en mala posición para el disparo.

Minutos más tarde, de nuevo Albino logra despejar el balón salido de los pies de Sancho al lanzamiento de una falta producida en el borde del área. El gol se cantaba ya y es a partir de este momento cuando el partido aumenta en interés, con mayor rapidez y precisión en las jugadas, coreando el público las jugadas peligrosas del Vinaròs. Todo acompañaba e incluso hizo su aparición el sol. El árbitro fue la nota gris en estos momentos cortando jugadas, especialmente una internada del incisivo Parada (minuto 60) al que incomprensiblemente se le pitó fuera de juego.

Finalizado el encuentro. Los jugadores del Vinaròs se concentraron en el centro del campo desde donde aplaudieron a los aficionados que domingo tras domingo les han ido alentando en su singladura.

En el capítulo de destacados habría que citar a Albino, Martínez y Quevedo por el Aspense y por el Vinaròs sobresalieron Parada, Sergio, Coll, Marco y en la segunda mitad Jaime González.

Mariano Castejón

6 0 Benicarló goleado en Carcagente

Derrota del Benicarló cargado de juveniles, en el último desplazamiento de la temporada hasta Carcagente, donde perdió por el resultado más abultado de toda la temporada, pero vendiendo su derrota con la frente muy alta.

Arbitraje a cargo de Sáez Daham. En líneas generales sin ninguna complicación. Los «juveniles» fueron fáciles de llevar.

Alineaciones:

BENICARLO: Mundo, Marzá, Rubén, González, Gago (Fuentes), Pedro, Lores, Peña, Baca, Saorín, Ferreres.

CARCAGENTE: Oliver, Moré, Giménez (Coll), Paquito, Corsu, Evaristo, Angel, Quique (Pons), Balciscueta, Arnal y Fabuel.

No hubo tarjeta amarilla para ningún equipo, tal fue la deportividad demostrada en el terreno de juego.

Marcador

13 minutos: 1-0. Centro de Angel hacia Arnal que sin parar chuta a la media vuelta y logra el 1-0. Minuto 19: 2-0. Balciscueta desde fuera del área marca. Minuto 26: 3-0. Despeja Rubén y recoge Paquito que sin parar fusila a Mundo. Minuto 46: 4-0. Chut de Arnal, para Mundo, se le escapa y el balón entra en la portería. Minuto 55: 5-0. Repite Balciscueta el acierto otra vez. Minuto 85: 6-0. Una falta del defensa Rubén a Balciscueta, que el árbitro considera como penalty, que señala y transforma Angel.

Comentario

No se sabrá nunca, a quienes dedicaron los juveniles del Benicarló el encuentro jugado contra el Carcagente: si a Paco Causanilles que estaba abatido por el peso de una sanción injusta, o a Carrión Vázquez, con el que constantemente pensaron durante todo el encuentro. A Paco, por descontento, le quisieron ofrecer una victoria que no pudieron, al otro señor, una imagen de deportividad que sí lograron, por lo menos para demostrar a la Región que el Benicarló, con juveniles incluidos, tenía vergüenza deportiva.

Fue un partido de entrenamiento para el Carcagente, que buscó

hacer goles por una parte, y salvar la honrilla y la categoría, con los dos puntos que alcanzase. Uno y otro lo logró, mientras el «juvenil equipo» del Benicarló habrá que decir que tuvo mala suerte en los remates, muchos de los cuales pudieron ser gol, y otras más en su contra, a no ser por la potentosa actuación de Mundo, el portero juvenil debutante que paró lo indecible.

Para el Carcagente, fue un respiro con olor a romero, lo que logró con la victoria. Para el Benicarló era cumplir un compromiso, que de antemano y con el «mazazo» que le habían dado, nadie esperaba pudiese o quisiese cumplir.

En Carcagente, se vitoreó al equipo benicarló y se le apoyó, caso contrario cerca de su ciudad, donde se están ensañando con él y con su «sanción» aquellos que piensan que el poder es suyo, aunque lo que tienen actualmente en las manos, se les puede derretir como el hielo en pleno verano. Llega a tal su ofuscamiento, que hasta tergiversan nombres al informar y eso ya les califica.

En Carcagente, el Benicarló mostró la cara de lo que seguramente será su imagen la temporada que viene, si es que en la asamblea del club se decide seguir, si no se aminora, y «un mucho» la sanción impuesta.

Agradecimiento

Habrà que sentar aquí el agradecimiento a todos cuantos se han ofrecido al Club Deportivo Benicarló y muy especialmente al Traiguera C. F., cuyas instalaciones han sido cedidas para jugarse el domingo el encuentro Benicarló-Gandía por requerirse unas distancias estipuladas por la Federación, siempre recta y consciente en sus proceder.

Agradecimiento, que hacemos extensible a la ciudad de Traiguera, que esperamos apoye, incondicionalmente, al C. D. Benicarló en ese último partido de la temporada.

Remarcamos para final, que en Carcagente el Benicarló salió fuertemente derrotado, pero con la frente bien alta.

José Palanques

AL BAR NEBOT LE FALLA LA SEGUNDA



Lógicamente, todo no se puede hacer bien, si los amigos del BAR NEBOT de Alquerías del Niño Perdido (Castellón), sólo acertaron siete resultados en sus sesenta y cuatro apuestas es debido a que les falla la segunda, la segunda división naturalmente. Jamás les falla la segunda copa, que les sabe tan refrescante como la primera, porque se saben perfectamente la fórmula: una parte de RICARD y cinco de agua helada.

CASTELLON CENTRO

traspasamos local de 2.300 m². salida 3 calles sin columnas idóneo para bingo, discoteca, cine o grandes almacenes con decoración y aire acondicionado. Llamar T. (93) 236-53-54 Sra. Mirones.

FONT

PISCINAS

FONT. PRODUCTOS PARA PISCINAS, DEPURADORES E INSTALACIONES

PLZA. DEL REAL 15
TEL. 21 25 79
CASTELLON

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS

AVISO

Próximo a inaugurarse el Centro de Reconocimiento de Conductores para obtención del carnet de conducir, y teniendo que formar parte del equipo reconocedor, un Médico Oftalmólogo y un Psicólogo, se convoca a cuantos estén interesados en dicho puesto de trabajo; pudiéndose presentar en estas Oficinas cualquier día laborable, de la presente semana, de 9 a 13 horas.

Giro de Italia

RECUPERACION DEL CAMPEON SARONNI

La recuperación de Giuseppe Saronni, campeón italiano, que venció en la cuarta etapa del Giro de Italia disputada ayer entre Pesaro y Todi, de 187 kilómetros, confirmó las expectativas puestas sobre este ciclista.

Saronni entró en la meta de Todi tras un verdadero pulso con Argentin, al que superó sólo en los últimos cincuenta metros, después de ganarle terreno en una cerrada curva.

Con un tiempo de 5 horas y 19 minutos, Saronni se proclamó vencedor de esta cuarta etapa, que registró el primer abandono del Giro, protagonizado por el belga Jan Nevens en el Km. 70, quien ocupaba el puesto 114 de la clasificación general.

Aunque la etapa se preveía tranquila, en el Km. 14 se registró una escapada del italiano Sacanni, que llegó a obtener un minuto y cuatro segundos de ventaja, pero fue después absorbido por el pelotón.

Un fuerte viento obligó al pelotón a correr en «cuña» y subir en bloque hasta cerca de Casa Morella, dificultad montañosa a 662 metros y a 67 kilómetros de la meta, puntuable para el Premio de la Montaña.

Este primer puerto, de tercera categoría, fue rebasado en primer lugar por el austriaco Harald Maier, que encabeza ahora la clasificación para el Premio de la Montaña.

La cuarta etapa se desarrolló después en bajada, hasta una nueva y más pequeña subida a Todi, situado a 350 metros, que el pelotón recorrió prácticamente compacto.

Sólo a 5 Km. de la meta empezaron de nuevo las escaramuzas, todas protagonizadas por el equipo «del Tongo» de Saronni, quien utilizó a sus gregarios Pevenage, Van Calster y Thurau para realizar escapadas y desgastar a sus enemigos.

El pelotón llegó a 200 metros de la meta y en pocos instantes el corredor del «Sammontana» Argentin, perdió su primera posición ante la arremetida victoriosa de Giuseppe Saronni que se impuso por escasos metros.

Antes de comenzar esta etapa, se pensaba que los corredores españoles Pedro Muñoz y Juan Fernández tenían posibilidades de brillar en ella. El primero en la montaña y el segundo para el triunfo parcial.

Ni uno ni otro lograron sus propósitos porque el terreno no les fue favorable. El puerto de Casa Morella no estaba acorde con las



posibilidades de Pedro Muñoz, al no ser duro y tener excesivas ondulaciones.

Juan Fernández, por el contrario, pudo comprobar que la subida de un desnivel del 6 por ciento, que había antes de la meta era larga y dura, no beneficiando a las cualidades del ciclista español, quien dejó la rueda de Saronni, que más tarde sería el vencedor.

La etapa de hoy es idónea para el español y puede ser la que le sirva para ganar su primera etapa del Giro.

Clasificación de la etapa

- 1.- Giuseppe Saronni (Ita), 5 h.19.00, (30" de bonificación) a 35,172 kms/h.
- 2.- Moreno Argentin (Italia), m.t. (20" de bonificación).
- 3.- Michael Wilson (Aus), m.t. (10" de bonificación).
- 4.- Mario Beccia (Ita), m.t.
- 5.- Stefan Mutter (Sui), a 3"
- 6.- Riccardo Magrini (Ita), a 3"
- 7.- Francois Rofriguez (Fra), a 5"
- 8.- Francesco Moser (Ita), a 5"
- 9.- Lucien Van Impe (Bel), a 5"
- 10.- Eduardo Chozas (España), a 5"
- 11.- Jean René Bernaudeau (Fra), a 5"
- 12.- Franco Chioccioli (Ita), a 5"
- 13.- Giovanni Bsttsplin (Ita), a 5"

Clasificación general de la Montaña

- 1.- Harald Maier (Aus), 4 puntos.
- 2.- Lucienne Van Impe (Bel), 2 puntos.
- 3.- Franco Chioccioli (Ita), 1 punto.

Clasificación General

- 1.- Paolo Rosola (Ita) 15h.17.21.
- 2.- Silvano Pontini (Ita), a 12"
- 3.- Tommy Prim (Suecia) a 39"
- 4.- Jambattista Baronchelli (Ita), a 42"
- 5.- Giuseppe Saronni (Ita), m.t.
- 6.- Moreno Argentin (Ita), m.t.
- 7.- Miro Panizza (Ita), a 49"
- 8.- Bietrick Thurau (Ale), a 52"
- 9.- Valerio Piva (Ita), m.t.
- 10.- Alexandro Paganessi (Ita), m.t.
- 11.- Serge Parsani (Ita), a 58"
- 12.- Francesco Moser (Ita), a 59"
- 13.- Fabrizio Verza (Ita), m.t.
- 14.- Giovanni Battaglin (Ita), 1.02.
- 15.- Glauco Santoni (Ita), m.t.

Espanoles

- 43.- Eduardo Chozas, a 2.12.
- 47.- Isamel Lejarreta a 2.17.
- 54.- Faustino Rupérez a 2.39.
- 55.- Alberto Fernández, m.t.
- 56.- Pedro Muñoz, m.t.
- 61.- Alvaro Pino a 2.52.
- 76.- Juan Fernández, a 3.09.
- 86.- Angel Camarillo a 3.25.
- 131.- Jesús Ibáñez Loyo a 4.47.
- 151.- José Luis López Cerrón a 6.57.

Clasificación general por puntos

- 1.- Paolo Rosla (Italia), 39 puntos.
- 2.- Giuseppe Saronni (Ita), 37.
- 3.- Guido Bonetempi (Ita), 25.
- 4.- Pierino Gavazzi (Ita), 20.
- 5.- Urs Freuler (Suiza), 20.
- 6.- Stefan Mutter (Suiza), 20.

REGIONAL PREFERENTE

1 2 APROVECHO EL CASTELLON SU VISITA A ENGUERA

ENGUERA.-Durá, Toni, Simón, Ciges, Salvador, Pepico, Pirri I, López (Carrió), Payá y José María (Pirri I).

CASTELLON.-José Luis, Herrero, Borrás (Guillermo) (Barrachina), Agustín, Taberner, Carrillo, Pastor, Víctor, Javi, Marqués y Manchado.

Arbitro

Dirigió el encuentro el señor García Palomares, del Colegio Valenciano, que tuvo una aceptable actuación.

Goles

0-1 (Minuto 53). Carrillo, en una incisión de la defensa local.

0-2 (Minuto 58). Pastor, de cabeza.

1-2 (Minuto 91). Payá, de penalti, por derribo claro a Pepico.

Comentario

En los primeros cuarenta y cinco minutos muy bien podría haberse ido el Enguera con un par de tantos de ventaja, ya que por juego y velocidad se impuso al Castellón, pero sus hombres fallaron en los últimos metros y con ello fueron creando el desconcierto en sus compañeros, que poco a poco,

cedieron terreno a los visitantes, que no necesitaban mucho para subirse a las barbas de los locales. Salvador y Simón no acertaron en las mejores ocasiones de gol y el marcador no se alteró en la primera mitad, llegándose al descanso con el resultado inicial de empate a cero.

En la segunda mitad fue mejorando el juego de los castellonenses, que pronto consiguieron su primer tanto, echando por tierra las ya mermadas esperanzas de los locales, que se vieron totalmente rotas cuando el Castellón volvía a marcar, aumentando su diferencia a dos tantos, dejando prácticamente sentenciado el encuentro.

A pesar de todo, siguió luchando el Enguera y cuando ya se jugaba el tiempo de descuento consiguió aminorar distancias. En resumen, partido de escasa calidad y de mucho nerviosismo, con victoria del Castellón, que planteó mejor el encuentro, aunque el resultado más justo debió ser el del empate.

Destacaron por el Castellón, José Luis, Carrillo y Pastor y Pirri I y Payá, por el Enguera.

PRIMERA REGIONAL JUVENIL

El Castellón, campeón del grupo aspirante a Liga Nacional

Tras derrotar al Vall de Uxó en Segarra, el Castellón se ha proclamado campeón a falta de una jornada para la conclusión del campeonato. Juntamente con el Valencia B o Levante B, Gandía y Alcoyano disputará la liguilla de ascenso a categoría nacional.

La alineación que presentó Julio Casanova estuvo integrada por Fermín; Tejedor, Vicente Javier, Migueli, Roca; Sánchez, Faubell, Alfredo (Felip); Modesto, Pedro y Mateu, siendo Alfredo y Felip los autores de los tantos castellonenses.

Resultados

- Aldaya A.-Benicarló (suspendido)
 Puzol, 0; Arrabal A, 1
 Torrent, 4; Acero A, 1
 Burriana, 6; C. Vedat, 2
 Quart, 6; Alacuás, 1

- Levante A, 0; Villarreal A, 3
 Mestalla, 4; Xirivella, 0
 Vall de Uxó A, 1; Castellón B, 2

Clasificación

- | | |
|---------------|----|
| Castellón B | 44 |
| Mestalla | 41 |
| Puzol | 38 |
| Aldaya A | 38 |
| Vall de Uxó A | 35 |
| Xirivella | 33 |
| Arrabal A | 32 |
| Quart | 31 |
| Burriana | 29 |
| Villarreal A | 29 |
| Levante A | 26 |
| Acero A | 25 |
| Torrent | 25 |
| Vedat | 15 |
| Alacuás | 14 |
| Benicarló | 5 |

NOTA.-El Benicarló figura con dos puntos menos por sanción federativa.



MESON «SANT ROC»

DISTINTO - FABULOSO - ACOGEDOR

VISITENOS Y PODRA DEGUSTAR LAS MEJORES TAPAS Y COMIDAS DE MOMENTO, ABRIMOS SOLO LA BARRA DENTRO DE POCOS DIAS, CONOCERA NUESTRO ESPLENDIDO COMEDOR

NUEVA DIRECCION

VENGAN A VERNOS Y «HECTOR» LES ATENDERA

ESTAMOS EN CALLE DOCTOR ROUX, 2 TELEFONO 23 32 92

(CASTELLON)

SE REVISA LA SENTENCIA DEL CASO ALMERÍA.

- EL ABOGADO DE CASTILLO QUERO INTENTA APLICARLE EL "PLAN POND'S" PARA QUITARLE AÚD.



La sala segunda del Tribunal Supremo ha confirmado la sentencia del «caso Almería» por la que se condena a tres guardias civiles, por tres delitos de homicidio, a penas de 24, 15 y 12 años de cárcel.

El teniente coronel de la Guar-

Por la que se condena a los tres guardias civiles a un total de 51 años de cárcel

EL TRIBUNAL SUPREMO CONFIRMA LA SENTENCIA DEL CASO ALMERÍA

dia Civil, Carlos Castillo Quero ha sido condenado, como autor de tres delitos de homicidio, con la atenuante de cumplimiento del deber, a la pena de 24 años de reclusión.

El teniente de la Guardia Civil Manuel Gómez Torres, por otros tres delitos de homicidio, con la atenuante de obediencia debida, a la pena de 15 años de reclusión menor.

El guardia conductor Manuel Fernández Llamas, por esos mismos delitos e igual atenuante, a la pena de 12 años de prisión mayor.

Los hechos ocurrieron el 10 de mayo de 1981, en Roquetas de

Mar, donde fueron detenidos los jóvenes Luis Montero García, Juan Mañas Morales y Luis Cobo Mier, por cuyas muertes han sido condenados los citados guardias civiles.

La sentencia ahora confirmada por el Tribunal Supremo fue dictada por la audiencia provincial de Almería en julio del pasado año. Tanto los defensores de los procesados como el acusador particular, que actuaba en nombre de las familias de los tres jóvenes, recurrieron.

El abogado de los procesados, Carlos Iglesias Selgas, alegó que no se les había aplicado la eximen-

te de cumplimiento del deber y error invencible, así como las atenuantes de arrepentimiento espontáneo y otras previstas en los capítulos 9.8 y 10 del Código Penal.

El abogado de los familiares, Darío Fernández Álvarez, pidió que se condenara a los procesados por tres delitos de asesinato, cualificado por la alevosía, y que no se aplicasen las atenuantes de cumplimiento del deber ni de obediencia debida.

La muerte de las tres víctimas se produjo durante su traslado a Madrid por carretera el 10 de mayo de 1981, y debido a una

«reacción rápida y violenta» del teniente coronel Carlos Castillo Quero, que creyó hallarse ante un intento de fuga de los detenidos.

Esta consideración ha movido a la sala segunda del Tribunal Supremo a desestimar el principal motivo de fondo—alevosía—alegado por la acusación particular.

El Tribunal Supremo considera además que el «ánimo de matar» fluye del uso de las armas de fuego reglamentarias, teniendo en cuenta particularmente «la trayectoria de los disparos a zonas corporales de importancia vital». En la sentencia se señala que el teniente coronel Castillo, responsable de la conducción y «custodia» de los detenidos, «no podía ignorar que disponía a sus órdenes de diez miembros de la guardia civil provistos de armas de acción rápida y eficaz y de vehículos aptos para una pronta persecución».

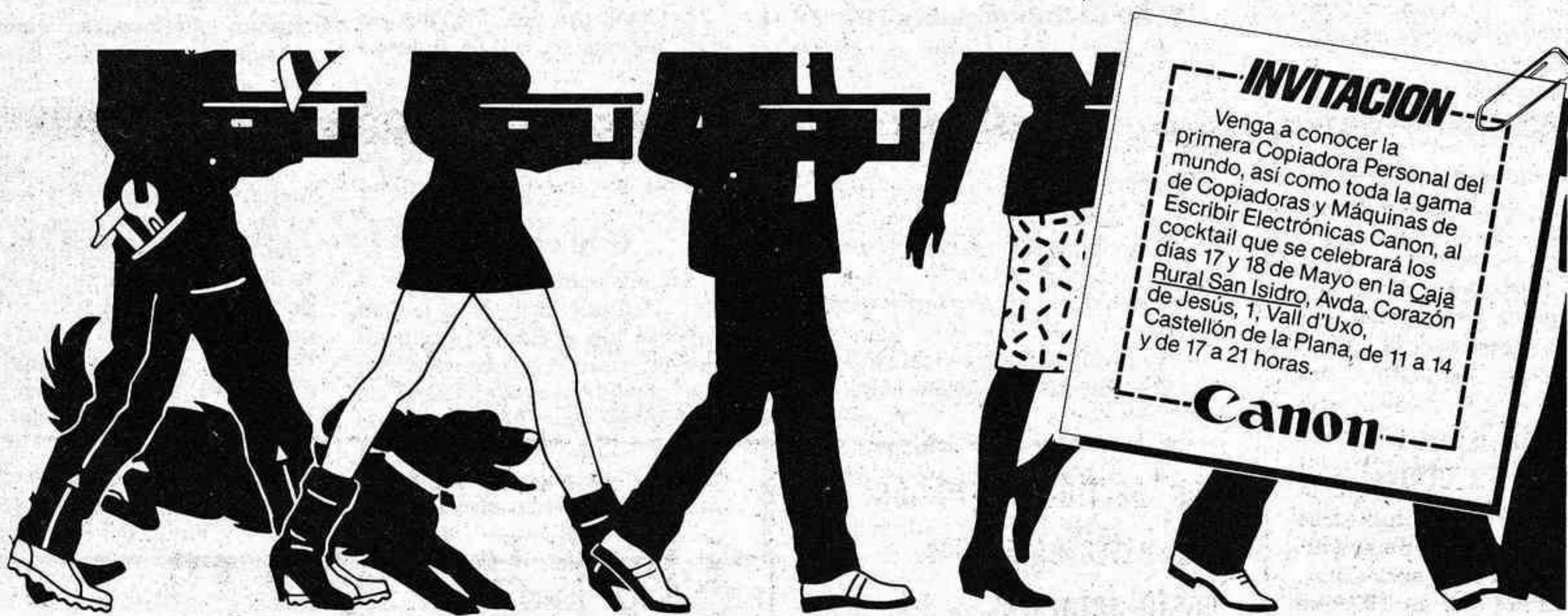
Añade la sentencia que «unos disparos intimidatorios o dirigidos a las ruedas o partes bajas hubieran bastado para inmovilizar y dominar la situación, máxime cuando le constaba que los detenidos se hallaban desarmados».

La acción ofensiva de los acusados, según el examen judicial, se desata a raíz de la caída de los guardias que comparten el automóvil con los detenidos, y del hecho de que el vehículo «continuara su marcha desconociendo si sus ocupantes habrían podido hacerse con los mandos».

Es en esta ocasión, y circunstancias, se indica en la sentencia, cuando los acusados, descendiendo de sus respectivos coches y bajo la impresión de hallarse bajo un intento de fuga, hacen uso de las armas sobre el automóvil causando la muerte de los detenidos, desplazándose aquel hacia el margen de la carretera, volcando sobre el terraplen e incendiándose.

■ El dólar registró ayer un nuevo récord en su relación de cambio frente a la peseta, al situarse en 137,760 pesetas/dólar, en la cotización diaria del Banco de España, ha sabido Efe de fuentes del banco emisor.

Esta cotización supone un aumento de 42 céntimos sobre el anterior récord (137,342 pesetas/dólar), del pasado dos de mayo, y de 47 céntimos sobre la del viernes 13, último día de fijación de la semana anterior, con una relación cambiaria media en 137,296 pesetas/dólar.



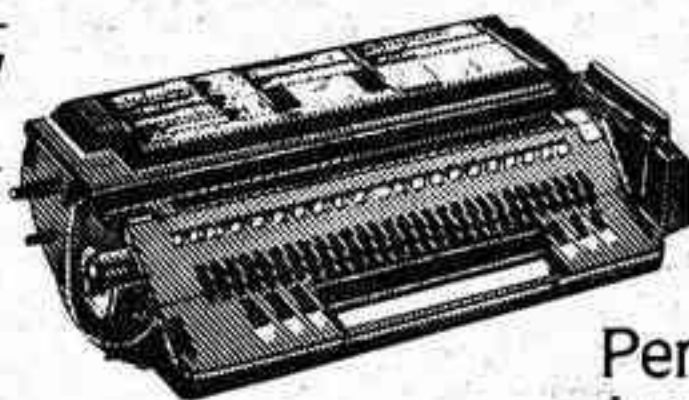
CANON INVENTA LA COPIADORA PERSONAL.

ESTE PEQUEÑO CORAZÓN

Este es el último gran invento de Canon. La Copiadora Personal.

Tan pequeña que cabe donde una máquina de escribir. Tan sencilla que no necesita mantenimiento.

Y tan perfecta que es capaz de copiar hasta en tres colores, con cualquier tipo de papel.

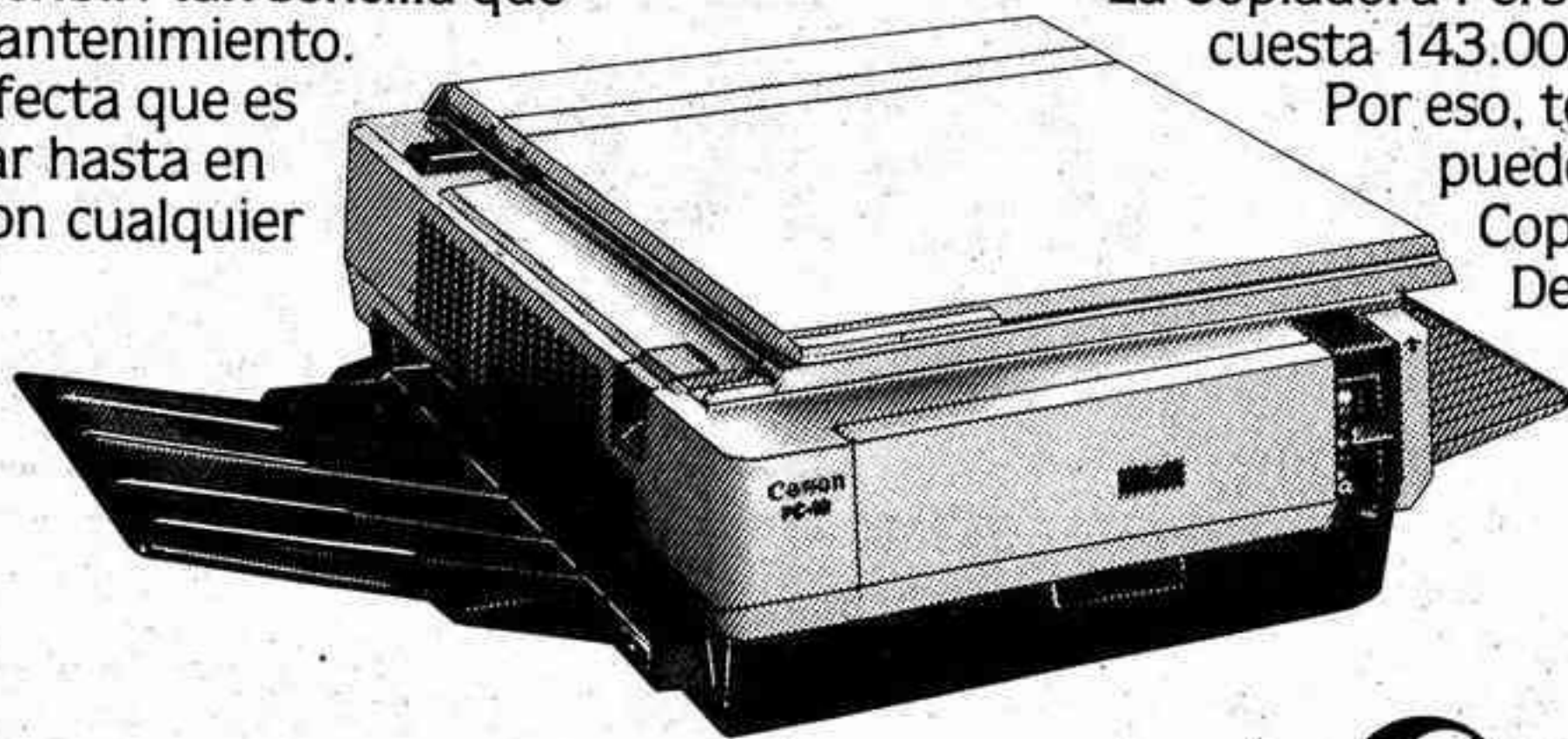


ES SU GRAN SECRETO.

Basta con cambiar su pequeño corazón.

Pero aún hay algo más importante. La Copiadora Personal sólo cuesta 143.000 ptas.

Por eso, todo el mundo puede tener ya su Copiadora Personal. De Canon.



Canon
ACABARAN COPIANDONOS.

Copiadoras de Castellón, S. A.
Treball, 10. Castellón de la Plana

Copiadoras de Castellón, S. A.
San Francisco, 35 (Pasaje San Francisco)
Vinaroz (Castellón)

964 - 21 36 17 964 - 45 39 90

AVISO

Volverá el calor...

Aire Acondicionado

Roca

FONT

PLAZA ESCUELAS PIAS, 18

TEL. 21 25 79

CASTELLON

...estamos a su servicio

llámenos ☎

...y rápidamente le presentaremos un interesante presupuesto.

«DIARIO 16» TAMBIEN CENSURA

Esta es la carta enviada el pasado viernes por Malén Aznárez, directora técnica de MCSE, a «Diario 16» cuyo director Pedro J. Ramírez prometió verbalmente su publicación íntegra. El lunes 16 ese diario que se autotitula «Independiente y defensor de la libertad de expresión», publicaba dicha carta censurada precisamente en los párrafos que más directamente afectan a la línea editorial de ese periódico, justamente donde dice «jamás una consigna sobre este tema ha provenido del Ministerio», hasta el final.

Madrid, 13 de mayo de 1983

Sr. D. Pedro J. Ramírez
director de «Diario-16»
Querido amigo y compañero:

Sólo estupefacción me ha producido la información que tu periódico publicaba el 12 de mayo, y el editorial de ayer, respecto a los «Medios de Comunicación Social del Estado». Tanto la titulación y la crónica política de «C.D.» sobre el tema, como el editorial, no pueden tener más que una interpretación: que la respuesta del ministro de Cultura, Javier Solana, a la interpelación que le hiciera el diputado Roca, y que ya ha sido puntualizada por el Ministerio de Cultura, no ha sido entendida, lo que ha dado lugar a una manipulación —imagino que involuntaria— de la verdad.

El tema de los editoriales de los «Medios de Comunicación Social del Estado» es mucho más simple de lo que algunos miembros de la oposición y algunos periodistas pretenden dar a entender, en una maniobra de largo alcance, cuya finalidad persigue la televisión privada y la privatización de los «Medios de Comunicación Social del Estado», temas éstos en los que no entro, porque competen directamente al Gobierno.

Pero, en la situación dada, tenemos una serie de periódicos propiedad del Estado que, en esta nueva etapa, y desde que a finales de diciembre último me hice cargo de la dirección técnica de «Medios de Comunicación Social del Estado», procuramos salgan a la calle en las mejores condiciones posibles desde todos los puntos de vista. Esta es la labor de la Dirección técnica del ente MCSE. En este marco real se plantea el tema de los editoriales. Como no ignorarás, estos periódicos, en su mayoría modestos, carecen, gracias a la herencia dejada por las anteriores etapas gubernamentales, de la infraestructura necesaria (básicamente por falta de personal) para producir entre otras informaciones uno o varios editoriales diarios. Esta es la razón por la cual ellos mismos han pedido que la dirección técnica les provea de tales editoriales y de algunas otras colaboraciones firmadas, colaboraciones que en forma de artículos, entrevistas, reportajes, etc., se envían a diario a los periódicos. Colaboraciones que siempre han existido, desde que en 1979 se cerró la «Agencia Pyresa» y que nunca han sido protestados por ninguno de los repentinos defensores de la libertad de expresión que tanto claman ahora por la pureza ideológica de la prensa pública. Y, en este sentido, habría mucho que decir, basta coger los periódicos de hace un año y los actuales para comparar la pluralidad ideológica de sus contenidos.

Estos editoriales son escritos no «por funcionarios a sueldo de la administración socialista» como afirma el editorial de tu periódico, sino por un equipo de periodistas de la Dirección Técnica de MCSE compuesto por profesionales, ninguno de los cuales es del PSOE, de reconocida solvencia e independencia. Los editoriales, como el resto de las colaboraciones, son enviados a los directores de los periódicos, quienes tienen libertad absoluta para publicarlos o no, y, de hecho, así sucede.

Es, por tanto, una falsedad que los editoriales se hagan en el Ministerio de Cultura, departamento que ni se entera «a priori» del contenido de los mismos.

Jamás una consigna sobre este tema, ha provenido del ministerio con destino a la dirección técnica de los MCSE. Jamás una consigna ha sido dada por esta dirección a los redactores de editoriales. Ellos son los únicos que pueden testificar esta tajante afirmación.

La dirección técnica del ente está formada por profesionales independientes y este es el único criterio que impera en el edificio de Castellana 272. Por eso, resulta indignante que se ponga en duda la capacidad profesional y la honestidad de los trabajadores de esta casa.

Creo que en todo este «affaire» hay una desviación con respecto al blanco sobre el que se quiere disparar. Es perfectamente legítimo pedir una televisión privada. Es perfectamente legítimo que los periódicos de la Cadena MCSE pasen a propiedad privada. Pero ya está bien de hipocresía por parte de la oposición. Que sigan pidiendo TV privada, que sigan pidiendo que no haya periódicos del Estado, pero como filosofía general, como objetivo político. No se busquen cabezas de turco tan inconsistentes, como la simple existencia de unos editoriales o la inexistente manipulación de veintidós periódicos a través de los mismos.

Directora técnica de M.C.S.E.

Don Juan Carlos se entrevistó con el presidente Figueiredo

TERCER DIA DE LOS REYES EN BRASIL

El Rey de España, don Juan Carlos I y el presidente de Brasil, general Joao Figueiredo, iniciaron ayer tarde en Brasil, sus conversaciones, con una reunión en privado en el palacio de Planalto de Brasilia, sede de la presidencia brasileña.

Don Juan Carlos llegó al palacio acompañado por el ministro español de Relaciones Exteriores, Fernando Morán, y durante casi 45 minutos, los jefes de estado han conversado sobre temas de interés bilateral y de política exterior.

Por la mañana, los Reyes, habían llegado a Brasilia, en un avión DC-8 de la Fuerza Aérea Española, desde la ciudad de Salvador —ciudad esta última, donde efectuaron una visita turística de carácter privado—, siendo recibidos, en el aeropuerto, por el presidente de la República, Figueiredo, al frente de su Gobierno.

Además de numeroso público que brindó una despedida calurosa a los Reyes.

El presidente de Brasil y su esposa, Dulce de Figueiredo, se aproximaron a la escalera del avión, donde saludaron a los monarcas españoles.

Figueiredo iba acompañado de su ministro de Asuntos Exteriores, Ramiro Saraiva Guerreiro.

Los dos jefes de Estado pasaron unos cinco minutos al salón de autoridades y desde allí a una tribuna exterior para asistir a los honores militares, rendidos por un batallón mixto formado por unos 300 soldados del Ejército, la aviación y la infantería de Marina.

La banda de música de la aviación interpretó los himnos de España y Brasil mientras sonaban las 21 salvas de cañón en honor de los Reyes.

Don Juan Carlos pasó revista a la tropa, que desfilaron después, a los acordes de la marcha de la independencia, ante la tribuna que ocupaban los Reyes.

Los 21 ministros del gobierno brasileño, el vicepresidente Aureliano Chaves, sus esposas y el nuncio apostólico, Carlos Furno, saludaron uno a uno a



El Rey Juan Carlos conversa con el presidente de la República del Brasil, Joao Figueiredo.

los monarcas, que luego fueron cumplimentados por los miembros de la Embajada española.

Los reyes se trasladaron al palacio de Alvorada, que será su residencia mientras permanezcan en la capital de Brasil.

Tras la entrevista de don Juan Carlos con Figueiredo, los Reyes acudirán al palacio Itamaraty para un encuentro con el cuerpo diplomático acreditado en Brasilia.

La primera jornada de los Monarcas españoles en Brasilia se cerró por la noche con la recepción que en su honor ofrece el gobierno brasileño.

Los partidos estudian las estrategias postelectorales

Los partidos políticos mayoritarios mantuvieron ayer una intensa actividad con reuniones de sus órganos ejecutivos, dedicados fundamentalmente a estudiar la estrategia a seguir tras las elecciones municipales y autonómicas.

El PSOE tras su reunión de la comisión ejecutiva federal, podría pactar con otros partidos en unos trescientos municipios y en dos comunidades autónomas.

Según el portavoz socialista, Guillermo Galeote, la negociación no ha comenzado todavía y la misma deberá desarrollarse a nivel provincial, nunca estatal.

De los trescientos municipios susceptibles de negociación, doscientos lo son con el partido comunista, noventa con el CDS, y en escasos con Euzkadiko Ezkerra en el País Vasco.

Para Alianza Popular, que también reunió ayer al comité ejecutivo, no son posibles ningún pacto con el PSOE ni con el PNV en el País Vasco.

El mandato de la ejecutiva aliancista, señala que no se harán pactos con «grupos que mantengan modelos contradictorios de sociedad o que mantengan actitudes ambiguas sobre el principio supremo de la unidad nacional».

Es casi seguro el pacto con Unión del Pueblo Navarro, el Partido Aragonés Regionalista y la Unión Mallorquina.

Nueve camiones fueron atacados anteanoche

Llegó la calma en la frontera francesa

Durante la primera jornada designada por organizaciones de agricultores franceses para «revisar» los camiones extranjeros que transportan productos vegetales ha reinado la calma en la frontera hispano-francesa.

Las inspecciones se realizan varios kilómetros dentro de territorio francés y, hasta el momento, se comprueba básicamente la no exportación de tomates españoles.

La calma de ayer contrasta con el hecho de que nueve camiones que transportaban frutas y hortalizas españolas fueran atacados anteanoche a las afueras de la ciudad de Montpellier (Sur de Francia).

Los atacantes —aproximadamente un centenar de agricultores de la región— volcaron el contenido de los vehículos, cuando los camiones se encontraban en un peaje de la autopista.

Estas jornadas de «revisión» fueron convocadas para ayer y los próximos días 17 y 20 por la Federación Nacional de Sindicatos de Explotaciones Agrícolas (FENSA) francesa, ante la próxima negociación en Bruselas de los precios de su producción en la CEE.

Protestas

Por su parte la Unión Europea de Mayoristas de Frutas y Hortalizas calificó ayer de «indignante» la destrucción de mercancía española por agricultores franceses.

En una nota urgente de protesta, este órgano de la CEE señala que un camión español fue detenido anteanoche en la ciudad francesa de Perpignan por agricultores galos, que destruyeron la carga de melocotones y espárragos valorada en diez millones de pesetas y agredieron al conductor.

Recomiendan cambiar de ruta

Asimismo la gendarmería francesa y la policía de fronteras española han recomendado a los camiones españoles cargados con productos agrícolas que circulan por la autopista B-7, que lo hagan por la B-9, ambas en territorio francés.

Por otra parte, el Gobierno Civil de Gerona, coordinado con los otros tres de Cataluña, tiene previsto un plan de emergencia, a cargo de la Guardia Civil de Tráfico, para desviar y aconsejar a los transportistas en el caso de nuevos incidentes graves.

DISFRUTE PRECIO. La calidad es la mejor

DESDE VALENCIA	DURACION	DESDE PTAS.
CANARIAS	8 DIAS	27.900
BALEARES	8 DIAS	14.700
COSTA DEL SOL	8 DIAS	19.050
LONDRES	8 DIAS	21.000
PARIS	8 DIAS	24.300

DESDE VALENCIA	DURACION	DESDE PTAS.
VIENA	8 DIAS	34.000
AMSTERDAM	8 DIAS	26.000
LISBOA	8 DIAS	25.600
NUEVA YORK	9 DIAS	102.900
MEXICO	—	97.600

La mejor relación calidad-precio del mercado.
Exclusivamente vuelos regulares de Iberia.
Garantía total MUNDICOLOR en: Precio-Hoteles-Servicios.

LE ESTAN ESPERANDO EN SU AGENCIA DE VIAJES

EL TOUR OPERADOR INTERNACIONAL N.º 1 DE ESPAÑA

MUNDI
COLOR
IBERIA

Ernest Lluch en rueda de prensa

«El estatuto jurídico del médico de la Seguridad Social no será suprimido»

El ministro de Sanidad y Consumo, Ernesto Lluch, afirmó ayer en rueda de prensa que el actual estatuto jurídico del médico de la Seguridad Social no será suprimido.

«Este estatuto —dijo— se enmarcará, con las modificaciones necesarias para la reforma sanitaria prevista, en el estatuto común de todo el personal de la Seguridad Social, que será la base, a modo de constitución, de las diferentes y específicas reglamentaciones de todos los sectores sanitarios y no sanitarios de la Seguridad Social».

El estatuto marco estará compuesto por cuatro apartados: relación laboral, clasificación funcional del personal, definición externa de estatutos jurídicos específicos y condiciones laborales comunes. «Estas definiciones —dijo Lluch— no están contempladas en el estatuto jurídico del médico, por lo que no puede considerarse que las normas contempladas en éste se diluyan en el estatuto marco».

El ministro indicó también que entre los hospitales y los centros de asistencia primaria debe existir una necesaria relación dentro de diferentes áreas sanitarias, que estarán delimitadas únicamente por factores técnicos. En cuanto a dedicaciones exclusivas, explicó que se incentivará, mediante primas salariales, a aquellos médicos

que voluntariamente trabajen más horas al servicio de la Seguridad Social, pero en ningún caso se les prohibirá el ejercicio privado de la profesión médica.

El comité de la OMS en Barcelona

El control de calidad en la asistencia sanitaria es el tema de la reunión que el comité consultivo de control de calidad de la OMS (Organización Mundial de la Salud), región europea, celebra desde ayer en el Hospital de la Santa Cruz y San Pablo de Barcelona.

El objetivo de esta reunión es «tomar una serie de decisiones comunes sobre el tema de la calidad asistencial, que ya se ha desarrollado en Estados Unidos, pero que hay que adaptar a Europa», ha señalado a Efe la doctora Suñer, directora del departamento de control de calidad del Hospital de la Santa Cruz y San Pablo.

La reunión, que está presidida por los doctores Hanu Vuori, director regional para Europa de salud primaria de la OMS, y Alvar Net, director médico del Hospital de San Pablo, enlazará con el «I Simposium sobre control de calidad de la asistencia», en el que se tratarán los principales problemas en lo concerniente a este tema en España.

■ El cuarenta y cuatro por ciento de los soldados confiesa haber consumido droga estupefaciente alguna vez o bien ser consumidor habitual —se afirma el Manual sobre la droga estupefaciente que el Ejército de Tierra ha distribuido entre los jefes y oficiales de sus unidades como guía práctica para facilitar la detección y prevención de los toxicómanos en filas.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA
CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS
EN EL TERMINO MUNICIPAL DE SAN MATEO
CASTELLON

Para general conocimiento, se hace público que la Proposición de Clasificación de las citadas vías pecuarias, podrá ser examinada en las oficinas de la Jefatura Provincial del ICONA, sitas en Herrero, 23, durante un plazo de 15 días hábiles a partir de 16 de Junio 1983.



BANCO DE FOMENTO, S.A.

JUNTA GENERAL

Por no haberse solicitado tarjetas de asistencia ni recibido delegaciones en número suficiente para celebrar en primera convocatoria la Junta General señalada para el día 20 del corriente mes de mayo, se pone en conocimiento de los señores accionistas que la citada Junta tendrá lugar, en segunda convocatoria, el día siguiente, 21, sábado, a las doce horas y treinta minutos, en el «Salón Dos Castillas» del Hotel Meliá Castilla, de Madrid (calle del Capitán Haya, número 43), de acuerdo con el previsto en los anuncios publicados oportunamente.

Madrid, 16 de mayo de 1983
EL SECRETARIO GENERAL
Francisco Mur Bellido

Hoy comienza el debate

Toda la oposición pide la devolución al Gobierno de los Presupuestos del Estado

La oposición no ha visto con buenos ojos el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado que el Ministro Boyer ha presentado ante el Congreso de los Diputados.

Esta es la ocasión en que más enmiendas se han presentado a un proyecto en las Cortes, desde 1977. El grupo Popular ha propuesto una reducción de 200.000 millones de pesetas y presentado más de 500 enmiendas al articulado y a las distintas secciones. Por su parte PCE y CDS han presentado enmiendas a la totalidad.

El plazo para la presentación de enmiendas se cerró a las doce de la noche de ayer lunes. Hoy comenzarán los debates de las enmiendas en el Pleno del Congreso y están previstas las intervenciones de los principales líderes políticos de cada grupo.

El grupo parlamentario de Alianza Popular informó ayer en conferencia de prensa, que ha presentado una enmienda de devolución que será debatida hoy, martes, por el pleno del Congreso, lo que dará lugar —según el liberal Pedro Schwartz— a la distinción neta entre la política económica del Gobierno y la de la oposición, en el debate político-económico más importante entre el Gobierno y la oposición.

Don Pedro Schwartz calificó el proyecto del gobierno de «mala ley de presupuestos».

«El Gobierno socialista, quizá —dijo— sepa mucho de muchas cosas; pero lo que es de técnica jurídica y presupuestaria está bastante verde».

El grupo propone «la reducción del gasto público mediante propuestas de restricción de los gastos corrientes, de los fondos reservados y de libre disposición, y la eliminación de los gastos cuya discrecionalidad y opacidad los hace sospechosos de politización» y una congelación de la remuneración.

Enmiendas a la totalidad

Por su parte el Partido Comunista considera que los presupuestos no responden a una política de cambio y que se inspiran en una política económica no aceptable.

En una declaración del Comité Ejecutivo, el PCE anuncia la presentación de una enmienda a la totalidad de devolución de los presupuestos «para que el Gobierno modifique su planteamiento en un plazo no superior a un mes».

Señala el PCE que los presupuestos no son beligerantes contra el paro y la crisis y que su demora obedece a la decisión política del gobierno de no debatirlos antes de las municipales por razones electorales y asegura que en su elaboración, el ejecutivo «ha sido sensible a los argumentos de la derecha acerca del recorte de los gastos públicos».

También los diputados del CDS han presentado una enmienda a la totalidad de los presupuestos generales del Estado y piden su devolución al Gobierno.

Los dos diputados centristas integrados en el grupo mixto presentan asimismo enmiendas a la totalidad de los presupuestos de los ministerios de Industria, Transportes, Seguridad Social, Cultura y Sanidad y Consumo.



BANCO CENTRAL, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El consejo de Administración del Banco Central, S.A., en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 28 de los Estatutos y en la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, ha acordado convocar Junta General ordinaria de señores accionistas:

- FECHA:
 - 10 de junio de 1983, viernes, a las doce horas, en primera convocatoria.
 - 11 de junio de 1983, sábado, a las doce horas, en segunda convocatoria.
- LUGAR:
 - Pabellón X (Palacio de Cristal) de la Casa de Campo.— Madrid.
- ORDEN DEL DIA:
 - 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la gestión social, Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, amortizaciones y distribución de beneficios, todo ello correspondiente al ejercicio de 1982.
 - 2.º Ratificación de la solicitud de admisión a cotización oficial y contratación pública de las acciones correspondientes a la ampliación de capital que tuvo lugar en el mes de Junio de 1982; y la presencia de la totalidad de las acciones del Banco en la cotización oficial, de conformidad con la legislación vigente.
 - 3.º Nombramiento de accionistas Censores de Cuentas, titulares y suplentes, para el ejercicio 1983.
 - 4.º Lectura y aprobación del acta de la Junta.
- ASISTENCIA:
 - Tendrán derecho de asistencia los poseedores de 20 o más acciones inscritas con cinco días de antelación en el Libro de Registro de las mismas, o por agrupación con otros accionistas, los que juntos reúnan este número y confíen su representación a uno de ellos.
- EXPEDICION DE TARJETAS:
 - Para mayor facilidad la Secretaría General envía directamente a todos los señores accionistas la correspondiente tarjeta para que puedan asistir o delegar. No obstante, si algún señor accionista, por cualquier incidencia, no la recibiera, puede dirigirse a la expresada Secretaría (Barquillo n.º 6 - 2.ª planta, de Madrid).
- PRIMA DE ASISTENCIA:
 - Por cada acción presente o representada, los accionistas percibirán una prima de asistencia de 2'50 pesetas.

Conforme a lo establecido en el Real Decreto 2.288/1977, de 5 de Agosto, el Consejo de Administración ha sido asesorado por el Letrado del mismo a los efectos de lo dispuesto en el artículo 1.º de tal disposición legal y de la presente convocatoria.

Madrid, 16 de Mayo de 1983

El Secretario General Juan Bule Hombre

Con ella son ya 341 las personas muertas

Fallece una mujer afectada por el síndrome tóxico

Una mujer afectada por el síndrome tóxico falleció el pasado día 13 del presente mes en el Hospital Provincial de Madrid.

El Plan Nacional para el Síndrome Tóxico ha comunicado que la paciente permaneció ingresada en la Unidad de Vigilancia Intensiva de dicho centro hospitalario de forma ininterrumpida desde su ingreso, ocurrido el día 19 del mes de julio de 1981 hasta su fallecimiento.

Con este, el número de fallecimientos confirmados por el Plan nacional para el Síndrome Tóxico, como consecuencia del mismo, es de 341.

En su próximo viaje a Moscú

Fernando Morán firmará convenios bilaterales con la URSS

El ministro de Asuntos Exteriores firmará en Moscú convenios bilaterales de comercio, industria y tráfico marítimo, según anunció el director general de Cooperación Científica y Técnica, José Luis Pardos, en la rueda de prensa de los lunes que organiza la Oficina de Información Diplomática.

El ministro Morán viajará a Rusia el próximo día 29, y se prevé que los convenios bilaterales sean aprobados por el próximo Consejo de Ministros. Con ello quedarán desbloqueadas las relaciones económicas entre ambas naciones congeladas desde hace cinco años.

El director general informó que la firma, la pasada semana, del convenio sobre tráfico marítimo abre la puerta a la ratificación de los acuerdos sobre comercio e industria suscritos hace cinco años, pero que se encontraban sin aplicarse en la práctica.

«Al ministro —dijo Pardos— se le espera en Moscú con cierta expectación, con interés. El convenio sobre tráfico marítimo ha sido un gesto de buena voluntad entre las partes que se convierte en la puerta del futuro convenio pesquero a negociar próximamente y a una intensificación de las relaciones comerciales con la URSS».

Sobre el contenido del acuerdo de tráfico marítimo, Pardos dijo que «ahora todo el régimen marítimo entre España y Rusia está regulado. Supone, además, una potenciación para Canarias, en el sentido de que los rusos aceptan pertrecharse en el archipiélago, preferentemente, y también las reparaciones de sus barcos las harán en los astilleros canarios».

FONT

JARDIN

FONT. TODO TIPO DE ACCESORIOS PARA QUE USTED SE ENCARGUE DE SU JARDIN

PLZA. DEL REAL 15
TEL. 21 25 79
CASTELLON

Aprobado ya por el gobierno de Gemayel

EL PARLAMENTO LIBANES RATIFICO ACUERDO DE RETIRADA DE TROPAS

El parlamento libanés ha ratificado el proyecto de acuerdo para la retirada israelí del Líbano tras una breve sesión en la que los 79 miembros de la cámara se han mostrado unánimes.

El proyecto de acuerdo ha sido presentado a los 79 parlamentarios asistentes por el primer ministro libanés, Chafic Wazan, y por su ministro de Exteriores, Elie Salem. El actual parlamento libanés, que fue originariamente elegido en 1972 consta de 99 escaños, ocho de ellos vacantes ahora por defunción.

La pasada semana se aprobó la extensión del mandato de esta cámara hasta finales de 1984, es decir por otros 8 meses.

La noticia de la aprobación no ha sorprendido, ya que medios ofi-

ciales venían reiterando su optimismo al respecto.

Sin embargo la población libanesa se debate en una gran tensión ante la actuación de las fuerzas israelíes en el sur del Líbano y las críticas que el acuerdo ha suscitado en Siria y en los líderes de la organización para la Liberación de Palestina.

«El acuerdo Líbano-Israel limita la libertad del Líbano y Siria no permitirá su ejecución», asegura el ministro de Asuntos Exteriores del gobierno de Damasco, Abdel Halim Jadam, en declaraciones al diario libanés «As Safir».

Siria, que cuenta con el apoyo total de la Unión Soviética, mantiene en el Líbano unos 30.000 hombres que ocupan la mitad nor-

te del país. Las fuerzas sirias llegaron al Líbano durante la guerra civil en el marco de la fuerza árabe de disuasión, de la cual son ahora los únicos componentes.

Por su parte, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) ha mostrado su rechazo al acuerdo por medio de su máximo representante, Yaser Arafat, quien ha asegurado que la revolución palestina no lo acepta y exige la «retirada incondicional» de las fuerzas israelíes que ocupan la mitad Sur del Líbano.

La OLP cuenta con numerosos efectivos en el Norte y Este del Líbano, que vienen cooperando con las fuerzas sirias y con grupos (en su mayor parte nasseristas) de la izquierda libanesa.

ITALIA

Liberado preso español

El preso español Pedro Rubinat ha sido liberado en Italia, de acuerdo con el derecho de gracia concedido por el presidente italiano, Sandro Pertini.

La liberación se produjo el fin de semana, pero no se ha conocido públicamente hasta ayer.

El derecho de gracia del detenido español había sido prometido hace dos años al Rey de España, don Juan Carlos I, por parte del presidente italiano, pero los trámites se retrasaron a la espera del visto bueno del ministerio italiano de Gracia y Justicia.

BONN

Cuba-España, estrechas relaciones

Cuba, es, entre los países latinoamericanos, de los que más «estrechas y emotivas relaciones» mantiene con España según el viceministro de Relaciones Exteriores del país americano, Ricardo Alarco de Quesada.

De la misma manera en que España entendió la independencia cubana, última colonia española en América, Estados Unidos comprenderá también un día el hecho de que Cuba ha pasado de la «independencia formal» a la real, al liberarse del dominio norteamericano, ha señalado Alarcón.

El asaltante se lanzó en paracaídas

INTENTO DE SECUESTRO DE UN AVION IRANI

Un ingeniero de la Fuerza Aérea Iraní, que desvió un avión militar de su país hacia el aeródromo de Mascate (Emirato de Omán), se lanzó en paracaídas al no lograr permiso para que el aparato aterrizase.

El secuestrador, identificado como Mohammed Hassan Arjomandi, de 30 años de edad, fue arrestado por la Policía omanita

inmediatamente después de tomar tierra en las inmediaciones de Mascate, y ha sido acusado de ingreso ilegal en el país.

Fuentes oficiales han informado de que la aeronave —un «B-3» destinado al parullaje aéreo— se aproximaba al aeródromo de Mascate a las 10,00 G.M.T. (12,00 hora peninsular española) y pidió auto-

rización para aterrizar. El permiso le fue denegado —han indicado las fuentes citadas y el secuestrador se lanzó en paracaídas antes de que el avión emprendiese regreso al Irán.

Se desconoce el número de personas que viajan a bordo del avión iraní —ha transcurrido de fuentes oficiales de Omán.

ESPAÑA-C.E.E.

BRUSELAS: SESION MARATONIANA DE LA COMUNIDAD

La Comunidad Económica Europea ha iniciado un maratón de trabajo que debe durar, en principio, tres semanas pero que puede prolongarse, si se aplaza, finalmente, el consejo europeo de Stuttgart.

Dicho congreso está fijado para los días 6 y 7 de junio próximo pero cabe la posibilidad de que sea aplazado unos días teniendo en cuenta que las elecciones legislativas británicas se celebrarán el día 9.

Horas después de iniciarse la reunión se ha informado que los ministros de Economía habían acordado acceder a la petición francesa de un préstamo de 4.000 millones de ecus (unos 503.200 millones de pesetas).

A primeras horas de la tarde, se inició la reunión de ministros de Agricultura para intentar, tras repetidos fracasos, fijar los precios agrícolas CEE para la campaña 1983-84.

Hoy, entra España en juego con una nueva sesión

de negociación, a nivel de suplentes, para la integración española en las comunidades europeas.

España presentará un documento sobre fiscalidad del tabaco y, tal vez, otro sobre monopolios.

La CEE, por su parte, presentará tres: uno sobre derecho derivado (disposiciones relativas a las normas contenidas en los tratados fundacionales de la CEE), un segundo sobre monopolios de petróleo y tabaco y un tercero sobre relaciones exteriores.

En este documento, la comunidad fija su posición con respecto a las restricciones cuantitativas a las importaciones (durante el periodo transitorio) procedente de países miembros del GATT.

La próxima reunión ministerial de la CEE se celebrará los próximos días 25 y 26. Será de ministros de Asuntos Exteriores y estudiarán, de nuevo, la cuestión de la cumbre de Williamsburg y también la de Stuttgart.

VENDO O ALQUILO

NAVE INDUSTRIAL RECIENTE CONSTRUCCION. GRAN ZONA DE APARCAMIENTO 1.200 m². EN POLIGONO EL MIJARES. ALMAZORA. RAZON: TELEFONO 21 20 13 - 56 04 25.

¿NECESITA USTED UN PRESTAMO?

Personales, hipotecarios, industriales, etc.

Llámenos para concertar entrevista.

Tel. (96) 322 97 93

BOLIGRAFOS GRABADOS

● Desde 10 Ptas. PRECIO TOTAL

● OTROS ARTICULOS

LLAMENOS AL TEL. 21 07 54 UNIVERSAL ESPAÑOLA, S.A.

EL INMOVILISMO SURAFRICANO

Frecuentemente se olvida que en el continente africano, donde la mayoría de la población es negra, está el enclave político de la República Surafricana, un bastión del racismo, donde unos pocos blancos, descendientes de aquellos colonos holandeses y británicos, mantienen discriminados y marginados de todo tipo de intervención en la vida política y en las decisiones que les atañen a la mayoría negra, que compone la población del país, aplicando el «apartheid», mucho más que un racismo, porque es toda una concepción de la vida, toda una filosofía, aplicada implacablemente, imbuida desde la infancia, y sobre todo, patrocinada por el estado, con un rígido sistema de leyes que hacen imposible la convivencia.

Ser negro en Suráfrica es lo peor que le puede ocurrir a ninguna persona: no se tiene ningún derecho, no se puede vivir en las residencias de blancos, no se puede entrar por la misma puerta, comer en los mismos restaurantes, comprar en los mismos almacenes... las leyes dicen que el negro es un ser inferior. En orden decreciente, luego están los «colorados» (mestizos) y los «asiáticos».

Los políticos surafricanos saben que con las leyes racistas que subyugan a la mayoría no podrán aguantar durante mucho tiempo, porque cada día es más airada la protesta, más difícil retener la agitación, más dudoso que se produzca una explosión de rabia. Por eso tratan de dividir a las comunidades marginadas, dando leves ventajas a los «asiáticos» y «colorados» sobre los negros, tratando de atraerse a las organizaciones de esas dos comunidades. Hasta ahora no lo han logrado, puesto que estas comunidades se dan cuenta de la jugada y quieren una apertura hacia todos.

Incluso los dirigentes blancos más reaccionarios han intentado una reforma constitucional en el sentido de crear unas cámaras parlamentarias para «asiáticos» y «colorados», por supuesto, separadas también. Las elecciones del 10 de mayo le dieron una mayoría al primer ministro Botha, del Partido Nacional. Pero a costa de dividir todavía más a la comunidad privilegiada blanca. Por supuesto, los no blancos no tienen derecho de voto. Esa votación es el único signo de «apertura» en el país. Para nada importa que los organismos internacionales hayan condenado mil veces a Suráfrica por aplicación de la discriminación racial.

Por su parte, los quince millones de negros (frente a cuatro millones y medio de blancos) toman mayor conciencia cada día. Influidos primero por la resistencia pacífica que predicará el Mahatma Gandhi (que vivió un tiempo en Suráfrica), está comenzando a cambiar, aunque el Congreso Nacional africano (ANC), que representa la punta de lanza de la lucha contra la discriminación, no acepta de muy buen grado otra forma de protesta que la no violenta. Sin embargo, episodios como la famosa huelga de transportes de Johannesburgo o las protestas de Soweto o Alexandra (saldadas con numerosos muertos) no son ya una cosa rara.

Los negros surafricanos, que no aceptan el sistema de «bantustanes» (separación por tribus en las tierras más áridas), han visto como sus hermanos de los países vecinos han conseguido la independencia, muchas veces por medio de la lucha armada, mientras ellos siguen sometidos a un opresor que se considera tan africano como ellos, aunque blanco. Eso hace que el país esté sometido a unas tensiones terribles, que tal vez no se exterioricen demasiado (o se apagan los ecos del exterior), pero que existen. Y si los blancos surafricanos no están dispuestos a cambiar las leyes discriminatorias y ofensivas hacia las otras comunidades surafricanas, acabarán siendo eliminados o derrotados. Como ha sucedido en la vecina, Zimbawe. Y si existe una represión contra los blancos habrá sido —lamentablemente— con toda razón.

Francisco García Navarrete

■ Una obra del pintor norteamericano de origen holandés, Willem de Kooning, ha sido vendida en subasta por 1,2 millones de dólares. Se trata de la suma más alta pagada por el cuadro de un pintor vivo, según la galería Christie de Nueva York.

Esta obra pintada al óleo, titu-

lada «Dos mujeres» está fechada en 1954-55 y fue comprada el martes por el marchante de cuadros Allan Stone.

Willem de Kooning, nacido en 1904 en Rotterdam, vive en Estados Unidos desde 1926 donde realiza investigaciones sobre pintura abstracta.

CAJA RURAL CITRÍCOLA DE CASTELLÓN

S. COOP. DE CREDITO, LTDA.

ANUNCIO DE CONVOCATORIA

Dando cumplimiento al acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta CAJA RURAL CITRÍCOLA DE CASTELLÓN, S. COOP. DE CREDITO LTDA., en reunión celebrada el día 10 de Mayo del año en curso, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de la vigente Ley General de Cooperativas y en el artículo 49 del Reglamento de Sociedades Cooperativas de 16 de Noviembre de 1978, se convoca a todos los socios de la Entidad, para celebrar la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, que habrá de tener lugar en esta localidad, Avenida de Valencia, 112 el próximo día 9 de Junio, a las 19.00 horas, en primera convocatoria y a las 19.30 horas en segunda, para tratar de los siguientes puntos del:

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria, Cuenta de Resultados y Balance de 1982.
- 2.º Propuesta de distribución de Resultados y aplicación de excedentes.
- 3.º Intereses de las aportaciones obligatorias.
- 4.º Autorización para la aplicación de los Fondos de Obras Sociales y Educación.
- 5.º Asuntos de interés cooperativo.
- 6.º Ruegos y preguntas.
- 7.º Decisión sobre el sistema de aprobación del acta y designación, en su caso, de los socios que habrán de suscribirla.

Castellón a 16 de Mayo de 1983

EL PRESIDENTE
Fdo. Antonio Quintana Almela

Acusado de exportación ilegal y de proxenitismo

Ex-abastecedor del Aero Club Castellón, detenido por la Policía de Toulouse

El que fue abastecedor del restaurante del Aero Club Castellón, ha sido detenido en Toulouse por la Policía Judicial, acusado de exportación ilegal de un avión y de proxenitismo. La información la hemos recibido a través de una comunicación telefónica desde dicha localidad, en la que se nos dice que la prensa ha publicado la detención con gran alarde tipográfico.

Otras detenciones de la Policía castellanense, y accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad, completan hoy esta sección.

No hemos podido conocer las circunstancias de la detención del ex-abastecedor del Aero Club Castellón, aunque sí sabemos que Jacques Ausburger, conocido habitualmente como Jacky, trajo un día a España un avión de ocho plazas, y al parecer invitó a dos castellanenses a formar parte de un grupo para el uso del aparato, para lo que tendrían que abonarle dos partes del valor del aparato.

Ahora —la información francesa lleva fecha de 10 de mayo—, según parece Jacky, ha traspasado el restaurante a otras dos personas, también de nacionalidad francesa, y emprendió el vuelo hasta Toulouse.

En cuanto llegó al aeropuerto de la citada población, la Policía Judicial de allí, procedió a su detención, acusándole de exportación ilegal y proxenitismo.

Instruidas las diligencias, el detenido ingresó en la prisión de Sant Michel.

Intentamos por todos los medios conocer si la Policía castellanense había tenido parte activa en esta detención, sin que nuestras peticiones encontraran eco a nivel oficial.

La Policía castellanense, ni nos lo confirmó, ni nos lo desmintió. Silencio.

No obstante, insistimos con nuestro comunicante, quien a su vez lo hizo en la Policía de allí, facilitándonos una nota en la que se dice que la Policía de Toulouse, parece recibió informes de la de Castellón, sobre determinadas actividades de Jacky, que con los informes que poseía la Policía de Toulouse, determinaron su inmediata detención apenas llegado al aeropuerto de allí.

En cuanto a los titulares del periódico francés, dice textualmente —e insistimos, con gran alarde tipográfico— «detenido el aviador-proxenet». La amplia información, con todo detalle, incluso para la actividad de proxenitismo, ocupa más de media página.

En cuanto al avión, parece se trata de un bimotor, de ocho plazas que, desde hace algún tiempo se guardaba en el campo de aviación del Pinar.

Esto ha sido todo cuanto hemos

podido saber, por ahora, ante el mutismo oficial.

«Calés» en acción

El domingo a las cuatro y media de la tarde se recibió una llamada al 091, dando cuenta de que, un vecino de la calle Maestro Falla, había visto entrar a unas gitanas en el inmueble núm. 19 de la mencionada calle. Como quiera que las gitanas, pasaba el tiempo y no salían de él, dio cuenta al 091.

Minutos después se presentaba un coche «Z» con dotación de Policía Nacional. Uno de los policías quedó en la puerta del edificio, en tanto el otro, subió hasta el piso primero, logrando la detención de una gitana. Como quiera que el ascensor estaba descendiendo, el policía que quedó en la puerta logró la detención de otra gitana.

Por lo visto las otras que iban con las anteriores, habían huido.

La Policía realizó una inspección en el inmueble, encontrando que la puerta 36 del piso décimo, había sido violentada, su propietaria encontró a faltar 40.000 pesetas en billetes, así como varias joyas.

Las dos detenidas, fueron trasladadas a la Comisaría de Policía, siendo identificadas. Bueno, identificadas con nombres que ellas dijeron, porque carecían de documentación.

Se trata de María Hernández Jiménez, de 28 años, vecina de Almazora y Antonia Jiménez Flores, de 19, también vecina de Almazora.

Por personal femenino de la Policía fueron cacheadas, ocupándoseles escondidos en los pechos algunos billetes, en cifra que no llegaba a cubrir la desaparecida en el piso de Maestro Falla.

Las detenidas, se negaron a prestar declaración, aunque con lo conocido se instruyeron las diligencias para su entrega a la Autoridad Judicial, a disposición de la cual pasaron las dos «calés».

Asalto a vehículos

También una llamada al 091, a las cuatro de la madrugada, daba cuenta de que seis jóvenes, estaban abriendo coches aparcados en la calle Ingeniero Ballester.

Trasladados vehículos «Z» con dotación de Policía Nacional, no encontraron en ese momento a nadie, aunque sí vieron que al menos un vehículo tenía roto un cristal y en el interior del mismo se notaba un auténtico desorden, habiendo desaparecido numerosos objetos y aparatos, muchos de ellos del salpicadero del vehículo.

Dieron una batida por los alrededores y sorprendieron en las proximidades a un grupo de seis jóvenes, que ante la presencia policial, uno de ellos arrojó un paquete debajo de un coche aparcado.

Fueron detenidos los seis y, examinado el paquete debajo del coche, se comprobó que contenía numerosos objetos, que posteriormente el dueño del coche expoliado, reconoció como de su propiedad, habiendo sido arrancados del coche.

Los seis detenidos, pasaron por Comisaría de Policía donde prestaron declaración, admitiendo haber llevado a cabo el expolio.

Como quiera que se trata de menores de edad, resulta muy extraño que a las cuatro de la mañana fueran por la calle. Se comprobó que habían estado tomando copas en discotecas. Es una hora muy avanzada para que estos menores estén fuera de sus domicilios.

Robos en bares

Se recibió una llamada en el 091, dando cuenta de que unos individuos visitaban numerosos establecimientos de la calle Enmedio y Colón, cambiando monedas de 25 pesetas por billetes.

Se trasladó hasta el citado lugar un coche «Z» con dotación de Policía Nacional que «peinó» prácticamente los alrededores. Al llegar a la calle Caballeros, hallaron a dos personas sospechosas, a quienes pidió que se identificaran. Traslados a Comisaría, fueron identificados. Se trata de Arturo Salazar Giménez, a quien al ser cacheado se le encontraron unas 12.000 pesetas en billetes, perfectamente camuflados así como cierta cantidad de haschis. El otro detenido, Jesús García Gallén.

Ambos reconocieron haber llevado a cabo numerosos asaltos a máquinas tragaperras en diversos establecimientos de Castellón, habiendo quedado perfectamente probado que al menos, tres bares de la capital habían sido visitados por los detenidos.

Persecución callejera

Cuando una patrulla de agentes del grupo especial de la Policía Municipal efectuaban una ronda habitual, por la avenida Casalduch, se vieron sorprendidos de un coche que circulaba por la referida avenida con las luces apagadas, por lo que le hicieron señales luminosas con destellos continuos a fin de que detuviera su marcha.

Lejos de detenerse, el conductor del coche emprendió la huida, siendo perseguido por la patrulla de la Policía Municipal, entrando ambos vehículos por la calle Moyano dirección a la calle Herrero, momento en que el coche policial se puso a la altura del otro, momento en que el semáforo de la calle Herrero estaba en rojo. El huido intentó escurrirse de la Policía Municipal, efectuando una falsa maniobra que acabó chocando contra la puerta del coche de los agentes perseguidores.

Fue en ese momento cuando el

huido, abandonó el vehículo, emprendiendo la huida a pie, siendo detenido tras una persecución que llegó a la avenida de Burriana. Allí, fue alcanzado, siendo detenido e identificado. Se trata de Manuel Fernando Pitarch Gómez, de 18 años, vecino de Castellón, quien fue presentado en la Comisaría, donde prestó declaración. Allí, contó un «rollo» diciendo que había efectuado un viaje desde Almazora con otros tres desconocidos llegando hasta Castellón. Al llegar a Castellón se separaron, tras haber visitado una discoteca. Al comprobar que el coche con el que habían venido de Almazora tenía el puente hecho, lo cogió para dar una vuelta con él.

Todo el cuento se vino abajo porque se comprobó que el coche era de un vecino de las inmediaciones de donde comenzó la persecución.

Tres heridos

Tres ocupantes de un turismo resultaron lesionados en accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Ares del Maestre, al salirse el vehículo de la calzada.

El accidente se produjo en el km. 10 de la carretera de Puebla Tornesa a Villafranca del Cid, en el término municipal de Ares del Maestre, cuando el turismo matrícula CS-9795-I conducido por Víctor Mollón Montoliu, de 48 años, vecino de Castellón, por causas que no ha sido posible concretar se salió de la calzada.

A causa del accidente resultaron lesionados, el citado conductor, de carácter grave; de menor gravedad sus acompañantes, Amelia Ventura Montoliu, de 35 años y Víctor Mollón Ventura, de 7.

Choque de ciclomotor y turismo

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado de importancia en accidente de circulación ocu-

rrido en la carretera general en choque con un turismo.

El accidente se produjo en el km. 71 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Castellón, al chocar el ciclomotor conducido por José García Navarro, de 34 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula CS-7619-F conducido por Rafael Bou Pastor, de 30 años, vecino de Castellón.

Detenidos en Viver

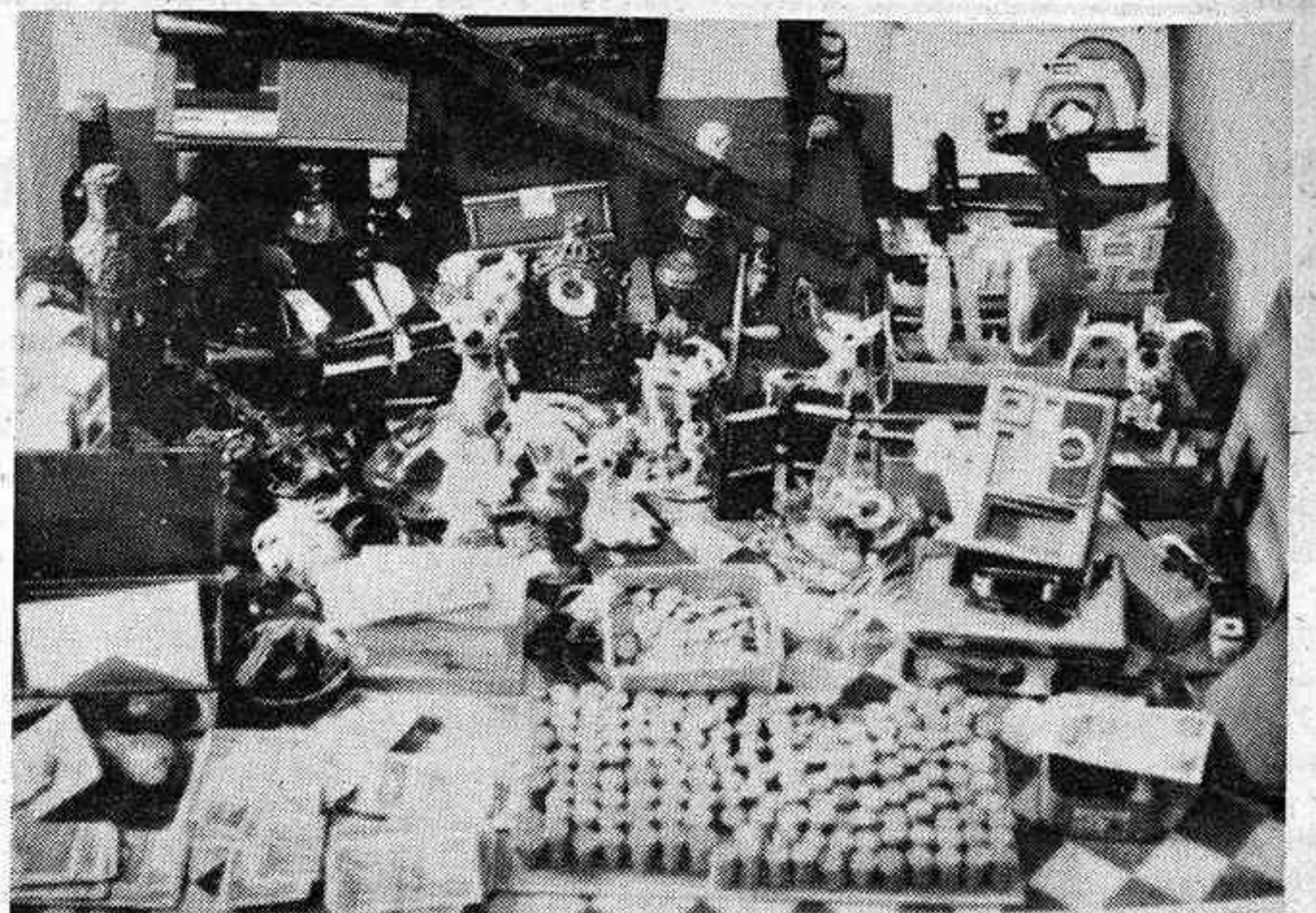
Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Viver han procedido a la detención de dos individuos, acusados de haber llevado a cabo robos en diversos puntos de la localidad de Viver.

Todo comenzó cuando la fuerza del puesto tuvo conocimiento del robo perpetrado en el centro cultural «El almendro» de la citada localidad donde los «cacos» se apoderaron de unas 100.000 pesetas, en monedas y otros efectos.

Se investigó por la fuerza actuante sobre varios sospechosos, llegando a reducir el grupo de estos hasta dos individuos cuya conducta era últimamente irregular. Coincidió, además, que estos dos fueron los últimos en abandonar el centro cultural el día en que se produjo el robo.

Los dos sospechosos fueron detenidos preventivamente e identificados resultaron ser Juan Manuel Serrano Esteban y Juan Manuel Balaguer Agustí, ambos vecinos de Viver, quienes en sus declaraciones admitieron haber llevado a cabo el robo en el centro cultural, como asimismo en chalets de la población.

Posteriormente a su detención, se conoció que en unas cuevas de las proximidades de Viver, los detenidos tenían oculto numerosos objetos producto de los continuos robos, siendo recuperado todo. Y también más de 50.000 pesetas en monedas fraccionarias, siendo valorado todo ello en más de 400.000 pesetas.



Todo el material y monedas recuperado por la Guardia Civil de Viver, tras la detención de los presuntos autores de distintos robos en la localidad.



HOSTAL Tres Carabelas



SI QUIERE COMER BIEN Y BARATO VISITENOS Y VOLVERA

— BANQUETES (BODAS — COMUNIONES — BAUTIZOS) — PRECIOS POPULARES

EN PRIMERA LINEA DE PLAYA

TELEFONO - 30 06 49 - VILLAS BENICASIM

VENDO CHALET EN PLAYETAS DE BELLVER

Teléfono 51 00 96

LA SOCIEDAD CASTELLONENSE DE CULTURA Y LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON

CONVOCAN CONCURSO DE UNA BECA DOTADA CON 200.000 PTAS. para el estudio y ulterior publicación de las biografías de los principales hombres de empresa que mayormente hayan influido en el desarrollo económico de la provincia de Castellón.

Los aspirantes a esta beca podrán conocer las normas y condiciones de este concurso dirigiéndose a la sede de la Sociedad Castellonense de Cultura, en la antigua Casa Abadía de Castellón, en la Plaza de la Hierba. Para tomar parte en el mismo, deberán presentar la petición, de acuerdo con las normas allí consignadas, antes del 15 de Junio del presente año.

Cartelera

CINE AZUL.— Tlo. 22 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. FAMA. Mayores 16 años.
ASTORIA.— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. LAS SADICAS. (Clasificada S). Versión Original Subtitulada. Mayores 18 años.
AVENIDA.— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. EL ASESINO DEL SHOGUN... (Samurai-Espada y Sortilegio). Mayores 18 años.
GOYA.— (Tel. 21 02 21). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. CESAR BORGIA-EL DUQUE NEGRO. Tolerado menores.
RIALTO.— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. LA LOCA CARRETERA DEL ORO. Mayores 14 años.
SABOYA.— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. EL DERECHO A MATAR. Mayores 16 años.

CONDAL 2.— 7.30 y 10.30. SIN BRAGAS Y A LO LOCO. Clasificada S. Mayores 18 años.
CINE REX.— (Tlo. 22 05 91). Hoy 7.30 y 10.30. 3.ª semana de éxito. OFICIAL Y CABALLERO. Mayores 16 años.
VICIANA.— Burriana. 7.15 y 10.30. LAS VICIOSAS Y LA MENOR «S». Mayores 18 años.
BAHIA.— Villarreal. 3 tarde, 6.30 y 10 noche. EL CID. Todos públicos.
CONDAL.— Villarreal. 3 tarde. CHISPITA Y SUS GORILAS. EL SUPERSHERIFF. 7.15 y 10.30. HALCONES EN EL MAR. Mayores.
CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

VIDEOCLUB MARTON
VIDEOCLUB LIBRE La Videoteca más actualizada de Castellón
 Enmedio, 103 - Tel. 21 62 33
 CASTELLÓN

Programas de radio

RADIO CASTELLÓN, S. A. SER
 6 Aquí la SER, con Iñaki Gabilondo. — 7 Boletín informativo. — 7.03 Pentagrama de la mañana. — 7.30 Avance informativo. — 8 Matinal Cadena SER. — 8.30 Desayuno de trabajo. — 8.45 Primera hora. Edición local y provincial. — 9 Boletín informativo. — 9.15 Cante flamenco. — 9.30 Música en Long Play. — 9.45 La saga de los Porretas. — 10 Boletín informativo. — 10.05 Matinal musical. — 10.10 Hiper Ama. — 10.25 El intérprete del día. — 10.40 Disco club. — 11 Boletín informativo. — 11.03 Mediodía Cadena SER. — 12 Boletín informativo. — 12.03 Servicio meteorológico de Levante. — 12.08 La bolsa. — 12.10 Estrellas musicales. — 12.30 Noticias deportivas. — 12.40 Programa «D». — 12.50 Disco flash. — 13 Boletín informativo. — 13.10 Castellón actualidad. — 13.40 Campo deportivo. — 14.10 SER Región. — 14.30 Informativo de lad sos y media. — 14.45 La voz de... — 15 Canta para Vd. — 15.30 Los elegidos. Novela de Antonio José Alés. (Cap. 12). — 16 Boletín informativo. — 16.03 Música viva. — 16.30 Hits internacionales. — 17 Boletín informativo. — 17.03 Cita a las cinco. — 18 Boletín informativo. — 18.05 Protagonista la música. — 18.30 Pequeño musical. — 19 Boletín informativo. — 19.05 Los mejores. — 20 Informativo de las ocho. — 20.30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual. — 21 Figuras de la música moderna. — 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho. — 22 La SER informa. — 22.10 La noche es joven. — 22.30 Angel Alvarez. — 22.45 Queremos saber. — 23.30 Hora XXV. — 1 La noche de los Santos. — 3 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLÓN ONDA MEDIA Y F. MODULADA
MATINAL.— 7.58 Sintonía y apertura. — 8 Servicio informativo. — 8.03 Buenos días con música. — 8.30 Radio Cadena Española: Primera edición. Información nacional e internacional. — 9.03 Caminando.
MEDIODÍA.— 12.30 Fiestas de San Pascual. — 13 Servicio informativo. — 13.03 Programa informativo regional. — 13.35 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.
SOBREMESA.— 14 Servicio informativo. — 14.03 Penalty: Primera edición. Audición deportiva. — 14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional. — 15.03 Fiestas de Santa Quiteria. — 15.30 Collir i cantar. — 16 Servicio informativo. — 16.03 Continuación de la audición: Collir i cantar.
TARDE.— 17 Servicio informativo. — 17.03 Hora punta. — 18 18.03 Consultorio de Elena Francis. — 18.30 Epicentro: Segunda edición. — 19 Servicio informativo. — 19.03 Radio Cadena Social. — 19.30 Radio Cadena Musical.
NOCHE.— 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional. — 20.30 Penalty: Segunda edición. — 21 Servicio informativo. — 21.03 Discorama. — 21.30 Epicentro: Tercera edición. — 21.45 El último musical. — 22 Servicio informativo. — 22.03 Continuación de la audición: El último musical. — 23 Servicio informativo. — 23.03 Radio Cadena Deportes. — 23.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional. — 24 Vivir cada día. — 01.00 Cierre de emisión.

ANTENA 3-CASTELLÓN Frecuencia Modulada, 91.2
 6 El primero de la mañana (Luis Herrero). — 8.30 Castellón, ciudad abierta. — 9 ¡Viva la gente! (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp). — 12 Antena de Castellón Magazine. — 13 Programa Cervera. — 13.15 Almazora. Fiestas de Santa Quiteria. — 13.30 Antena de Castellón-Actualidad. — 14 Antena de Castellón-Deportiva. — 14.15 Villarreal en Fiestas. — 14.30 Crónica 3 (Miguel Ángel García Juez). — 15.10 Usted pregunta. — 16 ¡Buenas tardes, Castellón!. — 17.30 Gente simpática (Yale y Amilibia). — 19 Los 33 de Antena 3. — 20 Castellón Actualidad. — 20.10 Los 33 de Antena 3. — 20.30 Antena de Castellón-Deportiva. Edición de noche. — 21 Los 33 de Antena 3. — 23 Hora cero (José Caverio). — 24 Supergarcía (José María García). — 1 Polvo de estrellas (Carlos Pumares). — 2.30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).
 Servicios de noticias, a todas las horas.

RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)
 7 Apertura; 7.02 «Buenos días amigos»; 9 «Protagonistas», presentado y dirigido por Luis del Olmo, con servicios informativos a todas las horas; 13.30 «Calle mayor»; 14 «Popular deportivo», primera edición; 14.30 «Día»; 15 «Fira», un espacio dedicado a las fiestas pascualinas de Vila-real; 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas, servicios informativos; 16.05 «Cristal Musical»; 17.05 «De compras por la calle Alloza»; 17.30 «El ritmo del trabajo»; 19.55 «Iglesia hoy»; 20.05 «Popular deportivo»; 20.35 Rezo del Santo Rosario; 21.05 «Que pasa en la escuela?»; 22.05 «Popular 45»; 23 Informativo «noche»; 23.30 «Goles»; 00.30 «Carretera»; 02 «Encarna de noche»; 04 Cierre.

CANAL-2 (La joven radio) 92.2 Mgs.
 8 Apertura. — 8.02 Vivir y contar. — 12 Eduardo Mas, línea directa. — 13 José Luis para los amigos. — 15 La música i la pañola. — 17 Rock-ola. — 18 La información y la radio. — 19.30 Tu discoteca. — 22 Buenas noches con música. — 23.30 Disco selección. — 24 Fin de emisión.

Televisión y cine para una «Funny girl»

ISABEL MESTRE: «DE PELICULA»

Isabel Mestre es conocida de todos desde que presenta en televisión el programa de cine, «De Película». Pero, antes de aparecer en la pequeña pantalla, ya era actriz. Nació, dice, para representar. En estos momentos rueda una película a las órdenes de un director novel, Miguel Hermoso, Paco Rabal y Arturo Fernández, son sus compañeros de reparto.



Isabel es como una muñeca de porcelana. Su piel, lisa y pálida, hace resaltar sus ojos verdes. Lleva el pelo desordenadamente peinado y va enfundada en unos vaqueros que terminan en unas encantadoras zapatillas rosa fucsia. Es un poco tímida y prefiere esconder su cara de los curiosos tras unas gafas oscuras. Es inquieta, Sagitario, no puede parar un momento con sus manos, y en las malas épocas del cine; cuando no era demasiado conocida y los productores no se acordaban de ella, se ganaba la vida haciendo jerseys de mil colores. Y, cuando le sobra un rato en casa, se ocupa afanosa en pintar estanterías, o hacer ganchillo, «no puedo estar sin hacer nada».

—Ahora estás rodando con Paco Rabal y Arturo Fernández una nueva película.

—Si, tengo un papel corto, aunque muy bonito, en la primera película de Miguel Hermoso que, probablemente, se llamará «Truhanes». La acción gira alrededor de dos timadores profesionales, aunque de muy diferente escala social. Uno de ellos es de muy buena familia, y el otro, absolutamente lumpen. Se conocen en la cárcel y, al salir, prosiguen la vida juntos. Mi personaje es el de una mujer muy rica, que vive rodeada de lujo por todas partes, y tiene

una galería de arte. Se gana los Picassos y las joyas estafando al Estado y, a los estafadores, y, al final, es la única a quien no pilla la policía.

—¿Te identificas con ese pícaro personaje?

—No, para nada. Por eso me divierte tanto hacerlo. Llevo miles de joyas y trajes carísimos y maravillosos. Hasta he tenido que comprarme uno porque no tenía...

—¿Qué significa para tí, Isabel, ser actriz?

—Indudablemente, la posibilidad de vivir otras vidas, de colarte en la piel de infinitos personajes.

—Si hablaras un inglés maravilloso...

—¡Ojalá!, llevo años estudiándolo pero no hay forma. Si algún día lo consigo, me encantaría ir a Inglaterra, a Stratford, representar a Shakespeare en el lugar donde nació y escribió sus obras. O me iría a estudiar a la Universidad del sur de California, de donde han salido todos los grandes actores americanos.

dos programas para el lunes. Me dio un miedo horroroso, pero me pareció una experiencia apasionante y decidí que me compensaría pasar todo un fin de semana estudiando como una loca. Al fin y al cabo sólo eran dos programas. Además, tuve mucha suerte, eran a base de entrevistas y me tocó nada menos que Juan Cueto. Así que, cuando me quise dar cuenta, estaba charlando con él como una descosida, riéndome muchísimo y saliendo del guión todo el tiempo. Me sentía como en mi casa. Después, como Isabel Borondo seguía enferma, y al parecer, había gustado mucho la espontaneidad de los programas, me volvieron a llamar y allí síigo.

—¿Crees que el hecho de que sea una actriz la que presente este programa, ayuda a que los espectadores comprendan mejor o se interesen más?

—Intento, ante todo, que los televidentes que no van normalmente al cine, se interesen un poco más. Contagiar un poco mi gusanillo por la pantalla grande. Cuando estoy sentada en el plató, delante de la cámara, como soy muy miopía no la veo, y entonces se me olvidada. Pienso que charlo amigablemente con miles de españoles y quizá por eso parezco más natural.

De película en «De película»

Isabel lleva nueve años en Madrid como actriz. Todo este tiempo trabajando para conseguir un acento aséptico, que no recordara su procedencia catalana. Para poderse doblar en las películas, «para poder hacer, si no vallsolietanas, señoras españolas neutras».

—¿Cómo te llegó la presentación de este espacio de «cine en televisión» que es, sin duda, lo que te ha dado popularidad?

—Bueno, muy sencillo. Cuando llevaban un par de programas, la presentadora, Isabel Borondo, cayó enferma y a alguien se le ocurrió que podía ser bonito que fuera una actriz la que se ocupara de presentar un programa de cine, y me llamaron por teléfono. Fue un viernes y se trataba de grabar

Está entusiasmada por el Oscar conseguido por José Luis García con «Volver a empezar» y confía grandemente en la nueva generación de actores, «sobre todo, las nuevas catalanas, Silvia Munt y Assumpta Serna, creo que tienen unas posibilidades locas en la escena». Ahora, recordando con un poco de nostalgia aquel «Godspell» que le llevó cantando por toda España, espera la oportunidad de una gran comedia musical a lo americano, por todo lo alto. Un «Funny Girl».

Patricia Nieto
 Fotos: Magali Berenguer



Televisión

Primer Programa
 13.45 Carta de ajuste
 14.00 Programación de cobertura regional
 14.55 Conexión con la programación nacional
 15.00 Telediario. Primera edición
 15.35 Diamantes «Juegos de adultos»
 16.30 La tarde «La tarde del martes»
 17.00 Un mundo para ellos. Especial madres.
 18.00 Barrio Sésamo
 18.30 3, 2, 1... contacto
 18.55 El libro gordo de Petete
 19.00 Micky y Donald
 19.30 El paraíso de los animales. «Equilibrio ecológico de la sábana». En la sábana africana, todo está en conexión con todo.

20.00 Encuentros en libertad: Economía.
 21.00 Telediario. Segunda edición
 21.35 Su turno
 22.35 Vivir cada día. «El tercer mundo de Jaime Santandreu».
 23.35 Telediario. Última edición
 23.50 Despedida y cierre

Segundo programa
 18.45 Carta de ajuste
 18.58 Apertura y presentación
 19.00 Telenovela. «El Chouan» de Barbey D'Aureville (Cap. 2)
 19.30 Fórmula TV
 20.00 Robinson
 21.00 Retratos del poder. «Isabel II de Inglaterra».
 21.30 Thomas y Sarah. «El día en el Metropol». John Alderton, Pauline Collins. Un

anuncio aparecido en el periódico especializado «Autocar» ha puesto en estado de entusiasmo a Thomas.

22.20 La edad de oro
 23.30 Despedida y cierre

VIDEO TAR
 Venta y alquiler de películas de vídeo
 Cl. Mayor, 31 - Castellón

Expediente de regulación de empleo

**EXPLOSIVOS RIO TINTO
CERRARA LOS MESES
DE JUNIO Y JULIO**

La factoría de Castellón de Explosivos Río Tinto permanecerá cerrada durante los meses de junio y julio, según han señalado fuentes de la empresa consultadas al respecto. El cierre obedecerá a la puesta en práctica de un expediente de regulación de empleo, por el que pasarán a cobrar el subsidio de paro durante el período citado 290 trabajadores, de los 340 con que cuenta actualmente la factoría.

El expediente ya se ha sustanciado ante el Ministerio de Trabajo y el de Industria. La principal argumentación en que se basa el expediente hace referencia a la caída en picado de la venta de abonos debido a la sequía. El expediente afecta a la división de abono de otras tres factorías, además de la de Castellón.

**Comunicado del comité de empresa
de Ferro Enamel**

El comité de empresa de Ferro Enamel nos remite el siguiente comunicado:

«Los trabajadores hemos comprendido que la oferta de la empresa en la revisión del convenio para 1983 ha sido satisfactoria y concreta en la medida de sus posibilidades actuales.

Por lo tanto, una vez analizado nuestro comunicado anterior, es necesario rectificar nuestra postura y consideramos que nuestra empresa en ningún momento ha tratado de distanciarse de las aspiraciones de sus trabajadores».

Ayuntamiento de Castellón

El jueves, pleno de despedida

El próximo jueves celebrará sesión plenaria —en este caso con una convocatoria de carácter extraordinario— la actual Corporación Municipal de nuestra ciudad, que está a punto de cesar en sus funciones, puesto que el lunes día veintitrés tomará posesión el Ayuntamiento que ha salido de las elecciones del pasado día ocho.

Será, este del jueves, un pleno de despedida. En el que algunos concejales, a título particular o como portavoces de sus respectivos grupos, tienen el propósito de hacer uso de la palabra para realizar un balance de los resultados de la gestión municipal que han tenido encomendada. Para buena parte de los actuales concejales —sobre todo los no socialistas— será la última oportunidad de hablar en el Pleno. Las elecciones municipales se han desarrollado

de tal forma que sólo repiten concejales del PSPV-PSOE. El resto, desaparece. PCPV-PCE y EIC, han perdido el puesto que ocupaban en la Corporación. Alianza Popular ha recogido en parte el hueco dejado por la muerte política de Unión de Centro Democrático, que hasta ahora fue el principal grupo de oposición a los socialistas, pero entre los ocho concejales que ha logrado colocar en la nueva Corporación no hay ninguno de los que formaron el anterior grupo centrista. Dos ex-centristas que intentaron la aventura del retorno al Ayuntamiento por la vía del PDL —Vicente Albiach y Concha Roig— tampoco se han visto favorecidos por los votos.

Tal como se está planteando, este pleno del jueves puede ir de fuegos artificiales de carácter verbal, pero sin llegar a la traca. Quien más quien menos, entre los que se van, tienen el deseo de explicar tanto lo que han hecho, como porque no han podido llevar a cabo algunas de las cosas que proyectaban realizar.

Si todo queda en juegos florales o deriva hacia otra cosa, es algo que está por ver. La respuesta, el jueves en el pleno de despedida de esta Corporación

**Anuncios
por palabras**

VENDO piso 115 m.² en Guita-rista Fortea. Razón: Tel. 21 10 31.

PARCELAS tierra cultivo, agua riego y potable carretera Alcora teléfono 23 05 54.

VENDEMOS: Parcelas a 8 Km. Castellón, desde 150.000 Ptas. Facilidades. Tl. 21 55 81.

MAGNIFICAS hembras pastor alemán. Excelente pedigrée. Pueden ver padres. Particular. Tel. 21 88 17-22 22 14.

OCASION vendo piso muy céntrico, 70 m², chafalán. Económico 21-91-17.

EN BENICASIM vendo villa lujo, apartamento primera línea, piscina 21 91 17.

VENDEMOS pinar 21 hanegadas, término Alcora, facilidades. Tel. 21 55 81.

FOCONSA viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**DON AMADEO
MEMBRADO ESCUIN**

Que falleció ayer a los 77 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Teresa Pitarch Abis; hermanos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto del sepelio, que se celebrará hoy, día 17 a las CINCO de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 17 de mayo de 1983
Domicilio del finado: Obispo Salinas, 19.

(No se invita particularmente)

Por falta de compromiso de algunas federaciones

Dimite la ejecutiva provincial de UGT

La Comisión Ejecutiva Provincial del Sindicato UGT anunció el pasado domingo en Villarreal su dimisión en pleno. Las razones de anticipar esta dimisión al Congreso y que nos han sido facilitadas a través de una nota informativa están en «la falta de compromiso por parte de Federaciones de Industria y Agrupaciones Comarcales para vitalizar la organización». Indica también la nota que la dimisión se ratificará formalmente en el Comité Provincial y que «un indicador de este problema fue la falta en el Congreso Provincial de muchas delegaciones que impidió formalizarlo».

Los representantes que asistieron el domingo en Villarreal

—según indica la nota— decidieron elegir la delegación que representará a Castellón en el XXXIII Congreso Federal de la Unión General de Trabajadores y que estará formada por los siguientes: Félix Rodríguez (cabeza de la delegación y portavoz), Julio Montañés, José Rodríguez, José Luis Almela, José Luis Sanz, Miguel Vicancos, José María Edo, José Vicente Aparici y Alfredo Cadroy.

Sigue diciendo la nota que en la reunión se valoró también la gestión de la Comisión Ejecutiva Federal que en general fue positiva y así se hará constar a la hora del voto en el Congreso. Apunta asimismo que la delegación de Castellón votará negativamente la

gestión parcial de alguna secretaria.

Sobre las ponencias, los delegados se reunirán en Castellón a lo largo de la segunda quincena de mayo en sesiones abiertas a los afiliados. Por otra parte en la reunión se vio la necesidad de coordinar Castellón con Alicante y Valencia para llevar en lo posible una postura coincidente del País Valenciano en el Congreso Federal de la UGT.

Por último manifiesta la nota que «la decisión de dimitir de la ejecutiva provincial conlleva el compromiso de mantenerse como gestora hasta el congreso ordinario que se realizará a principios de otoño».

**EL CARDENAL TARANCON
EN BURRIANA**

El cardenal Vicente Enrique y Tarancón que recientemente cesó como arzobispo de Madrid llegó ayer tarde a Burriana, en donde piensa fijar su residencia. El cardenal llegó en coche poco después de las ocho y media de la tarde. Por el momento monseñor Tarancón no desea hacer declaraciones a los medios informativos.

Su último acto como arzobispo de Madrid fue una reunión con los vicarios de la Diócesis, celebrada en el seminario, con los que posteriormente almorzó.

A pesar de su cambio de domicilio, Vicente Enrique y Tarancón continúa siendo administrador apostólico de la diócesis de Madrid hasta que tome posesión el nuevo arzobispo Angel Suquia, el próximo diez de junio, en un acto que se celebrará en el cabilo de la catedral.

La toma de posesión la hará por procurador, y ha delegado esta función en el obispo auxiliar Ricardo Blanco. El nuevo arzobispo, Angel Suquia, para la entrada oficial en Madrid el día siguiente, 11 de junio.

**Editados por la presidencia
de la Generalidad****Folletos sobre
las instituciones
autonómicas**

La Presidencia de la Generalitat Valenciana, a través del Servicio de Información Popular de la Dirección General de Participación Ciudadana y Calidad de Vida, acaba de editar los primeros folletos de la serie organigramas cuya finalidad es dar a conocer el funcionamiento de las instituciones autonómicas de la Comunidad Valenciana.

Los primeros títulos editados y a disposición del público son:

- La Generalitat Valenciana.
- Las Cortes Valencianas.
- La Consellería de Cultura, Educación y Ciencia.

Esta serie de folletos se ha empezado a distribuir gratuitamente a municipios, asociaciones ciudadanas, universidades, instituciones y a todos aquellos ciudadanos particulares que lo soliciten.

Todas las personas interesadas en obtener los ejemplares editados de la serie organigramas, así como ejemplares del Estatuto de Autonomía, pueden dirigirse bien personalmente, o por escrito a la siguiente dirección donde se les dará gratuitamente: Palacio de la Generalitat, Plaza de Manises, 1. Valencia-1.

Finaliza la huelga de médicos

La Confederación estatal de Sindicatos Médicos acordó anoche desconvocar la huelga que mantenía al haber llegado a un acuerdo con el Insalud.

Según la CESM, el Insalud y la CESM se comprometen a negociar aquellos aspectos que constan en los acuerdos firmados con las centrales sindicales UGT y Sindicato Gallego de Sanidad el 21 de abril de 1983, que modifiquen el estatuto jurídico del personal médico, junto con representantes de las centrales sindicales firmantes de dichos acuerdos.

«Mientras dure este proceso y sobre estos aspectos específicos, la Administración se compromete a no dictar normas hasta que haya transcurrido un mínimo de 15 días desde la fecha en que se haya efectuado cada propuesta», afirman.

**«Tip» se casó
por lo civil
en Valencia**

Con su característico humor y sin poder ocultar la emoción, ayer contrajo matrimonio civil en Valencia el caricato Luis Sánchez Polack (más conocido por «Tip»), con María de los Desamparados Torres Bosch.

De la ceremonia, presidida por el juez Mariano Tomás Sierra y en la que actuaron como testigos Salvador Estupiñá y José María Sánchez García, estuvo ausente José Luis Coll, compañero artístico de «Tip».

Unas cincuenta personas —entre familiares y amigos de los contrayentes— asistieron a la ceremonia civil, sin la presencia de «populares». El humorista «Tip» estuvo acompañado de sus hermanas Pilar y Teresa, mientras que la novia lo ha estado por su padre, D. José María Torres.

Luis Sánchez Polack, humorista y divorciado, nació en Valencia el 22 de julio de 1926. María de los Desamparados Torres Bosch, soltera y de profesión sus labores, es también de Valencia y nació el 17 de mayo de 1944. La novia, por lo tanto cumplirá hoy 39 años. El domingo, festividad de la Virgen de los Desamparados, patrona de Valencia, fue el santo de la novia.



En el Boletín Oficial del Estado n.º 108 de 6 de mayo y Diario Oficial del Ejército n.º 105, de fecha 11 del mismo mes, se anuncian 2.000 plazas de Guardias Auxiliares en la Guardia Civil.

El plazo de presentación de instancias finaliza el día 31 de mayo.

Infórmate en el puesto de la Guardia Civil más próximo a tu domicilio.

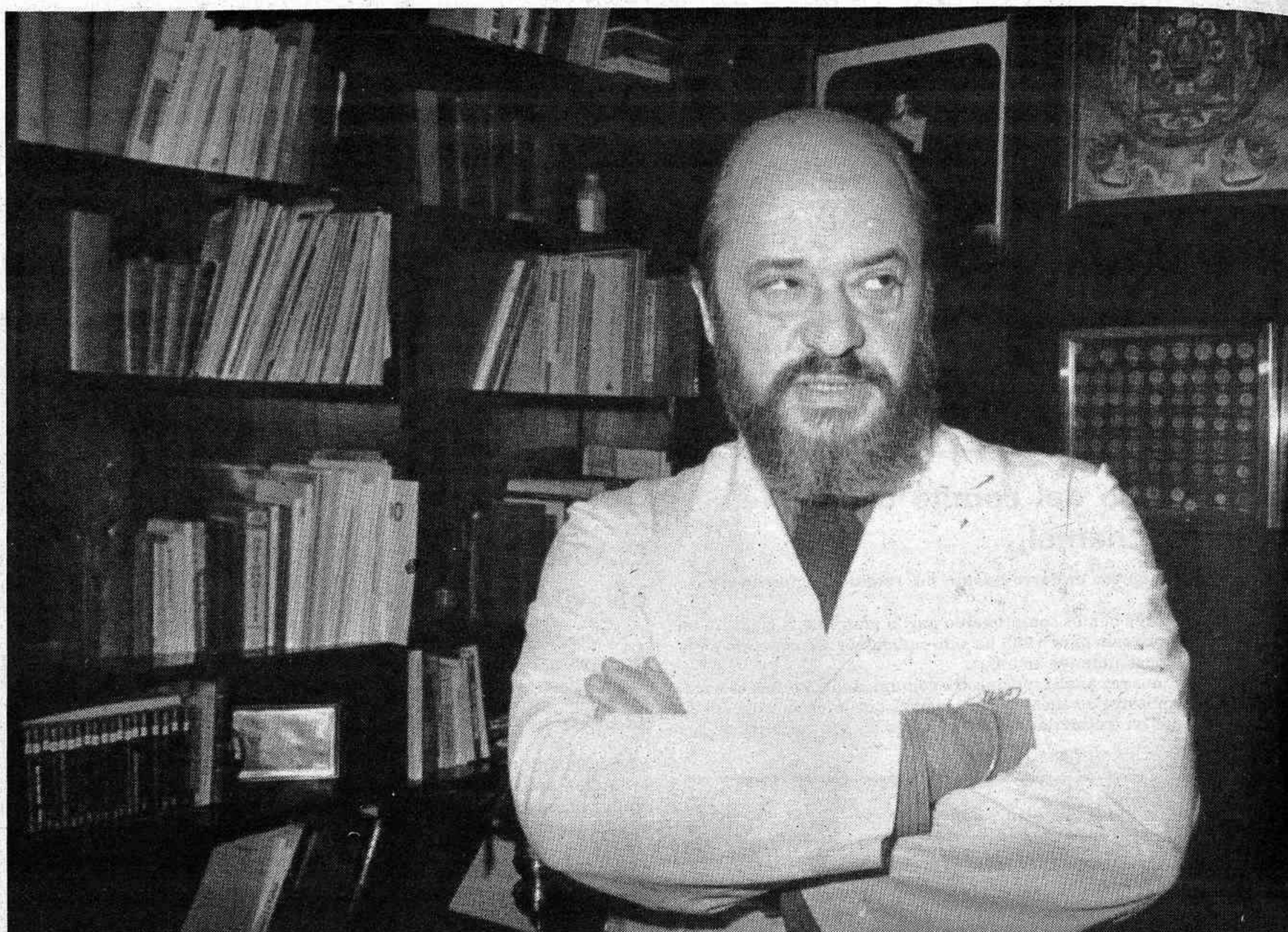
Jiménez del Oso volverá en enero a TVE con nuevos programas de «Más allá»

Hace algún tiempo que el doctor Jiménez del Oso no acudía a su cita semanal con los telespectadores en su programa «Más allá». La causa no es otra que estar rodando y preparando nuevos programas para volver a emitir posiblemente en enero. «Ahora hay muy pocos casos de avistamientos, la Parapsicología está un poco dormida y lo que más interesa son aspectos antropológicos o arqueológicos. Estoy preparando temas sobre brujería, curanderos y unos diez programas sobre ovnis, también me quiero ocupar de las apariciones marianas pero conectándolo con el fenómeno ovni y la Parapsicología».

El espiritismo, tema maldito

—¿Dónde empieza la Parapsicología como ciencia y dónde el espiritismo?

—En la realidad no hay una clara frontera entre ambos términos, de hecho la Parapsicología empezó siendo en muchos sentidos espiritismo, y muchos fenómenos paranormales se pueden interpretar como espiritistas si se tiene el planteamiento de los trascendentes. La Parapsicología, por ejemplo, no quiere oír hablar del espiritismo, sobre todo la que va a las universidades, esa Parapsicología un poco más seria, trata de buscar otro tipo de explicaciones y el espiritismo también estudia parte de esos mismos temas pero con ese otro planteamiento de lo trascendente. Es muy difícil separar ambos conceptos, de hecho todos o



EL ESPIRITISMO HA PERJUDICADO A LA PARAPSIKOLOGIA COMO CIENCIA

la mayoría de los parapsicólogos han tenido un contacto más o menos directo con el espiritismo, en mi opinión lo que pasa es que lo han hecho con un planteamiento apriorista, con una serie de prejuicios que les ha hecho ver una parte del fenómeno y no fijarse en otros aspectos. A todos estos temas hay que acercarse con una tremenda humildad, sin ningún juicio previo y luego cuando se van acumulando experiencias es cuando se pueden empezar a cons-

social sean temas más o menos marginales o más o menos malditos. El que la Parapsicología entre en las universidades llame la atención de la ciencia convencional significa tener que prestigiar toda una serie de temas que se han tenido como puras estupideces o simple superstición; de hecho lo que está haciendo la parapsicología es evidenciar el fenómeno aunque aún no se puedan descubrir sus raíces, pero siempre ha habido científicos serios interesa-

por los pelos, no creo que la Gran Pirámide tenga que ver con el fin del mundo en el sentido de que estén expresadas allí alguna de las profecías. Lo que sí parece claro es que las pirámides son algo más que un simple hecho arquitectónico porque están muy difundidas a lo largo de todo el mundo y sin embargo se utilizan medidas muy parecidas, técnicas muy similares, como si éstas hubieran sido una enseñanza de alguien o una cultura ya desaparecida, no hablo ya de extraterrestres que vinieron aquí a enseñar cosas, pero sí que eso pudiera ser parte del conocimiento antiguo que tenía el hombre en los muchos milenios que lleva en este planeta.

—Se especula mucho con el fenómeno OVNI, hay miles de testimonios sobre su existencia, ¿por qué sigue habiendo reticencias por parte oficial para reconocer este hecho?

—Lo que no hay es una información a nivel oficial, ni hay un dictamen sobre este fenómeno. Este tema es indiscutible, si estás dentro del fenómeno su existencia es innegable, existe, lo que no quiere decir es que sean marcianitos, eso no lo sabemos, pero yo ahora, por ejemplo, llevo entrevistados a más de ochenta pilotos de Iberia y de Aviaco que han visto naves y la mayoría de ellos te aseguran que nadie en este planeta está preparado para una tecnología de este tipo de mantener estática una masa de montones de toneladas. Sobre estos se ha podido hacer un estudio muy completo, el Gobierno ha intervenido oficialmente muchas veces, hay muchos casos

de aviones del Ejército persiguiendo, e incluso ametrallando ovnis, hay películas de eso, yo conozco muchos militares que han intervenido en acciones de ese tipo, pero el Gobierno a nivel oficial no puede dar una respuesta porque es un fenómeno del que no tienen las pruebas. Por un lado son naves, proceden de donde procedan que violan el espacio aéreo de un país con una absoluta impunidad, y por otro, se puede llegar a crear, según ellos algún tipo de pánico.

Durante muchos años la CIA ha estado investigando aquí y muchos de los que estamos metidos en el fenómeno hemos tenido controlado el teléfono. No sé en este momento, pero hasta hace unos pocos de años la información que recogía la Guardia Civil y el Ministerio del Aire era información que creo iba a parar a los archivos de la CIA.

Hay muchos cantamañanas

—¿Se puede hablar de la aparición de síntomas en las personas dotadas o psíquicas?

—No, porque no hay datos estadísticos suficientemente grandes como para sacar conclusiones de ese nivel. Yo todos los dotados que conozco, videntes, mediums, etc., es decir los que funcionan, no los cantamañanas y pícaros que hay muchos, sino gente que funciona bien, el denominador común

de la mayoría tienen una habilidad emocional, es gente con una personalidad más o menos neurótica, pero el primer paso a dar con todos los videntes es hacerles una batería de test, tener un informe psicológico completo, esto no se hace habitualmente. Después no hay otras características, comunes, al menos en apariencia.

—¿Ha vivido alguna experiencia en particular que le haya impresionado? —No he visto fantasmas, he visto ovnis, lo que pasa que tampoco eso es novedad, en España hay más de cien mil personas que los han visto. En los tiempos en que me dedicaba a seguir de cerca el espiritismo he visto cosas curiosas pero no he visto desplazarse objetos, ni cambios de la temperatura ambiente o fenómenos con las luces, luego el contenido de los mensajes he conocido algunos tremendamente curiosos, la última vez que hice una «oui-já», apareció un sociólogo, dio una serie de datos sobre sus libros y su vida, que luego comprobé con una enciclopedia y eran ciertos a pesar de que ninguno de los presentes lo conocía. Pero cosas de este tipo pasan de vez en cuando, otras veces la «oui-já» te dice cosas que van a suceder y luego ocurre o no.

LA INFORMACION SOBRE OVNIS IBA A PARAR A ARCHIVOS DE LA CIA

truir hipótesis. En general los parapsicólogos al acercarse al tema del espiritismo lo hacen llenos de convencionalismos y de juicios previos. Y entonces pienso que no pueden estudiar el fenómeno bien.

—¿No cree que el espiritismo al ser considerado por la sociedad como oscurantismo y práctica prohibida ha perjudicado a la Parapsicología en su aparición como ciencia?

—Con toda seguridad sí. El hecho de que hayan sido temas que se han asociado, pienso que injustamente, con la incultura ha hecho que desde un punto de vista

dos por estos fenómenos aún cuando lo paranormal se asociaba al espiritismo o en esa zona intermedia en la que se hablaba de metapsíquica.

El misterio de las pirámides

—¿Existe alguna conexión entre el misterio de las pirámides, la piramidología, y el apocalipsis?

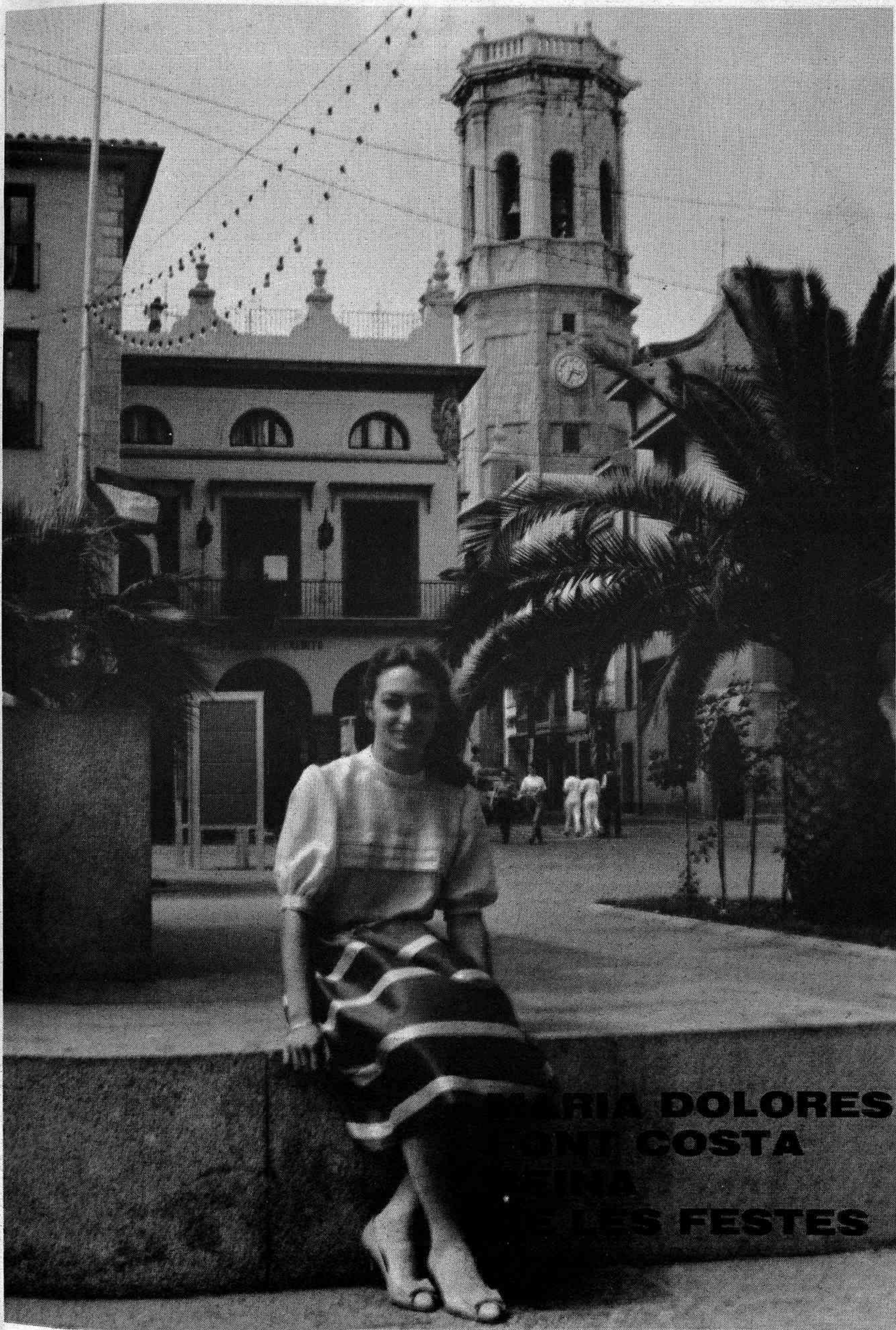
—No lo sé, todo tiene relación porque forma parte de un conjunto, pero esa relación causa-efecto que plantean algunos es más discutible. Todo eso está muy cogido

Pilar Cobo
(Fotos: Magali Berenguer)

Mediterráneo

Coordinación: J. P. Broch, P. Carda
Fotos: Broch Lino y archivo

Fira i festes de Sant Pasqual



PREGO

*D'ordre del senyor alcalde,
al poble, es fa saber.
Xics i xiques, gent menuda,
rics i pobres, grans i vells
de la bennascuda vila,
fruita de l'amor d'un rei:
Del Sant de l'Eucaristia,
del pastor aragonés
que morint d'amor vivia
i avui, d'amor, viu al cel...
ja la festa és arribada!*

*Fau i silenci. Escolteu.
Al poble, el senyor alcalde
mana, ordena i fa saber:
Poseu cobertors de seda,
domassos i fardolets
que engarlanden balconades
i festegen el carrers.
Balladors: Volteu la vila
inclús sense tindre alé
treneu el ball de l'Anguila!
Cantadors: Ompliu el vent
de cançons de mel i sucre
del mestre mossén Traver
una xica de les nostres
vestirà el reial mantell.*

*Blanca flor de tarongina,
bogeria del pomell
cafit d'amor i flairança.
Roses d'un jardí novell!
Si ballen les pastorettes,
si dansen els pastorets...
remors durà l'acequieta,
al leluís el convent
i el jardí de la Placeta.
Versos dirà el Camí-real!
La vespra de la diada,
una foguera encendrem
que encenga d'amor i joia
els cors vila-realencs.*

*Que isquen els xiquets del poble
cantant per l'amor de Déu,
demanant, casa per casa:
«Sant Pasqual, un garbonet...»
L'enrenou de les campanes
que duran de boli el vent,
l'adorós fum de la traca,
el xiular del dolçainer,
avisaran la diada.*

*Tothom estarà content!
Missa en començar el dia
(silenci en alçar Déu,
espurna de foc el temple,
urna d'amor el convent...)
Hi haurà processó, a la tarda,
del poble, l'Ajuntament
capellans, regina, dames,
pastores i pastorets.*

*Ja els xiquets se'n van a fira!
Els majors berenarem
munyint i besant la bota
pleneta de vi rogenc.
Ciudadans que viviu fora,
lluny del poble i dels parents,
enryuorant la llepolia
d'una llengua com la mel:
Veniu a la vila amada!*

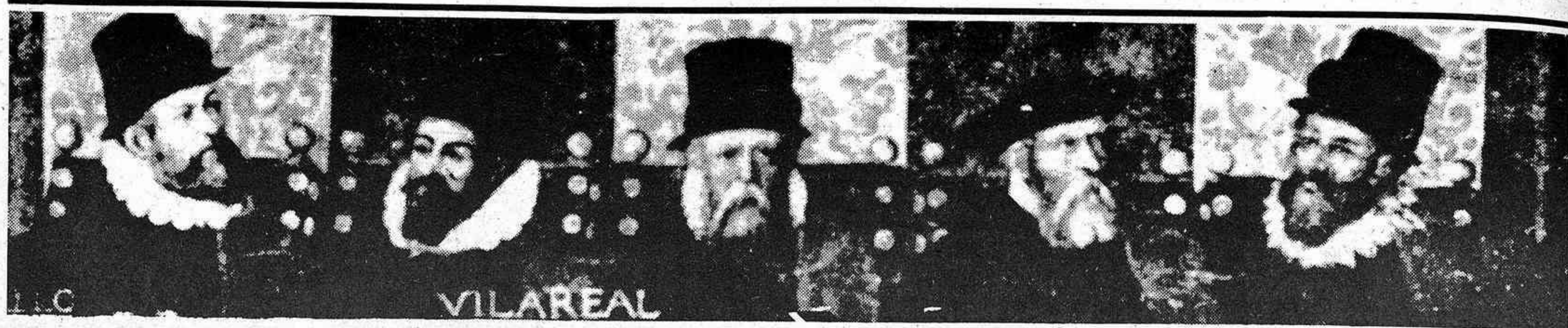
*Veniu al bressol matern!
Pero això, el senyor alcalde
mana, ordena i fa saber
el programa de les festes.*

*Hi haja salut i diners!
Tot siga humor i alegria!
Vaja la taronja hé!*

*Est és el prego que, alegre
fa saber l'Ajuntament.*

Vicent Fausto

RIA DOLORES
COSTA
S FESTES



A la reina



Quando te mires en el espejo y veas
una luz en tus ojos saltarina
o la sombra fugaz de una gacela,
una frutal corona de alegría
ciñéndote la boca, una sonrisa
alborotando el soplo del aliento
estarás siendo joven.

Quando no te fatigue la malicia
y recojas las dádivas del tiempo
en el ceso sutil de la experiencia;
cuando a los ojos que te miran
mires con el noble alentar de la franqueza
y no vuelvas tu vista a lo maltrecho
estarás siendo joven.

Quando no regatees tus esfuerzos
por conquistar la cima pretendida
y no dejes caer por la pendiente
de lo perdido las horas y los días
Quando ningún obstáculo te parezca imposible
y riendo doblegues el hierro de los miedos
estarás siendo joven.

Quando recuerdes los días que han pasado
sin malestar, sin sed, sin avaricia,
cuando entregues los días que te faltan
a quien quieras amar sin restricciones.

Quando no te parezca que te roba
quien sólo te suplica que le ayudes
estarás siendo joven.

Quando no grites sino lo necesario
y contra lo necesario: contra el miedo,
contra las opresiones, contra el celo
de los inquisidores, contra la oscuridad,
contra todos aquellos
que sólo quieren tener siempre razón
estarás siendo joven.

Quando perdones a quienes nunca
te habrán de perdonar y generosamente
tiendas la mano a quien sólo sarmientos
quiera darte y olvides las palabras como espinas

y siembres esperanza aún sobre piedras
y no te agoste la sequedad del mundo
estarás siendo joven.

Y cuando al fin comprendas
que al cabo sólo queda de nosotros
lo que fuimos de esfuerzo, de bondad,
de semilla fructífera para quienes nos siguen.
Quando tengas paz en tu corazón, paz en tus
huesos,
aunque tengas cien años y estés toda vencida
por el pausado peso de los días, aunque
seas viejísima...
estarás siendo joven y serás aún más bella
de lo que eres hoy día.

Alejandro Font de Mora Turón



Azulejera
La Plana S/A

FABRICA DE REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTACION

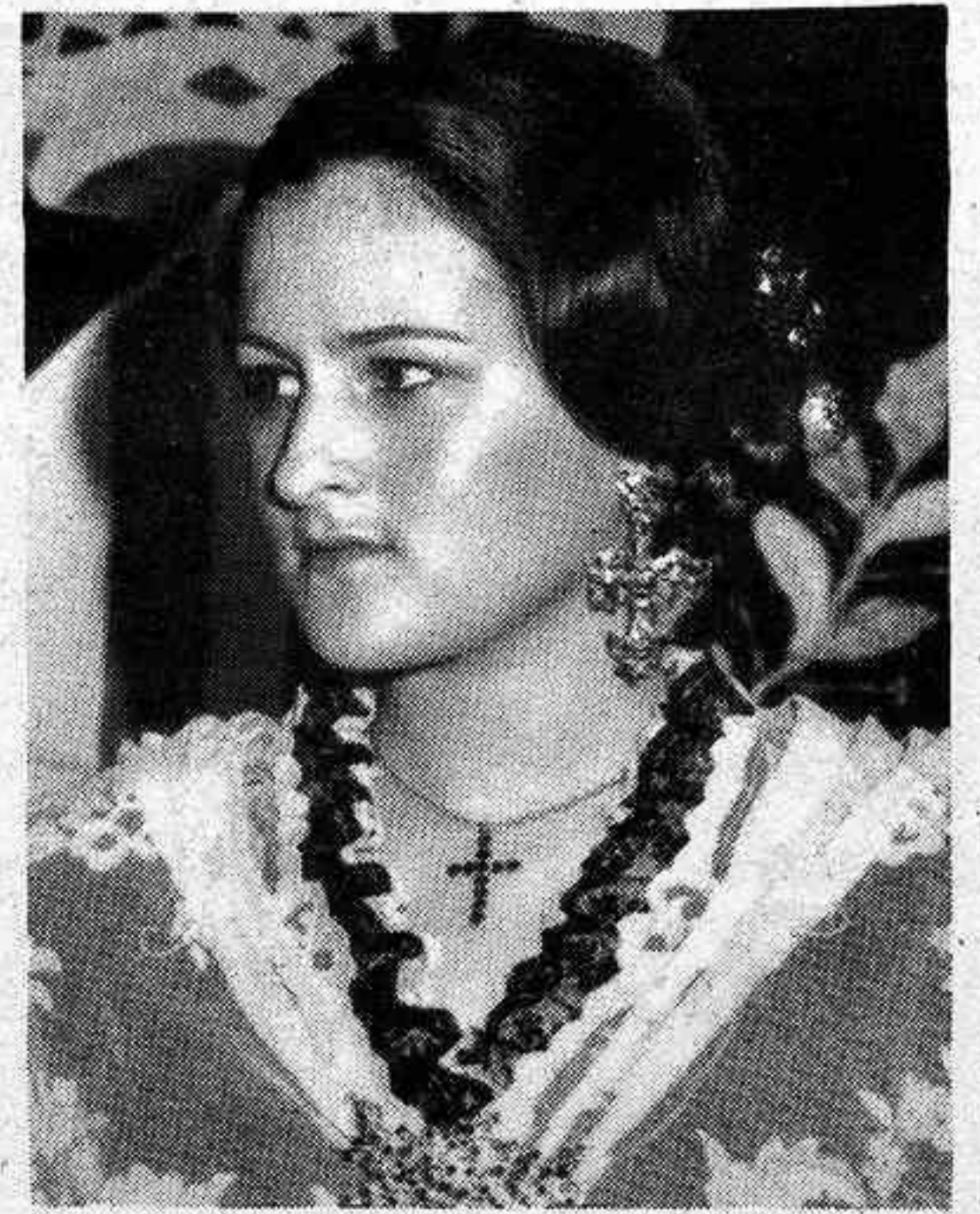
PIEDAD, 155 y 200
APARTADO 11
TELEG. ALAPLANA
TELEF 964 52 16 00
TELEX 65689 AZLA E

VILLARREAL
(CASTELLON - ESPAÑA)

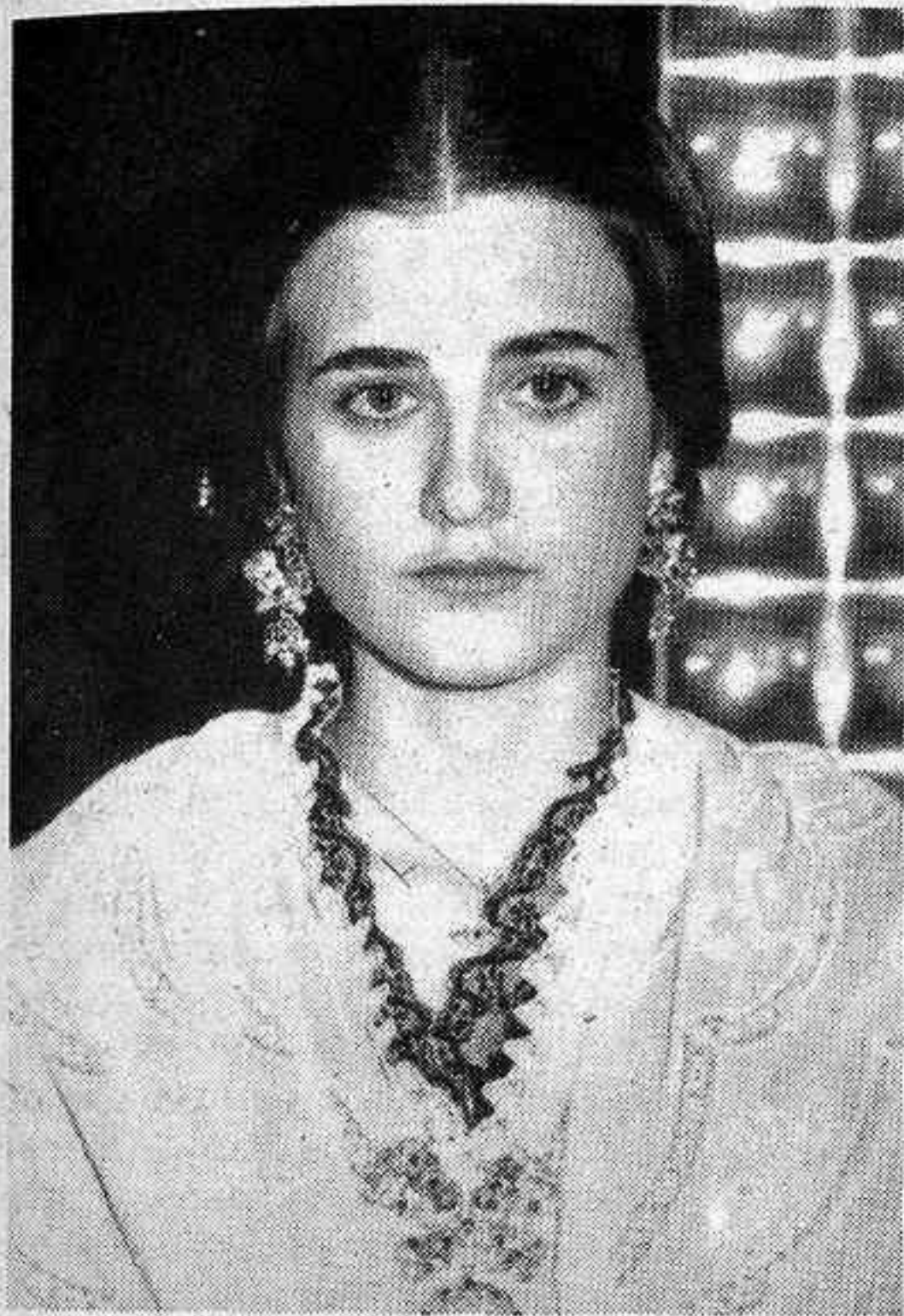
DEU FESTERES PER A LA CORT DE LA REINA



Mari Carmen Piquer Vidal



Susana Barrachina Reig



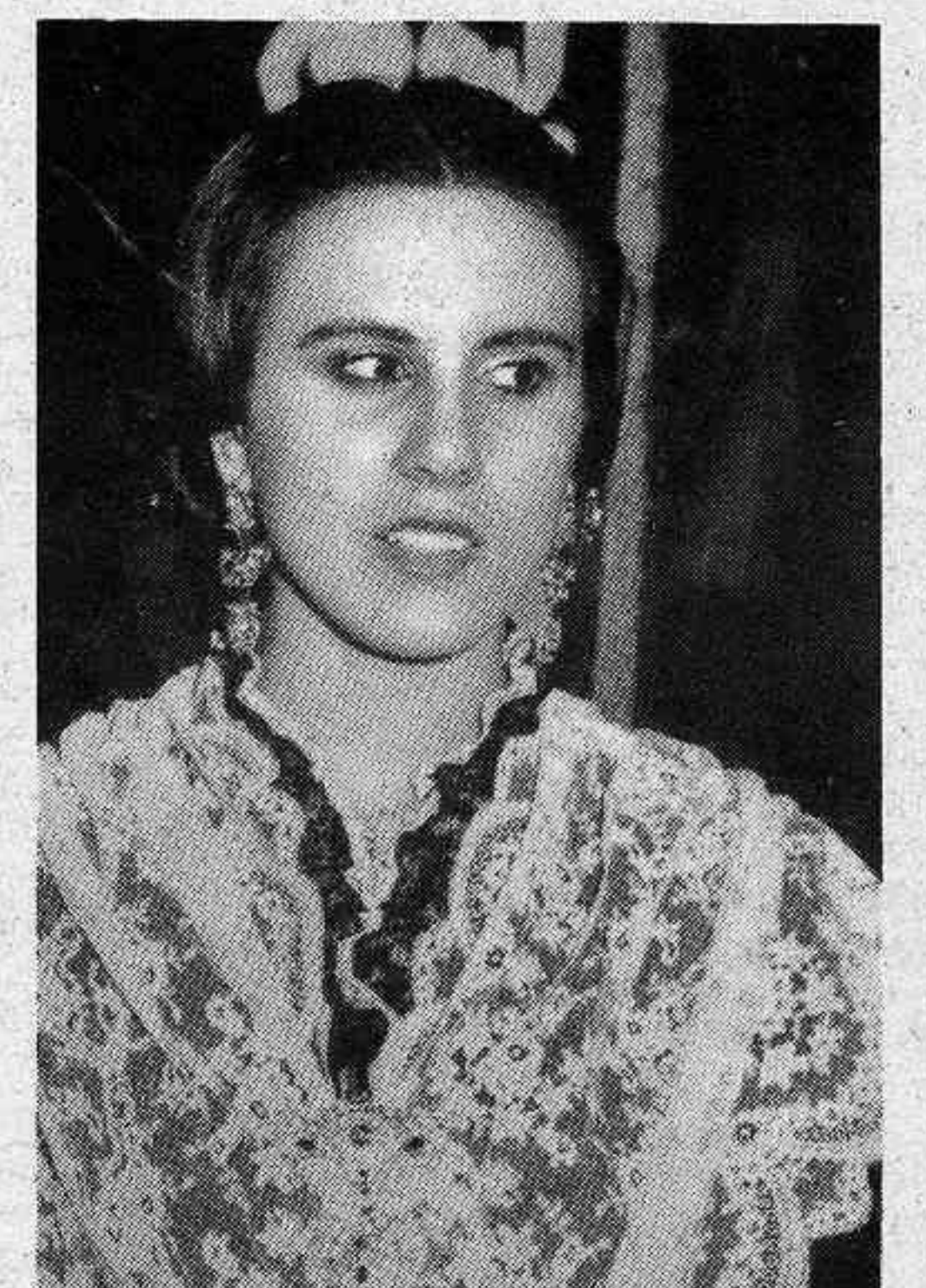
Carmen Maria Meseguer Jordá



Carmina Mata Miró



Gemma Rubert Planes



Eli Bayarri Cabedo



Bienvenida Peset Vidal



Eva Miguel Nacher



Inmaculada Fortuño Cortés



Marina Arriero Reig

¡FELICES FIESTAS, VILLARREAL!

DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y PROVINCIA

GASEOSA-LIMON-NARANJA-COLA



asvi s.l.



C/. ONDA, 73-79 - TEL. 52 17 48 - VILLARREAL

VILLARREALERIAS EN TRES TIEMPOS

(Por Bautista Carceller. Alcalde de Villarreal)



I.—Exposición de Maquinaria y Material Agrícola

Desde que en 1971, quedó definitivamente parada nuestra Feria de Maquinaria para el cultivo y comercialización de la naranja, que cumplía en aquel año su novena edición, Villarreal se había quedado sin ese escaparate relacionado con la agricultura y especialmente con el naranjo.

Por las autoridades de aquel entonces, se dijo que la Feria no iba a morir, sino que se iba a reestructurar para adaptarla a una Orden Ministerial.

Ya sabemos todos que una excusa o un pretexto, es sólo una verdad aparente y no es rigurosamente necesario que se crea. Y aquella verdad aparente, aquella excusa, aquel clausurar la Feria para reestructurarla no nos lo creíamos nadie.

Y desde entonces, que todos cuantos amamos y queremos a Villarreal y sabemos de la importancia que no tienen estos certámenes, aunque sea en una modesta dimensión local, añorábamos y deseábamos que la Feria fuera de nuevo una realidad.

Yo mismo, en un artículo publicado en fecha 8 septiembre 1974 en el periódico Valencia-Fruits, clamaba ya en aquel entonces por la recuperación de la Feria. Nada. El silencio más absoluto.

Pero andando el tiempo, a la par que disgustos y sinsabores, uno se encuentra con noticias agradables, llenas de contenido y alegría. Y una de éstas fue que la Dirección y Claustro de Profesores de nuestra Escuela de Capacitación Agraria, albergara la idea de realizar, en el propio recinto de la Escuela, la exposición de Maquinaria y Material Agrícola.

Y el pasado año 1982, abrió sus puertas aquella exposición agrícola en perfecta comunión con el campo, puesto que para el campo es, en el campo está montada y por hombres del campo está dirigida.

Así, por obra y gracia del entusiasmo de unos villarrealenses de hecho, que han demostrado querer tanto y tanto al pueblo donde viven, se ha montado este magno escaparate, que está preñado de esperanzas y abierto a un futuro esperanzador.

Porque allí, donde se fraguan en el arte de la agricultura, en sus aspectos científico y empírico, allí, donde los muchachos jóvenes aprenden su profesión de labradores, allí, donde los profesores enseñan a sus alumnos, hacen sus experiencias y viven y trabajan para la agricultura, allí mismo, está la Feria. El campo alberga de una manera natural aquello que es para sí. Y esa perfecta combinación, hace que la Feria que sea única, porque la «mise en scène», la escenografía, el decorado, es perfecto. Nunca jamás, ninguna feria estuvo tan bien situada en su ambiente natural.

Allí todo lo agrícola y especialmente todo lo relacionado con la naranja tiene su perfecto escaparate. Allí, andando el tiempo, puede, y yo lo espero, que nos encontremos con la manifestación agrícola más importante de nuestra zona, entendiendo dentro de esta palabra, unos dilatados horizontes que llegan a todo el país de la naranja.

La fe mueve montañas. La fe en el futuro, la confianza en sí mismos y el amor a su profesión y al pueblo que los cobija, han hecho que dirección y profesorado de la Escuela de Capataces Agrícolas, nos hayan brindado a Villarreal esta hermosa realidad cargada de esperanza.

En nombre de Villarreal, muchas gracias.

II.—Brindis por el nuevo Ayuntamiento

Por obra y gracia de esa consulta popular celebrada el pasado día 8 de este mismo mes de mayo, nuestro pueblo, ha elegido nuevo Ayuntamiento. La voluntad popular ha dicho su palabra. El pueblo «dixit». Y de esta palabra del pueblo, dentro de poco, apenas terminen estas fiestas patronales de San Pascual, nosotros, las personas que formamos el actual Ayuntamiento, cesaremos, y aquellos que han sido elegidos libremente por el pueblo, tomarán posesión de sus cargos.

Alguien puede pensar, equivocadamente, que yo esté traumatizado por este hecho. Nada más lejos de la realidad. Y, no. No es que no me guste el cargo de Alcalde. Me gusta y me he dedicado a él con toda la intensidad que me ha sido posible y poniendo al servicio de mi cargo y de mi pueblo, mi tiempo, de todo mi saber y mi mejor hacer, en una palabra, mi vida. Durante cuatro años, sólo he vivido para mi pueblo a través de mi cargo de Alcalde.

Afortunadamente la democracia es una realidad entre nosotros. Y la democracia supone que periódicamente, el pueblo diga su palabra sobre los que han de ser sus dirigentes y que éstos se sucedan a sí mismos o entren nuevas personas a detentar la autoridad. Afortunadamente, la democracia, cuando te nombra Alcalde o concejal del Ayuntamiento, te extiende un contrato, en el que te dice que tu mandato es para tanto tiempo. Y uno, que es demócrata por convicción y por ejercicio, aceptó este contrato y sabía que en la primavera de 1983 debía dejarlo. ¡Qué triste debía ser en tiempos aún recientes, cuando un Alcalde podía enterarse de que no

lo era, porque lo publicaba el periódico y a él le habían cesado sin decirle nada!

Ahora que me voy, ahora que se ha terminado el tiempo para el que fui nombrado, ahora que el relevo está ya prácticamente en la meta de salida, quiero brindar por todos estos amigos, por estos veintinueve villarrealeros, que van a ocupar los sillones del consistorio municipal, para llevar el pueblo hacia más y mejores metas y logros.

Evidentemente, el electorado ha elegido mayoritariamente para que lo gobierne un partido político que no es el mío. Yo, como se sabe, formaba parte de aquel extraordinario partido llamado Unión de Centro Democrático (UCD) que han matado los propios prebostes que lo dirigían en los cenáculos de Madrid. El canibalismo político, practicado por prebostes, capitoses y demás «ostes» en la capital de España, con sus guerras personales, han matado aquello en lo que España entera creyó.

Ahora mi pueblo, mi querido Villarreal, va a ser dirigido mayoritariamente por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE), partido al que admiro, porque abarca un arco ideológico que empieza en la corriente marxista más dura y termina en la socialdemocracia. Y es capaz de hacer vivir a sus miembros bajo las mismas siglas y con un espíritu de obediencia y de servicio, que admiro, y hubiera querido que UCD tuviera para sí.

Mis viejos amigos de la Congregación de Luises, van a estar dentro del Ayuntamiento de mi pueblo. Enrique Ayet Fortuño, compañero de inquietudes, compañero en campamentos y tantas cosas. Jacinto Heredia, cuyas colaboraciones en lo cultural, se podrían contar por docenas, ayudándonos y colaborando uno con otro. Vicente Fausto, maravilloso poeta, uno de nuestros mejores literatos a nivel local y provincial, de cuyos

versos fui la primera voz pública. Pascual Serrano, que él mismo en uno de sus extraordinarios «Puntos de Mira», me situaba en la categoría de sus maestros. Pilar Vilanova, colaboradora en todo lo apostólico y cultural, junto a su marido y amigo mío de toda la vida, Carlos Broch. Y en otro capítulo, Ismael Reverter, con quien he compartido cuatro años de gobierno municipal y en el que deposité desde el primer momento toda mi confianza, nombrándole presidente de la Comisión de Hacienda. Benjamín Dembilio, Ernesto Orts y Mariano Sales, amigos sinceros, con quienes no he compartido tareas comunes, pero que estimo y admiro. Juanjo Ferrer, José Manuel Salas y Francisca Escobedo, de quienes no puedo invocar la amistad, pero que invoco mi confianza futura en su buen hacer.

Otra lista ganadora, la de Alianza Popular, segunda lista más votada, hace llegar al Ayuntamiento a personas cuyo acendrado villarrealismo me es bien patente. Así, desde José Manuel Fortuño Lloréns, Pascual Balaguer Cortés, María Jesús Nacher Colomer y Bautista Ros Membrado, personas de las que espero una gran actividad municipal. A José Manuel Bellmunt Robert, cuya amistad se pierde en la noche de los tiempos. A José Candau Moner y José Vicente Balaguer Usó, que han demostrado al frente de sus cargos de presidente de la Cámara Local y del Sindicato de Riegos, su buen hacer, su preocupación constante por el campo villarrealense y por toda problemática local, dos hombres de bien fraguado temple y cuyo balance de actuación en pro de la ciudad es ya altamente positivo.

Y finalmente, esa lista testimonial de la Candidatura Independiente de Villarreal (CIV), cuyos dos concejales han sido todo un éxito, si miramos los dos grandes partidos con los que se batían, PSOE y AP, y esos partidos y coaliciones, algunos de implantación nacionales, que con todo el peso de su influencia, no han conseguido sacar ni un concejal. La CIV tiene dos hombres de reconocida valía. El primero, Godofredo Campón Sanz, con el que me cabe la dicha de haber trabajado cuatro años y de que haya sido uno de los puntales más firmes del Ayuntamiento y uno de los colaboradores más activos y mejores de la Alcaldía. Amigo Enrique Ayet, futuro alcalde, aprovecha bien a Godo, puede hacerte un gran papel en el Ayuntamiento. Y Enrique Vidal, el segundo de los hombres independientes, puede ser esa mente clara y diáfana, que aporte sus conocimientos sobre arquitectura y urbanismo, de los que tan necesitados están todos nuestros pueblos.

Y a todos vosotros, mis veintinueve queridos amigos, ahora que me voy, os doy la bienvenida. Me siento honrado de que nos sustituyáis a mí y a mis compañeros, y levanto mi copa y brindo, para que vuestra gestión municipal sea positiva y fructífera, que sepáis contactar con el momento actual de nuestra ciudad y que podáis solucionar los problemas que nosotros os dejamos pendientes, aquellos otros que vayan saliendo sobre la marcha y que dotéis al pueblo de tantas cosas como mis compañeros y yo hubiéramos querido darle pero que, para hacerlo, nos ha faltado tiempo y dinero.





Levanto mi copa y a todos os digo: Felicidades y bienvenidos al Gobierno Municipal.

III.—Del Conservatorio, la U. N. E. D. y otras cosas culturales

Mucho tiempo antes de que jurara mi cargo de alcalde, mucho tiempo antes de que siquiera albergara la idea de ser candidato a las elecciones municipales de 1979, junto con un grupo de amigos, hablamos de qué a nuestra ciudad le hacía falta un Conservatorio de Música. Por nuestra cuenta y riesgo, sin que nadie nos lo pidiera y a nadie lo dijéramos, cursamos unas visitas a pueblos cercanos, para conocer los conservatorios locales de aquellas ciudades, como Vall de Uxó y Onda, para tratar de conseguir lo propio para nuestro pueblo.

Los hados hicieron que mi pueblo, me eligiera como alcalde y que fiel a mí mismo, creara junto con aquel grupo de amigos, lo que hoy es nuestro Conservatorio de Música local, con sus 317 alumnos aprendiendo las disciplinas musicales.

De aquellos amigos, algunos siguen al pie del cañón y otros no están ya entre nosotros. Manuel Martín Reverter, entusiasta de la música allá donde la haya, asumió la labor directiva desde el primer momento y ha consagrado horas y horas al servicio de esta actividad musical. Modesto Montañés, pese a su edad, ha estado al

pie del cañón como los buenos días a día, Pascual Barrachina, aquel inolvidable clarinetista de nuestra banda, metido a funciones de secretario del Conservatorio, dio, hasta su tránsito a la otra vida, la nota oportuna en el pentagrama de la partitura difícil de interpretar, que era poner nuestro Conservatorio en marcha. Con probada eficiencia, su hermano Juan Barrachina, asumió el lugar vacío que Pascual había dejado. El profesorado formado por Enrique Gimeno Estornell, Francisco Santiago Ramos Juan, Maruja Micó Colonques, Lolita Llorca Mata, Vicente Joaquín Nebot Colonques, Francisco Signes Castelló, Juan Luis Martín Benloch, Modesto Montañés Molés, José Luis Montañés Aymerich, Juan Barrachina Nostrott, Enrique Cabanes Gimeno y Manuel Martín Reverter, han conseguido que las disciplinas musicales se hayan trocado en afinación musical y en conciertos musicales, a los que cada vez, afortunadamente, somos más los asistentes.

El Conservatorio tiene enfilada la proa hacia otras metas, hacia otros logros, hacia otros sectores.

Por el camino que atraviesa Villarreal, allá por los meses de la primavera de 1980, pasaba la posibilidad de tener una Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) de la Provincia de Castellón.

Y Villarreal había decidido formar parte de aquel Patronato, valoraba en toda su dimensión lo que equivalía tener la Universidad dentro de sí y ofrecía las dependencias para su ubicación en nuestra ciudad.

Fue una lucha dura, titánica, un convencer a todos cuantos

representantes de pueblos y entidades formaban el Patronato en gestación. Castellón capital, con un oportunismo digno de mejor causa, quiso e intentó por todos los medios, que la Universidad se quedara, como tantas y tantas cosas, en la capital de la provincia.

No sé si fueron mis dotes de orador, no sé si fue que mi pueblo hablaba por mi boca con toda la pasión y poniendo en cada palabra el alma; no sé si mis razones convencieron y mis amigos me ayudaron, pero el esfuerzo del Alcalde de Villarreal, aquellos duros combates espada en mano, tuvieron su premio. La UNED vino a Villarreal.

Se me hace imposible explicar la magnitud que yo le atribuyo a este hecho de tener la Universidad en nuestra ciudad. Desde aquello que casi podríamos decir chauvinismo, y es el decir que Villarreal es Ciudad Universitaria, hasta los beneficios culturales y de todo tipo que se derivan del hecho de que las disciplinas universitarias a distancia lleven el «made in Villarreal».

No ha sido precisamente, ni cómodo ni tranquilo, presidir el Patronato de la UNED, pero a un alcalde no le sitúan en la primera magistratura local, únicamente para la gloria de la posteridad y los actos amables de fiestas e inauguraciones. Presidir el Patronato ha sido duro, complicado, me ha consumido mucho tiempo, pero todo ello formaba parte de mis obligaciones.

En todo momento, hay que decir que todo el Ayuntamiento comprendió y apoyó la importancia de la UNED y me he sentido arropado por mis compañeros.

He sido feliz cuando he leído en

los programas de los partidos políticos, que han resultado ganadores en estas elecciones celebradas hace pocos días, su deseo de potenciar la UNED; su deseo de potenciar el Conservatorio. Esto, que figuren prioritariamente estos dos centros en los programas de los partidos políticos, equivale a decir que no nos hemos equivocado, que no me equivoqué al fundar el conservatorio y que no me equivoqué al batirme a espada para que la UNED esté en Villarreal.

El reconocimiento de estas formaciones políticas, es el mejor agradecimiento que se nos podía hacer a la Corporación que terminamos y a mí en la parcela que me corresponde, por estos dos hitos culturales que son, el Conservatorio y la Universidad.

Ahora sólo falta hacer posible una nueva casa para la UNED. Se está trabajando en ello. Ojalá que dentro de poco, el nuevo Ayuntamiento pueda ofrecer al Patronato del Centro Asociado a la Universidad Nacional de Educación a Distancia de la Provincia de Castellón, la casa que albergue con más holgura que la actual, a nuestra Universidad, la casa que la haga consolidarse en Villarreal, la casa que la haga inamovible de Villarreal.

El número de conciertos en los últimos tiempos, ha sido, comparativamente con tiempos no muy lejanos, de un aumento espectacular: El número de exposiciones, bajo el mismo prisma de lo anterior, ha subido también muchos enteros. Villarreal ha progresado mucho, culturalmente hablando.

Detalles como los que acabamos de citar, son muy elocuentes. Realidades como la que tuvo lugar el día de la Fiesta del Libro del

presente año, de presentar a la sociedad local, veinte libros escritos por autores villarrealenses, en el tiempo de dos años, es todo un detalle para llenarse de gozo y alegría. El que nuestra ciudad sea cada año por Navidad, capital provincial de la cerámica, con toda la carga de arte y de cultura que lleva esta muestra, única en su género, dice mucho en nuestro favor. El que la Diputación nos eligiera, como marco de la entrega de la Medalla de la Diputación a todas las Bandas de Música de la Provincia, en aquel maravilloso acto llevado a cabo en el Campo de Deportes «El Madrigal», convirtiéndolo a nuestra ciudad por un día, en polo de atracción de los miles de músicos de todas las bandas, de todos los pueblos de la provincia, en un espectáculo sin precedentes entre nosotros, es para estar satisfecho.

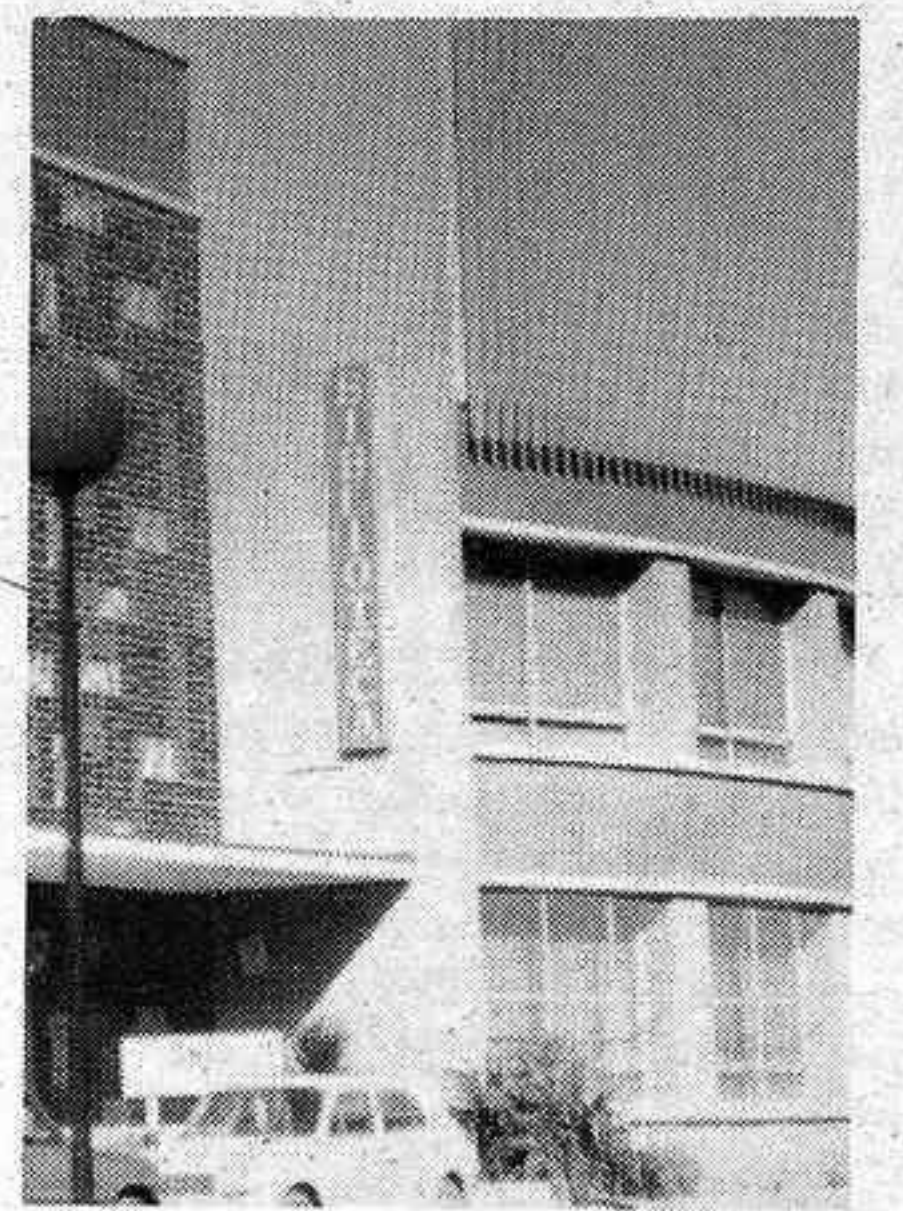
Que un grupo de teatro villarrealense escenifique en Peñíscola, en la obra «Final del Cisma de Occidente» de Manuel Villarreal Casalta, los últimos tiempos del pontificado de Benedicto XIII y de su sucesor Clemente VIII, y que fuera tal el éxito, que unas secuencias fueran pasadas en el programa Siglo XX de Radiotelevisión española, es para aplaudir la aventura de estos artistas locales.

La Biblioteca de Alquerías, a punto de abrir sus puertas, significa un hito muy importante para aquel trozo de Villarreal desplazado en el espacio. La rondalla «Francisco Tárrega», con esa extraordinaria realidad que es su orquesta, cabe enmarcarla dentro de este apresurado balance de la alcaldía. Y finalmente aquel homenaje al Ejército y a la Bandera, en cuyo acto castrense, vibró nuestra ciudad de espíritu patrio y aplaudió a la enseña nacional y al Ejército.

Y sí, es verdad, a Villarreal le falta todavía mucho en lo cultural, pero tiene como podemos apreciar en el muestreo que precede, grandes cosas, grandes actos, grandes hechos, grandes personas.

Nos falta mucho. Tenemos la deuda de organizar el Festival que lleve el nombre de Tárrega. El legado que nos regaló la familia Tárrega y el legado artístico que regaló la familia del escultor Ortells, piden a voces un museo.

Continuando los caminos que ya están trazados, ampliándolos con esos otros que acabamos de deseñar, Villarreal entraría de lleno a ser esa ciudad eminentemente cultural que todos deseamos.



RIEGOS CODES

S. Coop.



DISTRIBUCION DE AGUA A SOCIEDADES DE REGANTES

- PROYECTOS E INSTALACIONES DE RIEGO POR GOTEO
- NEBULIZACION
- MICROASPERSION
- ASPERSION
- JARDINERIA

Delegación en Castellón:
PEROT DE GRANYANA, 27
Teléfono 22 26 23

SAGUNTO: 96/266 35 34
GANDIA: 96/280 07 10

María Dolores Font Costa, Reina de las Fiestas

«REINA Y DAMAS VIVIMOS LOS FESTEJOS CON UNA INTENSIDAD AGOTADORA»



«El ser reina de fiestas es un cargo de una gran responsabilidad», según manifiesta en esta entrevista María Dolores Font Costa, la reina de los festejos patronales de Vila-real. Esta confiesa que los actos programados le resultan agotadores, ya que preside la totalidad de los mismos como representante de la mujer vila-realense.

María Dolores ha constatado durante estas primeras jornadas de las fiestas de San Pascual, la soledad de la reina, que siempre presente en todos los actos —protagonizando cada uno de los mismos—, mantiene la distancia y la solemnidad, según las normas impuestas por la etiqueta. En este sentido declaró que la Cabalgata de la Naranja ha sido uno de los actos en los que ha participado con mayor ilusión, pero echó a faltar la compañía de sus damas de honor;

éstas, situadas en los peldaños de la carroza, quedaban distanciadas de su reina, ocupando la cúspide de la carroza.

Por otro lado, pese a la agotadora tarea que se le impone a la reina en los festejos, María Dolores está viviendo cada uno de los actos con una gran ilusión, al igual que lo hiciera su madre, hace 25 años; ya que en esta edición se conmemora el veinticinco aniversario de su participación, también como reina, en los festejos patronales.

María Dolores Font, estudia actualmente COU en el Instituto de Bachillerato de Vila-real y piensa cursar en el futuro estudios en la Facultad de Empresariales, contando en la actualidad con 18 años.

—Al recibir la noticia de tu nombramiento como reina de fiestas de San Pascual, manifestaste que para ti no significaba ningún tipo de problema el asistir a los actos oficiales. ¿Ahora, después de trascurridas las primeras jornadas de las fiestas, sigues opinado lo mismo?

—Durante muchos años participé en las cabalgatas infantiles por lo que me ha sido fácil habituarme a la indumentaria que tengo que utilizar como reina de fiestas. Pero el intenso programa de festejos que celebrados durante estos días me ha parecido agotador.

—En los festejos que has vivido durante estas primeras jornadas, ¿qué te ha parecido más importante?

—Los actos de proclamación de la reina de fiestas y corte de honor y la cabalgata de la Naranja son los más importantes y de estos guardaré un mejor recuerdo.

—Dada la solemnidad en que se desarrolla un acto como el de la proclamación, ¿no te ha parecido quizás este un poco

menos divertido que otro tipo de festejos?

—La ceremonia de proclamación de la reina de fiestas es natural que revista esta solemnidad. En este acto destacaría la intervención de Alejandro Font de Mora, como mantenedor. Este pronunció un discurso que creo muy interesante.

—¿Desde tu punto de vista, como protagonista indiscutible de los festejos, qué opinión te formaste sobre la cabalgata de la Naranja?

—La Cabalgata de la Naranja, vivida como reina de fiestas no es tan divertida como normalmente se cree. Tal como te expliqué antes, he participado durante bastantes ediciones en esta cabalgata, sobre todo formando parte de la carroza infantil.

En esta ocasión he podido constatar que el lugar destinado para la reina el más elevado sobre de la carroza, hace que el desfile sea un poco aburrido, experimentando cierta soledad, ya que las damas de honor, situadas en el resto de la carroza, pueden ir comentando las anécdotas de la

cabalgata, al estar situadas unas junto a otras.

—La responsabilidad de representar a la mujer vila-realense como reina de sus fiestas patronales, te habrá proporcionado alguna experiencia negativa. ¿Qué ha sido para ti lo menos agradable en los días de mandato como reina de fiestas?

—El aspecto que menos me gusta del cargo de Reina de fiestas son precisamente las entrevistas con la prensa y la radio. Reconozco que al recibir el nombramiento fueron más numerosas que ahora, pero que ya desde que se iniciaron los festejos tan sólo he sido entrevistada por los medios de comunicación en tres ocasiones, cuando en un principio fueron innumerables las entrevistas.

—Durante estos festejos serás la persona más fotografiada de toda la ciudad...

—Sí, es otro de los aspectos negativos del cargo de Reina de Fiestas, siempre tienes que estar atenta a las cámaras de





los fotógrafos. Recuerdo que en el acto de proclamación había sobre el escenario unos diez fotógrafos, que en todo momento disparaban sus cámaras..., fue agotador.

—Los festejos taurinos son dentro del programa de fiestas de San Pascual, uno de los puntos más relevantes. ¿Se

● **«En la cabalgata de la naranja, desde lo alto de la carroza, se siente un poco de soledad»**

encuentran los toros entre los actos de tu preferencia?

—El espectáculo taurino encuentra entre los festejos como el «bou embolat» no se que atraen más mi atención. A

estos se les concede una gran importancia en las fiestas patronales de Vila-real, ya que atraen a muchas personas, pero a mi particularmente no me gustan; aunque comprendo que haya mucha gente que los hallen interesantes.

—¿Pertenece a alguna peña?

—En estos momentos no pertenezco a ninguna peña, pero tengo algunas como preferidas como la «San Roro» o «La colla del Canut». Respecto a las peñas, pienso que contribuyen a dar una mayor relevancia a las fiestas, sobre todo impulsando con su participación en los festejos.

—María Dolores, será una de las pocas reinas que viviera el cambio de gobierno municipal durante su mandato, ¿afectará esto a sus relaciones con el Ayuntamiento?

—Las relaciones que tenemos la reina y damas de fiestas con la actual corporación están basadas en la cordialidad y creo que en las próximas fiestas, en el mes de septiembre, seguirán estando en esta línea. Pienso que no afectará en absoluto, el cambio de corporación municipal, a los festejos patronales. La reina y damas de honor continuaremos manteniendo un trato cordial con el nuevo alcalde, que tomará en breve posesión, Enriquè Ayet.



PREFABRICADOS
Ravi S. L.

- PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION
- VIGAS PRETENSADAS
- FORJADO SEMIRRESISTENTE
- BLOQUES Y BOVEDILLAS DE HORMIGON

Camino Viejo Castellón-Onda, s/n

Teléfono: 52 11 70

VILLARREAL



Reproducción de la página 3 de la edición de MEDITERRANEO del día 18 de Mayo de 1958, cuando fuera reina de las fiestas Lolita Costa Cubero, madre de nuestra reina de 1983, María Dolores Font Costa.

PAGINA TERCERA

Mediterráneo

VILLARREAL EN LAS FIESTAS DE SAN PASCUAL BAILON

INVITACION EL HALO Y EL SAMBENITO

del Alcalde a la provincia entera



(Puntos sobre las ies)

Por JOSE M. DONATE

HOY como ayer, y Dios quiera que así lo haga siempre, Villarreal conmemora la fecha dedicada a su santo Patrono San Pascual Bailón...

LA gente es propensa a colgarse un sambenito al prójimo por menos de nada, aunque el prójimo sea también gente...

visto en nuestro término municipal. Dice así Cavalliles, tras describir eufóricamente la entonación villa y de elogiar este positivo factor local...



Srta. Lolita Costa Cubero Reina de las Fiestas

PROGRAMA DE FIESTAS

DOMINGO, 18. - A las 11. Misa en honor a San Pascual, en su Celda-Camarián, seguido de la ofrenda de flores. A las 11.30, un el salón de actos del Ilustre Ayuntamiento...

Porque, a Palo de Bernabé, en el ánimo popular, se le había prendido un sambenito, en el que figuraban pintadas las mandarinas que tantas experiencias había protagonizado...

Los datos facilitados por Cavalliles los hemos podido constatar al menos en parte, en nuestro Archivo Municipal...

SOLEMNES ACTOS

Con el brillantísimo acto de la proclamación de la Reina de las Fiestas, concluyen el pasado martes día 13 las fiestas en la ciudad de Villarreal de los Infantes...

Advertisement for MAMI pumps and diesel engines. Includes text: 'Bombas Centrifugas Verticales para todos los caudales y alturas. Motores Diesel Horizontales de 6/7 y 10/12 CV de potencia.' and 'La Maquinista Villarrealense, S. L. Calle Valencia, 22-24 - Teléf. 365 Villarreal'.

TALLERES DE TIMBRADO DE PAPELES SEDAS Y MANILAS



Especialidad en papeles manipulados para Bazaes, Servilletas timbradas para Bares y Colmados, envolturas para botellas y calzados, Papel Seda y Manila en resmas y bobinas. Depósito de Papel higiénico "Lavanda" Papel "Celofana" timbrado para envolver naranjas nunti-

DE FALLES, FOGUERES I FOGUERADES

Sóc vianant sense festa ni via,
car dintre meu la tenebra es fa llum
i aqueixa nit que la joia resum
amb plany d'amor torna a encendre lo dia.
(Bernat Artola: «Elegia I»)

Al llarg de la història han estat moltes les civilitzacions que d'una manera o altra han adoptat o, si més no, han conreat el culte al foc. El foc ha estat, alhora, element purificador i fonament inexorable mitjançant el qual hom havia d'expiar irremediablement les seues culpes: el foc de l'infern és, per a un immens nombre de religions, la culminació degradada de la vida.

La nostra literatura recull, igualment, com a testimoniatge palés d'allò que és viu al llarg dels segles, la presència d'aquell símbol de caràcter humano-diví. Jaume I ens apropa en la seua Crònica a una interpretació del foc, i diu: «Elxiren ab cavalls armats... e entraren en lo vall amagadament ab falles seques e untades de seu... E cridaren: A armes, a armes, que els fenévol's veuen cremar, que ab falles aduen enceses». En una de les més grans novel·les de la nostra

història literària, segons parer de l'illustre Cervantes, el Tirant lo Blanch, veiem també aparèixer d'una manera determinant l'element foc: «Mes encara porten falles enceses de foc cremant les potències de natura». Un tercer exemple, que ens apropiaria el culte al foc com a base damunt la qual recolzar vivències festives d'alguns pobles, fóra el que ens serveix Andreu Martí Pineda en un poema del segle XVI, on diu: «En les bodes i esposalles estiga-hi poquet, i ab vós; i en veure encendre les falles de jocs, danses i rialles, tornau a casa los dos»

Precisament aquesta darrera cita ens dona peu per seguir desenvolupant el tema tot donant-li un caire diferent: el foc com a element festiu legítim pel propi ús que d'ell han fet i segueixen fent pertot arreu dels nostres pobles. I més que el foc com a tal,

ritus màgic i fascinant, els elements que conflueixen al voltant d'ell. I és evident que qualsevol festa té, significativament, la seua pròpia usança. M'agradaria insistir, sobretot, en la multiplicitat de paraules que per a una mateixa cosa, aparentment, emprà cada idiosincrasia col·lectiva. Tanmateix la brevetat obligada de l'article no dona per a més i és per això que em cenyiré sinòpticament (i perillós) als mots que ens ocupen.

Ja l'any 1942 Carles Salvador insistia sobre el tema tot distingint entre «foc, foguera, foguerada i falla»: «Les falles de Sant Josep de la ciutat de València prou bé sabem que són els cadafals amb figures que són cremats la nit del 19 de març. I aleshores es convertixen en fogueres (...). Festa de les Fogueres diuen en Alacant al que nosaltres diem Festa de les Falles. I «foguerades» diuen a Vila-real al foc de Sant Pasqual». Si ens fixem en la paraula «foguerà» fora de qualsevol connotació festiva, podem aplicar comparances inicials: només ens cal traslladar-nos a la quasi veïna ciutat d'Almenara per poder comprovar que allà el



mateix fet «foguerà» és definit amb la paraula «falla» (i repetesc, sense cap connotació festiva). Aquesta riquesa lèxica que per a un mateix fet hi concorre és, tanmateix, perillós, per bé que el diccionari diferencia perfectament cadascuna de les accepcions a emprar. Així,

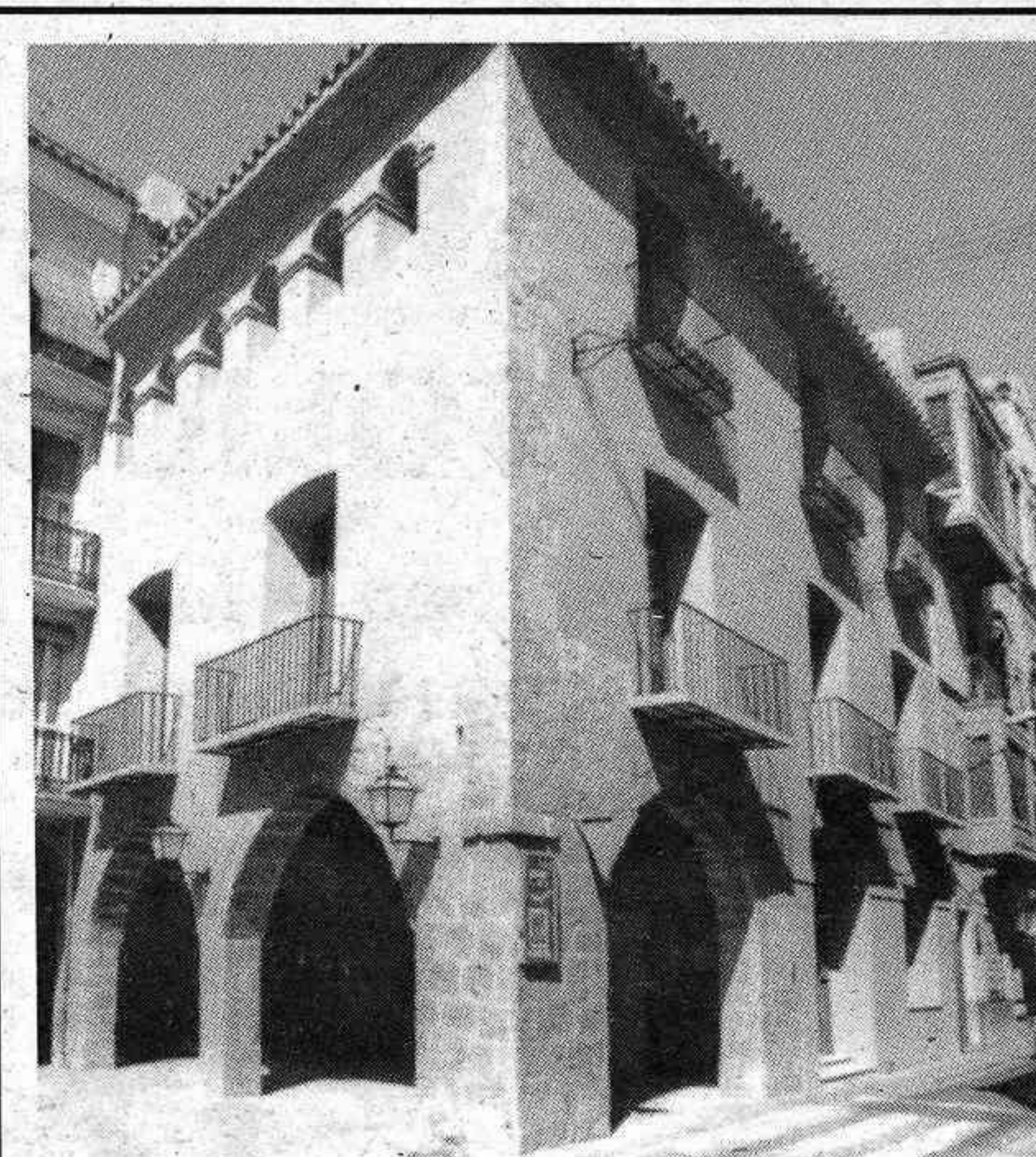
«falla» seria el munt de matèries per a cremar, és a dir, encara preparades, sense que el foc hi siga present; la «foguera» (sense accent a la a) fóra eixes mateixes matèries ja cremant; i, finalment, la «foguerada» (la que ens toca de més a prop als vila-realencs) definiria l'efecte produït per la «foguera», és a dir, la gran flama que puja cel amunt i que consumiria el propòsit de la festa. I dic que és perillós, tant l'ús indiscriminant de cadascun dels mots, com la mateixa ocurrencia d'exposar-ho ací, tot coneixent l'arrelament popular de la paraula «foguerà» entre els nostres veïns. És clar que aplicar tres mots per a un mateix fet que va desenrotllant-se tot evo-

lucionant produiria un desgavell en qualsevol de les més il·luminades dels més preclars veïns de la vila. I és també evident que l'economia lingüística, en aquest cas, no és susceptible de crítica ni, en qualsevol cas, de rebuig. Ens queda l'esperança, això sí, d'insistir sobre el tema en ulteriors ocasions. Així i tot, que no hi reste qualsevol dèria al respecte, tot sabent que aquest cas de lèxic, com molts d'altres, són perfectament contemplats pels investigadors de la nostra llengua. Les paraules, tal i com les entenem, resten sempre obertes a tota innovació lingüística, aprofitable mentre ens serveix per enriquir el nostre llenguatge de cada dia. I «falla, foguera, foguerada (foguerà)» són exponents d'allò que ens ha de servir per ala comunicació nostrada.

Enric Dobón
(de «Cadafal»)

QUIQUE en «Cadafal»

El nostre poble vist per QUIQUE



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

Nos complace comunicar, a toda la población, que la OFICINA DE VILLARREAL-1 se encuentra ya a su servicio en la calle MAYOR SAN JAIME, 1 (Plaza Porticada) en este edificio singular, amparado por el Patrimonio Artístico Nacional, adquirido y reconstruido por la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

«LES AGÜELES DEL CATRET»

—Xe, bon dia, Conxa.
—Ai, bon dia, Rosarito. Dispensa, però vaig tan encabotada mirant les llistes de les candidatures...

—Que encara no té les saps de memòria? Si els tenim a tots més vists que la televisió...

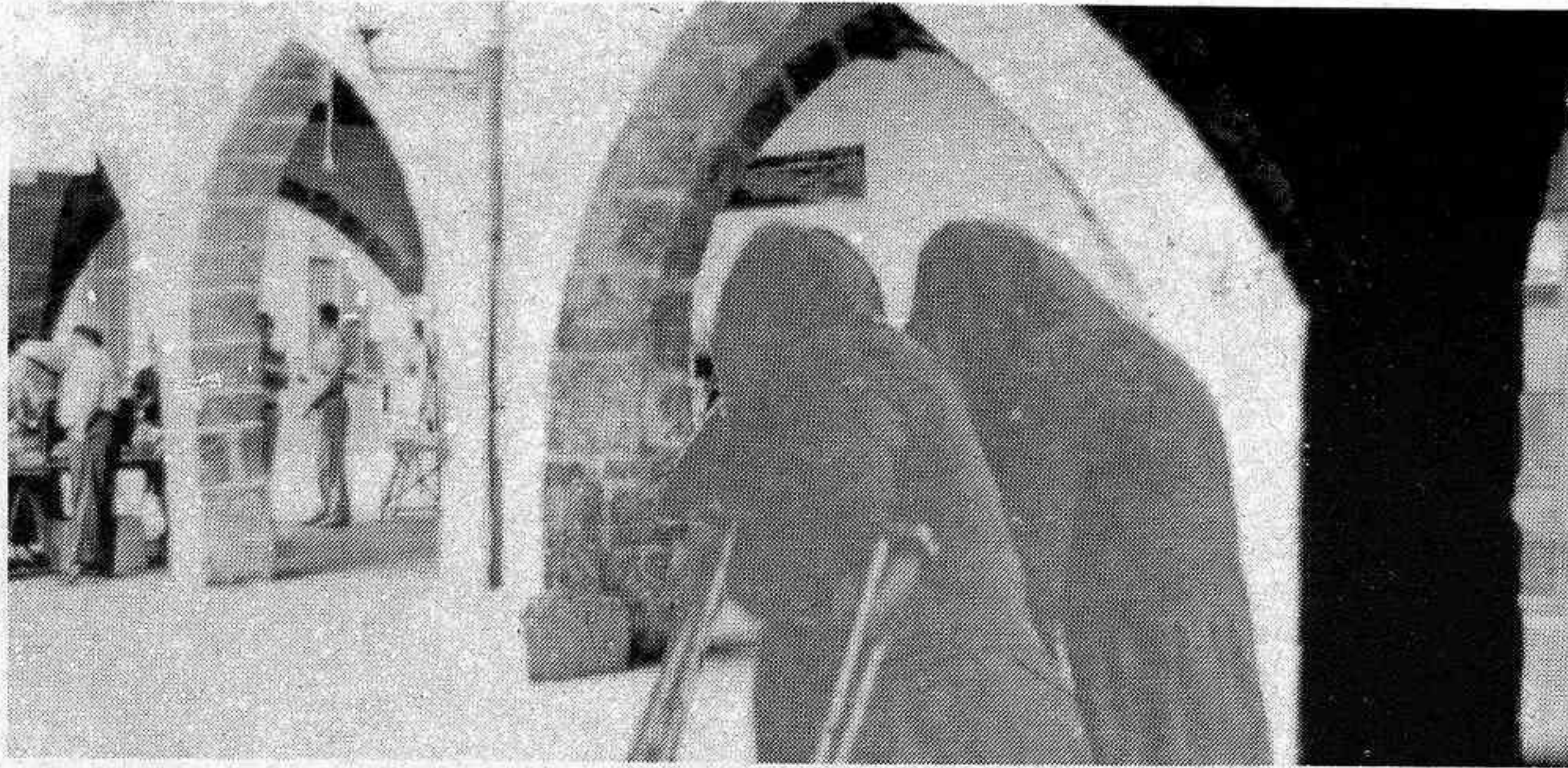
—A tots, no, dona; a tots, no. Perquè alguns són tan fatalets de cara que no volen fotografiar-se i, clar, no saps mai qui va i que no va.

—A propòsit d'anar: Què ha passat amb la vostra candidatura? Jo quen van començar a fer mitings i sermons tot era mirar on feien les vostres i m'ha quedat amb les ganes. Què vos ha passat, xica?

—Calla, dona, calla i no m'ho nomenes. Estic que bufe. Quan ja ho teníem tot amanit i llest ens apareix una altra candidatura cosina germana de la nostra, les mateixes intencions, el mateix programa i les mateixes coses.

—Filla, això no és novetat, que quan venen les eleccions tots diuen el mateix: «Lo mecor para el pueblo», «Faremos esto y lo otro», «Podemos prometer y prometemos»... Dona, això no és cap inconvenient.

—Es que dien que ells eren els autèntics, els de tota la vida, els de



sempre, que eren una «Candidatura Local de Centro-Derecha-Izquierda-Auténtica-Independiente».

—Xe, puix poc llarg.

—Més que un dia sense pa, però ens han fet tornar-nos a casa. Massa gats per a la mateixa sardina. Sunsioneta està que bufa, però ja li passarà, i d'ací quatre anys, més llistes.

—No té importància. Estos que

han eixit també paréixen bons xics.

—Sí, però mira, ja ens havíem fet la idea i ara res. De bona veritat et diré que com no portàvem a la llista cap advocat i l'únic llicenciat que teníem a la llista era el xiquet de Pasqualeta que s'ha llicenciat de la mili fa uns dies, la cosa estava prou difícil. En fi, Déu dirà. Ja vorem com són els nous.

—Ai, el dia del Corpus els coneixerem a tots.

—Jo no ho diria tan fort, que a lo millor, com són tan moderns...

—Xica, quan passen l'un darrere l'altre pel carrer Major anirem posant-los numerets al lloc. Jo m'ha guardat totes les fotos i els coneixerem millor.

—Ara que, quan entren a la «casa gran» ja no els coneixes, perquè fan cada cosa... Mira per a on lo darrer que van fer els últims va ser arreglar allò de casar-se a la Ermita.

—Sí, i acabar d'empastrar lo de la Torre Motxa. Tu saps, després de deixar que li posaren aquella rastrea de pisos, per a fer-ho més bonico encara, jala!, l'únic pis que no es podia vendre el compren per a l'Ajuntament. Xe, quina poca vergonya!

—Sí que tens raó, I m'han dit que volen ficar allí el Jutgat, per a fer casoris.

—Allí? Ai, no m'ho digues. Per a que es casen cara a la paret? Poc fosc. I en el carreronet que han deixat de la «murà» al costat, farà una pudor de pissum que tombarà de tos. Que no em casaria jo allí? Puix, sí senyor...

—A mi m'han dit que com són tot parets, en pintaran una de blava i una altra de color rosa per a que totes les nòvies puguen triar i estiguen contentes.

—Sí, dona. I la del mig de color carabassa per a tots els que ho varen consentir. A algú que altre li degueren engrassar les rodes...

—Ai, això no ho sé. Ara, que l'Alcalde farà com totes nosaltres. Li s'ha acabat la festa i ara el magatzem, a treballar de la taronja.

—Pobre xic, sí que l'ha dolgut. Supose que el nou estarà més sanet i no li agarrarán «teleles» com a este que de no res ja havia fet figa. Si no haurem de pensar que això ho fa el silló.

—A propòsit de «teleles» i disduts... Què t'ha paregut això d'anar a votar en diumenge? Jo entre que tenia comunions, que estaven damunt les festes i que el «senso» tenia els mateixos empastes que l'altra volta, vaig anar a toms tot el dia.

—Ai, puix jo vaig anar a votar com si fora el dia de la nostra festa.

—I et vas posar la teula al cap i tot? Degueren fer bous quan entraves a tirar els sobrets.

—D'això res que a les coses sèries jo vaig sempre com toca.

—Xe, no t'estorrufes que tu de seguida comences a pegar bufits.

—També n'hi ha que bufa en caldo gelat, i ni tinc ganes de dir res més...

—Què vols dir?

—Res, xica. Que bones amistats tindràs que tornes a tindre festera a ta casa. I enguany tot s'ho varen quedar entre ells: filles, netes, nebodes... Mira, el dia de les presentacions, tots en família.

—I el dia del certamen també. Tot de casa, tot de casa...

—Alguna en faran encara, que jo no les tinc totes clares i els agraden massa els «maios» i les ploreres.

—No, dona. No podran. Que enguany tots els dies n'hi ha festa grossa. I no sortirem de bous i de vaques.

—Ai, sí, tot juntet, tot juntet. El dilluns mateix, primer les vaques, després la «foguerà» per a torrar la carn, i després la xulla.

—I el diumenge encara més candidoret. Montar els cadafals, anar a la «cabalgata infantil» i comunions. Alguna dameta anirà vestida de comunió a la carrossa i en lloc de paperets tirarà estampetes.

—Total, que no quedarà temps per a res. Açò acabarà com el rosari de l'aurora.

—Ja m'estranyava que no traugues a relluir el testet.

—Xe, no. Es que crec que ens tocarà resar molts rosaris per a poder acabar la festa en pau i que en vinguen moltes més.

—Això, sí. Tens raó. Ara a esperar i ja vorem què passa. I amb la voluntat de tots que siga amb salut i alegria.

—Ai, sí. I bondat per a tots. Bones festes, Conxa.

—Bones festes, Rosarito.

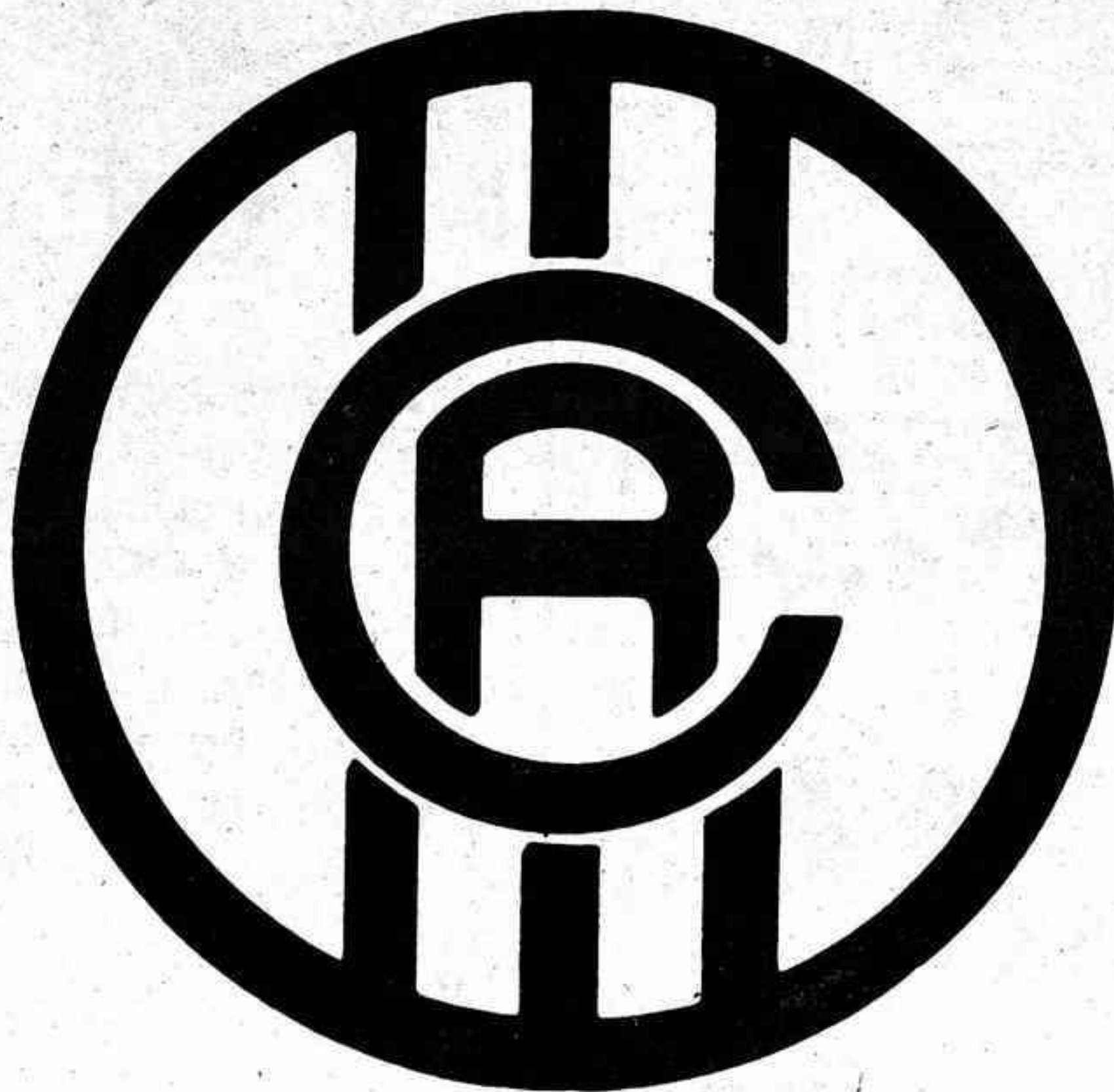
Conxa i Rosarito
(de «Cadafal»)

LA CAJA RURAL CATOLICO AGRARIA

Y

LA COOPERATIVA CATOLICO AGRARIA

*desean a todos los villarrealenses
unas felices fiestas patronales*



DE LA FESTA, LA VESPRA



«De la festa, la vespra», diu la veu popular. I segurament deu de tindre raó, ja que les sentències, aforismes, màximes, etc. són reflex d'una experiència col·lectiva acumulada al llarg de molt de temps.

La vespra de la festa, i ara la del «Sant», ens anuncia que encara enim per davant, sencera i sense encetar, tota una colla de dies per a passar-ho bé. Les vespres són, potser, els millors dipòsits d'illusions, perquè tenen en si mateix la promesa i el desig.

Jo crec que la festa per excel·lència, ara i ací, és la del bou. Mireu, si més no, la gran quantitat de gent que es mou atreta per un ritu, monocorde i repetitiu si voleu, que ja no pot ser més senzill: un bou que ix al carrer i no fa més que córrer i fer córrer, fugir i fer fugir, acaçat per un immens goleró d'incansables festers que li demanen que no pare ni s'ature mai, encara que això li coste la mort.

La gent ho té ben fàcil, si vol participar, perquè els diversos graus de ciure la festa li permeten des de vore el bou a dalt d'un cadafal o una casa particular, és a dir, no vore'l quasi mai, fins a córrer davant i darrere del pobre animalot.

Però el ritu de l'animal que corre pel carrer no és tan senzill com podria semblar a primera vista. Cal tindre en compte que, des del moment en què s'ona la veu de «bou fora!», els nostres carrers donen solta a una testa encimbellada amb dos ganivets corbats, de vegades coronats per màgoques luminàries, que a la vegada anuncien la festa i la vida, són senyals del perill i de la mort. Alguna explicació deu d'haver al fet de jugar tan gratuïtament a

la doble moneda del misteri de la vida i de la mort. Hi ha qui creu en la necessitat humana d'una espècie de catarsi, en aquest cas col·lectiva, que tots necessitem passar al llarg de l'any per a deslliurar-nos de no sé quins residus atàvics

que arrosseguem al moll del nostre ser. Com, si no, s'interpreta tota una cerimònia perfectament reglamentada pel costum en la que es posa en joc la mateixa vida?

Ara, a la vespra de la festa, hi

ha l'espera de l'eixida del tòtem ancestral, avisant amb falcons feridors del misteri de la mort i de la vida.

«De la festa, la vespra». Després ja vindrà el cansament, i la son atrassada, i tornar a enganxar

amb la faena. També això ho té ben previst la veu popular: «Després de les festes vénen les bèsties».

Vicent Fausto



postres

ERMITA

VILA-REAL

C/. Ermita, 107
Teléfono 52 31 03

Restaurant

Jaume I

Pla. Major, 42
Teléf. 52 73 64
Vila-real

TODOS LOS DIAS
A PARTIR
DE LAS 12 NOCHE
ACTUACION DE

Canal STREET

ALFREDO
REY SHOW

TELLCA, S.L.

ESCAYOLA Y PINTURA DECORATIVA

Ctra. Onda, s/n. - ☎ 50 - ☎ 520078
(FRENTE GASOLINERA -MADRIGAL-)
VILLARREAL (Castellón)

Boutique *La Canastilla*



Moda Infantil

Avda. Sendre, n.º 9 Teléf. 52 18 46
VILLARREAL (Castellón)

José Coloma García

HELADOS LA JIJONENCA

LES FELICITA EN SU
25 ANIVERSARIO

MAYOR SAN JAIME, 36 - TEL. 52 21 67
LA MURA, 22 - TEL. 52 13 11

SONIDO ALTA FIDELIDAD
VIDEOS
VIDEOTECA PROPIA

SERVICIO TECNICO PROPIO

PORTO'S

FRANCISCO TARREGA, 2
TEL. 55 41 36
VILLARREAL

BROCH SEGUROS

(AGENCIA TECNICA DE SEGUROS)

LA PATERNAL - SICA

INCENDIOS - VIDA - COLECTIVOS
ACCIDENTES - AUTOMOVILES - R.C. GRAL.
MULTIRRIESGOS - VIVIENDAS - COMERCIOS
CARAVANAS - COMUNIDADES
MONDIAL ASSISTANCE

AVDA. FCO. TARREGA, 5-A TEL. 52 01 07
VILLARREAL

Juanjo modas

C/Ermita.30 Tel 520889 VILLARREAL

ESPORTS I JOGUINES

Sant Miquel, 34
Teléfon 522105

VILA-REAL
Plana Baixa

MEBLES DE COCINA
Y DECORACION

TRASDEMA, S. L.

AVDA. ALEMANIA, 72
TEL. 52 00 44
VILLARREAL (CASTELLON)

PREPARACION
TEORICA Y
PRACTICA PARA
PERMISOS DE
LAS CLASES
A-1, A-2 y B

AUTO-ESCUELA TINO

PROFESORADO
TITULADO
CLASES
AUDIOVISUALES

Avda. Corazón de Jesús, 25
Teléfonos | 66 11 44
Pista | 66 14 77
VALL DE UXO

Avda. Tta. Coronel Torrente, 20
Teléfonos | 52 05 05
Pista | 52 33 93
VILLARREAL

TRES ANECDOTAS INEDITAS SOBRE SAN PASCUAL

Por Fray Pascual Rambla, Franciscano

Sea por los movitos que fuera, es el caso que tres anécdotas sobre San Pascual quedaron sobreras y fuera del texto de mi biografía sobre el santo. Tres minúsculas notas o datos históricos que, por su sencillez, yo las intitularía como polvo de sus sandalias. Vamos al caso.

La primera se refiere a su amor y veneración a la Virgen. Su amigo y confidente de Alconchel nos explica que llevaba la imagen de María en un «maipe» pequeño, colgado de su cayado de pastor. En los campos de Monforte del Cid, nos cuenta su otro gran confidente, Antonio Navarro, que esta imagen de María la llevaba esculpida en su bastón. Dice textualmente: «Devoto de María, siempre la nombraba y llevaba esculpida en su cayado la imagen de la Virgen y tres cruces muy acabadas». De lo cual se deduce que, a más de ser devoto de María, Pascual era un pastor de todas todas, capaz de construir un rabel (y tañerlo) y esculpir, como todos los de su oficio, de modo más o menos rústico, la Cruz y la imagen de María.

Abandonado el oficio de pastor, ingresó en la Orden Franciscana en su forma más penitente de la reforma alcantarina. Como es sabido, la Orden Franciscana, desde sus comienzos, está dedicada a la Virgen, especialmente en su advocación de la Purísima. En su vida religiosa, Pascual aumentó su

de fervor mariano. Y aquí la anécdota simplísima pero característica del santo. Cuando en tal día se topaba con algún fraile en los claustros, lugar en la disciplina de la época, de gran silencio, le abordaba con fervor y le decía: «Crees en la bondad de Dios? Pues repite conmigo: bendita sea la graciosa e inmaculada chiquita María». Cito de memoria, pero me causa toda la impresión de que la frase era pronunciada en valenciano, la «chiqueta» (no chiquita, pequeña) María. Un dato sencillo, pero significativo de la actitud de Pascual ante el gran misterio de amor y de luz que es la pureza sin mancha de María.

Y vamos por la segunda nota o dato sobre nuestro santo. Su corazón se mantenía siempre orientado hacia Dios. Todo su afecto, su voluntad, su entendimiento y, en fin, todo su ser respiraba amor divino. Dios era el trasfondo y el horizonte hacia el que se proyectaba toda su existencia. Lo manifestaba constantemente en toda su actuación. Pero hay datos concretos que nos enseñan los modos humildes de que se servía él, el gran contemplativo, para elevarse hasta Dios. Tenía el oficio de refectorio, el encargado del comedor. Algunas veces en el convento de Villarreal habitaban cuarenta y más religiosos. Si se tiene en cuenta estas circunstancias y las múltiples diligencias que comportaba el oficio, se comprenderá que lleva-



«Devoto de María, siempre la nombraba y llevaba esculpida en su cayado la imagen de la Virgen y tres cruces muy acabadas»

dedicación a María. Portero y morador en el convento de Villarreal, colocó una estampa de María en la puerta, y jamás la abría sin dirigirle una encendida mirada e invocación. Pero cuando su amor y entusiasmo subía de punto, era en la fiesta de la Inmaculada. Diríase que estaba ebrio

ba consigo mucho trabajo. Y más, como hacía el santo Fray Pascual, se combinaba con otras ocupaciones. Pues bien, en la distribución de la fruta y otros postres, la realizaba en un número que le recordase alguna realidad religiosa: tres, en honor de la Trinidad; cuatro, en recuerdo de las virtudes cardi-

nales; cinco, en veneración de las llagas de Cristo... ¡Ay, el bendito Pascual arrebato siempre en el amor de Dios, sirviéndose en ocasiones de pequeños y humildes ejercicios que le mantenían en atención al trabajo por los hermanos y en el goce de su Señor!

Y la tercera nota o dato histórico. Aquí sí que necesita el lector trasladarse a la época del santo y al ambiente cálido, fraterno y humilde en el que se desarrollaba la vida de Fray Pascual.

Pascual iba totalmente descalzo sin sandalias siquiera. (No cabe en este caso hablar del polvo de sus sandalias). El pie totalmente desnudo sobre el suelo, a veces frío y húmedo. No le importaba. «Como he sido pastor». Era la explicación con que desviaba la admiración de sus hermanos por su mortificación. A veces la descalcez le hacía sentir sus efectos y se dañaba uno de los pies. Pues bien, en ese caso se ponía una sandalia para el pie enfermo. «El otro no necesita de sandalia, está bien de salud», decía el ocurrente Fray Pascual. Y con estas explicaciones, que provocaba una sana hilaridad en el interlocutor, quedaba tan satisfecho, prosiguiendo su ansia de mortificación como experiencia y participación en la Pasión de Cristo. Con ello se echa de ver, «que era amigo de pasar trabajos por amor de Dios», que diría el Dr. Benet, médico del convento de Villarreal a la sazón.

Quisiera poner un colofón a estas anécdotas de nuestro santo.

Si se las consideran desgajadas y segregadas del resto de su vida podrán parecernos menos significativas, e incluso ñoñas. Nos presentarían un fraile un religioso

que se entretiene en ejercicios piadosos ajenos a la realidad terrena. Pero no es así. San Pascual es un exponente de que el amor de Dios potencia el amor fraterno y el trabajo a favor de un mundo mejor como decimos hoy. El equilibrio de estos dos polos de atención formaba en él el arco voltaico que iluminaba de sinceridad y seriedad su quehacer humano. No necesitaba

de mayores consideraciones religiosas en el ejercicio del trabajo humano. Lo divino y lo humano que hay en el hombre constituyen en él una sola corriente vital. Para decirlo brevemente: cumplía con el amor divino mediante el amor práctico y servicial hacia los hombres. En este marco cobran valor y vigencia todas sus actitudes religiosas.



«CON BREVES Y SUAVES PALABRAS...»

Nació en una villa aragonesa, tierra de vino y pan; Torrehermosa. Yo pude satisfacer el deseo de conocer el pueblecito de San Pascual Baylón en una escapada relámpago desde Santa María de Huerta. Era la hora de Vísperas. Poco antes de la hora en que un pastor, como lo fuera el Santo, hubiera de regresar a guardar el rebaño.

El sol caía sobre las tierras áridas, rojizas, ofreciendo un paisaje sobrio y ardiente. Quise saciar la mirada de aquel paisaje en que se fraguó el alma del Santo... y me pareció la fragua ideal para forjar hombres recios como roca, nobles y sencillos, buenos y creyentes.

Luego la obediencia me ha traído a Villarreal y aquí, ¡he encontrado a San Pascual! ¡Es asombroso! La compenetración que vivió el Santo con este pueblo ha sido más fuerte que el desafío de los siglos.

En Vila-real

Todos en Villarreal saben bien de la protección y de la vida del sencillo y humano lego franciscano. Las anécdotas salpican la conversación y son evocadas hasta desde las cuevas que rodean la ermita de nuestra Virgen de la Gracia. También por allá hizo sus experiencias S. Pascual, volviendo pronto de la soledad al tintineo constante de su portería conventual.

Yo quiero recordar ahora una de tantas cosas buenas que se pudieron decir de él y que creo la sigue ejercitando con su presen-

cia. Un don que es sumamente necesario en nuestros días.

Así testificaba el Beato Andrés Hibernón:

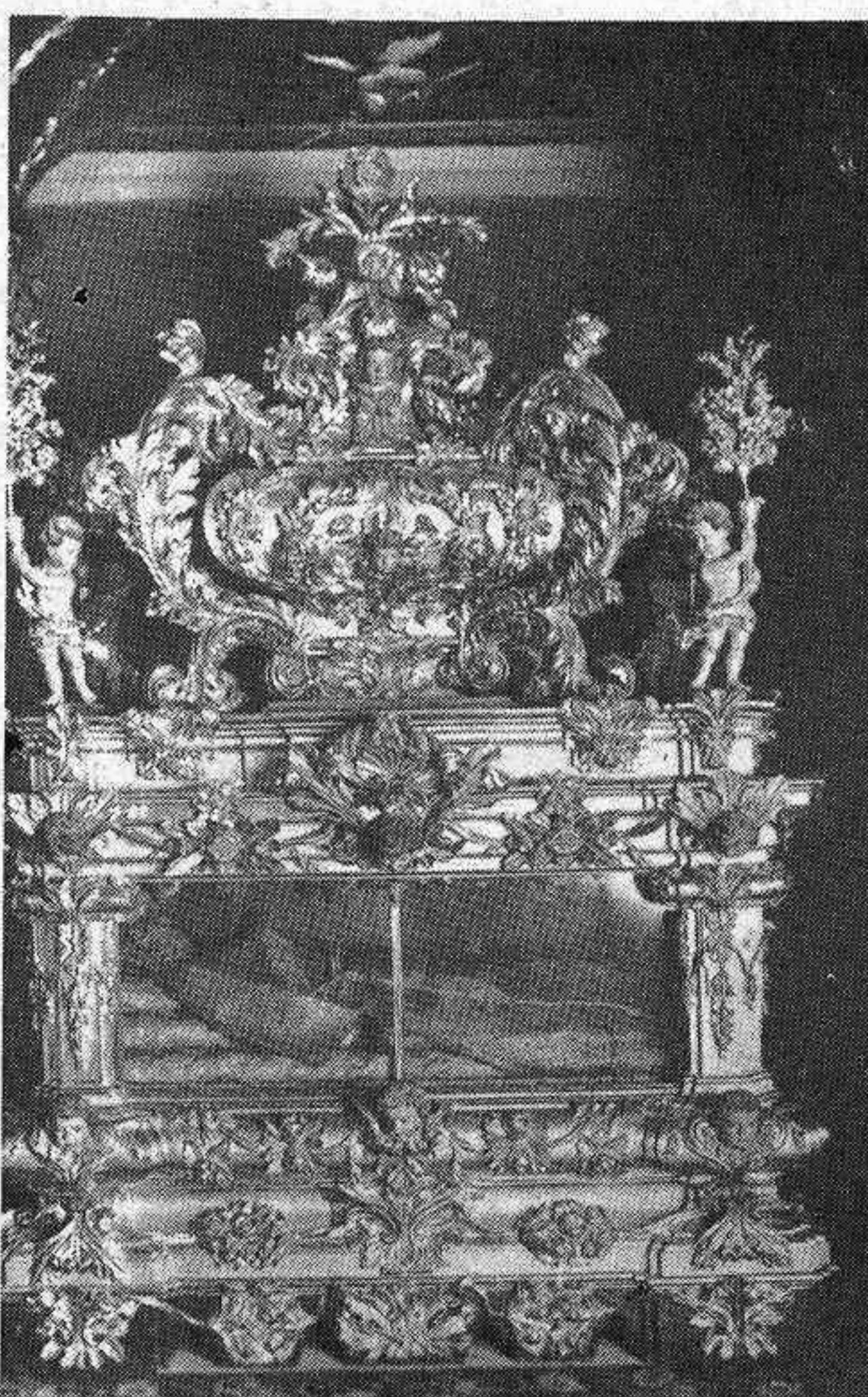
«Tenía el don especial de Dios para consolar a los afligidos, y para ablandar con breves y suaves palabras, los ánimos más endurecidos».

Vivimos en un tiempo en que la paz se mira con un deseo lejano, quebradizo, amenazado. La angustia se ha extendido con más rapidez que el óleo de la alegría. Son pocas las personas que libres de «la prisa» pueden detenerse, dar un poco de tiempo para escuchar, para sacar del arca de la paz interior una sonrisa, una palabra de cortesía, de aliento, una palabra de sabiduría de vida para superar tensiones, vacilaciones, cansancios.

Y, he aquí que, el humilde franciscano dejó esparcido su ejemplo por las calles de Villarreal y por los pueblos del contorno. El sabía avanzar, alforja al hombro, en su camino de obediencia como si fuera al encuentro de su Señor en cada hombre.

No dudaba en detenerse a escuchar... decía palabras breves y suaves... y proseguía su camino orando. Entretanto su presencia había dejado como un río de paz y bienestar.

Para ser instrumento de paz y reconciliación no basta tener buena voluntad. Es preciso lo que Francisco y Clara de Asís encarecen reiteradamente a todos sus seguidores en la senda Evangélico-franciscana: «tener el Espíritu



A la izquierda, la urna-relicario de San Pascual, visitada por el rey Alfonso XIII en el año 1905, y destruida en la guerra de 1936-39.

A la derecha, la nueva urna-relicario, que fuera visitada por el Rey Juan Carlos I, nieto de Alfonso XIII, setenta y un años después.

del Señor y su santa operación». San Pascual asimiló bien esta exhortación de la Regla y fue transparente a la presencia y acción del Espíritu de Jesús en él.

Recordémoslo una vez más,

hermanos, San Pascual no daba consejos. El sabía... lo que saben los pobres: «pedir». Con una humildad sin límites pedía —y sigue pidiendo— «por el amor de Dios... que seamos instrumentos de reconciliación, de unidad y paz

en las familias, en el trabajo, en la escuela, en la sociedad... «con palabras breves y suaves».

Sor M.^a Victoria Triviño
Clarisa del Convento de S. Pascual Baylón - Villarreal

PAGUI·ANOIA LE AYUDA EN CUALQUIER MOMENTO..

PORQUE PODEMOS OFRECERLE

UNA AMPLIA GAMA DE PRODUCTOS DE PAPEL UTILISIMOS EN CUALQUIER SITUACION Y LUGAR:

PARA SU PROPIO HOGAR, SUS SALIDAS AL CAMPO O PLAYA, Y PARA SU NEGOCIO DE HOSTELERIA...

Servilletas Paños de cocina
Toallas Posavasos
Manteles Pañuelos faciales...



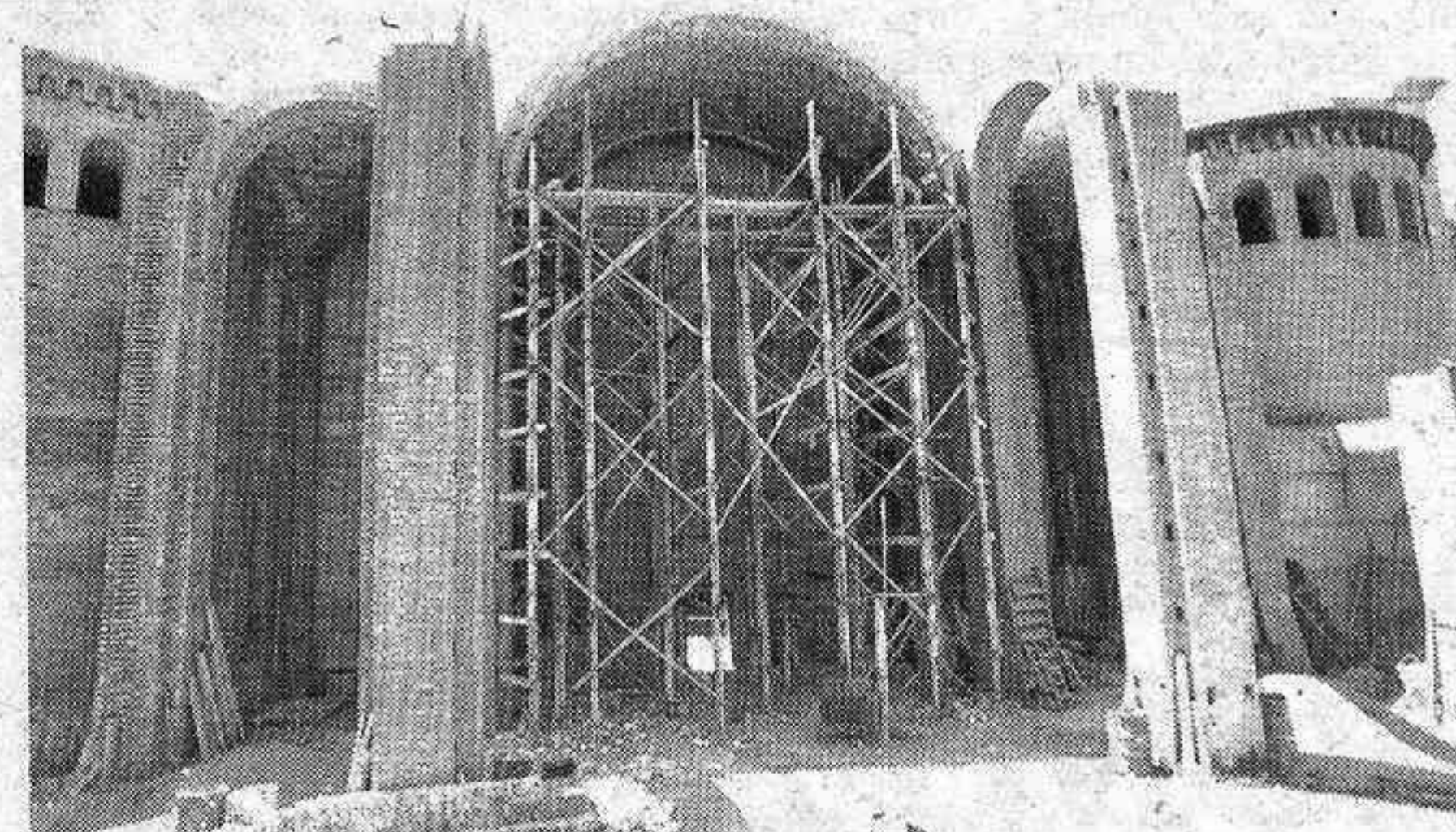
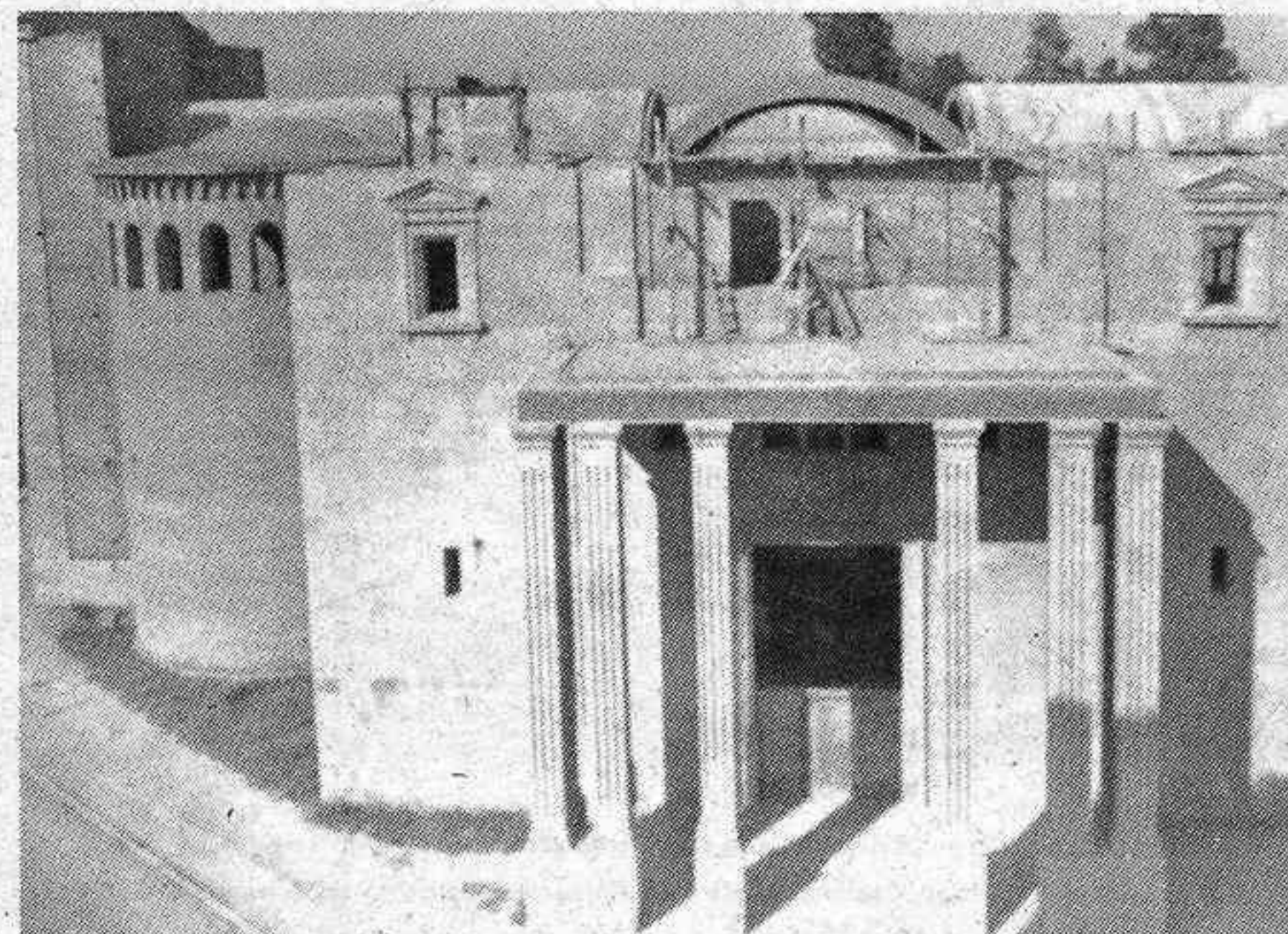
PAGUI·ANOIA S.A.

Río Río s/n. Tel. (964) 52 10 58 Télex 65761
Villarreal (Castellón)



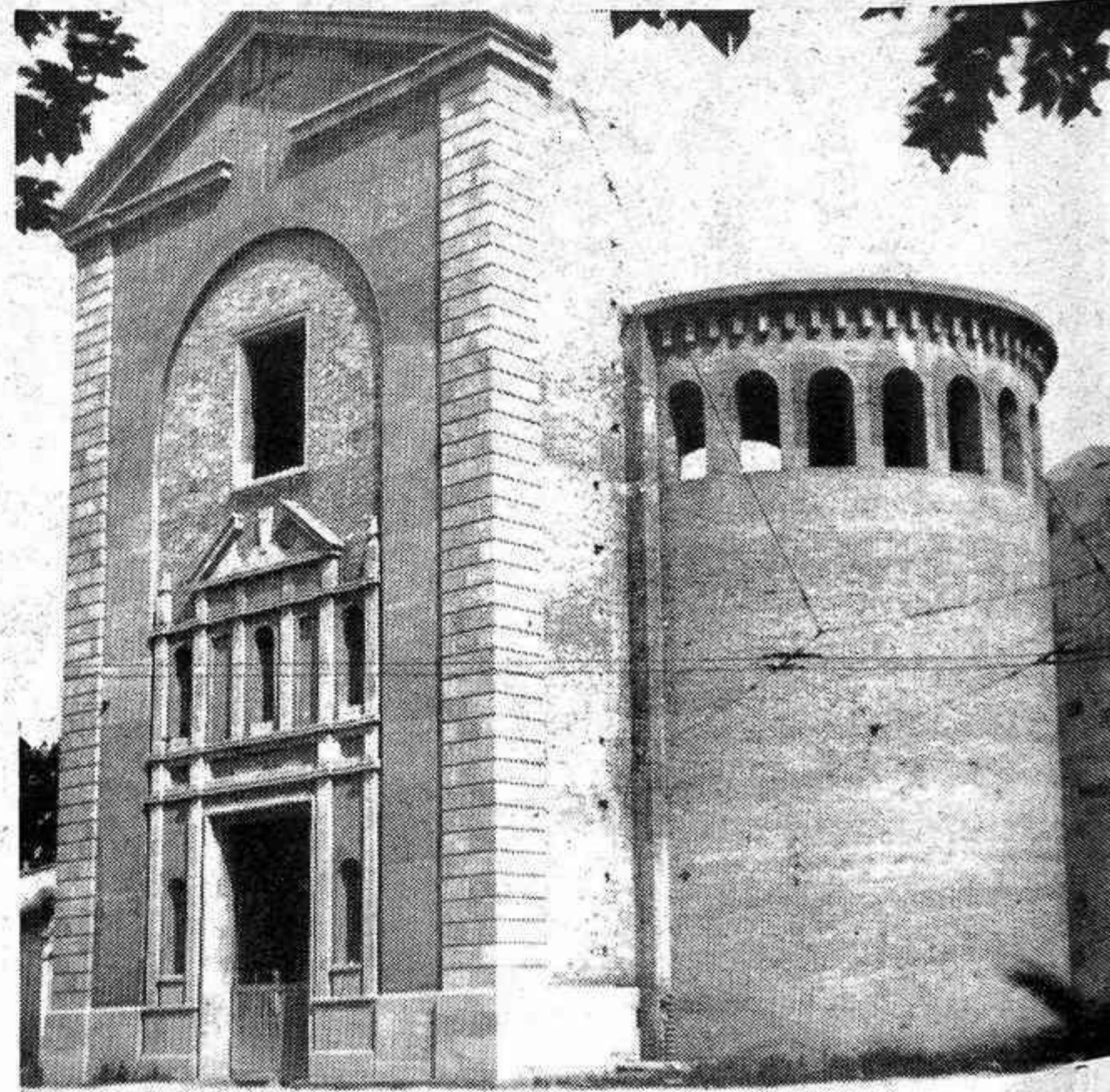
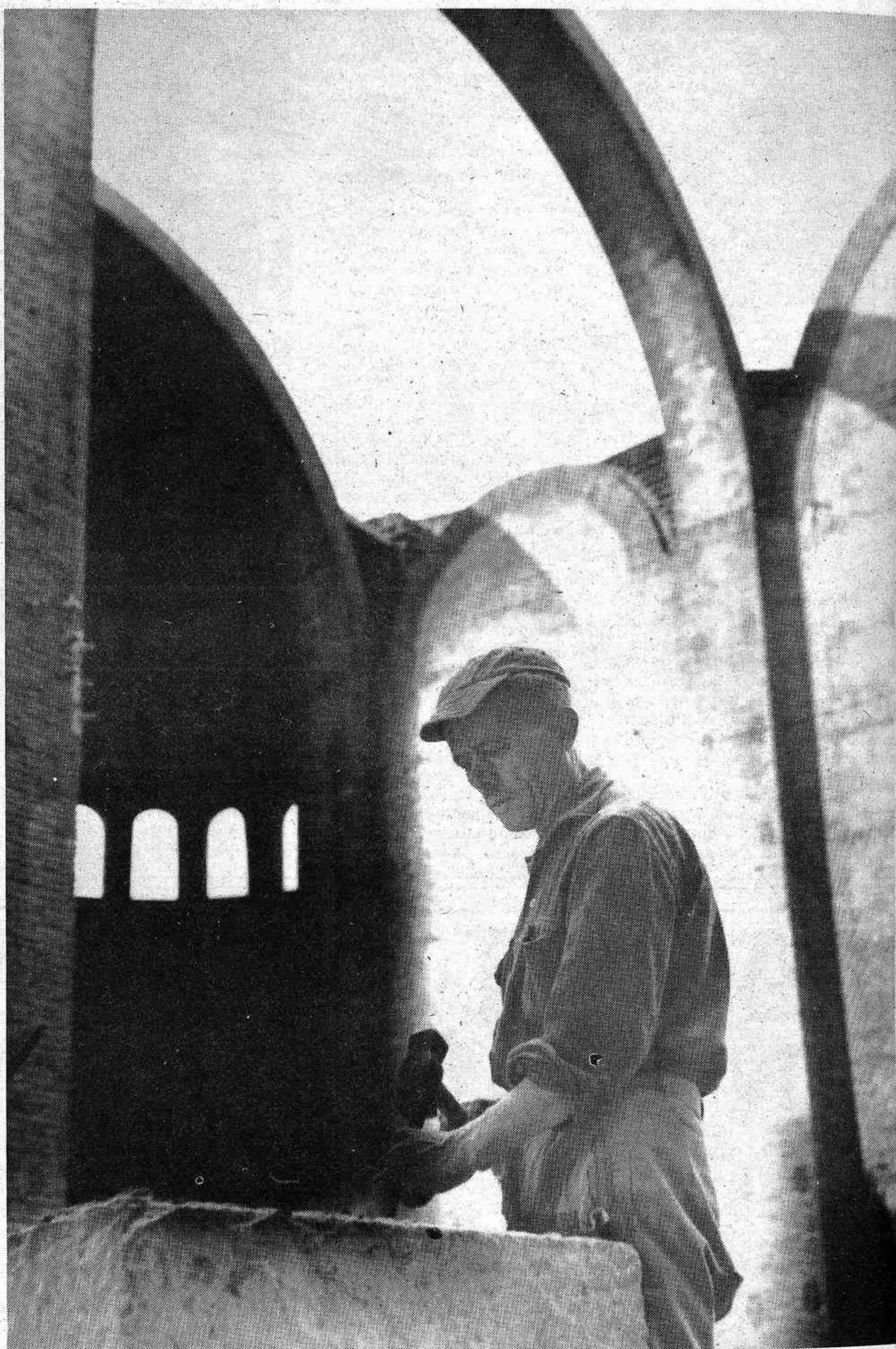


EL TEMPLO DE SAN PASCUAL, LARGO CAMINO PARA SU RECONSTRUCCION

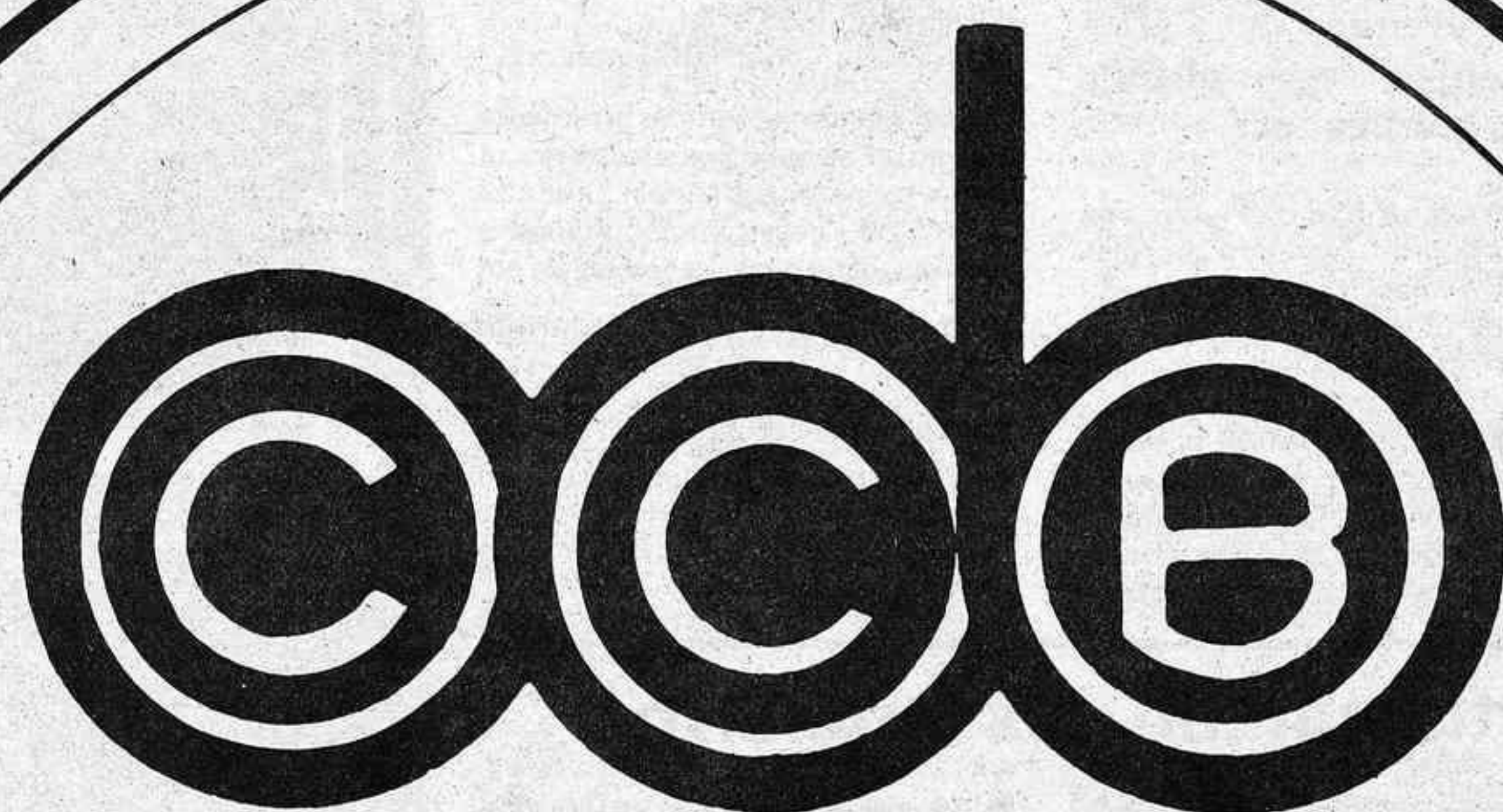


Desde que fuera destruido e incendiado durante la guerra de 1936-39, el pueblo de Vila-real continúa aportando limosnas para la total reconstrucción del templo.

En estas fotografías vemos, desde una imagen del primitivo templo, hasta la visita de los reyes en diciembre de 1976, pasando por sucesivas fases de su construcción.



PUBLICAS



CCB

**COLORIFICIO
CERAMICO BONET**

**NUESTRA
ACTIVIDAD
CONSTANTE
ES NUESTRO
MEJOR AVAL**

COMANDANTE TRIGUEROS S/N. TEL. (964) 60 04 58 TELEX 65694 CCB. RIBESALBES (CASTELLON)

Un valenciano gana la flor natural

Fallados los premios Ciudad de las Naranjas

Los valencianos Arsenio Pastor —galardonado con la Flor Natural— e Isidro Guardia —ganador del premio nacional de periodismo— y los vilarealeses Antoni Pitarch —que ha obtenido la Naranja de Oro— y Samuel Garrido —galardonado con la Terongina de Plata— han obtenido este año los premios del Certamen Literario Ciudad de las Naranjas, según el fallo hecho público ayer por el jurado calificador.

La composición del jurado, se dio a conocer anoche conjuntamente con el fallo. Bautista Carceller, como alcalde de la ciudad presidió el jurado, que estuvo compuesto por Pedro González, Esteban Carda Rius, Carles Vilar Llop, Pascual Manuel Tirado Gimeno; actuando como secretario Manuel Villarreal, titular de la delegación de cultura.

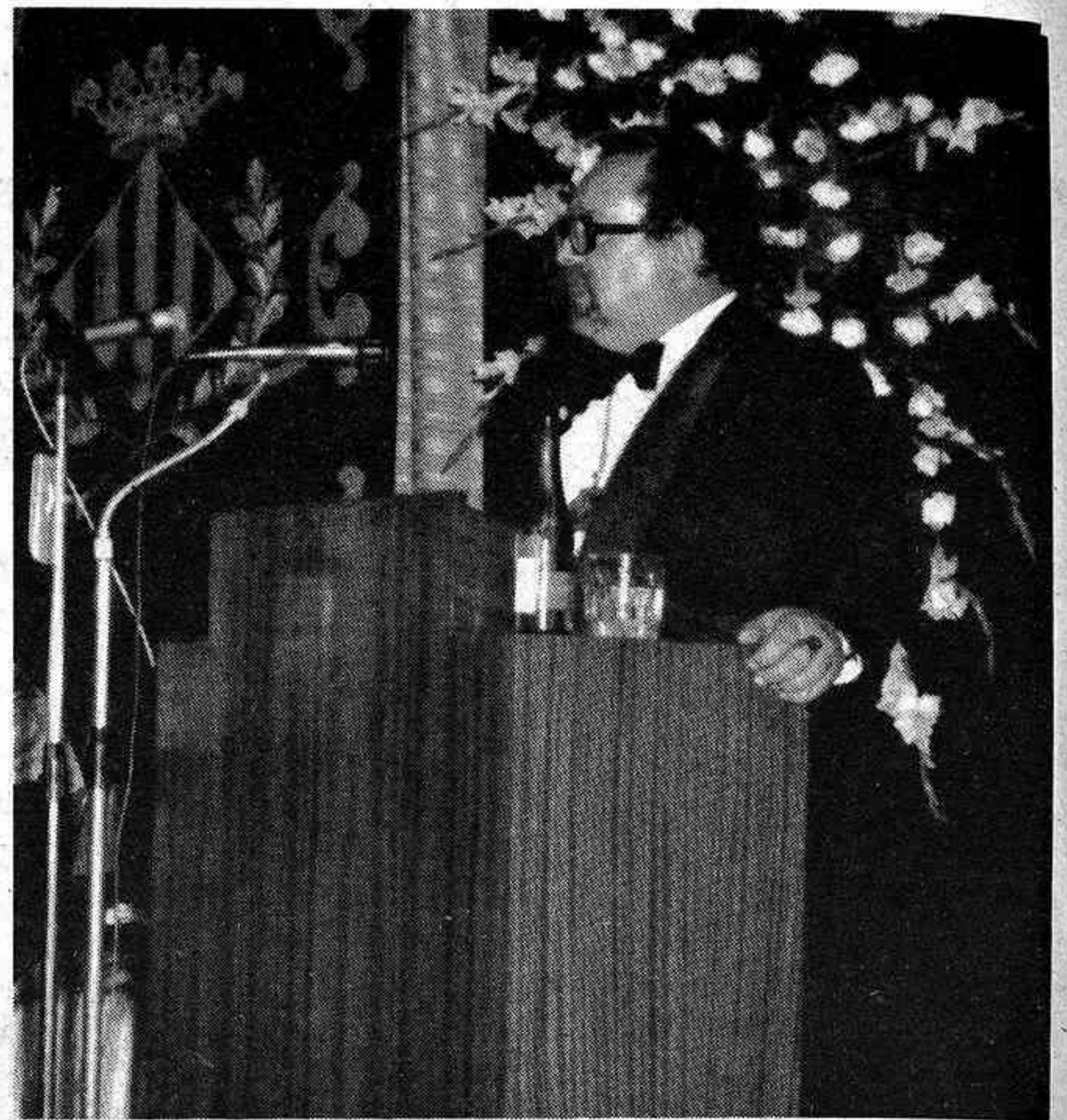
122 trabajos han concurrido en esta ocasión al certamen literario «Ciudad de las Naranjas», procedentes de todo el Estado. La «Flor Natural», premio a la mejor composición poética con tema y metro libres, dotado con 35000 pesetas, fue el galardón que atrajo a un mayor número de participantes. La Flor Natural ha correspondido en esta ocasión al valenciano

Arsenio Pastor Montero, por su poema titulado «Jardín de Hesperia».

«Per Romandre» de Antoni Pitarch Font de Vila-real ha obtenido el «Taronja d'or» a la mejor poesía dedicada a la naranja premio dotado con 15.000 pesetas.

El «Teronja de Plata», premio de narrativa al mejor relato en prosa sobre tema vilarealense, dotado con 15.000 pesetas ha sido declarado en esta ocasión desierto.

«Tarongina de plata», galardón concedido al mejor ensayo o estudio relacionado con la naranja, dotado con 15.000 pesetas, fue fallado a favor del texto titulado «Aldarull», del que es autor Samuel Garrido Herrero, natural y vecino de vila-real.



Escasas horas antes de dejar la alcaldía, Bautista Carceller será el mantenedor del Certamen Literario

El valenciano Isidro Guardia Albella ha obtenido el premio nacional de Periodismo, al mejor trabajo sobre la naranja publicado en la prensa española durante 1982 hasta abril de 1983. Este premio dotado con 25.000 pesetas ha sido concedido a la colección de artículos aparecidos en «La Hoja del Lunes» de Valencia, fir-

mados por este autor con el seudónimo de Lepoldo Arribas.

La entrega de premios del III Certamen Literario Ciudad de las Naranjas, tendrá lugar el próximo domingo, día 22, clausurando los actos programados para celebrar las fiestas de San Pascual. Al acto anunció su asistencia el presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma.

Consejos para participar en los encierros



● La participación en el festejo no es obligatoria. Recuerda que la Autoridad se exime de toda responsabilidad respecto a quienes de modo voluntario se exponen al peligro.

● Corre solamente si te encuentras en perfectas condiciones físicas. Estudia tus posibilidades antes de realizar un trayecto determinado.

● Sigue siempre las indicaciones de los agentes de la Autoridad y de los miembros de la Comisión. Respeta sus decisiones.

● Espectador, no ocupes las defensas hasta el último momento. Deja espacio libre para quienes corren delante del toro.

● Piensa y prevé el peligro en los lugares estrechos. No varíes bruscamente tu trayectoria. Ayuda a tus compañeros no dando empujones ni codazos.

● No molestes a los animales con golpes ni pinchazos innecesarios. No cites al toro que ya ha pasado. Retírate antes de ser un obstáculo en las carreras.

● En los días de mayor afluencia, evita las aglomeraciones. Procura tener siempre varios refugios próximos.

● Recuerda, no siempre el toro es el culpable de la cogida de un compañero. Disfruta la emoción y evita la tragedia.

FESTEJOS PARA HOY

Los festejos que Vila-real celebra este año en honor de su patrono, alcanzan hoy, día de San Pascual su punto más álgido, estando prevista la realización de los siguientes actos:

8.00 horas.— «Despertá» disparo de Carcasas y volteo de campanas.

9.30 horas.— En el cauce del Río Seco, Tiro al Plato, organizado por la Sociedad de Cazadores «La Dehesa».

10.00 horas.— En el Templo de San Pascual, Misa Solemne en honor del Santo con asistencia de Autoridades, Reinas y Damas.

10.30 horas.— Tiro y Arrastre en el lugar de costumbre.

11.30 horas.— En el Pabellón Polideportivo Campeón Llorens, Exhibición de Gimnasia organizada por el Club de Gimnasia Villarreal.

Homenaje a los ancianos de mayor edad de la ciudad.

13.00 horas.— En la Plaza Mayor «Masclatá».

16.00 horas.— Tiro y arrastre.

17.00 horas.— En el Pabellón Polideportivo, final del Campeonato Fútbol-Sala, organizado por el colectivo de Peñas de Villarreal.

Procesión en honor de San Pascual.

22.30 horas.— En la Plaza Mayor, actuación de la orquesta de «Janio Martí».

PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION

HERARBO $\frac{S}{L}$

Forjados autoportantes pretensados

Forjados semirresistentes BAUSTA

NUEVA FABRICA Y OFICINAS: Ctra. Valencia - Barcelona Km. 58'5 Teléfono 52 21 62

ALMACEN: Avda. Pio XII, 55 — Teléfono 52 21 66 — VILLARREAL

Enrique Ayet, alcalde electo

«Es importante que las fiestas vuelvan a ser populares»

Estos días de fiestas son especialmente propicios para saludar esperanzados a todos los vila-realenses. Debemos alegrarnos y celebrar el pertenecer a una ciudad que opta por la modernidad y el progresismo, tanto en el aspecto político como en el económico y cultural, sin por ello renunciar a sus tradiciones más significativas, más bien al contrario. Vila-real está profundizando en su historia, en sus costumbres, consciente de que el pueblo que se afianza en sus raíces y asume el pasado, como parte integrante de su modo de ser, caminará consciente, ordenada y con fuerza hacia un futuro mejor.



«Es importante que las fiestas vuelvan a ser populares»

Yo tengo que confesaros que aquellas vivencias de infancia y juventud que experimenté profundamente, inundaron mi modo de ser de unos signos de identidad, que me han ayudado a salir de muchas dificultades y he adquirido a la vez una vocación especial: Vila-real, que quisiera contribuir humildemente a engrandecer junto a todos mis compañeros de candidatura, y porque no, junto a toda la nueva corporación municipal.

El día ocho de mayo fue una fecha importante para Vila-real, en primer lugar porque con responsabilidad e ilusión, la población ejerció su derecho al voto con un alto grado de participación, que indica una gran madurez política y cívica de sus ciudadanos. En segundo lugar, porque se optó libre y voluntariamente por una corporación mayoritariamente socialista, que entendemos como un depósito de confianza en nuestra candidatura.

En estos días siento una gran responsabilidad por la confianza depositada en mí, ya que es la figura del alcalde la que durante los próximos cuatro años va a coordinar la vida municipal a representar a Vila-real, con la mayor dignidad, y a la vez con una gran satisfacción y alegría como ciudadano, por ser el futuro alcalde de Vila-real.

Los socialistas tenemos muy presente que la alegría y la tradición son también derechos de los ciudadanos en un sistema de libertades, y las fiestas de San Pascual son nuestro máximo exponente festivo, que todos vivimos con gran intensidad.

Es importante que las fiestas vuelvan a ser populares, que la fiesta esté en la calle y que sea para todos. En este sentido ha sido decisiva la iniciativa de todos los ciudadanos a través de las peñas. Nosotros asumimos el compromiso de constituir la Junta Central de Fiestas, para que precisamente a través de ello todos los vila-realenses participen activamente en su organización, aportando ese aire popular que consolidará los festejos como actos participativos y emocionantes.

Hay un tiempo para cada cosa y

Vila-real es una ciudad madura, que sabe con su habitual empuje y experiencia mantener su vida económica en niveles aceptables, teniendo en cuenta esta época de crisis en su agricultura, su industria y su vida comercial, y por tanto merece darse a sí misma estas entrañables fiestas, que ahora estamos viviendo.

Hace unos cuantos años, las fiestas de San Pascual eran el colofón o premio merecido a una campaña agrícola satisfactoria. Hoy, si bien los ciclos de la industria se mueven por otros criterios, no debemos renunciar a nuestras



tradiciones y debe mantenerse el espíritu de satisfacción y regocijo tras el trabajo bien hecho.

El pueblo que no sonríe es un pueblo enfermo y Vila-real con sus fiestas sabe demostrar la vitalidad que después indudablemente transmite a todos los aspectos de la vida municipal. Os deseo unas felices fiestas.

Enrique Ayet Fortuño



Próxima apertura
estudi fotogràfic
a Vila-real

RETRAT BLANC I NEGRE/COLOR

SAFETY FILM SAFETY FILM SAFETY FILM

Fotograf

Fotograf



alcasvi, s.l.

**ESTRUCTURAS METALICAS PARA VIVIENDAS
NAVES INDUSTRIALES, CURVAS, APORTICADAS,
TRIANGULARES, ESPACIALES
INSTALACIONES INDUSTRIALES**

ctra. burriana, 33. tel. 52 2133 villarreal (castellón)

Se constatan deficiencias de organización en un concierto musical

LA PARTICIPACION POPULAR DESBORDA LAS PREVISIONES DEL AYUNTAMIENTO



Los festejos programados con motivo de la celebración de las fiestas patronales de San Pascual han convocado este año a un numeroso público. La participación popular ha sido la tónica general de estas jornadas, desbordando en algunas ocasiones las previsiones del Ayuntamiento.

En este sentido, el concierto celebrado la noche del pasado domingo y en el que participaron los grupos musicales «Azul y Negro», y el conjunto local «Berlín» se constataron ciertas deficiencias de organización, así la manifestaron a este periódico los grupos actuantes.

La Plaza Mayor de Vila-real se encontraba a medianoche del pasado domingo totalmente abarrotada de público, que en su mayor parte jóvenes, acudieron a este escenario para contemplar el espectáculo ofrecido por los grupos tecnopop. La gente que se agolpaba junto al escenario situado en las proximidades del palacio municipal, contempló durante aproximadamente media hora al espectacular concierto de Azul y Negro.

La gran afluencia del público a este acto provocó que las zonas verdes de la plaza quedasen notablemente afectadas, siendo derribadas algunas vallas protectoras. Alguien, entre el público, comentaba que esta plaza no era la apropiada para la actuación, «ya que el

gran número de palmeras existentes y los mismos monumentos impedían ver el espectáculo con comodidad».

La descoordinación de los organizadores del acto fue puesta en cuestión por el segundo grupo actuante, «Berlín». Un portavoz de este grupo manifestó al respecto que habían observado deficiencias

en la organización de su actuación. «El montaje del escenario en el que teníamos que actuar», precisaba éste, «no estuvo asegurado hasta unos minutos antes de iniciarse el concierto; tuvimos que utilizar una tribuna, que unas horas antes había servido para la presidencia de otro acto».

El grupo Berlín tuvo que utilizar



VISITE NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE



M A D E R A S
T A B L E R O S
M A T E R I A L E S
D E C O R A C I O N
T U B E R I A S
P . V . C .
P U E R T A S
Y
P E R S I A N A S

Ctra. Onda, 101
Teléfono 52 08 00
VILLARREAL

Vista panorámica del almacén n.º 2 de TABLEROS Y TUBERIAS P.V.C. instalado en Senda Peixcaors, s/n.

MADERAS



CLEMENTE, S.L.

Navarra, 1
Teléfono 21 59 45
CASTELLON



un escenario distinto al del grupo Azul y Negro por que estos tenían una compleja red de instalaciones eléctricas sobre el mismo.

El Ayuntamiento no pudo proporcionar a los representantes del grupo local ningún tipo de personal para el traslado de la tribuna, que fue situada por el propio grupo en la plaza de la Vila.

La descoordinación de los organizadores también fue constatada por el público asistente al espectáculo, suscitándose algunas protestas. Asimismo fue denunciada la circulación de vehículos entre el público, convocaco ante el escenario de la plaza de la vila para contemplar la actuación de Berlín.

El montaje de Cadafals

Los festejos taurinos, que se iniciaron ayer por la tarde con un encierro, fueron preludiados en el curso del pasado fin de semana con el montaje de cadafals, llevado a cabo por las peñas en colaboración con el Ayuntamiento y la comisión del «Bou per la Vila».

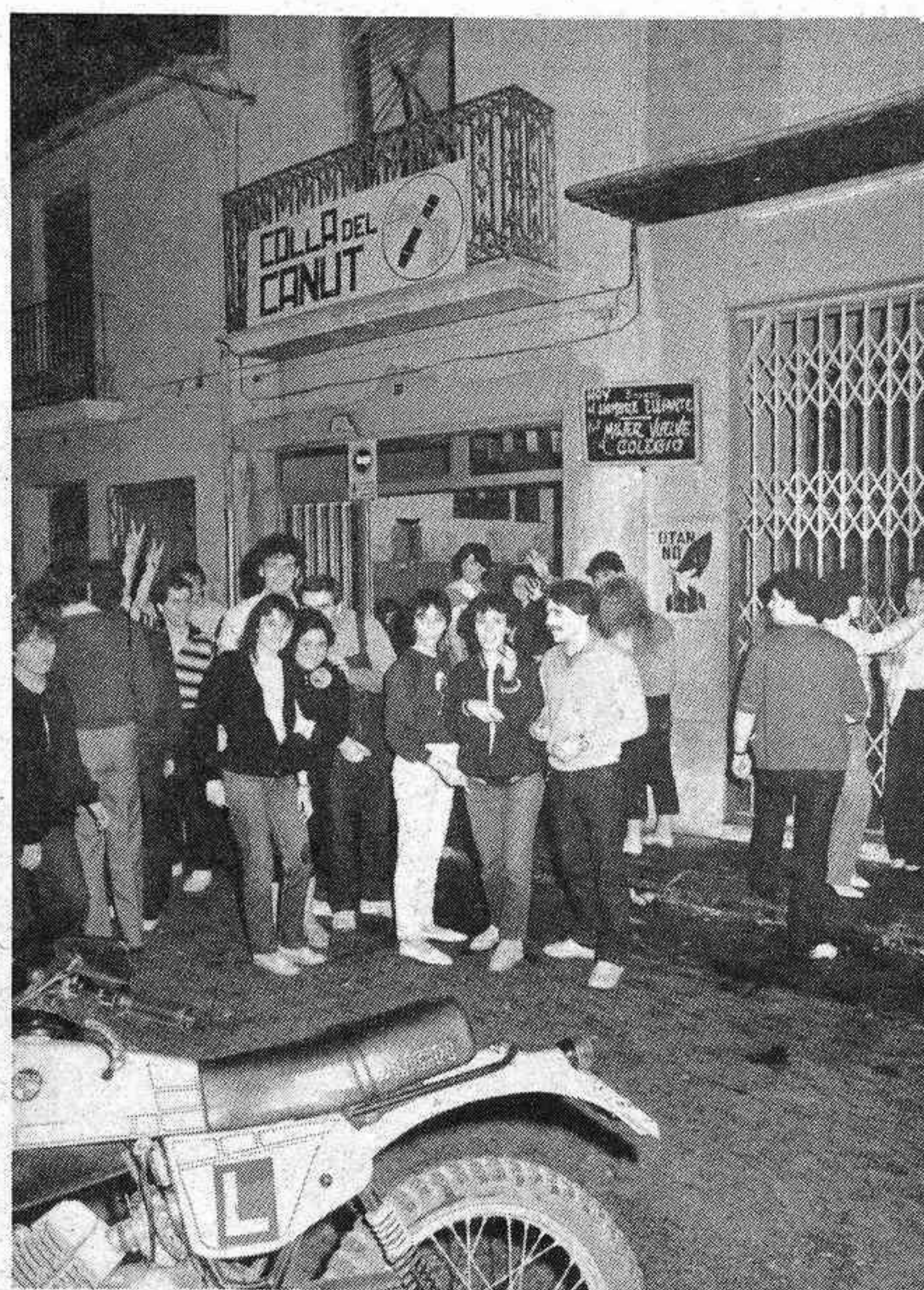
Aproximadamente, unas cincuenta peñas participan cada año en los festejos taurinos, levantando sus «cadafals» en la vila —zona de la localidad donde tradicionalmente se realizan éstos—. Los festejos taurinos programados en la presente edición de las fiestas de San Pascual incluyen los tradicio-

nales encierros y pruebas de vaquillas y el «Bou embolat». Durante dos jornadas consecutivas tendremos este año «Bou embolat», durante el miércoles y el jueves, culminado este festejo el viernes. Estando previsto el «desmontaje de cadafals» para el domingo, día 22, a partir de las ocho de la mañana.

Ofrenda de Flores

Uno de los festejos que destacó, entre los celebrados el pasado domingo, fue la popular ofrenda de las peñas y entidades ciudadanas al santo patrón de la localidad.

A primeras horas de la tarde las peñas se concentraron en la plaza



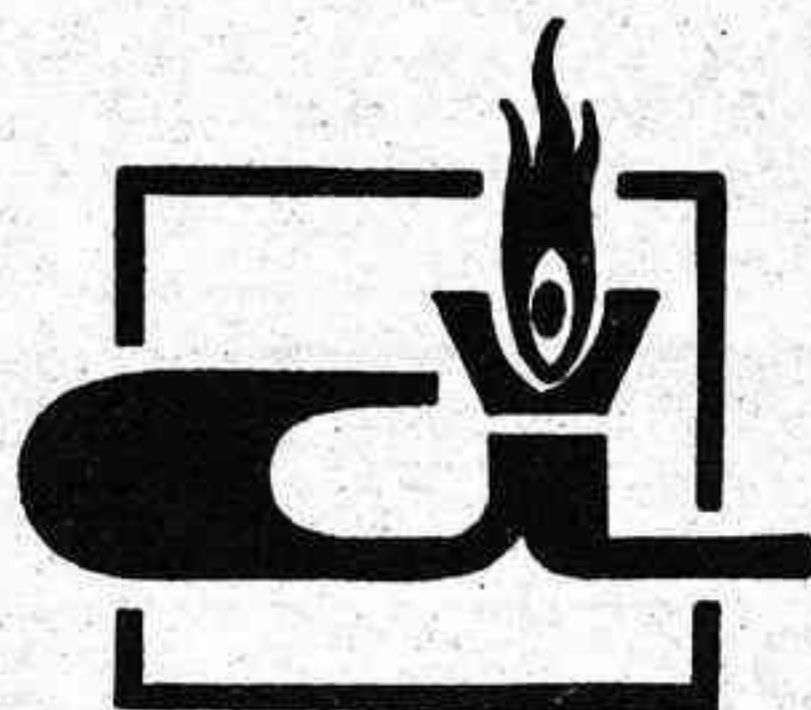
Mayor, donde fueron presentadas al numeroso público convocado por el acto. Seguidamente, desfilaron por las diferentes calles de la localidad, dirigiéndose al templo de San Pascual, donde depositaron una ofrenda de flores en honor del Santo.

La organización de este acto,

así como en los restantes programados con motivo de las fiestas patronales, fue la adecuada. No registrándose ningún tipo de incidente, a excepción del mencionado anteriormente ocurrido en el concierto musical del pasado domingo.

Pasqual Carda

CERAMICA



azu.vi s.a.

No compre sólo azulejos...

**AZU-VI LE FACILITA EL PROYECTO
DE SU CUARTO DE BAÑO Y COCINA**

Tráiganos su plano, sus ideas y el
resto es cosa nuestra

**DISPONEMOS DE NUESTROS PROPIOS DISEÑOS
Y DE LOS DE LAS MAS IMPORTANTES
FIRMAS DE ITALIA Y FRANCIA**

COMPRUEBELO... ¡ESTAMOS TAN CERCA!

Vuelve el escaparate de las novedades para el campo

La feria de maquinaria agrícola diez años después



Una fotografía para el recuerdo.

Esta era la primera edición de la «Feria exposición de maquinaria para el cultivo del naranjo».

Nuestra agricultura y la CEE

UN VOTO A LA INVESTIGACION Y EL DESARROLLO

Sector clave de la vida económica, la agricultura emplea a más del 8 por ciento de la población europea y ocupa el más destacado lugar en el presupuesto comunitario. Pero actualmente debe adaptarse a los nuevos imperativos de la competitividad internacional, y la Comisión Europea estima que la investigación jugará un papel determinante en los años venideros. Ello es lo que se desprende del vasto programa que acaba de someter a la aprobación del Consejo y del Parlamento Europeo.

Las nuevas orientaciones definidas por la Comisión con el fin de mejorar la competitividad de la agricultura europea no ponen en tela de juicio a los cimientos de la política agrícola común. Al igual que anteriormente, la PAC guardará la triple vocación de asegurar a los agricultores ingresos comparables a los de los demás trabajadores, de aumentar la rentabilidad de las empresas agrícolas velando por no hinchar los stocks de productos excedentarios, y de satisfacer por último a los consumidores europeos.

Se tratará así pues de ajustar la PAC a las necesidades de la Europa de mañana. Ello implica la revisión de las estructuras inadaptadas para mejorar la competitividad empresarial, pero también una utilización lo más racional posible de los recursos disponibles. Así pues, es esencialmente a nivel de la investigación que todo se jugará en lo sucesivo. La Comisión estima por lo demás que la investigación no se ha beneficiado hasta la fecha de suficiente respaldo. Por ello, en el marco del

programa 1984-1987, sugiere que se duplique el respaldo comunitario a los esfuerzos de investigación, y que se prosigan simultáneamente diversos objetivos.

Así, la utilización de los desechos, de los subproductos agrícolas y de la biomasa puede contribuir a aumentar la competitividad de las empresas, a limitar los despilfarros, al mismo tiempo que se respeta al medio ambiente. Estos productos pueden servir tanto para producir energía y abonos como para alimentar al ganado.

De igual modo, una mejor ocupación de los suelos puede ayudar a reorganizar la producción y a reducir, por ejemplo, la dependencia de Europa respecto a los productos importados como el maíz, el tabaco o las proteínas destinadas a la alimentación del ganado.

Los esfuerzos de investigación también deberán contemplar la mejora de las producciones animales y la protección contra las enfermedades y los parásitos que afectan a los vegetales y a los animales. Respecto a la calidad de los alimentos, que constituye una de las preocupaciones esenciales de los consumidores, la misma figura en destacado lugar entre los objetivos del programa comunitario.

Señalemos por último que se debiera establecer una importante red de información a fin de permitir una mejor coordinación de los proyectos llevados a cabo y que el conjunto de la agricultura comunitaria se beneficie de los esfuerzos de investigación.

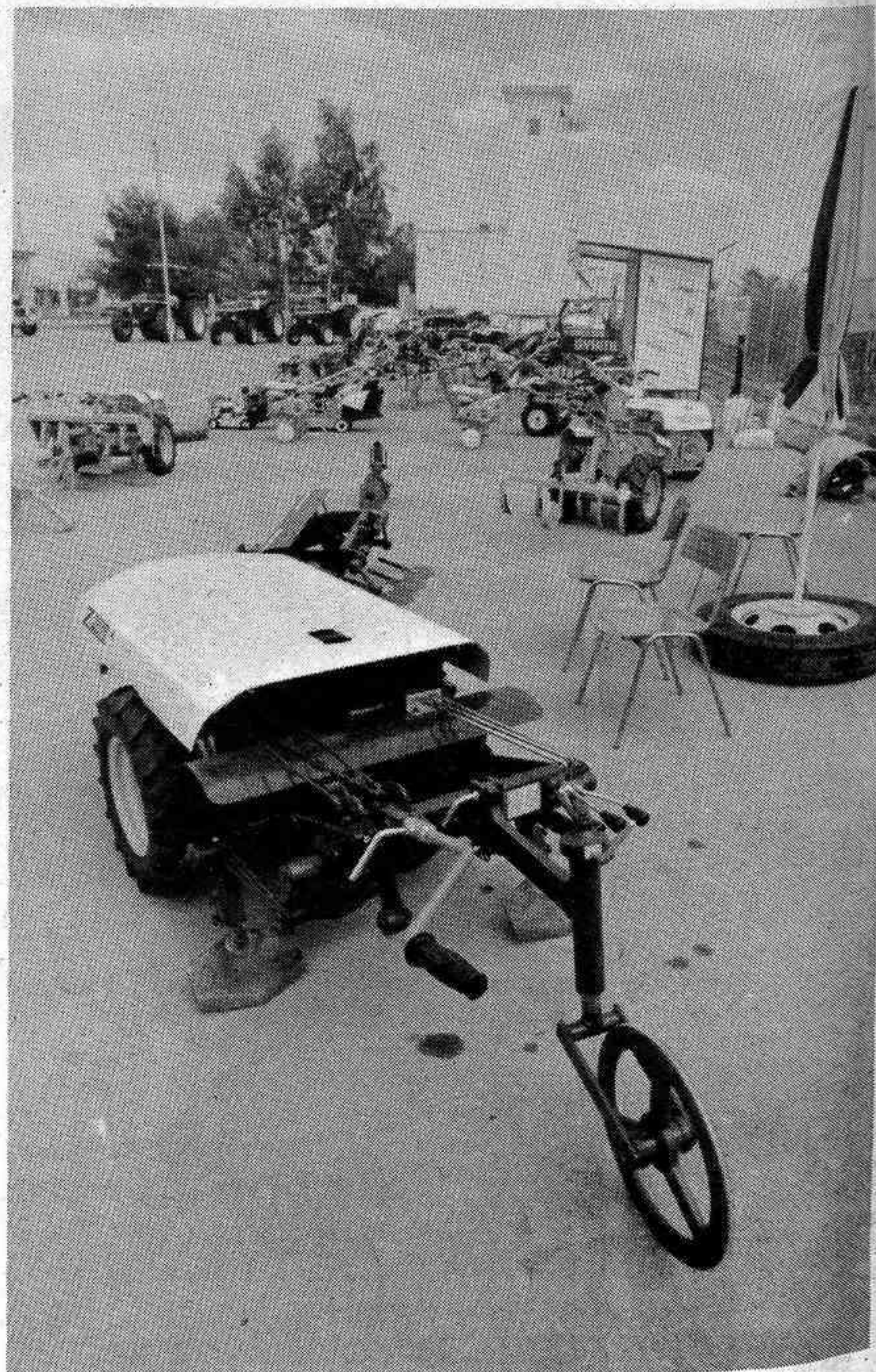
Vila-real, que durante nueve años fuera escaparate de las últimas novedades en maquinaria y vehículos para la agricultura y sus industrias derivadas, perdió en 1971 ese escaparate, por causas que estuvieron muy en boga por aquellos años: «Había que hacer una reestructuración».

El prometido cambio, por supuesto, nunca llegó, por más que autoridades y personas relacionadas con la agricultura y su desarrollo lo intentaran una y otra vez, sin éxito.

El pasado año, un grupo de entusiastas de la agricultura, como son los profesores y monitores de la Escuela de Capacitación Agraria de la ciudad, con su director al frente, lograron lo que la burocracia de los recién estrenados años setenta cortó de raíz.

En el recuerdo, no tan lejano, quedan aquellas exposiciones de los años sesenta, con las novedades que levantaban exclamaciones de admiración y comentarios incrédulos a nuestros esforzados padres y abuelos, que no se acababan de creer aquello de que ya no hacía falta poner «el lligó» en el «cabàs» para arreglar los campos. Aunque parecía increíble, aquella especie de demonios con ruidosísimos motores y afiladas palas, eran capaces de hacer en pocas horas el trabajo de varios hombres.

También parecía inconcebible que algún día desaparecieran aquellas «mochilas» Bacchus, siempre





Ya en 1982, la nueva feria se traslada al campo, de la mano de la Escuela de Capacitación Agraria.

tan relucientes, por las sofisticadas sulfatadoras actuales, con bomba de presión incluida.

Claro, que de la misma manera, nuestros antepasados no creían probablemente que algún día hubiera que utilizar algún producto más, que no fuera la popularísima «grasa» de la casa Volck.

Aquel producto, maravilloso invento americano, mataba todo lo que hubiera que matar en los árboles, dejaba las hojas relucientes y estaba indicado para todo. También es verdad que, según decían, aquella maravilla dejó de serlo cuando los americanos decidieron fabricarla directamente en nuestro país. Quizá esta anécdota sirva para reconocer el enorme abismo que nos separa con aquellas exposiciones de los años sesenta. La diferencia existente entre el material expuesto de ambas épocas, y que podemos advertir en las fotografías, nos puede dar una clara idea del tremendo salto que el campo ha realizado, por lo menos en cuanto a regadío se refiere, en estos últimos once años, durante los que nos vimos privados de nuestra feria agrícola «porque había que reestructurarla».

En la presentación del programa editado para esta exposición, el director de la escuela de capacitación, Vicente Cerveró Rubio, pone de relieve la necesidad de que vayamos hacia una agricultura floreciente y económicamente sólida que redunde en el beneficio de los agricultores, que son los primeros protagonistas del desarrollo agrario.

«Uno de los pilares para dicho desarrollo —dice el señor Cerveró— es la capacitación del agricultor y dentro de ella el conocimiento y buena utilización de la maquinaria y material agrícolas, tanto tradicionales como modernos, faceta que, entre otras, el Centro de Capacitación de Vila-real realiza durante todo el año.

La presente exposición, enmarcada dentro de las fiestas de San Pascual, que incluyen la fiesta patronímica de los agricultores, San Isidro, no tiene otra pretensión que mostrar la maquinaria y material agrícola más moderno, que se halla en el mercado, para conocimiento y mejor utilización del agricultor».

El centro

El Centro de Capacitación Agraria

de Vila-real se creó para dar oportunidades para prosperar y mejorar el nivel de vida a los jóvenes agricultores que lo deseen.

Los jóvenes que cada año pasan por la Escuela pretenden mejorar sus conocimientos y adiestrarse en métodos modernos de explotación de la tierra, para conseguir una agricultura más próspera y obtener mayores beneficios.

Nuestro objetivo es por tanto la formación de buenos profesionales ya sea como empresarios o como especialistas, que les permita llevar una explotación moderna, habituándoles a conocer y resolver los problemas que presenta este tipo de trabajo. Para la consecución de este objetivo la Escuela imparte las siguientes enseñanzas:

Formación Profesional Agraria de 1er. Grado.— Para jóvenes comprendidos entre los 14 a 16 años, que tengan vocación hacia

la agricultura. La duración de esta enseñanza es de 2 años. La Escuela imparte este tipo de Formación en dos especialidades: Explotaciones Intensivas (Cítrico y horticultura) y Explotaciones Agropecuarias (Ganadería y friticultura). Al finalizar los alumnos pueden obtener el título de auxiliares técnicos.

Formación Profesional Agraria de 2.º Grado.— De esta Formación se da sólo la parte técnica es decir el Área Tecnológica. Está pensada para jóvenes que a partir de la F.P. 1 o similar, deseen ampliar estudios agrícolas. La duración de esta enseñanza es de 1 año. Como en la anterior formación tenemos dos especialidades: Explotaciones Hortofrutícolas y Explotaciones Agropecuarias.

Formación Empresarial (Capataz Agrícola).— La duración de estas enseñanzas es de 1 año estando basada en la formación de

profesionales para el campo. Se piensa en jóvenes que deseen incorporarse al sector agrario con unos conocimientos empresariales e instrumentales para hacer frente a la problemática de las Explotaciones Agrarias. Pueden acceder a estos cursos jóvenes comprendidos entre los 16 a 35 años con vocación agrícola*. Al finalizar el curso obtienen el título de capataz hortofrutícola.

Otros cursos formativos.— La escuela imparte cursos de capacitación para agricultores de cualquier edad, de duración breve (1 ó 2 semanas) para la puesta al día en nuevas técnicas o bien de reciclaje. De entre los cursos que se imparten podemos enumerar como más importantes: Maquinaria agrícola, poda e injerto de cítricos, horticultura intensiva (invernaderos), cunicultura, ovino, porcino, apicultura, etc.

Con todo lo expuesto pretendemos dar respuesta a las inquietudes de formación que puedan tener los agricultores de cualquier edad. Para una más amplia información sobre los cursos pueden dirigirse a la Agencia de Extensión Agraria de su comarca o bien en la propia escuela.

*Para la asistencia a este curso no se exige ninguna titulación.



En la tercera edición, Ya se llamaba «Feria-exposición de maquinaria para el cultivo y comercialización de la naranja». Entrada fastuosa y profusión de simbología de la época. De nada sirvió.

Nueva EBRO F 350

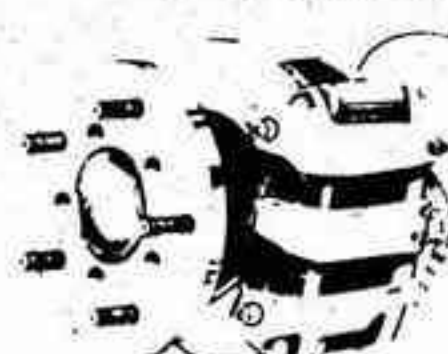


Más garantía.

La F-350 continúa disfrutando de la misma garantía que la F-275, o sea: la máxima del mercado. 1 año de garantía sin limitación de kilometraje, ni en vehículo, ni en motor.



Frenos de disco.



Doble circuito independiente de expansión hidráulica, servo-freno, y frenos de disco en las ruedas delanteras.

Puerta lateral corredera.

Para que sea más cómodo el trabajo de carga, distribuirla mejor y hacerla más accesible.

EBRO
Motor Iberica SA

Más capacidad.

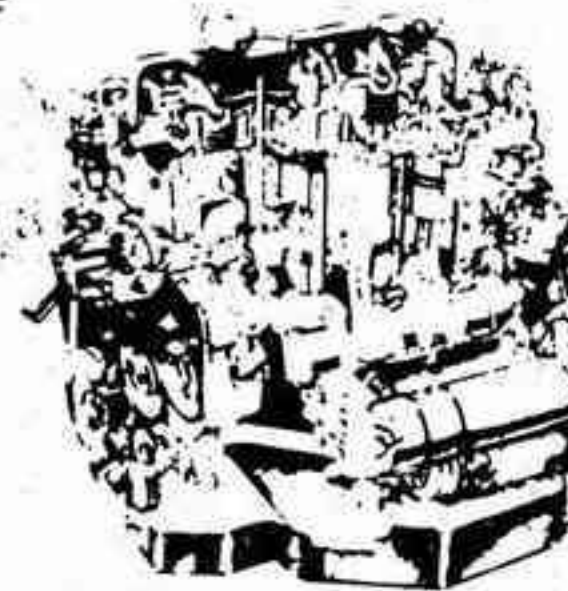
Con la nueva EBRO se ahorran muchos viajes, porque su capacidad de carga útil es de 1.760 Kgs.

Tracción trasera.

Como los camiones. Para que sea mayor la estabilidad y más cómoda y suave la conducción.

Más potencia.

Con su duro y experimentado motor Perkins de 65.5 C.V. DIN a 3.600 r.p.m.



Cinco marchas.

Como los buenos turismos. La 5ª marcha delantera ahorra combustible y hace más cómodo y rápido el viaje por carretera.

Satra Avda. Valencia, Km. 62.8. Castellón Tel. 210866
ABIERTOVENTAS NUEVOS Y USADOS SABADOS POR LA MAÑANA



TECNOLOGIA DE FUTURO

PUBLICAS